

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО НАУКЕ И ТЕХНОЛОГИЯМ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

## КАТАЛОГ

ВЫСОКОТЕХНОЛОГИЧНЫХ ТОВАРОВ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

2020-2021

## CATALOGUE

OF HIGH-TECH PRODUCTS
OF THE REPUBLIC OF BELARUS



Минск / Minsk 2021

Государственный комитет по науке и технологиям Республики Беларус
КАТАЛОГ ВЫСОКОТЕХНОЛОГИЧНЫХ ТОВАРОВ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ. 2020—2021

Минск 2021

УДК 001.894.2:658.62(085) ББК 30.609 К 29

#### Разработчики:

А. А. Косовский, С. И. Лях

#### Под редакцией:

А. Г. Шумилина, доктора экономических наук

**К 29 Каталог** высокотехнологичных товаров Республики Беларусь. 2020—2021 / Под ред. А. Г. Шумилина. — Минск: ГУ «БелИСА», 2021. — 174 с.: ил.

ISBN 978-985-7113-47-7.

В настоящем издании представлена высокотехнологичная продукция, выпускаемая в Республике Беларусь. При подготовке настоящего каталога использовалась методология, разработанная Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).

Каталог подготовлен на основе информации, предоставленной республиканскими органами государственного управления и подведомственными им предприятиями, в наибольшей мере ориентированными на экспорт высокотехнологичных товаров.

УДК 001.894.2:658.62(085) ББК 30.609

#### **ВВЕДЕНИЕ**

В настоящем издании представлены высокотехнологичные товары отечественных производителей.

При подготовке настоящего каталога использовались методология, разработанная Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и определяемая перечнем кодов высокотехнологичных товаров по Международной стандартной торговой классификации (SITC Rev. 4), а также перечень кодов высокотехнологичных товаров Республики Беларусь, утвержденный Постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 23 июня 2012 г. № 574 в редакции Постановления Совета Министров Республики Беларусь от 4 декабря 2013 г. № 1040 и представленный по классификации товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности Таможенного союза (ТНВЭД). Товары, удовлетворяющие обоим перечням, представлены с кодировками по SITС и по ТНВЭД. Если товар удовлетворяет только перечню ОЭСР, он представлен только с кодом SITC. Если товар удовлетворяет только перечню, утвержденному постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 23 июня 2012 г. № 574 в редакции постановления Совета Министров Республики Беларусь от 4 декабря 2013 г. № 1040, он представлен только с кодом ТНВЭД.

С 1 января 2018 г. вступило в действие постановление Совета Министров Республики Беларусь от 10 ноября 2017 г. № 839 «О внесении изменений и дополнений в постановление Совета Министров Республики Беларусь от 23 июня 2012 г. № 574». Согласно постановлению, в перечень высокотехнологичных товаров Республики Беларусь внесены изменения и дополнения.

#### **INTRODUCTION**

In this edition are presented high tech products of Belarusian producers.

During the preparation of this catalogue was used the methodology, elaborated by the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) and defined by list of codes of high tech goods according to the Standard International Trade Classification (SITC Rev. 4), as well as the list of codes of high tech products of the Republic of Belarus, approved by the Resolution of the Council of Ministers of the Republic of Belarus No. 574 dated June 23, 2012, in the edition of the Resolution of the Council of Ministers of the Republic of Belarus No. 1040 dated December 4, 2013, and presented according to the Commodity Classifier for Foreign Economic Activities of the Customs Union (CCFEA).

Products that comply with both of the lists are presented with SITC and CCFEA codes. If a product complies only with the OECD list, it's presented with the SITC code only. If a product complies only with the list approved by the resolution of the Council of Ministers of the Republic of Belarus No. 574 dated June 23, 2012, in the edition of resolution of the Council of Ministers of the Republic of Belarus No. 1040 dated December 4, 2013; it's presented with the CCFEA code only.

On January 1, 2018, the resolution of the Council of Ministers of the Republic of Belarus No. 839 of November 10, 2017 "On amendments and additions to the resolution of the Council of Ministers of the Republic of Belarus No. 574 of June 23, 2012" came into force. According to the resolution, the list of high-tech goods of the Republic of Belarus has been amended.

## ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ ЛОКОМОТИВЫ ИЛИ МОТОРНЫЕ ВАГОНЫ ТРАМВАЯ, ПОДВИЖНОЙ СОСТАВ И ИХ ЧАСТИ; ПУТЕВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И УСТРОЙСТВА ДЛЯ ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ ИЛИ ТРАМВАЙНЫХ ПУТЕЙ И ИХ ЧАСТИ; МЕХАНИЧЕСКОЕ (ВКЛЮЧАЯ ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКОЕ) СИГНАЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ВСЕХ ВИДОВ

RAILWAY LOCOMOTIVES OR MOTOR TRAMCARS, ROLLING STOCK AND PARTS THEREOF; TRACK EQUIPMENT AND DEVICES FOR RAILWAYS OR TRAMWAYS AND THEIR PARTS; MECHANICAL (INCLUDING ELECTROMECHANICAL) SIGNAL EQUIPMENT OF ALL KINDS

#### Стойка парковочная «СПР»

ТНВЭД: 8608000009

SITC4: -

#### Область применения:

Для размещения оборудования автоматизированных систем парковки транспортных средств на автомобильных стоянках, обеспечения его работы на открытых, крытых и подземных площадках.

#### Краткое описание:

Стойка может выполнять следующие функциональные задачи:

- по требованию пользователя выдавать билет со штрих-кодом;
- идентифицировать пользователя по билету или по бесконтактной карте с выдачей управляющего сигнала на сервер;
- осуществлять видео-фиксацию лица пользователя с передачей информации на сервер;
- выдавать сигнал управления шлагбаумом въезда (выезда) со стоянки автомобильного транспорта;
- принимать сигнал от чувствительного элемента стандартного извещателя о присутствии автомобиля и выдавать сигнал на сервер;
- выдавать текущую визуальную информацию для пользователя о наличии свободных мест и необходимости выполнения текущих действий;
- обеспечивать прием и передачу информации в сети Ethernet.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Ровалэнткомплекс»

"CПP" parking entry stand

HS2013: 8608000009

SITC4: -

#### Product area:

It is used to place the equipment of automated vehicle parking systems in car parks, ensure its operation in open, covered and underground areas.

#### **Description:**

The stand can perform the following functional tasks:

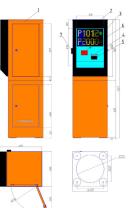
- to issue a ticket with a bar code at the request of a user;
- to identify a user by a ticket or proximity card sending a control signal to the server;
  to perform video recording of the user's face with the transfer of information to

the server;

- to issue a signal for controlling the entry (exit) boom barrier from a car park;
- to receive a signal from a standard detector sensor about the presence of a car and send a signal to the server;
- to transmit current visual information to a user about the availability of vacant parking spots and the need to carry out current actions;
- to provide the receipt and transmission of information in the Ethernet network.

#### **Producer (designer):**

"Rovalentkompleks" LLC



#### ИНСТРУМЕНТЫ И АППАРАТЫ ОПТИЧЕСКИЕ, ФОТОГРАФИЧЕСКИЕ, КИНЕМАТОГРАФИЧЕСКИЕ, ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ, КОНТРОЛЬНЫЕ, ПРЕЦИЗИОННЫЕ, МЕДИЦИНСКИЕ ИЛИ ХИРУРГИЧЕСКИЕ, ИХ ЧАСТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

OPTICAL, PHOTOGRAPHIC, CINEMATOGRAPHIC, MEASURING, CHECKING, PRECISION, MEDICAL OR SURGICAL INSTRUMENTS AND APPARATUS; PARTS AND ACCESSORIES THEREOF

#### Прицел охотничий тепловизионный LEGAT 3F40

ТНВЭД: 9013100000

SITC4: -

#### Область применения:

Для стрельбы из охотничьего оружия на средние и дальние дистанции и визуального наблюдения за объектами круглосуточно, в простых и сложных метеоусловиях (туман, дождь, дымка), а также в условиях искусственных помех в спектральном диапазоне от 8 до 14 мкм. Приемник излучения — микроболометр FPA (неохлаждаемый).

#### Краткое описание:

Тепловизионный прицел базируется на высокочувствительном микроболометре  ${\rm TiO_2}$  с беззатворной технологией и частотой кадров 50 Гц. Монитор высокого разрешения и высококачественная оптика обеспечивают детализированное изображение даже в экстремальных погодных условиях. Программное обеспечение позволяет подключать съемный лазерный дальномер LRF700 с выводом информации на экран монитора. Прицел надежен, компактен и прост в обращении.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Электрооптик»

## **LEGAT 3F40** hunting thermal weapon scope

HS2013: 9013100000

SITC4: -



#### **Product area:**

It is designed for shooting at medium and long distances as well as for observation under severe outdoor conditions (such as fog, rain, smoke, sparse bushes and trees). It works within 8–14 Mkm spectral range. FPA uncooled micro bolometer is used as radiation detector.

#### **Description:**

Thermal scope is based on  ${\rm TiO_2}$  highly sensitive micro bolometer with shutterless electronic calibration and 50 Hz frame rate. Combination of up-to-date sensor and high-resolution display produces excellent image even at very bad weather conditions. Special software, which is part of scope, enables to connect LRF1200 detachable laser rangefinder, displaying all information on display's screen. Rifle scope is reliable, compact and easy to use. Each rifle scope is recoil tested.

#### **Producer (designer):**

#### Прицел охотничий тепловизионный LEGAT 3F54

ТНВЭД: 9013100000

SITC4: -

#### Область применения:

Для стрельбы из охотничьего оружия на средние и дальние дистанции и визуального наблюдения за объектами круглосуточно, в простых и сложных метеоусловиях (туман, дождь, дымка), а также в условиях искусственных помех в спектральном диапазоне от 8 до 14 мкм. Приемник излучения — микроболометр FPA (неохлаждаемый).



#### Краткое описание:

Тепловизионный прицел базируется на высокочувствительном микроболометре  ${\rm TiO_2}$  с беззатворной технологией и частотой кадров 50 Гц. Монитор высокого разрешения и высококачественная оптика обеспечивают детализированное изображение даже в экстремальных погодных условиях. Программное обеспечение позволяет подключать съемный лазерный дальномер LRF700 с выводом информации на экран монитора. Прицел надежен, компактен и прост в обращении.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Электрооптик»

## **LEGAT 3F54 hunting thermal weapon** scope

HS2013: 9013100000

SITC4: -

#### **Product area:**

It is designed for shooting at medium and long distances as well as for observation under severe outdoor conditions (such as fog, rain, smoke, sparse bushes and trees). It works within 8–14 Mkm spectral range. FPA uncooled micro bolometer is used as radiation detector.

#### **Description:**

Thermal scope is based on  ${\rm TiO_2}$  highly sensitive micro

bolometer with shutterless electronic calibration and 50 Hz frame rate. Combination of up-to-date sensor and high-resolution display produces excellent image even at very bad weather conditions. Special software, which is part of scope, enables to connect LRF1200 detachable laser rangefinder, displaying all information on display's screen. Rifle scope is reliable, compact and easy to use. Each rifle scope is recoil tested.

#### **Producer (designer):**

scope

SITC4: -

HS2013: 9013100000

#### Прицел охотничий тепловизионный LEGAT 3F75

ТНВЭД: 9013100000

SITC4: -

#### Область применения:

Для стрельбы из охотничьего оружия на средние и дальние дистанции и визуального наблюдения за объектами круглосуточно, в простых и сложных метеоусловиях (туман, дождь, дымка), а также в условиях искусственных помех в спектральном диапазоне от 8 до 14 мкм. Приемник излучения — микроболометр FPA (неохлаждаемый).

**LEGAT 3F75** hunting thermal weapon

Product area:
It is designed for shooting at medium and long distances as well as for observation under severe outdoor conditions (such as fog, rain, smoke, sparse bushes and trees). It works within 8–14 Mkm spectral range. FPA uncooled micro bolometer is used as

#### **Description:**

radiation detector.

Thermal scope is based on  ${\rm TiO_2}$  highly sensitive micro bolometer with shutterless electronic calibration and 50 Hz frame rate. Combination of up-to-date sensor and high-resolution display produces excellent image even at very bad weather conditions. Special software, which is part of scope, enables to connect LRF1200 detachable laser rangefinder, displaying all information on display's screen. Rifle scope is reliable, compact and easy to use. Each rifle scope is recoil tested.

#### Краткое описание:

Тепловизионный прицел базируется на высокочувствительном микроболометре  ${\rm TiO_2}$  с беззатворной технологией и частотой кадров 50 Гц. Монитор высокого разрешения и высококачественная оптика обеспечивают детализированное изображение даже в экстремальных погодных условиях. Программное обеспечение позволяет подключать съемный лазерный дальномер LRF700 с выводом информации на экран монитора. Прицел надежен, компактен и прост в обращении.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Электрооптик»

#### **Producer (designer):**

#### Прицел охотничий тепловизионный LEGAT 6F54

ТНВЭД: 9013100000

SITC4: -

#### Область применения:

Для стрельбы из охотничьего оружия на средние и дальние дистанции и визуального наблюдения за объектами круглосуточно, в простых и сложных метеоусловиях (туман, дождь, дымка), а также в условиях искусственных помех в спектральном диапазоне от 8 до 14 мкм. Приемник излучения — микроболометр FPA (неохлаждаемый).



Тепловизионный прицел базируется на высокочувствительном микроболометре  ${\rm TiO_2}$  с беззатворной технологией и частотой кадров 50 Гц. Монитор высокого разрешения и высококачественная оптика обеспечивают детализированное изображение даже в экстремальных погодных условиях. Программное обеспечение позволяет подключать съемный лазерный дальномер LRF700 с выводом информации на экран монитора. Прицел надежен, компактен и прост в обращении.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Электрооптик»

## **LEGAT 6F54 hunting thermal weapon** scope

HS2013: 9013100000

SITC4: -



#### **Product area:**

It is designed for shooting at medium and long distances as well as for observation under severe outdoor conditions (such as fog, rain, smoke, sparse bushes and trees). It works within 8–14 Mkm spectral range. FPA uncooled micro bolometer is used as radiation detector.

#### **Description:**

Thermal scope is based on TiO<sub>2</sub> highly sensitive micro bolometer with shutterless

electronic calibration and 50 Hz frame rate. Combination of up-to-date sensor and high-resolution display produces excellent image even at very bad weather conditions. Special software, which is part of scope, enables to connect LRF1200 detachable laser rangefinder, displaying all information on display's screen. Rifle scope is reliable, compact and easy to use. Each rifle scope is recoil tested.

#### **Producer (designer):**

scope

SITC4: -

HS2013: 9013100000

#### Прицел охотничий тепловизионный LEGAT 6F75

ТНВЭД: 9013100000

SITC4: -

#### Область применения:

Для стрельбы из охотничьего оружия на средние и дальние дистанции и визуального наблюдения за объектами круглосуточно, в простых и сложных метеоусловиях (туман, дождь, дымка), а также в условиях искусственных помех в спектральном диапазоне от 8 до 14 мкм. Приемник излучения — микроболометр FPA (неохлаждаемый).



#### Product area:

**LEGAT 6F75 hunting thermal weapon** 

It is designed for shooting at medium and long distances as well as for observation under severe outdoor conditions (such as fog, rain, smoke, sparse bushes and trees). It works within 8–14 Mkm spectral range. FPA uncooled micro bolometer is used as radiation detector.

#### **Description:**

Thermal scope is based on  ${\rm TiO_2}$  highly sensitive micro bolometer with shutterless electronic calibration and 50 Hz frame rate. Combination of up-to-date sensor and high-resolution display produces excellent image even at very bad weather conditions. Special software, which is part of scope, enables to connect LRF1200 detachable laser rangefinder, displaying all information on display's screen. Rifle scope is reliable, compact and easy to use. Each rifle scope is recoil tested.

#### **Producer (designer):**

"Electrooptic" Ltd.

#### Краткое описание:

Тепловизионный прицел базируется на высокочувствительном микроболометре  ${\rm TiO_2}$  с беззатворной технологией и частотой кадров 50 Гц. Монитор высокого разрешения и высококачественная оптика обеспечивают детализированное изображение даже в экстремальных погодных условиях. Программное обеспечение позволяет подключать съемный лазерный дальномер LRF700 с выводом информации на экран монитора. Прицел надежен, компактен и прост в обращении.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Электрооптик»

## **Анализатор вибрационной чувствительности АНВЧ-01**

ТНВЭД: 9018110000

SITC4: 774.11

#### Область применения:

Медицина: профпатология, неврология, функциональная диагностика.

#### Краткое описание:

Анализатор вибрационной чувствительности АНВЧ-01 предназначен для оценки порогов вибрационной чувствительности дистальных

отделов конечностей человека путем создания локальных виброколебаний различной интенсивности и частоты и регистрации минимальных ощущаемых из них, отображения хода исследования и параметров виброколебаний на дисплее ПЭВМ, сохранения результатов исследования в энергонезависимой памяти, сравнения с заложенными в памяти нормативами. АНВЧ-01 представляет собой базовый блок, к которому подключаются вибратор и кнопка пациента. Базовый блок подключается к ПК по интерфейсу USB.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Белинтелмед»

#### **ANVC-01** estesiometer

HS2013: 9018110000

SITC4: 774.11



#### **Product area:**

Medicine: occupational pathology, neurology, functional diagnostics.

#### **Description:**

Estesiometer ANVC-01 is designed to evaluate the vibration sensitivity thresholds of distal human extremities by creating local vibrations of

varying intensity and frequency and registering the minimum sensible ones, displaying the course of the study and parameters of vibrations on the PC display, saving the results of the study in non-volatile memory, comparing with memorized standards. ANVC-01 is a basic unit to which a vibrator and a patient button are connected. The base unit connects to the PC via USB.

#### Producer (designer):

"Belintelmed" LLC

#### Спирометр автономный запоминающий МАС2-ПКм

ТНВЭД: 9018191000 SITC4: 774.12

#### Область применения:

Медицина: функциональная диагностика. Для оснащения врачей общей практики. Адаптирован для проведения выездных профосмотров. При посещении пациентов на дому, в палатах.

#### Краткое описание:

Компактный компьютерный спирометр для рутинной спирометрии на основе сенсора

Лилли. Подключается к ПК через USB-порт и не требует дополнительных источников питания.

Классическая спирометрия, Pre-post тесты (2 протокола).

Оценка результатов «с одного взгляда».

Оценка качества тестов:

- ATS 1994;
- ATS/ERS 2005.

Динамическое наблюдение при рутинной спирометрии для детей: «Детский монитор».

Динамическое наблюдение при рутинной спирометрии для взрослых: «ХОБЛ-монитор».

Анимационный тест (2 сюжета).

Режимы сравнения, регрессии, динамического наблюдения.

Хранение результатов всех выполненных тестов в течение всего срока эксплуатации прибора.

Электронные вопросники АСТтм, САТтм.

Удаленное обновление ПО.

Обмен данными с больничной информационной системой через локальный ПК.

Умещается на ладони.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Белинтелмед»

## MAS2-PCm autonomous data storage spirometer

HS2013: 9018191000

SITC4: 774.12



#### Product area:

Medicine: functional diagnostics. To equip general practitioners. It is adapted for carrying out exit professional examinations. When visiting patients at home, in wards.

#### **Description:**

Compact computer spirometer for routine spirometry based on Lilly's sensor. It connects to a PC via a USB port and does not

require additional power sources.

Classical spirometry, Pre-post tests (2 protocols)

Evaluation of the results "at a glance".

Evaluation of the quality of tests:

- ATS 1994;
- ATS / ERS 2005.

Dynamic observation during routine spirometry for children: "Children's monitor".

Dynamic observation during routine spirometry for adults: "COPD monitor".

Animation test (2 stories).

Modes of comparison, regression, dynamic observation.

Storing the results of all tests performed for the entire duration operation of the device.

Electronic questionnaires ACTtm, CATtm.

Remote software update.

Data exchange with the hospital information system through a local PC.

Fits in the palm of your hand.

#### Producer (designer):

"Belintelmed" LLC

#### Аппарат лазеротерапевтический "Жень-Шень М3"

ТНВЭД: 9018200000

SITC4: 774.13

#### Область применения:

Для эксплуатации в лечебно-профилактических медицинских учреждениях, санаторно-профилактических учреждениях, отделениях физиотерапии или условиях отдельного кабинета. Аппарат позволяет проводить воздействие на очаги поражения наружной и внутриполостной локализации, на биологически активные точки и рефлексогенные зоны, а также внутрисосудистое (внутривенное) воздействие на кровь и внутритканевое воздействие.

#### Краткое описание:

Многофункциональный, многоцветный аппарат, в котором для усиления биостимулирующего действия лазерного излучения реализована идея использования комбинированного воздействия света синей, красной и ближней инфракрасной областей спектра.

#### Производитель (разработчик):

ИП Мостовников А. В., г. Минск

#### Гемосорбент «Антилипопротеид»

ТНВЭД: 9018903000

SITC4: -

#### Область применения:

Для удаления из крови атерогенных липопротеинов.

#### Краткое описание:

основной элемент устройства представляет собой полимер с лигандом, расфасованный в модуль массообменный для гемосорбции однократного применения.

#### Производитель (разработчик):

НП ОДО «Фармавит»

### The device is laser-therapeutic "Zhen-Shen M3"

HS2013: 9018200000

SITC4: 774.13



#### Product area:

For use in medical and preventive medical institutions, sanatoriums, physiotherapy departments or in separate rooms. The device allows for exposure to lesions of external and intracavitary localization, biologically active points and reflexogenic zones, as well as intravascular (intravenous) effects on blood and interstitial exposure.

#### **Description:**

A multifunctional, multi-color device in which to enhance the biostimulating effect of laser radiation, the idea of using the combined

effects of light from the blue, red and near infrared regions of the spectrum is realized.

#### Producer (designer):

Mostovnikov A. V., IE

#### "Antilipoproteid" hemosorbent

#### HS2013: 9018903000

SITC4: -

# НП ОДО «Фармавит» Аптилипопротеид Биоспецифический пут и ответственной при отве

#### Product area:

It is intended for the removal of atherogenic lipoproteins from the blood.

#### **Description:**

The major element of the device is a polymer matrix with immobilized ligand, which is packed in a mass exchange module for a single application hemosorption.

#### **Producer (designer):**

"Farmavit" ALRPC

## Имплантаты и инструментарий для малоинвазивной хирургии позвоночника

ТНВЭД: 9021100000 SITC4: 899.63

#### Область применения:

Для малоинвазивной декомпрессивной и декомпрессивно-стабилизирующей хирургии при дегенеративно-дистрофических поражениях позвоночника.

#### Краткое описание:

Комплектность:

- имплантат тип 1;
- имплантат тип 2;
- монтажный инструмент (ранорасширитель, ранорасширитель тубусный, ретрактор, выкусыватель, байонетный зонд);

- контейнер для хранения и стерилизации.

#### Производитель (разработчик):

НП ООО «Медбиотех»

#### Камера демонстрационная ДВК-17

ТНВЭД: 9023001000

SITC4: -

#### Область применения:

Для демонстрации мгновенного (взрывного) сгорания по всему объему газовоздушной смеси с сопровождающимся хорошо слышимым хлопком и вспышкой при проведении инструктажей потребителям газа.

#### Краткое описание:

Максимальное давление подводимого природного/сжиженного газа: 0,003 МПа.

Полный объем камеры: 0,004 м<sup>3</sup>. Рабочая среда — смесь воздуха с

природным или сжиженным газом с концентрацией взрываемости:

- для природного газа от 4,5 до 17 %;
- для сжиженного газа от 2 до 9,5 %.

#### Производитель (разработчик):

НПРУП «БЕЛГАЗТЕХНИКА»

## Implants and instrumentation for minimally invasive spine surgery

HS2013: 9021100000

SITC4: 899.63





#### **Product area:**

They are intended for minimally invasive decompression and decompressive-stabilizing surgery in case of degenerative-dystrophic diseases of the spine.

#### **Description:**

Completeness:

- implant, type 1;
- implant, type 2;
- installation tools (retractor, tubular retractor, cutting off plier,

bayonet-shaped probe);

- container for storage and sterilization.

#### Producer (designer):

"Medbiotech" LLRPC

#### **DVK-17 demonstration camera**

HS2013: 9023001000

SITC4: -



#### **Product area:**

It is intended for demonstration of instant (explosive) combustion over the entire volume of the airgas mixture with the accompanying well-audible popping and flash during briefings to gas consumers.

#### **Description:**

The maximum pressure of the supplied natural or liquefied gas is 0.003 MPa.

The total chamber volume is  $0.004 \text{ m}^3$ .

The operating media is a mixture

of air and natural or liquefied gas with an explosive concentration of:

- 4.5-17 % for natural gas;
- 2-9.5 % for liquefied gas.

#### **Producer (designer):**

"BELGASTECHNIKA" RM RUE

Система бортового контроля СБК-100 в комплекте со счетчиками жидкого топлива

ТНВЭД: 9026100000

SITC4: -

#### Область применения:

Для оперативного контроля и учета расхода топлива с достаточной эксплуатационной точностью. Устанавливаются на автомобилях, тракторах, на самоходных машинах с приводом от дизельных двигателей.

#### Краткое описание:

При необходимости СБК-100 может подключаться к системам GPS-мониторинга для передачи данных.

Прибор работает от бортовой сети.

Переключение режимов индикации прибора осуществляется нажатием кнопок на лицевой панели прибора.

Возможно подключение двух счетчиков жидкого топлива типа VZO-8 OEM RE0.0125 или DFM8D для проведения дифференциального измерения.

#### Производитель (разработчик):

ООО «ПромАвтоКип»

#### Сигнализатор уровня СУР-515

ТНВЭД: 9026102909

SITC4: -

#### Область применения:

Для контроля уровня заполнения емкостей жидкостями, суспензиями, сыпучими материалами и другими средствами.

#### Краткое описание:

Состоит из первичного преобразователя БДГ-315 и блока обработки БОИ-415.

Возможность одновременного контроля уровня заполнения нескольких (до двух) емкостей. Возможность использования в шахтных условиях.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Вандевайс»

The on-board control system SBC 100 the fuel consumption and operation parameters of transport complete with meters of liquid fuel



HS2013: 9026100000 SITC4: -

#### **Product area:**

For operational control and accounting of fuel consumption with sufficient operational accuracy. Installed on cars, tractors, self-propelled machines driven by diesel engines.

#### **Description:**

SBK-100 can be connected to GPS-monitoring systems for data transmission.

The device operates from the on-board network. Switching the display modes of the device is carried out by pressing the buttons on the front panel of the device.

It is possible to connect two counters of liquid fuel type VZO-8 OEM RE0.0125 or DFM8D for differential measurement.

#### Producer (designer):

"PromAvtoKip" Ltd.

#### **SUR-515** level switch

HS2013: 9026102909

SITC4: -



#### Product area:

It is used to control the level of filling containers with liquids, suspensions, bulk materials and other materials.

#### **Description:**

It consists of a primary transducer BDG-315 and processing unit BOI-415.

The possibility of simultaneous control of the fill level of several (up to two) of the containers.

The possibility of using in mine conditions.

#### Producer (designer):

"Vandevice" LLC

#### Индикатор тяги ИТ-2

ТНВЭД: 9026800000

SITC4: -

#### Область применения:

Для измерения скорости, температуры и контроля направления потока воздуха (тяги) в системах вентиляции и дымоходах.

#### Краткое описание:

Малогабаритный переносной прибор непрерывного действия с автономным электропитанием и световой индикацией.

Диапазон измерения скорости воздушного потока: от 0,1 до 20 м/с.

Диапазон измерения температуры воздушного потока: от -20 до +120 °C.

#### Производитель (разработчик):

НПРУП «БЕЛГАЗТЕХНИКА»

#### Сигнализатор кислорода СК-1

ТНВЭД: 9027109000

SITC4: -

#### Область применения:

Для индикации объемной доли кислорода  ${\rm O_2}$  при выполнении продувки газопроводов.

#### Краткое описание:

Звуковая и отображаемая на ЖКИ-индикаторе сигнализация при достижении объемной доли кислорода в среде ниже заданного порога, характеризующая окончание продувки газопровода.

Программируемые пороги срабатывания сигнализации.

Подстройка нуля прибора при его «уходе» из-за изменения температуры, влажности и параметров датчика.

Звуковая и световая сигнализация при снижении напряжения питания до значения 4,5 В  $\pm$  0,1 В. Диапазон показания объемной доли кислорода в среде: от 0,1 до 25,0 %.

#### Производитель (разработчик):

НПРУП «БЕЛГАЗТЕХНИКА»

#### IT-2 draft indicator

HS2013: 9026800000

SITC4: -

# TOTAL OF THE PARTY OF THE PARTY

#### Product area:

It is used to measure speed, temperature and control the direction of air flow (draft) in ventilation systems and chimneys.

#### **Description:**

It is a small portable continuous device with self-contained power supply and light indication.

The range of measurement of air flow speed is from 0.1 to 20 m/s.

The range of measurement of air flow temperature is from -20 to +120 °C.

#### **Producer (designer):**

"BELGASTECHNIKA" RM RUE

#### SK-1 oxygen alarm

HS2013: 9027109000

SITC4: -



#### Product area:

It is used for indication of the volume ratio of oxygen O<sub>2</sub> when blowing-down the gas pipelines.

#### **Description:**

The sound signaling and alarm message on the LCD-display when the volume ratio of oxygen in the medium is below the preset threshold, indicate that blowdown of gas pipelines is finished.

Programmable alarm thresholds. Zero adjustment of the device during its "drift" due to changes in

temperature, humidity and sensor parameters.

Sound and light alarm when the supply voltage drops to a value of 4.5 V  $\pm$  0.1 V.

The range of indication of the volume ratio of oxygen in the medium is from 0.1 to 25.0 %.

#### Producer (designer):

"BELGASTECHNIKA" RM RUE

## **Система контроля загазованности «АРАГОН»**

#### ТНВЭД: 9027109000

SITC4: -

#### Область применения:

Для непрерывного автоматического определения концентрации горючих газов (метан, пропан), угарного газа (оксид углерода), кислорода, температуры окружающего воздуха в контролируемой зоне и для сигнализации при превышении установленных порогов.



#### Краткое описание:

Система «АРАГОН» — стационарная, многоканальная, с конвекционной подачей контролируемой среды, с двумя настраиваемыми порогами контроля, со световой, звуковой сигнализацией и выходными устройствами, взрывозащищенная. Состоит из блока бесперебойного питания, блока индикации и от 1 до 16 выносных взрывозащищенных датчиков:

- APAГOH-К: измерение концентрации (объемная доля) кислорода в воздухе;
- ДОЗОР-М: измерение концентрации (объемная доля) метана в воздухе;
- ДОЗОР-П: измерение концентрации (объемная доля) пропана в воздухе;
- ДОЗОР-СО: измерение массовой концентрации угарного газа (оксида углерода) в воздухе;
- ДОЗОР-Т: индикация температуры окружающего воздуха.

Датчики системы передают данные о результатах измерения и о своем состоянии блоку индикации по его запросу. Система обеспечивает передачу информации на удаленный компьютер.

#### Производитель (разработчик):

НПРУП «БЕЛГАЗТЕХНИКА»

#### "ARAGON" gas monitoring system

HS2013: 9027109000

SITC4: -

#### Product area:

It is used for continuous automatic monitoring of the concentration of combustible gases (methane, propane), carbonic oxide (carbon monoxide), oxygen, ambient temperature in the controlled area and for signaling when the preset thresholds are exceeded.

#### **Description:**

The system "ARAGON" is explosion-proof, fixed, multi-

channel, with a convective flow of controlled media, having two adjustable thresholds, light and audible alarm, and output devices. It includes an uninterruptible power supply unit, display unit and remote explosion-proof sensors (from 1 to 16 pcs):

- ARAGON-K measures the concentration (volume ratio) of oxygen in the air;
- DOZOR-M measures the concentration (volume fraction) of methane in the air;
- DOZOR-P measures the concentration (volume ratio) of propane in the air;
- DOZOR-SO measures the mass concentration of carbon monoxide (carbonic oxide) in the air;
- DOZOR-T indicates the ambient air temperature.

The sensors transmit data on the measurement results and their condition to the display unit upon request. The system provides information transfer to a remote computer.

#### **Producer (designer):**

"BELGASTECHNIKA" RM RUE

#### Спектрофлуориметр СМ 2203

ТНВЭД: 9027300000

SITC4: -

#### Область применения:

Физика, экология, биотехнология, химия, биохимия, фармакология, токсикология и другие области, использующие флуориметрические и фотометрические методы исследования.

## CM 2203 SDL-FIR

#### **CM 2203 spectrofluorimeter**

HS2013: 9027300000

SITC4: -

#### **Product area:**

Physics, ecology, biotechnology, chemistry, biochemistry, pharmacology, toxicology and other fields using fluorometric and photometric research methods.

#### **Description:**

Spectrofluorometer is designed:

- in the operating mode of the spectrofluorimeter for measurement and registration of emission spectra and excitation of fluorescence substances, as well as to determine the concentration of substances by fluorimetric methods in liquid and solid samples in the range of 220–820 nm;
- in the mode of operation of the spectrophotometer for measuring and recording the spectra of transmission and absorption of substances, as well as for measuring the optical density, transmittance and determination of the concentration of substances by photometric methods in liquid and solid transparent samples in the range of 220–1100 nm.

#### Краткое описание:

Спектрофлуориметр предназначен:

- в режиме работы спектрофлуориметра: для измерений и регистрации спектров испускания и возбуждения флуоресценции веществ, а также для определения концентрации веществ флуориметрическими методами в жидких и твердых образцах в области спектра 220–820 нм;
- в режиме работы спектрофотометра: для измерений и регистрации спектров пропускания и поглощения веществ, а также для измерения оптической плотности, коэффициента пропускания и определения концентрации веществ фотометрическими методами в жидких и твердых прозрачных образцах в области спектра 220—1100 нм.

#### Производитель (разработчик):

ЗАО «СОЛАР»

#### Producer (designer):

"SOLAR" CJSC

#### Спектрофотометр РВ 2201

ТНВЭД: 9027300000

SITC4: -

#### **PB 2201 spectrophotometer**

HS2013: 9027300000

SITC4: -

#### Область применения:

Предназначен для измерения коэффициента пропускания, оптической плотности в прозрачных жидких растворах и твердых образцах и определения концентрации веществ в спектре от 190 до 1100 Нм.



#### **Product area:**

Designed to measure transmittance, optical density in transparent liquid solutions and solid samples and determine the concentration of substances in the spectrum from 190 to 1100 Nm.

#### Краткое описание:

Аналитический прибор с рабочим диапазоном от 190 до 1100 нм, работает в ультрафиолетовой, видимой и ближней инфракрасной областях спектра. Применяется в научных лабораториях, учреждениях здравоохранения, ветеринарии, фармации, экологии, биологии и др., в лаборатории по контролю качества продукции (промышленные предприятия, сельское хозяйство, пищевая промышленность и др.).

#### Производитель (разработчик):

ЗАО «СОЛАР»

#### **Description:**

Spectrophotometer PB 2201 analytical instrument with an operating range from 190 to 1100 nm, operates in the ultraviolet, visible and near infrared regions of the spectrum.

It is used in scientific laboratories, health care institutions, veterinary medicine, pharmacy, ecology, biology, etc., in laboratories for quality control of products (industrial enterprises, agriculture, food industry, etc.).

#### **Producer (designer):**

"SOLAR" CJSC

#### Индикатор нефтепродуктов флуориметрический ИНПФ-01 ЭП

ТНВЭД: 9027500000

SITC4: -

#### Область применения:

Для определения загрязненности нефтепродуктами природных и сточных вод.

#### Краткое описание:

Индикатор нефтепродуктов флуориметрический ИНПФ-01 ЭП представляет собой портативный анализатор загрязненности нефтепродуктами природных и сточных вод, основанный на принципе флуориметрии.

#### Производитель (разработчик):

ЗАО «СОЛАР»

#### **INPF-01 EP fluorimetric petroleum** product indicator

HS2013: 9027500000

SITC4: -



#### Product area:

To determine the level of contamination, the oil of natural and waste waters.

#### Description:

Fluorimetric petroleum product indicator INPF-01 EP represents the portable analyzer of pollution by oil products of natural and sewage, based on the principle of fluorimetry.

#### Producer (designer):

"SOLAR" CJSC

#### Фотометр автоматизированный РА 2600

ТНВЭД: 9027500000

SITC4: -

#### Область применения:

Краткое описание:

Предназначен для измерения оптической плотности, определения концентрации веществ и активности ферментов в жидких биологических пробах по запрограммированным методикам.

Позволяет исследовать субстраты, ферменты, электролиты, гематологические показатели. Благодаря высокой производительности автоматизированный фотометр может использоваться как в малых и средних клинико-диагностических лабораториях (как полуавтоматический биохимический анализатор), так и в больших (как вспомогательный анализатор).

#### Производитель (разработчик):

ЗАО «СОЛАР»



#### HS2013: 9027500000

SITC4: -

#### Product area:

PA 2600 the automated photometer

Photometer automated PA 2600 is designed to measure optical density, determine the concentration of substances and enzyme activity in liquid biological samples by programmed methods.

#### Description:

Photometer automated allows you to explore substrates, enzymes, electrolytes, hematological parameters. Due to its high performance, the automated photometer can be used both in small and medium-sized clinical diagnostic laboratories (as a semi-automatic biochemical analyzer) and in large (as an auxiliary analyzer).

#### Producer (designer):

"SOLAR" CJSC

#### Рефлектометр оптический ОРХ-ВОХе

ТНВЭД: 9027500000

SITC4:

#### Область применения:

Для измерения затухания и обработки потерь в оптических волокнах (ОВ) и их соединениях, длины ОВ и волоконно-оптических линий, расстояния для мест неоднородностей и соединений ОВ, измерения оптической мощности и затухания в ОВ и волоконно-оптических компонентах, а также для генерации непре-

рывного излучения и видимого света.

#### Краткое описание:

Длины волн OTDR (до 3 длин волн в одном приборе): 850/1300/1310/1490/1550/1625/1650 нм. Динамический диапазон измерений: до 46 дБ. Функции: источника излучения, источника видимого излучения.

#### Производитель (разработчик):

ЗАО «Институт информационных технологий»

#### **Тестер оптический FX85**

ТНВЭД: 9027500000

SITC4:

#### Область применения:

Для измерения оптической мощности, затухания и обратных потерь в оптических волокнах и волоконно-оптических компонентах и их соединениях, генерации непрерывного стабилизированного излучения на фиксированных длинах волн в диапазоне от 650 до 1625 нм, передачи и приема речи.

#### Краткое описание:

Функции: источника излучения, измерителя мощности, источника видимого излучения.

Функция цифрового переговорного устройства по оптическому волокну.

Длины волн источника оптического излучения (до 4 длин волн в одном приборе): 850/1300/1310/1490/1550/1625/1650 нм.

#### Производитель (разработчик):

ЗАО «Институт информационных технологий»

#### **OPX-BOXe OTDR**

HS2013: 9027500000

SITC4:



#### **Product area:**

It is used for measuring attenuation and processing losses in optical fibers (OF) and their connections, the length of optical fibers and optical fiber lines, distances for sites of inhomogeneities and optical fiber connections, measuring optical power and attenuation in optical fibers and optical components, as well as for

generating continuous radiation and visible light.

#### **Description:**

OTDR wavelengths (up to 3 wavelengths in one device) are 850/1300/1310/1490/1550/1625/1650 nm. Dynamic measurement range is up to 46 dB. It functions as a radiation source, visible light source.

#### Producer (designer):

"Institute of Information Technology" CJSC

#### **FX85** optical tester

HS2013: 9027500000

SITC4:



#### **Product area:**

It is used for measuring the optical power, attenuation and reverse losses in optical fibers and fiber-optic components and their connections, for generation of continuous stabilized radiation at fixed wavelengths within the range from 650 to 1625 nm, as well as for voice transmission and receiving.

#### **Description:**

It functions as radiation source, power meter, visible radiation source.

It functions as a fiber-optics digital intercommunication device.

Wavelengths of the optical radiation source (up to 4 wavelengths in one device) are 850/1300/1310/1490/1550/1625/1650 nm.

#### **Producer (designer):**

"Institute of Information Technology" CJSC

## Комплекс специализированный «Шум-3MA»

#### ТНВЭД: 9027800000

SITC4: -

#### Область применения:

Для инструментального контроля эффективности защиты речевой информации от утечки по акустическим и виброакустическим каналам объекта «защищаемое помещение», оценки эффективности защиты речевой информации от утечки по акустоэлектрическому каналу и оценки параметров и характеристик шумовых маскирующих сигналов линейного и про-

странственного зашумления речевых сигналов.

#### Краткое описание:

Обеспечивает возможность смещения частоты испытательного гармонического сигнала от 10 до 15~% от номинальных значений как в сторону больших, так и меньших частот.

Шумомер, входящий в состав приемного тракта комплекса, соответствует 1-му классу по ГОСТ 17187 и имеет функции отображения сигнала в октавных и третьоктавных полосах частот.

Микрофон и акселерометр (вибропреобразователь) из состава шумомера соответствует требованиям СТБ 34.101.29.

Уровень звукового давления испытательного шумового акустического сигнала не менее 100 дБ в октавных полосах частот со среднегеометрическими частотами 250, 500, 1000, 2000, 4000 Гц.

Разность между максимальным и минимальным значениями уровней звукового давления в октавных полосах частот в диапазоне частот от 175 до 5700 Гц не более 6 дБ.

Уровень звукового давления испытательного гармонического сигнала не менее 100 дБ в октавных полосах частот со среднегеометрическими частотами 250, 500, 1000, 2000, 4000 Гц.

Значение собственных шумов приемного тракта комплекса (управляющая ПЭВМ (ноутбук), шумомер) при измерении акустоэлектрических преобразований в полосе 1 Гц не более 10 нВ на частотах 250, 500, 1000, 2000, 4000 Гц.

Электропитание системы акустической (системы акустической экранированной) и системы дистанционной передачи тестового сигнала осуществляется от однофазной сети переменного тока частотой 50  $\Gamma$ ц  $\pm$  1  $\Gamma$ ц с номинальным значением действующего напряжения 230 B при отклонении от номинального значения от -15 до +10 %.

#### Производитель (разработчик):

РУП «НИИ ТЗИ»

## "SHUM-3MA" complex specialized

#### HS2013: 9027800000

SITC4: -



#### **Product area:**

The specialized complex "SHUM-3MA" (hereinafter referred to as the complex) is a further modification of the "Shum-3M" automated mobile complex. It's intended for instrumental monitoring of protecting speech information effectiveness from leakage through the acoustic and vibro-acoustic channels of the object "protected premises", evaluating the effectiveness of

protecting voice information from leakage through the acoustoelectric channel and estimation of parameters and characteristics of noise masking signals of linear and spatial noise of speech signals.

#### **Description:**

The sound pressure level of the test noise acoustic signal is not less than 100 dB in octave frequency bands with geometric average frequencies of 250; 500; 1,000; 2,000; 4,000 Hz.

The difference between the maximum and minimum values of sound pressure levels in the octave frequency bands in the frequency range from 175 to 5,700 Hz does not exceed 6 dB.

The sound pressure level of the test harmonic signal is not less than 100 dB in the octave frequency bands with geometric average frequencies of 250; 500; 1,000; 2,000; 4,000 Hz.

Provides the ability to shift the frequency of the test harmonic signal from 10 to 15 % of the nominal values in the direction of higher and lower frequencies.

Microphone and accelerometer (vibration transducer) from the sound level meter complies with the requirements of STB 34.101.29.

The sound level meter, which is part of the receiving path of the complex, corresponds to class 1 according to GOST 17187 and has the function of displaying the signal in the octave and one-third octave frequency bands.

The inherent noise value of the receiving path of the complex (controlling PC (laptop), sound meter) when measuring acoustoelectric transformations in the 1 Hz band is not more than 10 nV at frequencies of 250; 500; 1,000; 2,000; 4,000 Hz.

The acoustic system (shielded acoustic system) and the remote transmission system of the test signal are powered from a single-phase AC network at a frequency of 50 Hz  $\pm$  1 Hz with a nominal value of the operating voltage of 230 V with a deviation from the nominal value from -15 to +10 %.

#### **Producer (designer):**

"NII TZI" RUE

cons

Детектор гамма-излучения и металлических объектов ручной совмещенный «COMRAD-1000»

"COMRAD-1000" hand-held combined metal gamma-radiation detector

ТНВЭД: 9030100000

SITC4: -

#### Область применения:

Для одновременного проведения досмотра, поиска, обнаружения и локализации источников ионизирующего излучения и металлических предметов.

#### Краткое описание:

Ручной совмещенный детектор гамма-излучения и металлических объектов «CoMRaD-1000» —

высокочувствительный поисковый (досмотровой) прибор, который сочетает в одном корпусе металлодетектор и детектор гамма-излучения для одновременного досмотра на наличие запрещенных металлических предметов и радиоактивных материалов. Используемая технология и компоновка элементов прибора позволяет калибровать металлодетектор по устойчивому металлическому фону, производить поиск и локализацию экранированных источников радиации в цельнометаллических объектах (контейнерах, транспортных средствах и т. п.). Прибор обеспечивает обнаружение и локализацию источников ионизирующего излучения (сигнализатор-индикатор гамма-излучения). При превышении порога срабатывания гамма-канала прибор выдает световой и звуковой сигналы, отличные от сигналов детектирования металла.

#### Производитель (разработчик):

000 «Радатех»

HS2013: 9030100000 SITC4: -

**Product area:** 

#### **Description:**

The "ComRad-1000" is easy to use hand held metal detector with additional function to detect and locate radioactive substances in the scanned baggage and personnel. During just single scan the "ComRad-1000" allows

simultaneous detection of metals and radioactive substances thus substantially saving clearance time, number of instruments used at the point of checking and improving security. The unique operational advantage of the "ComRad-1000" that makes it different from any existing analogues is sensitivity of gamma detector, that make it compliant with ANSI N42.32 standard for personal radiation detectors (PRDs) used in homeland security.

#### Producer (designer):

"Radateh" LLC

#### Осциллограф С8-46/4

ТНВЭД: 9030203009

SITC4: -

#### Область применения:

Предназначен для исследования формы и измерения параметров однократных, периодических электрических сигналов в диапазоне частот до 300 МГц с максимальной частотой дискретизации 2 Гвыборки/с и эквивалентной частотой 50 Гвыборок/с.

#### Краткое описание:

Незаменим при настройке, проверке и эксплуатации раз-

личной радиоэлектронной аппаратуры в 4-канальном режиме для исследования формы и измерения параметров электрических сигналов.

Хранение в памяти и обработка записанного в память сигнала.

Сложение и вычитание по двум каналам.

Спектральный анализ.

Усреднение периодических сигналов.

Комплектуется соединительными кабелями и делителями 1:10 (по количеству каналов) и переходами BNC-T.

Полоса пропускания: 300 МГц.

#### Производитель (разработчик):

УП «Завод СВТ»

#### S8-46/4 oscillograph

HS2013: 9030203009

SITC4: -



#### **Product area:**

It is used for analyzing the form and measuring the parameters of single, periodic electrical signals in the frequency range up to 300 MHz with a maximum sampling rate of 2 Gsample/s and an equivalent sampling rate of 50 Gsample/s.

#### **Description:**

It is unreplaceable when setting up, checking and operating various electronic equipment in

4-channel mode for analyzing the form and measuring the parameters of electrical signals.

Storing in memory and processing the signal recorded in memory.

Addition and subtraction over two channels.

Spectral analysis.

Averaging over periodical signals.

It is completed with patch cables and 1:10 dividers (according to the number of channels) and BNC-T transitions.

Bandwidth is 300 MHz.

#### Producer (designer):

"Zavod SVT" UE

#### Мультиметр портативный МП-4

#### ТНВЭД: 9030310000

SITC4: -

#### Область применения:

Для измерения напряжения постоянного тока, среднего квадратического значения напряжения переменного тока синусоидальной формы, силы постоянного и переменного токов, электрического сопротивления постоянному току.

#### Краткое описание:

Решает проблемы электрика на производстве, в быту, автоэлектрика при измерениях напряжения до 600 В, тока до 10 А, сопротивления до 40 МОм, частоты до 10 МГц.

Удобен в руке, автовыбор пределов измерения. Готов к работе сразу при покупке: комплектуется батарейками, измерительными кабелями, термопарой К-типа и приспособлением для тестирования p-n-переходов.

#### Производитель (разработчик):

УП «Завод СВТ»

#### Детектор состояния ПИ-трубопровода ДСТ-МКТС GSM

ТНВЭД: 9030899000

SITC4: -

#### Область применения:

Для контроля состояния тепловой изоляции ПИ-трубопроводов и целостности сигнальных проводников методом измерения сопротивления.

#### Краткое описание:

Детектор позволяет оперативно реагировать на ситуации, связанные с повреждением, хищением оборудования систем ОДК, а также быстро предупреждать появление серьезных аварий на стальных ПИ-трубопроводах, тем самым обезопасить себя и

окружающих. Детектор также имеет возможность передавать и принимать информацию при помощи GSM-модуля (СМС-оповещение в том числе), что дает возможность дистанционного мониторинга и контроля за состоянием тепловых сетей в ПИ-исполнении в режиме реального времени.

#### Производитель (разработчик):

УП «Минсккоммунтеплосеть»

#### **MP-4** portable multimeter

HS2013: 9030310000

SITC4: -

#### Product area:

It is used for measurement of the DC voltage, the mean square value of the AC voltage of a sinusoidal shape, the strength of direct and alternating currents, electrical resistance to direct current.

#### **Description:**

It helps an electrician to work at production sites, at home, in cars when measuring

voltage up to 600 V, current up to 10 A, resistance up to 40 M $\Omega$ , frequency up to 10 MHz.

It is convenient to hold in hand; there is an option of measurement range auto-selection.

It is ready to work immediately upon purchase. The portable multimeter is equipped with batteries, measuring cables, a K-type thermocouple and a device for testing p-n-junctions.

#### **Producer (designer):**

"Zavod SVT" UE

## **ДСТ-МКТС GSM pre-insulated pipeline** condition detector

HS2013: 9030899000

SITC4: -

# To Vaccount of the late of the

#### Product area:

It is used for monitoring the condition of thermal insulation of pre-insulated pipelines and the integrity of signal conductors by resistivity method.

#### **Description:**

The detector enables quick response to situations related to damage, theft of equipment of the rapid remote control systems, and fast prevention of serious accidents on pre-insulated steel pipelines, thereby protecting yourself and others. The detector can transmit

and receive information using the GSM module (including SMS notification), which makes it possible to remotely monitor and control the condition of pre-insulated heating networks in real time operation.

#### Producer (designer):

"Minskcommunteploset" UE

## Установка автоматической спектральной эллипсометрии полупроводниковых пластин ЭМ-6022

ТНВЭД: 9031410000

SITC4: -

#### Область применения:

Для контроля бесконтактным неразрушающим методом толщин пленок и многослойных тонкопленочных структур, оптических констант образцов.

## **3M-6022 automatic spectral ellipsometry system**

HS2013: 9031410000

SITC4: -

#### **Product area:**

It is used for non-destructive testing of film thicknesses and multilayer thin-film structures, optical constants of samples.

#### **Description:**

The film thickness of semiconductor wafers and optical constants is measured using the SER 800 DUV ellipsometer manufactured by "SENTECH Instruments", which is the part of the system and has the following parameters:

- spectral range 190-1,000 nm;
- film thickness measurement from 0.1 nm to 200 μm;
- repeatability of measurements d < 0.25 A (1 $\sigma$ ), n(633 nm) < 0.0002 (1 $\sigma$ ).

Inspection time at the specified point no more than  $1\ \mathrm{s}$ .

X-Y table positioning resolution 5 nm.

Size of the controlled field at the X-Y coordinates  $200\times200$  mm.

#### Краткое описание:

Измерение толщины пленок полупроводниковых пластин и оптических констант производится эллипсометром SER 800 DUV фирмы SENTECH Instruments, входящим в состав установки и имеющим следующие параметры:

- спектральный диапазон: 190-1000 нм;
- измерение толщин пленок: от 0,1 нм до 200 мкм;
- воспроизводимость измерений:  $d < 0.25 \text{ A } (1\sigma),$   $n(633 \text{ hm}) < 0.0002 (1\sigma).$

Время контроля в заданной точке: не более 1 с. Дискретность позиционирования координатного стола: 5 нм.

Размер контролируемого поля по координатам X, Y:  $200 \times 200$  мм.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «КБТЭМ-ОМО»

#### **Producer (designer):**

"KBTEM-OMO" JSC

#### Система лазерного контроля СЛК-1

#### ТНВЭД: 9031803400

SITC4: -

#### Область применения:

Для выполнения пилотного бурения с точным выдерживанием заданного направления и проектного уклона.

#### Краткое описание:

Предназначена для осуществления прямолинейных пилотных проколов для самотечной канализации в соответствии с проектными уклонами.

Конструктивно система состоит из трех основных узлов:

- модуля датчика;
- модуля лазера;
- панели оператора.

Модуль датчика считывает с приемной мишени информацию, находит в ней яркое пятно, рассчитывает координаты его центра. Он также определяет угол разворота мишени. Вся эта информация передается через полые прокольные штанги к модулю лазера. Панель оператора проводит расчеты и выводит информацию в визуализированном графическом виде.

#### Производитель (разработчик):

000 «МЕМПЭКС»

#### SLK-1 laser inspection system

HS2013: 9031803400

SITC4: -



#### **Product area:**

It is used to perform pilot drilling with exact adherence to a preset direction and turnout grade.

#### **Description:**

It is intended for implementing the straightforward pilot punctures for gravity sewer according to the turnout grade.

Structurally, the system consists of three main nodes:

- sensor module;
- laser module;
- operator panel.

The sensor module reads information from the receiving target, finds a bright spot in it, and calculates the coordinates of its center. It also determines the angle of the target turn. All this information is transmitted through hollow puncture bars to the laser module. The operator panel performs calculations and displays information in a visualized graphical form.

#### Producer (designer):

"MEMPEX" LLC

## **Мультисенсор экологических параметров помещений**

ТНВЭД: 9031803800

SITC4: -

#### Область применения:

Для определения экологических параметров в помещениях. Применяют в общественных, офисных и жилых зданиях.

#### Краткое описание:

Датчики и аналитика экологических данных на платформе Интернета вещей для определения условий комфорта, рисков здоровья и резервов

повышения продуктивности труда на рабочем месте.

Комплексный сенсор экологических параметров, полная автономия устройства по электропитанию (использование высокоэффективных солнечных модулей) и шине данных (формат связи NB-IoT и Wi-Fi).

Облако Интернета вещей для сервиса устройств и данных.

Математический аппарат для анализа условий труда и продуктивности на рабочем месте.

Визуализация аналитики для целей принятия решений в областях охраны труда, управления человеческими ресурсами и эксплуатации инженерных систем.

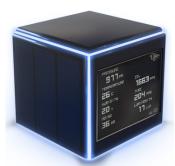
#### Производитель (разработчик):

ООО «ВидаЛинк»

## Multi sensor defining environment parameters indoors

HS2013: 9031803800

SITC4: -



#### Product area:

To determine the environmental parameters in the premises. Apply in public, office and residential buildings.

#### **Description:**

IoT Sensors of environmental parameters and data analytics to ensure the comfort, safety and productivity of employees in the smart workplace.

Integrated sensor of environmental

parameters, full autonomy of the device for power supply (using high-efficiency solar modules) and data bus (communication format NB-IoT and Wi-Fi).

IoT cloud for devices and data service.

Mathematical modeling of physical characteristics, as the analysis of the effectiveness of engineering systems.

Visualization of analytics for decision-making in the areas of labor protection, human resource management and maintenance of engineering systems.

#### Producer (designer):

"VidaLink" LLC

#### Комплекс программно-технический "REGION-telematic / ШРП"

ТНВЭД: 9032100000

SITC4: -

#### Область применения:

Предназначен для создания территориально распределенных систем диспетчеризации автономных объектов. Обеспечивает с помощью средств сотовой связи по технологии NB-IoT удаленный контроль технологических параметров.

#### Краткое описание:

Периодический контроль значений технологических параметров с интервалом от 10 с до 1 ч.

Непрерывный контроль состояния датчиков срабатывания.

Отправка значений на диспетчерский пункт в режиме спорадической передачи согласно МЭК 60870-5-104.

Экстренная отправка значений.

Поддержка службы единого времени на сервере диспетчерского пункта.

Сбор данных с контролируемых объектов (до 300 объектов).

Удаленный контроль и управление телематическими параметрами комплекса.

Бесперебойное питание.

Диапазон рабочих температур: от -40 до +85 °C.

#### Производитель (разработчик):

ООО «НПЦ "Европрибор"»

## "REGION-telematic / SHRP" complex software-technical

HS2013: 9032100000

SITC4: -



#### Product area:

Designed to create geographically distributed dispatch systems for autonomous objects. Provides with the help of cellular communication technology NB-IoT remote control of technological parameters.

#### **Description:**

Periodic monitoring of process parameter values with an interval from 10 s to 1 h. Continuous monitoring of the status of sensors.

Sending values to the control room in sporadic transmission mode in accordance with IEC 60870-5-104.

Emergency dispatch of values.

Support for a single time service on the control tower server.

Data collection from controlled objects (up to 300 objects) remote monitoring and control of the telematic parameters of the complex.

Uninterrupted power supply.

Operating temperature range from -40 to +85 °C.

#### **Producer (designer):**

"SPC" Evropribor" LLC

### Комплекс программно-технический «REGION»

ТНВЭД: 9032100000

SITC4: -

#### Область применения:

Универсальный, свободно-конфигурируемый комплекс, предназначенный для автоматизации энергетических и общепромышленных объектов.

#### Краткое описание:

Комплекс представляет собой совокупность средств вычислительной и микропроцессорной техники, программного обеспечения и средств создания и заполнения машинной информационной базы, достаточных для выполнения одной или более задач автоматизированной системы.

Требования безопасности: СТБ МЭК 60439-1.

Род тока: переменный.

Частота: 50 Гц (постоянный).

Номинальное рабочее напряжение: 220, 380, 24 В. Номинальное напряжение изоляции: 2000, 2500,

1000 B.

Предельный коэффициент мощности (соѕү): 0,9.

Степень защиты: IP20–IP65. Окружающая среда: A.

#### Производитель (разработчик):

ООО «НПЦ "Европрибор"»

#### "REGION" program-technical complexes

HS2013: 9032100000

SITC4: -



#### Product area:

Universal, freely configurable complex designed to automate power and industrial facilities.

#### **Description:**

The complex is a combination of computing and microprocessor hardware, software and tools for creating and populating a machine information base sufficient to perform one or more tasks of an automated system.

Safety requirements STB IEC 60439-1 STB IEC 60439-1.

Current type: AC.

Frequency: 50 Hz (constant). Rated operating voltage: 220, 380, 24 V.

Rated insulation voltage: 2,000; 2,500; 1,000 V.

Extreme power factor (cosγ): 0.9. Degree of protection: IP20–IP65.

Environment: A.

Producer (designer):

"SPC" Evropribor" LLC

## Система дистанционного считывания и передачи данных «Эльф»

ТНВЭД: 9032100000

SITC4: -

#### Область применения:

Для сбора, преобразования, хранения, отображения и передачи информации на верхний уровень в структуре многоуровневых автоматизированных систем учета и контроля входных сигналов от счетчиков тепловой энергии, воды, газа, электроэнергии на предприятиях промышленного,

коммунального и общественного назначения для контроля за потреблением энергоресурсов.

#### Краткое описание:

Система дистанционного считывания и передачи данных «Эльф» (СДСПД) поддерживает большинство известных интерфейсов (RS-232, RS-485, M-Bus, Opto, Токовая петля, аналоговые дискретные входы) и может быть использована для чтения информации с приборов учета разных производителей. СДСПД передает информацию через каналы связи GSM/GPRS или Ethernet на сервер пользователя или на удаленный сервер (SCADA Server и др.), размещенный в «Облаке». Программное обеспечение СДСПД позволяет использовать систему как автономную, для решения проблем на объектах промышленного или коммунального назначения, а также интегрировать его в программы верхнего уровня типа «Умный город».

#### Производитель (разработчик):

ЧПУП «Эльфгран-Техно»

## "Elf" remote-reading and data transmission system

HS2013: 9032100000

SITC4: -



#### Product area:

It is used for data collection, conversion, storage, display and transfer to the upper level in the structure of multilevel automated systems for accounting and control of input signals from heat, water, gas, electricity meters at industrial, municipal and public enterprises for monitoring energy consumption.

#### **Description:**

The remote-reading and data transmission system "Elf" (SDSPD) supports most of the well-known interfaces (RS-232, RS-485, M-Bus, Opto, Current loop, analog digital inputs) and can be used to read information from metering devices made by various manufacturers. SDSPD transmits information via GSM/GPRS or Ethernet communication channels to the user's server or to a remote server (SCADA Server, and etc.) located in the Cloud. SDSPD software allows to use the system as standalone, to solve problems at industrial or municipal facilities, as well as integrate it into top-level programs such as "Smart City".

#### **Producer (designer):**

"Elfgran Techno" PPUE

## **Регулятор потребления тепловой энергии МИР-9702**

ТНВЭД: 9032890009

SITC4: -

#### Область применения:

Для автоматического управления потреблением тепловой энергии в системах отопления, горячего водоснабжения и вентиляции.

#### Краткое описание:

Регулятор предназначен для автоматического управления (регулирования) по заданному алгоритму процессом отпуска (потребления) тепловой энергии в системах отопления и горячего водоснабжения и управления контуром подпитки.

Управление процессом отпуска (потребления) тепловой энергии может производиться (в зависимости от условий применения) как по одному, так и по двум независимым контурам регулирования. Регулятор в процессе функционирования обеспечивает:

- задание режима регулирования потребления тепловой энергии по каждому из контуров;
- автоматическое поддержание заданного температурного режима в системе ГВС или отопления;
- контроль и поддержание рабочего давления в контуре подпитки;
- контроль состояния циркуляционных, подмешивающих и повысительных насосов в случае их применения в схемах регулирования;
- аварийный ввод резерва насосов (режим АВР);
- защиту насосов от «сухого хода».

#### Производитель (разработчик):

ЗАО «Мисоинженеринг»

## MIR-9702 heat energy demand controller

HS2013: 9032890009

SITC4: -

#### **Product area:**

It is used for automatic control of heat energy consumption in heating, hot water and ventilation systems.

#### **Description:**

The controller is designed for automatic control (adjustment) of heat energy delivery (consumption) in heating and hot-water supply systems according to the preset algorithm, as well as for charge circuit control.

The process of heat energy delivery (consumption) can be controlled (depending on the application conditions) both in one and two independent control circuits.

The controller in the operation provides:

- setting the mode to control the heat energy consumption for each of the circuits;
- automatic maintenance of the preset temperature mode in the hot-water supply or heating systems;
- monitoring and maintenance of the operating pressure in the charge circuit;
- condition monitoring of the circulation, mixing and booster pumps if they are used in the regulation circuits;
- emergency start-up of the stand-by pumps (AVR mode);
- pump protection from "dry running".

#### **Producer (designer):**

"Misoengineering" CJSC

#### Шкаф управления «АЛЬФА»

ТНВЭД: 9032890009

SITC4: -

#### Область применения:

Для управления технологическими процессами, оборудованием, механизмами в различных областях промышленности и жилищно-коммунального хозяйства.

#### Краткое описание:

Шкаф управления «АЛЬФА» (ШУ) предназначен для создания систем автоматизированного управления технологическим оборудованием в энергетике, на транспорте, в различных областях промышленности, жилищно-коммунального и

сельского хозяйства. Логика работы ШУ определяется потребителем в процессе программирования контроллера. Программирование осуществляется с помощью программного обеспечения CoDeSys 2.3 (версии 2.3.9.9). При этом поддерживаются все языки программирования, указанные в МЭК 61131-3. ШУ могут поставляться без пользовательской программы или запрограммированными пользовательской программой.

#### Производитель (разработчик):

ОДО «ТГА-системы»

#### "ALPHA" control cabinet

HS2013: 9032890009

SITC4: -



#### Product area:

For management of technological processes, equipment, mechanisms in various areas of industry and housing and communal services.

#### **Description:**

The control cabinet "ALPHA", hereinafter CC, is intended for the creation of automated control systems for technological equipment in power engineering, transport, in various areas of industry, housing and communal and agriculture. The logic of the CC is determined by the

user during the programming process of the controller. Programming is carried out using the software CoDeSys 2.3 (version 2.3.9.9). All programming languages specified in IEC 61131-3 are supported. Products can be shipped without a user program or a programmed user program.

#### Producer (designer):

"TGA-Systems" LLC

#### ЛЕТАТЕЛЬНЫЕ АППАРАТЫ, КОСМИЧЕСКИЕ АППАРАТЫ И ИХ ЧАСТИ

#### AIRCRAFT, SPACECRAFT AND PARTS THEREOF

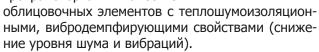
Изделия для отделки салонов транспортных средств из дублированных пенополиуретанов

ТНВЭД: 8802120000

SITC4: -

#### Область применения:

Для отделки салонов автотракторной техники, самоходной сельхозтехники, наземного городского электротранспорта в качестве



#### Краткое описание:

Ассортимент: потолочные панели кабин автотракторной, самоходной сельхозтехники, электротранспорта, автобусов; юбочные детали панелей приборов, облицовочные элементы рабочего места водителя автотракторной, самоходной сельхозтехники, наземного городского электротранспорта; накладки, козырьки, поручни автотракторной, самоходной сельхозтехники и наземного городского электротранспорта.

Существующая технология производства СЗАО «Липласт-СПб» позволяет получать изделия для отделки салонов транспортных средств из дублированного полиуретана, изготовленные методом заливки полиуретанов (ППУ) между отформованным (вакуумированным) лицевым слоем из АБС-пластика и пуансоном пресс-формы.

#### Производитель (разработчик):

СЗАО «Липласт-СПб»

Products for vehicle interior trim made of duplicated polyurethane foams

HS2013: 8802120000

SITC4: -



#### **Product area:**

It is used for interior trim of mechanical-transport vehicles and tractors, self-propelled agricultural machinery, city ground-based electric transport as facing elements with

heat and noise insulation, shock-absorbing properties (reduction in noise and vibration levels).

#### **Description:**

Product mix: ceiling panels for cabs of automotive, self-propelled agricultural machinery, electric vehicles, buses; skirt parts of dashboards, facing elements of the driver's workplace for mechanical-transport vehicles and tractors, self-propelled agricultural machinery, city ground-based electric transport; cover plates, glare shields, hand-rails for automotive, self-propelled agricultural machinery and city ground-based electric transport.

The existing production practice of "Liplast-SPb" CJSC enables manufacturing the products for vehicle interior trim using duplicated polyurethane; they are made by pouring polyurethanes (PUF) between the molded (evacuated) face layer of ABS plastic and single-force press mold.

#### Producer (designer):

"Liplast-SPb" CJSC

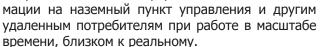
## Комплекс авиационный беспилотный «Бусел М50»

ТНВЭД: 8802200001

SITC4: -

#### Область применения:

Видеомониторинг местности и объектов, сопровождение подвижных объектов с борта беспилотного летательного аппарата и передача по радиоканалу полученной видеоинфор-



#### Краткое описание:

Беспилотный авиационный комплекс класса «мини» с дальностью применения до 70 км в зависимости от установленной целевой нагрузки способен осуществлять фото-, видео-, инфракрасную или мультиспектральную съемку с помощью оптических систем, установленных на гиростабилизированной платформе, в светлое и темное время суток. Большой спектр возможностей целевой нагрузки и высокие аэродинамические качества летательных аппаратов позволяют использовать беспилотный авиационный комплекс «Бусел М50» для обнаружения чрезвычайных ситуаций; контроля состояния территорий, на которых проходят нефте- и газопроводы; борьбы с браконьерством; учета животных; мониторинга потоков автотранспорта на дорогах (с автоматическим сопровождением объектов); контроля государственной границы; мониторинга состояния линий электропередач и сельскохозяйственных угодий и т. д.

#### Производитель (разработчик):

РУП «НПЦ многофункциональных беспилотных комплексов» НАН Беларуси

#### **Unmanned aircraft systems "Busel M50"**

HS2013: 8802200001

SITC4: -



#### Product area:

Unmanned aerial vehicles are used for onboard terrain and objects video monitoring, moving objects tracking and provided with data on-line transmission station that allows transmitting live video feed on the ground control

station and to other remote users.

#### **Description:**

Depending on payload, unmanned aircraft system, belonging to a "mini" class with flight range to 70 km, can perform photo, video, infrared and multispectral recording, scout location and objects, determine their coordinates in daylight and nightlight hours. A wide range of payload capabilities and high aerodynamic qualities of unmanned aircraft systems enable use "Busel M50" for emergency situations detection, oil-and-gas pipelines condition monitoring, anti-poaching, animal census, traffic stream monitoring (with air-to-ground tracking), state frontier control, power lines and agricultural lands condition monitoring.

#### Producer (designer):

"SpectoCom" LLC

#### Комплекс авиационный беспилотный класса «Буревестник»

ТНВЭД: 8802200001

SITC4: -

#### Область применения:

Оперативное наблюдение за протяженными участками местности и объектами, сопровождение подвижных объектов и передача полученной информации потребителям в режиме времени, близком к реальному.



### Product area:

System unmanned aircraft "Burevestnik"

HS2013: 8802200001

SITC4: -

Unmanned aircraft system "Burevestnik" is used for supervision operating extended terrain areas and objects, moving objects tracking and provided with data on-line transmission station which allows transmitting live video feed.

#### Краткое описание:

Беспилотный авиационный комплекс «Буревестник» с дальностью применения до 290 км в зависимости от установленной целевой нагрузки (гиростабилизированные видео-, фото- и инфракрасные камеры, аппаратура воздушного радиационного мониторинга) может использоваться для ведения разведки; обнаружения чрезвычайных ситуаций и оценки их развития; контроля состояния территорий, на которых проходят нефте- и газопроводы; борьбы с браконьерством; контроля государственной границы; мониторинга сельскохозяйственных угодий; радиационного мониторинга и т. д. в светлое и темное время суток.

#### Производитель (разработчик):

РУП «НПЦ многофункциональных беспилотных комплексов» НАН Беларуси

#### Комплекс авиационный беспилотный на базе дирижабля

ТНВЭД: 8802200001

SITC4: -

#### Область применения:

Для экологического мониторинга местности.

#### Краткое описание:

Детальный мониторинг местности и объектов в густой лесной растительности, со-

провождение подвижных объектов с борта беспилотного летательного аппарата с определением их координат и передача по радиоканалу полученной информации на наземный пункт управления и другим удаленным потребителям при работе в масштабе времени, близком к реальному.

#### Производитель (разработчик):

РУП «НПЦ многофункциональных беспилотных комплексов» НАН Беларуси

#### **Description:**

Depending on payload (TV-, photo and IR-cameras, aerial radiation monitoring equipment) unmanned aircraft system "Burevestnik" with flight range up to 290 km can be used for the trailing; emergency situations detection and its assessment of development; oil-andgas pipelines condition monitoring; anti-poaching; state frontier control; agricultural lands monitoring; radiation monitoring, etc., in daylight and night light

#### Producer (designer):

"SpectoCom" LLC

#### System unmanned aircraft based on airship

HS2013: 8802200001

SITC4: -

#### **Product area:**

For terrain ecological monitoring.

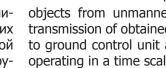
#### **Description:**

Detailed monitoring terrain and objects in thick forest, tracking of moving

objects from unmanned aircraft vehicle board and transmission of obtained information by radio channel to ground control unit and other remote users when operating in a time scale close to a real one.

#### **Producer (designer):**

"SPC of multifunctional unmanned systems" of the NAS of Belarus



## МАШИНЫ, ОБОРУДОВАНИЕ И МЕХАНИЗМЫ, ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, ИХ ЧАСТИ, ЗВУКОЗАПИСЫВАЮЩАЯ И ЗВУКОВОСПРОИЗВОДЯЩАЯ АППАРАТУРА, АППАРАТУРА ДЛЯ ЗАПИСИ И ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ТЕЛЕВИЗИОННОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ И ЗВУКА, ИХ ЧАСТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

MACHINERY, EQUIPMENT AND DEVICES; ELECTRICAL EQUPMENT, THEIR ELEMENTS; AUDIO; RECORD AND REPRODUCTION OF TELEVISION IMAGE AND SOUND EQUIPMENT, THEIR ELEMENTS AND APPLIANCES

Блоки бесперебойного питания ББП-3/12(У), ББП-7/12(У), ББП-3/24(У)

ТНВЭД: 8504403009

SITC4: -

#### Область применения:

Предназначены для обеспечения бесперебойного электропитания стабилизированным напряжением 12/24 В постоянным током до 3/7 А технических средств противопожарной защиты при использовании дополнительного источника резервного питания — аккумуляторной батареи.

## R ROVALANT BBI-3/12(y) BBI-3/12(y)

## ББП-3/12(У), ББП-7/12(У), ББП-3/24(У) uninterrupted power supplies

HS2013: 8504403009

SITC4: -

#### **Product area:**

Uninterrupted power supplies are developed for providing an uninterrupted power with constant voltage power 12/24 V and direct current power up to 3/7 A when used the additional source of the backup power — battery packs.

#### Краткое описание:

Блоки бесперебойного питания имеют два независимых выхода с автоматической защитой от короткого замыкания и превышения суммарного тока нагрузки, что позволяет формировать основную и резервную линию питания подключаемых устройств при использовании одного блока питания. Блоки обеспечивают программно управляемый заряд аккумуляторной батареи, осуществляют автоматизированный контроль своих параметров и передачу информации о своем состоянии по цифровой линии связи стандарта RS-485 приборам приемно-контрольным пожарным и управления производства ООО «РовалэнтИнвестГрупп».

#### Производитель (разработчик):

ООО «РовалэнтИнвестГрупп»

#### **Description:**

Uninterrupted power supplies have two independent outputs with automatic protection against short circuits and if the current is too high. This allows forming main and backup supply line of the connected devices, when only one power supply is used. Power supplies provide software-controlled battery charge, have automatic self-control system, transmit information about its condition through RS-485 digital links to "RovalantInvestGroup" OJSC fire alarm and control equipment.

#### **Producer (designer):**

"RovalentInvestGrupp" LLC

### Водонагреватель аккумуляционный электрический Horizont 100EWS-15MV

ТНВЭД: 8515900000

SITC4: -

### Область применения:

Для нагревания и хранения воды в резервуаре, а также автоматического поддержания ее температуры.

### Краткое описание:

Возможность вертикальной и горизонтальной установки.

Сапфировое эмалевое покрытие внутреннего бака.

Система защиты от перегрева.

Гидравлический предохранительный клапан.

Удобная регулировка температуры нагрева.

Высокоэффективный магниевый анод. Устройство защитного отключения.

Энергоэффективный нагревательный элемент из Heating temperature is 30-75 °C. меди.

Объем бака: 100 л. Мощность: 1500 Вт.

Температура нагрева: 30-75 °C.

### Производитель (разработчик):

СООО «Мидеа-Горизонт»

### Водонагреватель аккумуляционный электрический Horizont 10EWS-20VB(U)

ТНВЭД: 8515900000

SITC4: -

### Область применения:

Для нагревания и хранения воды в резервуаре, а также автоматического поддержания ее температуры.

### Краткое описание:

Эмалевое покрытие внутреннего бака.

Экологически чистая пенополиуретановая теплоизоляция.

Двойная антикоррозийная защита.

Система защиты от перегрева. Устройство защитного отключения.

Высокоэффективный нагревательный элемент.

Класс водонепроницаемости: ІРХ4.

Объем бака: 10 л. Мощность: 2000 Вт.

Температура нагрева: 30-75 °C. Тип установки U — под раковину.

### Производитель (разработчик):

СООО «Мидеа-Горизонт»

### **Electric storage water heater** "Horizont 100EWS-15MV"

HS2013: 8515900000

SITC4: -



#### Product area:

It is used for water heating and storage in the tank and automatically maintenance of its temperature.

### **Description:**

Option of vertical and horizontal mounting Sapphire enamelled inner tank.

Overheat protection system.

Hydraulic safety valve.

Convenient adjustment heating temperature.

High performance magnesium anode.

Residual current device.

Energy-efficient copper heating element.

Tank volume is 100 l.

Power is 1,500 W.

### **Producer (designer):**

"Midea-Gorizont" JLLC

Electric storage water heater "Horizont 10EWS-20VB(U)"

HS2013: 8515900000

SITC4: -



### **Product area:**

It is used for water heating and storage in the tank and automatically maintenance of its temperature.

### **Description:**

Enamelled inner tank.

Environmental responsible foamed polyurethane thermal insulation. Double anticorrosive protection.

Overheat protection system.

Residual current device.

Energy-efficient heating element.

Ingress protection rating is IPX4.

Tank volume is 10 l.

Power is 2,000 W.

Heating temperature is 30-75 °C. Mounting type U — under sink.

### **Producer (designer):**

### Водонагреватель аккумуляционный электрический Horizont 15EWS-20VB(A)

лектрический Horizont 15EWS-20VB(A) "Horizont 15EWS

ТНВЭД: 8515900000

SITC4: -

### Область применения:

Для нагревания и хранения воды в резервуаре, а также автоматического поддержания ее температуры.

### Краткое описание:

Эмалевое покрытие внутреннего бака.

Экологически чистая пенополиуретановая теплоизоляция.

Двойная антикоррозийная защита.

Система защиты от перегрева.

Устройство защитного отключения.

Высокоэффективный нагревательный элемент.

Класс водонепроницаемости: IPX4.

Объем бака: 15 л. Мощность: 2000 Вт.

Температура нагрева: 30–75 °C. Тип установки А — над раковиной.

### Производитель (разработчик):

СООО «Мидеа-Горизонт»

### Водонагреватель аккумуляционный электрический Horizont 20EWS-25HA2

ТНВЭД: 8515900000

SITC4: -

### Область применения:

Для нагревания и хранения воды в резервуаре, а также автоматического поддержания ее температуры.

#### Краткое описание:

Эмалевое покрытие внутреннего бака.

Высокоплотная теплоизоляция, сохраняющая температуру воды длительное время.

Защита от избыточного давления.

Защита от перегрева.

Защита от «сухого» нагрева.

Устройство защитного отключения.

Высокоэффективный нагревательный элемент из

меди.

Увеличенный срок службы магниевого анода.

Класс водонепроницаемости: IPX4.

Объем бака: 20 л. Мощность: 2500 Вт.

Температура нагрева: 30-75 °C.

### Производитель (разработчик):

СООО «Мидеа-Горизонт»

## Electric storage water heater "Horizont 15EWS-20VB(A)"

HS2013: 8515900000

SITC4: -



### **Product area:**

It is used for water heating and storage in the tank and automatically maintenance of its temperature.

### **Description:**

Enamelled inner tank.

Environmental responsible foamed polyurethane thermal insulation. Double anticorrosive protection. Overheat protection system. Residual current device.

Energy-efficient heating element. Ingress protection rating is IPX4.

Tank volume is 15 l. Power is 2,000 W.

Heating temperature is 30–75 °C. Mounting type A — above sink.

### **Producer (designer):**

"Midea-Gorizont" JLLC

Electric storage water heater "Horizont 20EWS-25HA2"

HS2013: 8515900000

SITC4: -



### **Product area:**

It is used for water heating and storage in the tank and automatically maintenance of its temperature.

### Description:

Enamelled inner tank.

High-density thermal insulation that maintains water temperature for a long time.

Overpressure protection.

Overheat protection system.

Dry-heating protection.

Residual current device.

Energy-efficient copper heating element.

Increased service life of the magnesium anode.

Ingress protection rating is IPX4.

Tank volume is 20 l.

Power is 2,500 W.

Heating temperature is 30-75 °C.

### **Producer (designer):**

### Водонагреватель аккумуляционный электрический Horizont 30EWS-15MF

ТНВЭД: 8515900000

SITC4: -

### Область применения:

Для нагревания и хранения воды в резервуаре, а также автоматического поддержания ее температуры.

### Краткое описание:

Передовая эмалевая техника покрытия бака, увеличивающая срок службы.

Высокоплотная теплоизоляция, сохраняющая температуру воды длительное время.

Быстрый нагрев при минимальных энергозатратах.

Антикоррозийная защита.

Высокоэффективный нагревательный элемент из меди.

Устройство защитного отключения.

Объем бака: 30 л. Мощность: 1500 Вт.

Температура нагрева: 30-75 °C.

### Производитель (разработчик):

СООО «Мидеа-Горизонт»

### Водонагреватель аккумуляционный электрический Horizont 30EWS-20ED2

ТНВЭД: 8515900000

SITC4: -

### Область применения:

Для нагревания и хранения воды в резервуаре, а также автоматического поддержания ее температуры.

### Краткое описание:

Вертикальная и горизонтальная установка.

Двойной бак.

Автоматическое регулирование мощ-

3D-теплоизоляция.

Высокий класс пылевлагозащищенности IPX4.

Устройство зашитного отключения.

Усиленная защита от накипи.

Оптимальное энергопотребление.

Объем бака: 30 л. Мощность: 2000 Вт.

Температура нагрева: 30-75 °C.

### Производитель (разработчик):

СООО «Мидеа-Горизонт»

### Electric storage water heater "Horizont 30EWS-15MF"

HS2013: 8515900000

SITC4: -



#### Product area:

It is used for water heating and storage in the tank and automatically maintenance of its temperature.

### **Description:**

Advanced enamel tank coating for longer service life.

High-density thermal insulation that maintains water temperature for a long time.

Fast heating with minimal energy consumption.

Corrosion protection.

Highly efficient copper heating element.

Tank volume is 30 l.

Power is 1,500 W.

Heating temperature is 30–75 °C.

### Producer (designer):

"Midea-Gorizont" JLLC

Electric storage water heater "Horizont 30EWS-20ED2"

HS2013: 8515900000

SITC4: -



#### Product area:

It is used to heat and store water in the tank and automatically maintain the temperature of water.

### **Description:**

Vertical and horizontal mounting.

Double tank.

Automatic power control.

3D thermal insulation.

High ingress protection rating IPX4.

Residual current device.

Increased anti-calc protection.

Optimum power consumption.

Tank volume is 30 l.

Power is 2,000 W.

Heating temperature is 30–75 °C.

### **Producer (designer):**

### Водонагреватель аккумуляционный электрический Horizont 50EWS-20ED1

ТНВЭД: 8515900000

SITC4: -

### Область применения:

Для нагревания и хранения воды в резервуаре, а также автоматического поддержания ее температуры.

### Краткое описание:

Вертикальная и горизонтальная установ-

Двойной бак.

Автоматическое регулирование мощности.

3D-теплоизоляция.

Высокий класс пылевлагозащищенности

IPX4.

Устройство защитного отключения.

Усиленная защита от накипи.

Оптимальное энергопотребление.

Объем бака: 50 л. Мощность: 2000 Вт.

Температура нагрева: 30-75 °C.

### Производитель (разработчик):

СООО «Мидеа-Горизонт»

### Водонагреватель аккумуляционный электрический Horizont 80EWS-15MF1

ТНВЭД: 8515900000

SITC4: -

#### Область применения:

Для нагревания и хранения воды в резервуаре, а также автоматического поддержания ее температуры.

### Краткое описание:

Передовая эмалевая техника покрытия бака, увеличивающая срок службы.

Высокоплотная теплоизоляция, сохраняющая температуру воды длительное время.

Быстрый нагрев при минимальных энергозатратах.

Антикоррозийная защита.

Высокоэффективный нагревательный элемент из

меди.

Объем бака: 80 л. Мощность: 1500 Вт.

Температура нагрева: 30-75 °C.

### Производитель (разработчик):

СООО «Мидеа-Горизонт»

### Electric storage water heater "Horizont 50EWS-20ED1"

HS2013: 8515900000

SITC4: -



#### Product area:

It is used for water heating and storage in the tank and automatically maintenance of its temperature.

### **Description:**

Vertical and horizontal mounting.

Double tank.

Automatic power control.

3D thermal insulation.

High ingress protection rating IPX4.

Residual current device.

Increased anti-calc protection.

Optimum power consumption.

Tank volume is 50 l.

Power is 2,000 W.

Heating temperature is 30–75 °C.

### **Producer (designer):**

"Midea-Gorizont" JLLC

Electric storage water heater "Horizont 80EWS-15MF1"

HS2013: 8515900000

SITC4: -

### **Product area:**

It is used for water heating and storage in the tank and automatically maintenance of its temperature.

### **Description:**

Advanced enamel tank coating for longer service life.

High-density thermal insulation that maintains water temperature for a long time.

Fast heating with minimal energy consumption.

Corrosion protection.

Highly efficient copper heating element.

Tank volume is 80 l. Power is 1,500 W.

Heating temperature is 30-75 °C.

### **Producer (designer):**



### Водонагреватель аккумуляционный электрический Horizont 80EWS-15MZ

ТНВЭД: 8515900000

SITC4: -

### Область применения:

Для нагревания и хранения воды в резервуаре, а также автоматического поддержания ее температуры.

### Краткое описание:

Передовая эмалевая техника покрытия бака, увеличивающая срок службы.

Высокоплотная теплоизоляция, сохраняющая температуру воды длительное время. Быстрый нагрев при минимальных энергозатратах.

Антикоррозийная защита.

Высокоэффективный нагревательный элемент из меди.

Технология Temperature control — автоматический контроль и индикация температуры воды.

Функция экономного режима (положение «ЕСО»).

Объем бака: 80 л. Мощность: 1500 Вт.

Температура нагрева: 30-75 °C.

### Производитель (разработчик):

СООО «Мидеа-Горизонт»

Водонагреватель аккумуляционный электрический

**HYUNDAI H-SWE1-50V-UI066** 

ТНВЭД: 8515900000

SITC4: -

### Область применения:

Для нагревания и хранения воды в резервуаре, а также автоматического поддержания ее температуры.

### Краткое описание:

«Сухой» ТЭН — специальная технология нагрева.

Надежная защита от утечки тока и перегрева.

Предохранительный клапан.

Пенополиуретановая суперплотная теплоизоляция. Класс пылевлагозащищенности: IPX4.

Премиальный дизайн — особенная фактура и контрастный цвет пластика панели управления.

Оптимальный режим нагрева «ECO».

Стальной внешний корпус.

Объем бака: 50 л. Мощность: 1500 Вт.

### Производитель (разработчик):

СООО «Мидеа-Горизонт»

### Electric storage water heater "Horizont 80EWS-15MZ"

HS2013: 8515900000

SITC4: -



#### **Product area:**

It is used for water heating and storage in the tank and automatically maintenance of its temperature.

### **Description:**

Advanced enamel tank coating for longer service life.

High-density thermal insulation that maintains water temperature for a long time.

Fast heating with minimal energy consumption.

Corrosion protection.

Highly efficient copper heating element.

Temperature control option for automatic control and indication of water temperature.

Energy-saving mode function (position "ECO").

Tank volume is 80 l. Power is 1,500 W.

Heating temperature is 30-75 °C.

### Producer (designer):

"Midea-Gorizont" JLLC

Electric storage water heater "HYUNDAI H-SWE1-50V-UI066"

HS2013: 8515900000

SITC4: -



### **Product area:**

It is used for water heating and storage in the tank and automatically maintenance of its temperature.

### **Description:**

"Dry" heating element — special heating technology.

Reliable protection against current leakage and overheating.

Safety valve.

Super-dense foamed polyurethane thermal insulation. Ingress protection rating is IPX4.

Premium design — special texture and contrasting color plastic of the control panel.

Optimum heating mode "ECO".

Steel outer casing.

Tank volume is 50 l.

Power is 1,500 W.

### Producer (designer):

# Водонагреватель аккумуляционный электрический HYUNDAI H-SWE5-80V-UI403

ТНВЭД: 8515900000

SITC4: -

### Область применения:

Для нагревания и хранения воды в резервуаре, а также автоматического поддержания ее температуры.

### Краткое описание:

Медный нагревательный элемент.

Защита от перегрева.

Предохранительный клапан.

Пенополиуретановая суперплотная теплоизоляция.

Магниевый анод для защиты от накипи. Класс пылевлагозащищенности IPX4.

Стальной внешний корпус.

Объем бака: 80 л. Мощность: 1500 Вт.

### Производитель (разработчик):

СООО «Мидеа-Горизонт»

### Водонагреватель аккумуляционный электрический NeoClima EWH 30

ТНВЭД: 8515900000

SITC4: -

### Область применения:

Для нагревания и хранения воды в резервуаре, а также автоматического поддержания ее температуры.

### Краткое описание:

Высококачественное эмалевое покрытие бака DIAMOND PLUS.

Световая индикация нагрева.

Защита от сухого нагрева и избыточного давления.

Термостат защиты от перегрева.

PUF-теплоизоляция из жесткого пенополиуретана.

Защита от коррозии — увеличенный магниевый

Класс пылевлагозащищенности ІРХ4.

Электрический шнур с заземлением и УЗО в комплекте.

Объем бака: 30 л. Мощность: 1500 Вт.

Регулировка температуры: до +75°C.

### Производитель (разработчик):

COOO «Мидеа-Горизонт»

### Electric storage water heater "HYUNDAI H-SWE5-80V-UI403"

HS2013: 8515900000

SITC4: -

### **Product area:**

It is used for water heating and storage in the tank and automatically maintenance of its temperature.

### **Description:**

Copper heating element.

Overheat protection system.

Safety valve.

Super-dense foamed polyurethane thermal

insulation.

Magnesium anode for anti-calc protection. Ingress protection rating is IPX4.

Steel outer casing. Tank volume is 80 l. Power is 1,500 W.

### **Producer (designer):**

"Midea-Gorizont" JLLC

### Electric storage water heater "NeoClima EWH 30"

HS2013: 8515900000

SITC4: -

# NeoClina O

### Product area:

It is used for water heating and storage in the tank and automatically maintenance of its temperature.

### **Description:**

High quality enamel coating DIAMOND PLUS of the tank.

Light indication of heating.

Dry heat and overpressure protection.

Overheat protection thermostat.

Rigid polyurethane foam PUF-insulation.

Corrosion protection is provided by the enhanced magnesium anode.

Ingress protection rating is IPX4.

Electric cord with grounding and residual current device included.

Tank volume is 30 l.

Power is 1,500 W.

Temperature adjustment up to +75 °C.

### Producer (designer):

### Водонагреватель аккумуляционный электрический Polaris PM 30V

ТНВЭД: 8515900000

SITC4: -

#### Область применения:

Для нагревания и хранения воды в резервуаре, а также автоматического поддержания ее температуры.

### Краткое описание:

Медный нагревательный элемент.

Регулируемый термостат.

Указатель температуры.

Индикатор нагрева.

Защита от перегрева.

Предохранительный клапан.

Пенополиуретановая теплоизоляция.

Магниевый анод для защиты от корро-

зии.

Объем бака: 30 л. Мощность: 1500 Вт.

Регулировка температуры: до +75 °C.

Тип бака — мелкодисперсная биостеклоэмаль.

### Производитель (разработчик):

СООО «Мидеа-Горизонт»

Водонагреватель аккумуляционный электрический Redmond Skywaterheat RWH-302S

ТНВЭД: 8515900000

SITC4: -

### Область применения:

Для нагревания и хранения воды в резервуаре, а также автоматического поддержания ее температуры.

### Краткое описание:

Технология Ready for Sky.

Возможность дистанционного включения и выключения.

Поддержка на операционных системах iOS, Android.

Протокол передачи данных: Bluetooth v4.0.

Индикация температуры воды.

Защита от перегрева.

Защита от включения без воды.

Подогрев только в определенное время.

Объем бака: 30 л. Мощность: 1500 Вт.

Среднее время нагрева: 71 мин.

### Производитель (разработчик):

СООО «Мидеа-Горизонт»

### **Electric storage water heater** "Polaris PM 30V"

HS2013: 8515900000

SITC4: -



### Product area:

It is used for water heating and storage in the tank and automatically maintenance of its temperature.

### **Description:**

Copper heating element. Adjustable thermostat.

Temperature indicator.

Heating indicator.

Overheat protection.

Safety valve.

Polyurethane foam insulation.

Magnesium anode for corrosion protection.

Tank volume is 30 l.

Power is 1,500 W.

Temperature adjustment up to +75 °C.

The tank type is finely dispersed bio-glass enamel.

### **Producer (designer):**

"Midea-Gorizont" JLLC

Electric storage water heater "Redmond Skywaterheat RWH-302S"

HS2013: 8515900000

SITC4: -



### **Product area:**

It is used for water heating and storage in the tank and automatically maintenance of its temperature.

### **Description:**

Technology "Ready for Sky".

Option of remote switching on-off.
Support on iOS, Android.

Data Protocol: Bluetooth v4.0.

Water temperature indication.

Overheat protection.

Heater-dry protection.

Heating only at preset time.

Tank volume is 30 l. Power is 1,500 W.

Average heating time is 71 min.

### **Producer (designer):**

### Водонагреватель аккумуляционный электрический Timberk SWH RE15 30 V

ТНВЭД: 8515900000

SITC4: -

#### Область применения:

Для нагревания и хранения воды в резервуаре, а также автоматического поддержания ее температуры.

### Краткое описание:

«Сухой» ТЭН — специальная технология нагрева.

Электронное управление.

Увеличенный магниевый анод, защита от накипи и коррозии.

Многоуровневая система защиты 3D logic:

- DROP Defense защита от протечки и избыточного давления внутри бака;
- SHOCK Defense защита от утечки электрического тока;
- HOT Defense двухуровневая защита от перегрева.

Объем бака: 30 л. Мощность: 1500 Вт.

Внутреннее покрытие бака — двойной слой стеклофарфоровой эмали, нанесенной «сухим» способом.

### Производитель (разработчик):

СООО «Мидеа-Горизонт»

### Electric storage water heater "Timberk SWH RE15 30 V"

HS2013: 8515900000

SITC4: -



#### **Product area:**

It is used for water heating and storage in the tank and automatically maintenance of its temperature.

### **Description:**

"Dry" heating element — special heating technology.

Electronic control.

Enlarged magnesium anode, protection against scale and corrosion.

Multilevel security system "3D logic":

- DROP Defense protection against leakage and overpressure inside the tank;
- SHOCK Defense protection against leakage of electric current;
- HOT Defense two-level overheat protection.

Tank volume is 30 l.

Power is 1,500 W.

The inner tank is coated with a double layer of glass-porcelain enamel applied by "dry" method.

### **Producer (designer):**

### Водонагреватель аккумуляционный электрический Timberk SWH RE9 50 V

ТНВЭД: 8515900000

SITC4: -

### Область применения:

Для нагревания и хранения воды в резервуаре, а также автоматического поддержания ее температуры.

### Краткое описание:

Медный нагревательный элемент. Увеличенный магниевый анод, защита от накипи и коррозии.

Внутреннее покрытие бака — двойной слой стеклофарфоровой эмали, нанесенной «сухим» способом.

Рельефное тиснение корпуса.

Световая индикация Delta-light.

3L Safety protection system: защита от перегрева, «сухого» нагрева, избыточного давления внутри бака и протечек.

Термометр на передней панели прибора.

Объем бака: 50 л. Мощность: 1500 Вт.

### Производитель (разработчик):

СООО «Мидеа-Горизонт»

### Electric storage water heater "Timberk SWH RE9 50 V"

HS2013: 8515900000

SITC4: -



#### Product area:

It is used for water heating and storage in the tank and automatically maintenance of its temperature.

### **Description:**

Copper heating element.

Enlarged magnesium anode, protection against scale and corrosion.

The inner tank is coated with a double layer of glass-porcelain enamel applied by "dry" method.

Relief embossing of the casing. Light indication Delta-light.

3L Safety protection system: protection against overheating, "dry" heating, overpressure and leaks inside the tank.

Thermometer on the front panel.

Tank volume is 50 l. Power is 1,500 W.

### Producer (designer):

### Водонагреватель косвенного нагрева ВКН-600-03

ТНВЭД: 8515900000

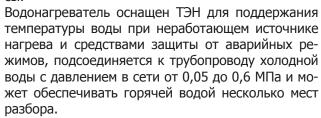
SITC4: -

### Область применения:

Для нагрева воды, используемой для хозяйственных нужд и ее сохранения в нагретом состоянии.

### Краткое описание:

Нагрев воды осуществляется теплоносителем от альтернативного источника энергии с помощью встроенного теплообменника. В качестве источников нагрева могут выступать котлы, работающие на любом виде топлива, солнечные коллектора, тепловые насосы.



Резервуар водонагревателя изготовлен из нержавеющей стали.

Номинальная вместимость: 600 л.

Площадь поверхности теплообменника: 4 м<sup>2</sup>.

Мощность теплообменника: 100 кВт.

Номинальная потребляемая мощность: 4,8 кВт. Постоянные суточные теплопотери: не более

5 кВт·ч/сут.

### Производитель (разработчик):

ОАО «Гродторгмаш»

### VKN-600-03 indirect water-heating boiler

### HS2013: 8515900000 SITC4: -



### **Product area:**

It is used for heating water for household needs and its preservation in a heated state.

### **Description:**

Water is heated with a heat carrier from an alternative energy source using an integrated heat exchanger. Boilers fired by any type of fuel, solar collectors, heat pumps can serve as heating sources.

The water-heating boiler is equipped with a heating element to maintain

the water temperature when the heating source is inactive, and with emergency protection devices. It is connected to the cold water pipeline with a mains pressure of 0.05 to 0.6 MPa and can provide several water distribution points with hot water.

The tank of the water-heating boiler is made of stainless steel.

Nominal capacity is 600 l.

Heat exchanger surface area is 4 m<sup>2</sup>.

Heat exchanger power is 100 kW.

Rated power consumption is 4.8 kW.

Permanent daily heat losses don't exceed 5 kW·h/day.

### **Producer (designer):**

"Grodtorgmash" OJSC

### Кипятильник электрический проточный КЭП-100

ТНВЭД: 8515900000

SITC4: -

### Область применения:

Для непрерывного приготовления кипяченой воды на предприятиях общественного питания и торговли.

### Краткое описание:

Номинальная производительность: 100 л/ч.

Номинальная потребляемая мощность: 9 кВт.

Время разогрева воды до температуры кипения: 3 мин.

Номинальное напряжение трехфазного переменного тока частотой 50 Гц: 380 В.

Диапазон давления воды в водопроводной маги-

страли: 0,05-0,6 МПа. Габариты: 380×350×510 мм.

Масса: 16 кг.

### Производитель (разработчик):

ОАО «Гродторгмаш»

### **KEP-100** tankless electric water heater

HS2013: 8515900000

SITC4: -



### **Product area:**

It is used for the continuous preparation of boiled water at public catering and trade facilities.

### **Description:**

Nominal capacity is 100 l/h. Rated power consumption is 9 kW. The time of heating the water to a bo

The time of heating the water to a boiling point is 3 min.

Rated voltage of three-phase alternating

current with a frequency of 50 Hz is 380 V.

The range of water pressure in the water mains is 0.05–0.6 MPa.

Dimensions: 380×350×510 mm.

### Producer (designer):

"Grodtorgmash" OJSC

### Электрические конвекционные обогреватели ELBOOM

ТНВЭД: 8516295000

SITC4: -

### Область применения:

Для обогрева жилых, бытовых, офисных и производственных помещений.

### Краткое описание:

Прямой электрический обогрев помещений методом тепловой конвекции. Пожаробезопасность, безопасность для окружающих, возможность эксплуатации без надзора.

Терморегулятор и аварийный термодатчик.

Мощность: 0,5-2 кВт.

Настенная или универсальная установка.

Простое электромеханическое или точное электронное управление.

Возможность эксплуатации в составе системы отопления под управлением выносного терморегулятора.

### Производитель (разработчик):

ООО «Электробум»

### Electric convection heaters "ELBOOM"

HS2013: 8516295000

SITC4: -

### Product area:

For heating of residential, household, office and industrial premises.

### **Description:**

Electric convectors "ELBOOM" are modern devices of direct electric heating of rooms by a method of thermal convection.

Able to quickly warm the air in the room Fireproof, safe for others and can be operated without supervision.

Equipped with thermostat and emergency temperature sensor.

The model range is represented by devices with power from 0.5 to 2 kW with wall or universal installation Electromechanical or electronic control.

Can be operated as part of the heating system under the control of a remote thermostat.

### **Producer (designer):**

"Elektrobum" LLC



### **Коммуникатор GSM,** корпусное исполнение

ТНВЭД: 8517110000

SITC4: -

### Область применения:

Для подключения к сотовым сетям стандарта GSM при построении систем удаленного контроля и мониторинга в системах телеметрии, безопасности и оповещения.

### Краткое описание:

Коммуникатор GSM предназначен для работы в приложениях, связанных с высокоскоростной пакетной передачей данных посредством GSM (900/1800/1900) канала: GPRS (максимальная скорость до 58,6 кбит/с),

коротких (SMS), GSM-DATA (CSD (максимальная скорость до 14,4 кбит/с)) и 3G.

### Производитель (разработчик):

ООО «РТЕ Сервис»

### **GSM-communicator**, case performance

HS2013: 8517110000

SITC4: -



#### Product area:

For connection to GSM cellular networks when building remote control and monitoring systems in telemetry, security and alert systems.

### **Description:**

The GSM Communicator is designed to work in applications related to high-speed packet data transmission via GSM (900/1,800/1,900) channel: GPRS (maximum speed up to 58.6 kbps), short (SMS) and GSM-DATA (CSD (maximum speed up to 14.4 kbps)) and 3G.

### **Producer (designer):**

"RTE Servise" LLC

## Коммуникатор GSM, встроенное исполнение

ТНВЭД: 8517110000

SITC4: -

#### Область применения:

Для подключения к сотовым сетям стандарта GSM при построении систем удаленного контроля и мониторинга в системах телеметрии, безопасности и оповещения.

### Краткое описание:

Коммуникатор GSM предназначен для работы в приложениях, связанных с высокоскоростной пакетной передачей данных посредством GSM (900/1800/1900) канала: GPRS (максимальная скорость до 58,6 кбит/с), коротких (SMS), GSM-DATA (CSD (максимальная скорость до 14,4 кбит/с)) и 3G.

### Производитель (разработчик):

ООО «РТЕ Сервис»

### **GSM-Communicator**, built-in version

HS2013: 8517110000

SITC4: -

#### **Product area:**

For connection to GSM cellular networks when building remote control and monitoring systems in telemetry, security and alert systems.

#### **Description:**

The GSM Communicator is designed to work in applications related to high-speed packet data transmission via GSM (900/1,800/1,900) channel: GPRS (maximum speed up to 58.6 kbps), short (SMS) and GSM-DATA (CSD (maximum speed up to 14.4 kbps)) and 3G.

### Producer (designer):

"RTE Servise" LLC

ТНВЭД: 8517620009

SITC4: -

#### Область применения:

Для увеличения скорости, дальности передачи цифровой информации в формате ADSL/ADSL2plus Annex A. Предназначены для совместной работы с оборудованием DSLAM/MSAN.

### Краткое описание:

Регенераторы устанавливаются в середине ADSL линии между DSLAM/MSAN и моде-

мом пользователя. Устройство дает возможность предоставить услуги широкополосного доступа в Интернет тем абонентам, которым такие услуги не предоставляются из-за отсутствия технической возможности. Электропитание регенераторов осуществляется постоянным током от абонентской линии с номинальным напряжением 48 В. При отсутствии напряжения абонентской линии питание осуществляется от внешнего источника питания — инжектора на 8 портов. Питание инжектора осуществляется от оборудования DSLAM или MSAN. Количество портов регенератора цифровых сигналов ADSL/ADSL2plus-1: 1.

Условия эксплуатации регенератора:

- температура окружающего воздуха: от −40 до +50 °C;
- относительная влажность окружающего воздуха 5–95 % при температуре 25 °C.

### Производитель (разработчик):

ОАО «ПРОМСВЯЗЬ»

### ADSL/ADSL2plus-1 digital signal regenerator

HS2013: 8517620009

SITC4: -



#### Product area:

It is used to increase the speed and range of digital data transmission in format ADSL/ADSL2plus Annex A. It is designed for operation together with DSLAM/MSAN equipment.

### **Description:**

Regenerators are installed in the middle of the ADSL line between the DSLAM/MSAN

and the user modem. The device makes it possible to provide broadband Internet access services to those subscribers to whom such services are not provided due to the lack of technical capabilities. Regenerators are powered by direct current from a subscriber line with a nominal voltage of 48 V. In the absence of a subscriber line voltage, power is supplied from an external power source — an injector for 8 ports. The injector is powered by DSLAM or MSAN equipment. The number of ports of the digital signal regenerator

The number of ports of the digital signal regenerator ADSL/ ADSL2plus-1 is 1.

Regenerator operating conditions:

- ambient temperature from -40 to +50 °C;
- relative humidity of air from 5 to 95 % at a temperature of 25 °C.

### **Producer (designer):**

ТНВЭД: 8517620009

SITC4: -

### Область применения:

Для увеличения скорости, дальности передачи цифровой информации в формате ADSL/ADSL2plus Annex A. Предназначены для совместной работы с оборудованием DSLAM/MSAN.

### Краткое описание:

Регенераторы устанавливаются в середине ADSL-линии между DSLAM/MSAN и модемом пользователя.

Устройство дает возможность предоставить услуги широкополосного доступа в Интернет тем абонентам, которым такие услуги не предоставляются изза отсутствия технической возможности.

Электропитание регенераторов осуществляется постоянным током от абонентской линии с номинальным напряжением 48 В. При отсутствии напряжения абонентской линии питание осуществляется от внешнего источника питания — инжектора на 8 портов. Питание инжектора осуществляется от оборудования DSLAM или MSAN.

Количество портов регенератора цифровых сигналов ADSL/ADSL2plus-2: 2.

Условия эксплуатации регенератора:

- температура окружающего воздуха: от −40 до +50 °C;
- относительная влажность окружающего воздуха 5–95 % при температуре 25 °C.

### Производитель (разработчик):

ОАО «ПРОМСВЯЗЬ»

### ADSL/ADSL2plus-2 digital signal regenerator

HS2013: 8517620009

SITC4: -



### **Product area:**

It is used to increase the speed and range of digital data transmission in format ADSL/ADSL2plus Annex A. It is designed for operation together with DSLAM/MSAN equipment.

### **Description:**

Regenerators are installed in the middle of the ADSL line between the DSLAM/ MSAN and the user modem.

The device makes it possible to provide broadband Internet access services to those subscribers to whom such services are not provided due to the lack of technical capabilities. Regenerators are powered by direct current from a subscriber line with a nominal voltage of 48 V. If there is no subscriber line voltage, power is supplied from an external power source — an injector for 8 ports. The injector is powered by DSLAM or MSAN equipment.

The quantity of ports of the digital signal regenerator ADSL/ ADSL2plus-2 is 2.

Regenerator operating conditions:

- ambient temperature from -40 to +50 °C;
- relative humidity of ambient air from 5 to 95 % at a temperature of 25  $^{\circ}\text{C}.$

### **Producer (designer):**

ТНВЭД: 8517620009

SITC4: -

### Область применения:

Для увеличения скорости, дальности передачи цифровой информации в формате ADSL/ ADSL2plus Annex A. Предназначены для совместной работы с оборудованием DSLAM/MSAN.

### Краткое описание:

Регенераторы устанавливаются в середине ADSL-линии

между DSLAM/MSAN и модемом пользователя. Устройство дает возможность предоставить услуги широкополосного доступа в Интернет тем абонентам, которым такие услуги не предоставляются изза отсутствия технической возможности.

Электропитание регенераторов осуществляется постоянным током от абонентской линии с номинальным напряжением 48 В. При отсутствии напряжения абонентской линии питание осуществляется от внешнего источника питания — инжектора на 8 портов. Питание инжектора осуществляется от оборудования DSLAM или MSAN.

Количество портов регенератора цифровых сигналов ADSL/ADSL2plus-24: 24.

Условия эксплуатации регенератора:

- температура окружающего воздуха: от —40 до +50 °C;
- относительная влажность окружающего воздуха 5–95 % при температуре 25 °C.

### Производитель (разработчик):

ОАО «ПРОМСВЯЗЬ»

### ADSL/ADSL2plus-24 digital signal regenerator

HS2013: 8517620009

SITC4: -



#### Product area:

It is used to increase the speed and range of digital data transmission in format ADSL/ADSL2plus Annex A. It is designed for operation together with DSLAM/MSAN equipment.

### **Description:**

Regenerators are installed in the middle of the ADSL line between

the DSLAM/MSAN and the user modem. The device makes it possible to provide broadband Internet access services to those subscribers to whom such services are not provided due to the lack of technical capabilities. Regenerators are powered by direct current from a subscriber line with a nominal voltage of 48 V. If there is no subscriber line voltage, power is supplied from an external power source — an injector for 8 ports. The injector is powered by DSLAM or MSAN equipment.

The quantity of ports of the digital signal regenerator ADSL/ ADSL2plus-24 is 24.

Regenerator operating conditions:

- ambient temperature from -40 to +50 °C;
- relative humidity of ambient air from 5 to 95 % at a temperature of 25 °C.

### Producer (designer):

ТНВЭД: 8517620009

SITC4: -

### Область применения:

Для увеличения скорости, дальности передачи цифровой информации в формате ADSL/ADSL2plus Annex A. Предназначены для совместной работы с оборудованием DSLAM/MSAN.

### Краткое описание:

Регенераторы устанавливаются в середине ADSL-линии между DSLAM/MSAN и модемом пользователя. Устройство дает возможность предоставить услуги широкополосного доступа в Интернет тем абонентам, которым такие услуги не

предоставляются из-за отсутствия технической возможности.

Электропитание регенераторов осуществляется постоянным током от абонентской линии с номинальным напряжением 48 В. При отсутствии напряжения абонентской линии питание осуществляется от внешнего источника питания — инжектора на 8 портов. Питание инжектора осуществляется от оборудования DSLAM или MSAN.

Количество портов регенератора цифровых сигналов ADSL/ADSL2plus-48: 48.

Условия эксплуатации регенератора:

- температура окружающего воздуха: от −40 до +50 °C;
- относительная влажность окружающего воздуха 5–95 % при температуре 25 °C.

### Производитель (разработчик):

ОАО «ПРОМСВЯЗЬ»

### ADSL/ADSL2plus-48 digital signal regenerator

HS2013: 8517620009

SITC4: -



### **Product area:**

It is used to increase the speed and range of digital data transmission in format ADSL/ADSL2plus Annex A. It is designed for operation together with DSLAM/MSAN equipment.

### **Description:**

Regenerators are installed in the middle of the ADSL line between the DSLAM/MSAN and the user modem. The device makes it possible to provide broadband Internet access services to those subscribers to whom such services are not provided due

to the lack of technical capabilities. Regenerators are powered by direct current from a subscriber line with a nominal voltage of 48 V. If there is no subscriber line voltage, power is supplied from an external power source - an injector for 8 ports. The injector is powered by DSLAM or MSAN equipment.

The quantity of ports of the digital signal regenerator ADSL/ ADSL2plus-48 is 48.

Regenerator operating conditions:

- ambient temperature from -40 to +50 °C;
- relative humidity of ambient air from 5 to 95 % at a temperature of 25 °C.

### **Producer (designer):**

ТНВЭД: 8517620009

SITC4: -

#### Область применения:

Для увеличения скорости, дальности передачи цифровой информации в формате ADSL/ADSL2plus Annex A. Предназначены для совместной работы с оборудованием DSLAM/MSAN.

### Краткое описание:

Регенераторы устанавливаются в середине ADSL-линии между DSLAM/MSAN и модемом пользователя. Устройство

дает возможность предоставить услуги широкополосного доступа в Интернет тем абонентам, которым такие услуги не предоставляются из-за отсутствия технической возможности.

Электропитание регенераторов осуществляется постоянным током от абонентской линии с номинальным напряжением 48 В. При отсутствии напряжения абонентской линии питание осуществляется от внешнего источника питания — инжектора на 8 портов. Питание инжектора осуществляется от оборудования DSLAM или MSAN.

Количество портов регенератора цифровых сигналов ADSL/ADSL2plus-8: 8.

Условия эксплуатации регенератора:

- температура окружающего воздуха от -40 до +50 °C;
- относительная влажность окружающего воздуха 5-95 % при температуре 25 °C.

### Производитель (разработчик):

ОАО «ПРОМСВЯЗЬ»

### ADSL/ADSL2plus-8 digital signal regenerator

HS2013: 8517620009

SITC4: -



#### **Product area:**

It is used to increase the speed and range of digital data transmission in format ADSL/ADSL2plus Annex A. It is designed for operation together with DSLAM/MSAN equipment.

### **Description:**

Regenerators are installed in the middle of the ADSL line between the DSLAM/MSAN and the user modem. The device makes it possible to provide broadband

Internet access services to those subscribers to whom such services are not provided due to the lack of technical capabilities. Regenerators are powered by direct current from a subscriber line with a nominal voltage of 48 V. If there is no subscriber line voltage, power is supplied from an external power source — an injector for 8 ports. The injector is powered by DSLAM or MSAN equipment.

The quantity of ports of the digital signal regenerator ADSL/ ADSL2plus-8 is 8.

Regenerator operating conditions:

- ambient temperature from -40 to +50 °C;
- relative humidity of ambient air from 5 to 95 % at a temperature of 25  $^{\circ}\text{C}.$

Producer (designer):

### Носимая цифровая радиостанция скрытого ношения FCR-3441

### ТНВЭД: 8517699000

SITC4: -

### Область применения:

Для двусторонней радиосвязи в симплексном режиме с использованием гарнитуры скрытого ношения.

### Краткое описание:

Выпускается в трех вариантах исполнения с рабочим диапазоном частот от 146 до 174 МГц и от 403 до 450 МГц.

Разработана специально для скрытого ношения.

Аксессуары скрытого ношения:

гибкая антенна, пульт управления, выносной микрофон-динамик.

Компактные размеры, функция вибровызова и аксессуары позволяют скрыто принимать и передавать голосовые вызовы и сообщения.

Одновременная поддержка передачи речи или данных через ретранслятор и в режиме прямой связи.

FCR-3441 поддерживает работу во всех системных решениях МОТОТRBO, а также в программных комплексах диспетчерского контроля.

Защита оперативной информации: базовая конфиденциальность, улучшенная конфиденциальность (ARC4-40 бит, AES-256 бит).

Поддержка функции передачи кода радиостанции для проверки принадлежности к системе «свой — чужой» (RAS-ключ доступа к ретранслятору).

Частотный диапазон:

- FCR3441-PP100: 146-174 МГц; - FCR3441-PP400: 403-450 МГц.

Мощность:

- FCR3441-PP100: 1/5 Вт; - FCR3441-PP400: 1/4 Вт.

Количество каналов: 16.

Поддержка спутниковых систем: ГЛОНАСС, GPS.

Габариты:  $100 \times 56 \times 25$  мм.

Пыле-, влагозащитность: класс ІР54.

Чувствительность:

– аналог (12 дБ SINAD): 0,16 мкВ;– цифра (5 % BER): 0,14 мкВ.

### Производитель (разработчик):

000 «Френдли»

### FCR-3441 digital man-pack radio set for concealed carry

### HS2013: 8517699000

SITC4: -



#### Product area:

It is intended for two-way radio communication in simplex mode using a concealed-carry radio set.

### **Description:**

It is available in three versions with an operating frequency range from 146 to 174 MHz and from 403 to 450 MHz.

It is designed specifically for concealed carry.

The compact size, vibration alert function and accessories allow to

covertly receive and transmit voice calls and messages. Simultaneous support for voice or data transmission via the repeater and in direct mode communication.

FCR-3441 supports operation in all system solutions MOTOTRBO, as well as in supervisory control software systems.

Protection of operational information, basic confidentiality, improved confidentiality (ARC4-40 bit, AES-256 bit).

It supports transmission of a radio station code to verify belonging to a friend-or-foe identification system (RAS-key of access to the repeater).

Frequency range:

- FCR3441-PP100 146-174 MHz;
- FCR3441-PP400 403-450 MHz.

#### Power:

- FCR3441-PP100 1/5 W;
- FCR3441-PP400 1/4 W.

Number of channels is 16.

Support for satellite systems GLONASS, GPS.

Dimensions are 100×56×25 mm.

Dustproof, moisture protection, ingress protection class IP54.

Sensitivity:

- analogue (12 dB SINAD) 0.16 μV;
- digit (5% BER) 0.14 μV.

Accessories for concealed carry are flexible antenna, control panel, external microphone speaker.

### Producer (designer):

"Friendly" LLC

### Гарнитуры с активной системой защиты слуха ГСШ-01 6M2, ГСШ-01-01 6M2-1

ТНВЭД: 8518300000

SITC4: -

### Область применения:

Для прослушивания обстановки внешней среды и защиты органов слуха.

### Краткое описание:

Варианты исполнения гарнитур: ГСШ-01 6М2 — гарнитура с активной системой защиты слуха; ГСШ-01-01 6М2-1 — гарнитура с активной системой защиты слуха и

возможностью работы в составе радиостанций (с выносным динамическим микрофоном и кабелем). Гарнитура ГСШ-01, ГСШ-01-01 со средней шумозащитой («звуковая ловушка»), с динамической компенсацией внешних шумов с уровнем до 115 дБ (устройство подавления шума) предназначена для защиты органов слуха оператора от воздействия акустических ударов (выстрелы, взрывы и т. п.). Ограничение и блокировка шумового сигнала, превышающего 115 дБ.

Обеспечение работоспособности в условиях:

- температуры: от −30 до +55 °C;
- относительной влажности воздуха до 98 % при температуре +35 °C;
- инея и росы;
- акустических шумов: до 115 дБ.

Рабочий диапазон частот: 200-4000 Гц.

Напряжение электропитания от элемента типа ААА: 1,0–1,5 В.

Максимальный ток потребления: не более 5 мА. Время непрерывной работы от источника питания типа ААА: не менее 72 ч.

Средняя наработка на отказ: не менее 7000 ч. Масса гарнитуры: не более 0,360 кг.

### Производитель (разработчик):

ОАО «Техника связи»

GSSH-01 6M2, GSSH-01-01 6M2-1 headsets with active hearing protection system

HS2013: 8518300000

SITC4: -



### **Product area:**

It is used for listening to the environment and hearing protection.

### **Description:**

There are the following design options of headsets: GSSH-01 6M2 is a headset with an active hearing protection system; GSSH-01-01 6M2-1 is a headset with an active

hearing protection system and a function to operate as part of radio stations (with an external dynamic microphone and cable).

Headset GSSH-01, GSSH-01-01 provides medium noise protection ("sound trap") and dynamic compensation of external noise with a level of up to 115 dB (noise suppression device); it is designed to protect the operator's hearing organs from acoustic impacts (shots, explosions, and etc.).

Limiting and blocking of noise signals above 115 dB. It ensures operability in the following conditions:

- at temperatures from -30 to +55 °C;
- relative air humidity up to 98 % at a temperature of +35 °C;
- when there is hoarfrost or dew;
- acoustic noise up to 115 dB;
- operating frequency range from 200 to 4,000 Hz. Supply voltage from an AAA element is 1.0–1.5 V. Maximum current consumption doesn't exceed 5 mA. Continuous running time of the headset when powered by AAA power supply source is at least 72 hours. Mean time before failures is not less than 7,000 hours. Headset weight is 0.360 kg max.

### **Producer (designer):**

"Tekhnika svyazi" OJSC

### Микронаушники с проводной и беспроводной гарнитурой

ТНВЭД: 8518300000

SITC4: -

### Область применения:

Для обеспечения связи.

### Краткое описание:

Микронаушники всех видов и размеров — от 3 до 10 мм — на базе проводных и bluetooth гарнитур.

### Производитель (разработчик):

ООО «Группа-Мост»



### Micro earphones with wired and wireless headset

HS2013: 8518300000

SITC4: -

#### **Product area:**

To ensure communication.

### **Description:**

Earpieces of all kinds and measures (from 3 to 10 mm) based wired and bluetooth headsets.

### **Producer (designer):**

"Group-Bridge" LLC

Устройство записи, хранения и воспроизведения видеоинформации Beletronic

ТНВЭД: 8521900009

SITC4: -

### Область применения:

Для записи, хранения и воспроизведения видеоинформации. Используются в стационарных, автомобильных, а также персональных системах видеонаблюдения.



# A device for recording, storing and reproducing video information "Beletronic"

HS2013: 8521900009

### **Product area:**

For recording, storing and playing video. Used in stationary, automotive, and personal video surveillance systems.

### Краткое описание:

Поддержка облачного сервиса.

Собственное программное обеспечение.

Наличие аудио/видео интерфейсов для вывода информации с видеокамер на локально подключаемый видеомонитор.

Видеорегистраторы: Beletronic.

Тип: NVR, DVR, XVR, MDVR, HDVR, PC-based DVR.

Аналоговые каналы: 1–256. Цифровые каналы: 1–256.

Внутренние отсеки для HDD: 1-32.

Дополнительные модули: PoE, USB, Ethernet, Wi-Fi,

eSATA, RS-232, RS-485.

Формат сжатия: MJPEG, MPEG4, H.264, H.264+,

H.265, H.265+.

### Производитель (разработчик):

000 «Белетроник»

### **Description:**

Cloud support.

Own software.

Availability of audio/video interfaces for displaying information from video cameras to a locally connected video monitor.

Video recorder: "Beletronic".

Type: NVR, DVR, XVR, MDVR, HDVR, PC-based DVR.

Analog channels: from 1 to 256. Digital channels: from 1 to 256. Internal bays for HDD: from 1 to 32.

Additional modules: PoE, USB, Ethernet, Wi-Fi, eSATA,

RS-232, RS-485.

Compression format: MJPEG, MPEG4, H.264, H.264+,

H.265, H.265+.

### **Producer (designer):**

"Beletronic" LLC

### **Устройство сложения сигналов** комбинированное **УССК**

ТНВЭД: 8525500000 SITC4: 764.31

### Область применения:

Для сложения сигналов передатчиков телевизионного вещания с сигналами передатчиков радиовещания.

### Краткое описание:

Устройства рассчитаны на круглосуточную непрерывную работу для эксплуатации в закрытых помещениях в условиях умеренного и холодного климата.

Вид климатического исполнения УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

Рабочая температура воздуха при эксплуатации: 5–45 °C.

Диапазон устройств сложения телевизионного вещания: 21–60 каналов.

Частотный диапазон устройств сложения сигналов передатчиков радиовещания: 65,9–73,94; 87,5–108,0 МГц.

### Производитель (разработчик):

ОАО «ПРОМСВЯЗЬ»

### **Устройство сложения сигналов** радиопередатчиков **УССР**

ТНВЭД: 8525500000 SITC4: 764.31

### Область применения:

Для сложения сигналов передатчиков телевизионного вещания с сигналами передатчиков радиовещания.

### Краткое описание:

Устройства рассчитаны на круглосуточную непрерывную работу для эксплуатации в закрытых помещениях в условиях умеренного и холодного климата.

Вид климатического исполнения УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

Рабочая температура воздуха при эксплуатации: 5—45 °C.

Частотный диапазон устройств сложения сигналов передатчиков радиовещания: 65,9–73,94; 87,5–108,0 МГц.

### Производитель (разработчик):

ОАО «ПРОМСВЯЗЬ»

### **USSK** combined signal combiner

HS2013: 8525500000 SITC4: 764.31



#### Product area:

It is used to combine TV transmitter signals with radio transmitter signals.

### **Description:**

The combiners are designed for round-the-clock continuous operation indoors in moderate and cold climates.

The type of climatic modification is UHL 4.2 in accordance with GOST 15150. Operating air temperature is

from 5 to 45 °C.

The range of the TV transmitter signal combiners is 21–60 channels.

The frequency range of the radio transmitter signals combiners is 65.9–73.94; 87.5–108.0 MHz.

### Producer (designer):

"PROMSVYAZ" JSC

### **USSR** radio transmitter signal combiner

HS2013: 8525500000 SITC4: 764.31

### Product area:

It is used to combine TV transmitter signals with radio transmitter signals.

### **Description:**

The combiners are designed for roundthe-clock continuous operation indoors in moderate and cold climates.

The type of climatic modification is UHL 4.2 in accordance with GOST 15150. Operating air temperature is from 5 to 45 °C.

The frequency range of the radio transmitter signal combiners is 65.9–73.94; 87.5-108.0 MHz.



### **Producer (designer):**

### **Устройство сложения сигналов** телевизионных **УССТ**

ТНВЭД: 8525500000

SITC4: 764.31

### Область применения:

Для сложения сигналов передатчиков телевизионного вещания с сигналами передатчиков радиовещания.

### Краткое описание:

Устройства рассчитаны на круглосуточную непрерывную работу для эксплуатации в закрытых помещениях в условиях умеренного и холодного климата.

Диапазон устройств сложения телевизионного вещания: 21–60 каналов.

Вид климатического исполнения УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

Рабочая температура воздуха при эксплуатации: 5–45 °C.

### Производитель (разработчик):

ОАО «ПРОМСВЯЗЬ»

### **USST TV transmitter signal combiner**

HS2013: 8525500000

SITC4: 764.31



### **Product area:**

It is used to combine TV transmitter signals with radio transmitter signals.

### **Description:**

The combiners are designed for round-the-clock continuous operation indoors in moderate and cold climates. The range of the TV transmitter signal combiners is 21–60 channels.

The type of climatic modification is UHL 4.2 in accordance with GOST 15150.

Operating air temperature is from 5 to 45 °C.

**Producer (designer):** 

### Устройство охранно-пожарное «Сирена A-2»

### ТНВЭД: 8531100000

SITC4: -

### Область применения:

Для построения систем охраннопожарной сигнализации объектов.

### Краткое описание:

Два шлейфа сигнализации: охранный, пожарный.

Встроенный источник бесперебойного питания с АКБ.

Программирование типов шлейфов сигнализации.

Подключение шлейфа с устройством доступа.

Программирование ключей доступа с устройством доступа.

Выдача сигнала для включения оповещателей.

Питание подключаемых охранных, пожарных извещателей.

Коммутация контактов реле напряжением до 250 В и током до 1 А для подключения внешних устройств.

Индикация режимов работы.

Оповещение по GSM-каналу.

### Производитель (разработчик):

ЗАО «Запспецтехсервис»

### Сигнализатор газовый автономный ИП 435-25-1Д

ТНВЭД: 8531100000

SITC4: -

### Область применения:

Для обнаружения появления продуктов сгорания или термического разложения (монооксида углерода) в воздухе жилых, административных, производственных зданий; сооружения различных классов функциональной пожарной опасности и сигнализации о превышении установленного значения содержания контролируемого компонента самостоятельно или в составе автономной системы пожарной сигнализации.

#### Краткое описание:

Питание: 2 элемента питания типа ААА.

Срок эксплуатации: более 4 лет без замены бата-

реек.

### Производитель (разработчик):

ЗАО «Запспецтехсервис»

### Security and fire alarm device "Sirena A-2"

HS2013: 8531100000

SITC4: -



#### Product area:

It is used for the construction of security and fire alarm systems of facilities.

### **Description:**

Two alarm system loops 1 security, 1 fire.

Built-in uninterruptible power supply with battery.

Programmable types of alarm system loops.

Connecting a loop to an access device.

Programming access keys with an access device.

Alarms to turn on a notification appliance. Power supply for security and smoke detectors. Switching relay contacts with voltage up to 25 V and current up to 1 A for connecting external devices.

Mode annunciation.

GSM notification.

### **Producer (designer):**

"Zapspetstechservice" CJSC

### ИП 435-25-1Д autonomous gas detector

HS2013: 8531100000

SITC4: -

### **Product area:**

It is used to detect the products of combustion or thermal decomposition (carbon monoxide CO) in the air of residential, administrative, industrial buildings, construct various functional fire hazard classes and alarm that the set value of the controlled ingredient content is exceeded independently or as part of an autonomous fire alarm system.

### **Description:**

Power: 2 AAA batteries.

Life: more than 4 years without battery replacement.

### Producer (designer):

"Zapspetstechservice" CJSC

### Блок синхронизации БС

ТНВЭД: 8531103000

SITC4: -

### Область применения:

Предназначен для формирования парафазного кода, необходимого для работы ТС 16Б.

### Краткое описание:

Один блок БС поддерживает 16 блоков ТС 16Б.

Обеспечивает возможность коммутации аналогового сигнала по 2 каналам. Входное напряжение переменного тока: 6–9 В.

Коммутируемая мощность: не менее 9 Вт.

### Производитель (разработчик):

КТЦ БЧ

Приборы приемно-контрольные пожарные и управления ППКПиУ серии A24

ТНВЭД: 8531103000

SITC4: -

### Область применения:

Для применения в составе установок пожарной сигнализации, оповещения о пожаре, противодымной защиты, автоматического пожаротушения зданий и сооружений различной степени сложности.

### Краткое описание:

Приборы обеспечивают автоматический контроль собственной работоспособности подключенных компонентов, контроль состояния подключенных по-

жарных извещателей, исполнительного оборудования, формирование сигналов о пожаре, выдачу сигналов на управление техническими средствами противопожарной защиты и другим технологическим и электротехническим оборудованием, сбор, регистрацию, обработку и вывод информации на встроенные органы индикации и выносные панели управления.

### Производитель (разработчик):

ООО «РовалэнтИнвестГрупп»

### **BS** synchronizer

HS2013: 8531103000

SITC4: -



#### Product area:

It is intended for generation of the two-rail code required for operation of unit TS 16B.

### **Description:**

One synchronizer BS supports 16 units TS 16B.

It enables analog signal switching via 2 channels.

Input AC voltage is 6–9 V.

Switching power is not less than 9 W.

### Producer (designer):

KT(

Fire alarm and control equipment "PPKPU" A24 series

HS2013: 8531103000

SITC4: -



### Product area:

It has developed to be applied as a part of fire alarm system, smoke detecting and automatic fire extinguishing system in buildings and constructions of various degrees of complexity.

### **Description:**

This equipment provides automatic self-workability control, monitoring of the functionality of the connected components, monitoring of the state of the connected fire alarm detectors, executive equipment, fire signal

formation, signaling to the fire protection equipment. In addition, this equipment provides information gathering, registration, processing information and information output on the indicators and displays.

### **Producer (designer):**

"RovalentInvestGrupp" LLC

### Сигнализатор газовый с оповещением CГ-1CHM-GSM

### ТНВЭД: 8531103000

SITC4: -

### Область применения:

Для непрерывного автоматического контроля концентрации в воздухе жилых, административных, производственных зданий горючих газов (метана или пропан-бутановой смеси), продуктов сгорания или термического разложения (монооксида углерода) и сигнализации о превышении установленных уровней содержания контролируемых компонентов.

### Краткое описание:

Оповещение о превышении концентрации газа по GSM-каналу.

Принудительное включение клапана отсечки.

Подача звукового и включение светового сигналов.

Передача SMS или информации по радиоканалу связи.

### Производитель (разработчик):

ЗАО «Запспецтехсервис»

### Сигнализатор газовый с оповещением CГ-1CHпб-GSM

ТНВЭД: 8531103000

SITC4: -

### Область применения:

Для непрерывного автоматического контроля концентрации в воздухе жилых, административных, производственных зданий горючих газов (метана или пропан-бутановой смеси), продуктов сгорания или термического разложения (монооксида углерода) и сигнализации о превышении установленных уровней содержания контролируемых компонентов.

### Краткое описание:

Оповещение о превышении концентрации газа по GSM-каналу.

Принудительное включение клапана отсечки.

Подача звукового и включение светового сигналов.

Передача SMS или информации по радиоканалу связи

### Производитель (разработчик):

ЗАО «Запспецтехсервис»

### СГ-1СНм-GSM gas detector with an alarm notification

HS2013: 8531103000

SITC4: -

#### Product area:

It is used for continuous automatic monitoring of the concentration of combustible gases (methane or propane-butane mixture), products of combustion or thermal decomposition (carbon monoxide) in the air of residential, administrative, industrial buildings and alarms about exceeding the established levels of the controlled ingredient content.

### **Description:**

Alarms about exceeding gas concentration via the GSM-channel.

Forced switch-on of a shut-down valve.

Sound and light signals.

Transmission of SMS or information via the communication radio channel.

### **Producer (designer):**

"Zapspetstechservice" CJSC

### **СГ-1СНпб-GSM** gas detector with an alarm notification

HS2013: 8531103000

SITC4: -

### **Product area:**

It is used for continuous automatic monitoring of the concentration of combustible gases (methane or propane-butane mixture), products of combustion or thermal decomposition (carbon monoxide) in the air of residential, administrative, industrial buildings and alarms about exceeding the established levels of the controlled ingredient content.

### **Description:**

Alarms about exceeding gas concentration via the GSM-channel.

Forced switch-on of a shut-down valve.

Sound and light signals.

Transmission of SMS or information via the communication radio channel.

### **Producer (designer):**

"Zapspetstechservice" CJSC

### Сигнализатор газовый с оповещением СГ-1CH-CO-GSM

### ТНВЭД: 8531103000

SITC4: -

### Область применения:

Для непрерывного автоматического контроля концентрации в воздухе жилых, административных, производственных зданий горючих газов (метана или пропан-бутановой смеси), продуктов сгорания или термического разложения (монооксида углерода) и сигнализации о превышении установленных уровней содержания контролируемых компонентов.

### Краткое описание:

Оповещение о превышении концентрации газа по GSM-каналу.

Одновременный контроль за наличием превышения по метану и угарному газу.

Подача звукового и включение светового сигналов.

Передача SMS или информации по радиоканалу связи.

### Производитель (разработчик):

ЗАО «Запспецтехсервис»

### Сигнализатор газовый с оповещением СГ-1CH-CO-R

### ТНВЭД: 8531103000

SITC4: -

### Область применения:

Для непрерывного автоматического контроля концентрации в воздухе жилых, административных, производственных зданий горючих газов (метана или пропан-бутановой смеси), продуктов сгорания или термического разложения (монооксида углерода) и сигнализации о превышении установленных уровней содержания контролируемых компонентов.

### Краткое описание:

Мониторинг состояния систем контроля за превышением концентрации газа с возможностью дистанционного принудительного включения клапана отсечки.

Подача звукового и включение светового сигна-

Передача SMS или информации по радиоканалу связи.

### Производитель (разработчик):

ЗАО «Запспецтехсервис»

### CF-1CH-CO-GSM gas detector with an alarm notification

HS2013: 8531103000

SITC4: -

#### Product area:

It is used for continuous automatic monitoring of the concentration of combustible gases (methane or propane-butane mixture), products of combustion or thermal decomposition (carbon monoxide) in the air of residential, administrative, industrial buildings and alarms about exceeding the established levels of the controlled ingredient content.

### **Description:**

Alarms about exceeding gas concentration via the GSM-channel.

Simultaneous monitoring of the excess of methane and carbon monoxide.

Sound and light signals.

Transmission of SMS or information via the communication radio channel.

### Producer (designer):

"Zapspetstechservice" CJSC

### CΓ-1CH-CO-R gas detector with an alarm notification

HS2013: 8531103000

SITC4: -

### **Product area:**

It is used for continuous automatic monitoring of the concentration of combustible gases (methane or propane-butane mixture), products of combustion or thermal decomposition (carbon monoxide) in the air of residential, administrative, industrial buildings and alarm about exceeding the established levels of the controlled ingredient content.

### **Description:**

Monitoring of the status of gas concentration excess monitoring systems with the remote monitoring capability.

Forced switch-on of a shut-down valve.

Sound and light signals.

Transmission of SMS or information via the communication radio channel.

### Producer (designer):

"Zapspetstechservice" CJSC

### Сигнализатор газовый с оповещением CГ-1CO-GSM

### ТНВЭД: 8531103000

SITC4: -

### Область применения:

Для непрерывного автоматического контроля концентрации в воздухе жилых, административных, производственных зданий горючих газов (метана или пропан-бутановой смеси), продуктов сгорания или термического разложения (монооксида углерода) и сигнализации о превышении установленных уровней содержания контролируемых компонентов.

### Краткое описание:

Оповещение о превышении концентрации газа по GSM-каналу.

Принудительное включение клапана отсечки. Подача звукового и включение светового сигналов. Передача SMS или информации по радиоканалу связи.

### Производитель (разработчик):

ЗАО «Запспецтехсервис»

Система пожарной сигнализации адресная АСПС 01-33-1311 «Бирюза»

### ТНВЭД: 8531103000

SITC4: -

### Область применения:

Применение адресно-аналоговой системы пожарной сигнализации АСПС «Бирюза» позволяет на ранней стадии точно определять место возникновения пожара и направление его распространения, а также принять своевременно меры по его локализации и тушению и избежать таким об-

разом больших материальных и людских потерь.

### Краткое описание:

АСПС — система раннего обнаружения пожаров с гибким алгоритмом управления, позволяющая строить разветвленный комплекс пожарной безопасности зданий различного назначения и сложности. АСПС непрерывно фиксирует малейшие изменения контролируемых адресными извещателями параметров, что обеспечивает возможность регистрации факта возникновения пожара на самой начальной его стадии. Компоненты системы обеспечивают управление установками газового, порошкового, пенного, водяного, аэрозольного пожаротушения, системами противодымной защиты и техническими средствами оповещения о пожаре.

### Производитель (разработчик):

ООО «РовалэнтИнвестГрупп»

### CΓ-1CO-GSM gas detector with an alarm notification

HS2013: 8531103000

SITC4: -

### **Product area:**

It is used for continuous automatic monitoring of the concentration of combustible gases (methane or propane-butane mixture), products of combustion or thermal decomposition (carbon monoxide) in the air of residential, administrative, industrial buildings and alarms about exceeding the established levels of the controlled ingredient content.

### **Description:**

Alarms about exceeding gas concentration via the GSM-channel.

Forced switch-on of a shut-down valve.

Sound and light signals.

Transmission of SMS or information via the communication radio channel.

### **Producer (designer):**

"Zapspetstechservice" CJSC

ASPS 01-33-1311 "Biruza" fire alarm system

### HS2013: 8531103000

SITC4: -



Using ASPS allows locating the fire and its direction, to take urgent measures to its suppression, to avoid property and human losses.

### **Description:**

ASPS is an early-warning fire system with adaptive control algorithm,

which allows creating branched fire security system in constructions for various purposes and of varying complexity. ASPS capture continuously the slightest changes in parameters, which are controlled by detectors. This allows detecting fire in an early stage. System components allow controlling gas, powder, foam, water and aerosol fire extinguishing, smoke detecting systems and fire alarm systems.

### **Producer (designer):**

"RovalentInvestGrupp" LLC

### **Контроллер объектный стрелочных** приводов ОКСП

### **OKSP** object switch gear controller

ТНВЭД: 8531103000

SITC4: -

### HS2013: 8531103000

SITC4: -

### Область применения:

Для бесконтактного управления и контроля стрелок в составе систем микропроцессорной централизации стрелок и сигналов.



### based centralization of points and signals.

Product area:

**Description:** OKSP provides:

 control of switch gear position (plus, minus and middle);

It is used for non-contact control and

monitoring of points as part of microprocessor-

- switching of points;
- automatic switch-off of the switch gear during continuous running duty of the engine for friction;

 function of short-circuit protection in the output conversion circuits (reduction of load resistance), eliminates mixing up the leads.

### Краткое описание:

ОКСП обеспечивает:

- контроль положения стрелочного привода (плюсовое, минусовое и среднее);
- перевод стрелки;
- автоматическое отключение стрелочного привода при длительной работе двигателя на фрикцию;
- функцию защиты от короткого замыкания по выходным цепям преобразования (уменьшение сопротивления нагрузки).

ОКСП исключает перепутывание проводов.

### Производитель (разработчик):

КТЦ БЧ

### Producer (designer):

KTC

### Модуль светофора светодиодный МСС

ТНВЭД: 8531103000

SITC4: -

### **MSS LED light traffic module**

HS2013: 8531103000

SITC4: -

### Область применения:

Для подачи световых сигналов, обеспечения безопасности движения, организации движения поездов и маневровой работы совместно с объектным контроллером стрелочных приводов.



### **Product area:**

It is used to give light signals, ensure traffic safety, organize the movement of trains and shunting operations together with an object switch machine controller.

### Краткое описание:

Устанавливается в головки железнодорожных мачтовых и карликовых светофоров.

Потребляемая мощность: не более 15 Вт.

### **Description:**

It is installed in the light units of railway high and dwarf colour traffic lights.

Power consumption doesn't exceed 15 W.

### Производитель (разработчик):

КТЦ БЧ

### **Producer (designer):**

KTC

### Пункт контрольный автоматический ПКА-К-М

### **PKA-K-M** automatic turnstile

ТНВЭД: 8531103000

SITC4: -

HS2013: 8531103000

SITC4: -

### Область применения:

Для обеспечения пропуска пассажиров на выход со станций метрополитена и запрета прохода в обратном направлении.



### Product area:

It is used to allow the passage of passengers to the exit from metro stations and prohibit passage in the opposite direction.

### Краткое описание:

Габариты: 2175×194×1082 мм.

Масса: 70-80 кг.

Напряжение питания: 220 В. Потребляемая мощность: 50,

100 BT.

Пропускная способность: 2500 человек в час. Срок эксплуатации гарантийный: 24 мес.

### Description:

Dimensions: 2175×194×1082 mm.

Weight: 70-80 kg. Supply voltage: 220 V.

Power consumption: 50, 100 Wt.

Throughput: 2,500 people per hour. Warranty period: 24 months.

### Производитель (разработчик):

ОАО «НИИЭВМ»

### Producer (designer):

"NIIEVM" OJSC

### Светофор оповестительной пешеходной Pedestrian warning traffic light сигнализации

ТНВЭД: 8531103000

SITC4: -

HS2013: 8531103000

SITC4: -

### Область применения:

Для светового и акустического оповещения пешеходов о приближении поезда к железнодорожному пешеходному переходу.

### Product area:

It is used for light and acoustic warning of pedestrians about the approach of a train to

### Краткое описание:

вид, функциональную законченность. Объединяет в корпусе с лабиринтной системой вентиляции и клеммными соединениями для удобства монтажа из современного стеклонаполненного не горючего

акустические извещатели (в старом корпусе го-

Доступ к системам и акустическим извещателям дополнительно защищен замками с дожимами с применением специального ключа.

a railway pedestrian crossing.

### Имеет современный эстетичный внешний

SMC-материала светодиодные системы и

ловка была особо уязвимым с точки зрения вандализма).

### **Description:**

It has a modern aesthetic appearance, functional completeness.

The traffic light enclosure houses LED systems and acoustic detectors with a ventilation system of labyrinth style and terminal connections for easy installation. The enclosure is made of a modern glassfilled non-combustible SMC material (in the

old enclosure, the head was especially vulnerable to vandalism).

Access to systems and acoustic detectors is additionally protected by locks with hold-downs using a special key.

### Производитель (разработчик):

СЗАО «Липласт-СПб»

### Producer (designer):

"Liplast-SPb" CJSC

### Выключатель вакуумный ВВ-БЭМН

ТНВЭД: 8535210000

SITC4: -

### Область применения:

Для работы в устройствах комплектных распределительных негерметизированных в металлической оболочке на напряжение до 10 кВ, камерах сборных одностороннего обслуживания, устанавливаемых в помещениях распределительных устройств, в камерах сборных распределительных устройств в сетях.

# EMH

### Краткое описание:

Выключатели предназначены для коммутации электрических цепей при нормальных и аварийных режимах в сетях трехфазного переменного тока частотой 50 Гц, напряжением 6 (10) кВ с изолированной или заземленной через реактивное (активное) сопротивление нейтралью. Выключатели соответствуют требованиям ГОСТ 687-78 и изготавливаются (сборка) по соглашению между ОАО «Белэлектромонтажналадка» и корпорацией Siemens AG (Германия).

В выключателях применяется современная конструкция вакуумной дугогасительной камеры производства Siemens с аксиальным магнитным полем, существенно уменьшающим износ контактов, привод расположен фронтально, перед вакуумными дугогасительными камерами.

Номинальное напряжение: 10 кВ.

Наибольшее рабочее напряжение: 12 кВ.

Одноминутное испытательное напряжение частотой 50  $\Gamma$  $\mu$ : 42 кВ.

Испытательное напряжение грозового импульса: 75 кВ.

Номинальный ток: 2000, 2500 А.

Номинальный ток отключения и ток термической

стойкости: 20, 25 и 31,5 кА.

### Производитель (разработчик):

ОАО «Белэлектромонтажналадка»

### **BB-БЭМН vacuum circuit breaker**

HS2013: 8535210000

SITC4: -

### **Product area:**

It is used for operation in metal-clad open switchgears for voltage up to 10 kV in single-end service assembled chambers installed in switchgear rooms, unit-to-unit switchboard chambers in networks.

### **Description:**

Circuit breakers are designed for electrical switching under emergency and normal conditions

in three-phase alternating current networks with a frequency of 50 Hz and a voltage of 6 (10) kV with an insulated or grounded through reactance or impedance neutral. The circuit breakers comply with the requirements of GOST 687-78 and are manufactured (assembly) under the agreement between "Belelectromontazhnaladka" OJSC and "Siemens AG Corporation" (Germany).

The modern design of a vacuum arc-extinguishing chamber with axial magnetic field, which greatly reduces contact wear, manufactured by Siemens is used in circuit breakers; the actuator is frontally placed, before vacuum arc-extinguishing chambers.

Rated voltage: 10 kV.

The highest operating voltage: 12 kV.

One-minute test voltage with a frequency of 50 Hz: 42 kV.

Lightning impulse test voltage: 75 kV.

Rated current: 2,000; 2,500 A.

Rated breaking current and rated thermal current of

circuit breakers: 20, 25, 31.5 kA.

### **Producer (designer):**

### Выключатель вакуумный ВВ-БЭМН-Л

### ТНВЭД: 8535210000

SITC4: -

### Область применения:

Для работы в устройствах комплектных распределительных негерметизированных в металлической оболочке на напряжение до 10 кВ, камерах сборных одностороннего обслуживания, устанавливаемых в помещениях распределительных устройств, в камерах сборных распределительных устройств в сетях.

### Краткое описание:

Выключатели предназначены для коммутации электрических цепей при нор-

мальных и аварийных режимах в сетях трехфазного переменного тока частотой 50 Гц, напряжением 6 (10) кВ с изолированной или заземленной через реактивное (активное) сопротивление нейтралью. Выключатели соответствуют требованиям ГОСТ 687-78 и изготавливаются (сборка) по соглашению между ОАО «Белэлектромонтажналадка» и корпорацией Siemens AG (Германия).

В выключателях применяется современная конструкция вакуумной дугогасительной камеры производства Siemens с аксиальным магнитным полем, существенно уменьшающим износ контактов, выключатель ВВ-БЭМН-Л имеет боковое расположение привода, в одном ряду с вакуумными дугогасительными камерами.

Номинальное напряжение: 10 кВ.

Наибольшее рабочее напряжение: 12 кВ.

Одноминутное испытательное напряжение частотой 50  $\Gamma$  $\mu$ : 42 кВ.

Испытательное напряжение грозового импульса: 75 кВ.

Номинальный ток: 630, 800, 1250 А.

Номинальный ток отключения и ток термической

стойкости: 20, 25 кА.

### Производитель (разработчик):

ОАО «Белэлектромонтажналадка»

### ВВ-БЭМН-Л vacuum circuit breaker

HS2013: 8535210000

SITC4: -



#### Product area:

It is used for operation in metal-clad open switchgears for voltage up to 10 kV in single-end service assembled chambers installed in switchgear rooms, unit-tounit switchboard chambers in networks.

### **Description:**

Circuit breakers are designed for electrical switching under emergency and normal conditions in three-phase alternating current networks with a frequency of 50 Hz and a voltage of 6 (10) kV with an insulated or grounded through

reactance or impedance neutral. The circuit breakers comply with the requirements of GOST 687-78 and are manufactured (assembly) under the agreement between "Belelectromontazhnaladka" OJSC and "Siemens AG Corporation" (Germany).

The modern design of a vacuum arc-extinguishing chamber with axial magnetic field, which greatly reduces contact wear, manufactured by Siemens is used in circuit breakers; BB-БЭМН-Л vacuum circuit breaker has a side actuator, which is place alongside with vacuum arc-extinguishing chambers.

Rated voltage: 10 kV.

The highest operating voltage: 12 kV.

One-minute test voltage with a frequency of 50 Hz:

42 kV.

Lightning impulse test voltage: 75 kV. Rated current: 630; 800; 1,250 A.

Rated breaking current and rated thermal current of

circuit breakers: 20, 25 kA.

### Producer (designer):

### Выключатель вакуумный ВВ-БЭМН-М

ТНВЭД: 8535210000

SITC4: -

### Область применения:

Для работы в устройствах комплектных распределительных негерметизированных в металлической оболочке на напряжение до 10 кВ, камерах сборных одностороннего обслуживания, устанавливаемых в помещениях распределительных устройств, в камерах сборных распределительных устройств в сетях.

### Краткое описание:

Выключатели предназначены для коммутации электрических цепей при нормальных и аварийных режи-

мах в сетях трехфазного переменного тока частотой 50 Гц, напряжением 6 (10) кВ с изолированной или заземленной через реактивное (активное) сопротивление нейтралью. Выключатели соответствуют требованиям ГОСТ 687-78 и изготавливаются (сборка) по соглашению между ОАО «Белэлектромонтажналадка» и корпорацией Siemens АG (Германия).

В выключателях применяется современная конструкция вакуумной дугогасительной камеры производства Siemens с аксиальным магнитным полем, существенно уменьшающим износ контактов, привод расположен фронтально, перед вакуумными дугогасительными камерами.

Номинальное напряжение: 10 кВ

Наибольшее рабочее напряжение: 12 кВ.

Одноминутное испытательное напряжение частотой 50 Гц: 42 кВ.

Испытательное напряжение грозового импульса:

Номинальный ток: 800, 1250, 1600 А.

Номинальный ток отключения и ток термической

стойкости: 20, 25 и 31,5 кА.

### Производитель (разработчик):

ОАО «Белэлектромонтажналадка»

### BB-БЭМН-М vacuum circuit breaker

HS2013: 8535210000

SITC4: -



### **Product area:**

It is used for operation in metal-clad open switchgears for voltage up to 10 kV in single-end service assembled chambers installed in switchgear unit-to-unit switchboard rooms, chambers in networks.

### **Description:**

Circuit breakers are designed for electrical switching under emergency and normal conditions in three-phase alternating current networks with a frequency of 50 Hz and a voltage of 6 (10) kV with an insulated or

grounded through reactance or impedance neutral. The circuit breakers comply with the requirements of GOST 687-78 and are manufactured (assembly) under the agreement between "Belelectromontazhnaladka" OJSC and "Siemens AG Corporation" (Germany).

The modern design of a vacuum arc-extinguishing chamber with axial magnetic field, which greatly reduces contact wear, manufactured by Siemens is used in circuit breakers; the actuator is frontally placed, before vacuum arc-extinguishing chambers.

Rated voltage: 10 kV.

The highest operating voltage: 12 kV.

One-minute test voltage with a frequency of 50 Hz: 42 kV.

Lightning impulse test voltage: 75 kV. Rated current: 800; 1,250; 1,600 A.

Rated breaking current and rated thermal current of

circuit breakers: 20; 25; 31.5 kA.

### Producer (designer):

### Выключатель вакуумный наружной установки ВВ32-БЭМН Б-10

ТНВЭД: 8535210000

SITC4: -

### Область применения:

Выключатель наружной установки с вакуумными дугогасительными камерами предназначен для работы в устройствах комплектных распределительных негерметизированных в сетях с номинальным напряжением 6 или 10 кВ, номинальной частотой 50 Гц с изолированной или заземленной через реактивное или активное сопротивление нейтралью. Выключатель предназначен для работы в составе реклоузера.

### BB32-БЭМН Б-10 outdoor vacuum circuit breaker

HS2013: 8535210000 SITC4: -

### Product area:

An outdoor circuit breaker with vacuum arc-extinguishing chambers is designed for operation in open switchgears in networks with a rated voltage of 6 or 10 kV, a rated frequency of 5 Hz with an insulated or grounded through reactance or impedance neutral. A circuit breaker is designed to work as part of a recloser.

### **Description:**

A circuit breaker is equipped with

built-in current transformers.

Rated voltage: 10 kV.

The highest operating voltage: 12 kV.

One-minute test voltage with a frequency of 50 Hz:

42 kV.

Lightning impulse test voltage: 75 kV.

Rated current: 630 A.

Rated breaking current of circuit breakers: 20 kA. Rated thermal current of circuit breakers: 20 kA.

Thermal withstand time: 4 s.

Rated peak withstand current of circuit breakers:

50 kA.

### Краткое описание:

Выключатель укомплектован встроенными трансформаторами тока.

Номинальное напряжение: 10 кВ.

Наибольшее рабочее напряжение: 12 кВ.

Одноминутное испытательное напряжение частотой 50 Гц: 42 кВ.

Испытательное напряжение грозового импульса: 75 κB.

Номинальный ток: 630 А.

Номинальный ток отключения и ток термической

стойкости: 20 кА.

Время протекания тока термической стойкости: 4 c.

Номинальный ток электродинамической стойкости выключателей: 50 кА.

### Производитель (разработчик):

ОАО «Белэлектромонтажналадка»

### Producer (designer):

HS2013: 85364900000

SITC4: -

### **Терминал защиты энергооборудования МР5**

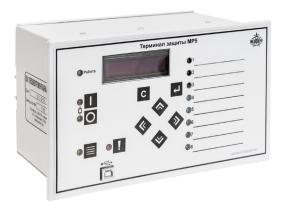
### MP5 power equipment protection terminal

### ТНВЭД: 85364900000

SITC4: -

### Область применения:

Для защиты кабельных и воздушных линий электропередачи напряжением 6—35 кВ с двухсторонним питанием; выключателей питающих и отходящих присоединений распределительных устройств 6—110 кВ; трансформаторов 6—110 кВ (в качестве резервной защиты трансформаторов).



### **Product area:**

It is used for the protection of cable and overhead power lines with a voltage of 6–35 kV with double-way feed; circuit breakers for outgoing feeders of switchgears with a voltage of 6–110 kV; transformers with a voltage of 6–110 kV (as backup protection for transformers).

### Краткое описание:

Функции: токовых защит, защит по напряжению и частоте, автоматики АПВ, АВР, УРОВ, контроля и управления выключателем, свободно программируемой логики (коды ANSI: 67, 51, 51V, 67N, 51N, 32P, 46, 46BC, 27, 59, 59N, 47, 81U-R, 810, 79, 50BF).

Номинальное напряжение питания:  $\approx 230$ , 220 В (иное по заказу).

Количество цепей измерений: до 8.

Количество дискретных выходов: до 16 программируемых.

Количество релейных выходов: до 19 (18 программируемых).

Общая длительность записи осциллограмм: до 30,75 с.

Интерфейсы передачи данных: RS-485 (протокол Modbus), Ethernet 1000BASE-FX, 1000BASE-TX (протокол МЭК 61850).

### Производитель (разработчик):

ОАО «Белэлектромонтажналадка»

### **Description:**

Functions performed by the MP5 power equipment protection terminal: current protection, voltage and frequency protection, ACR, ATS, breaker failure protection, breaker monitoring and control, freely programmable logic (ANSI codes: 67, 51, 51V, 67N, 51N, 32P, 46, 46BC, 27, 59, 59N, 47, 81U-R, 810, 79, 50BF).

Nominal supply voltage:  $\approx$  230, 220 V (other by request).

Number of measurement circuits: up to 8.

Number of discrete outputs: up to 16 programmable. Number of relay outputs: up to 19 (18 programmable). Total oscillograph record duration: up to 30.75 s. Data transmission interfaces: RS-485 (Modbus protocol), Ethernet 1000BASE-FX, 1000BASE-TX (IEC 61850 protocol).

### **Producer (designer):**

### **Терминал защиты** энергооборудования **МР7**

### ТНВЭД: 85364900000

SITC4: -

### Область применения:

Для защиты кабельных и воздушных линий электропередачи напряжением 6–110 кВ с двухсторонним питанием; выключателей питающих и отходящих присоединений распределительных устройств 6–110 кВ; защиты электродвигателей 6–10 кВ; трансформаторов 6–110 кВ; шин 6–110 кВ.

#### Краткое описание:

Функции: дифференциальных защит, дистанционных защит, то-

ковых защит, защит по напряжению, защит по частоте и скорости изменения частоты, защит двигателя, защит по мощности, автоматики АПВ, АВР, УРОВ, контроля и управления выключателем, свободно программируемой логики, контроля синхронизма (коды ANSI: 87B, 21, 67, 51, 51V, 67N, 51N, 32P, 46, 46BC, 27, 59, 59N, 47, 81U-R, 81R, 810, 79, 37, 49, 66, 50BF).

Номинальное напряжение питания:  $\approx$  230, 220 В (иное по заказу).

Количество цепей измерений: до 24.

Количество дискретных выходов: до 58 (56 программируемых).

Количество релейных выходов: до 51 (50 программируемых).

Общая длительность записи осциллограмм: до 108 с.

Интерфейсы передачи данных: RS-485 (протокол Modbus), Ethernet 1000BASE-FX, 1000BASE-TX (протокол МЭК 61850).

### Производитель (разработчик):

ОАО «Белэлектромонтажналадка»

### MP7 power equipment protection terminal

### HS2013: 85364900000

SITC4: -



#### **Product area:**

It is used for the protection of cable and overhead power lines with a voltage of 6–110 kV with double-way feed; circuit breakers for outgoing feeders of switchgears with a voltage of 6–110 kV; motor protection with a voltage of 6–10 kV; transformers with a voltage of 6–110 kV; buses with a voltage of 6–110 kV.

### **Description:**

Functions performed by the MP7 power equipment protection terminal:

differential protection, impedance protection, current protection, voltage protection, frequency protection and frequency slew rate, motor protection, power protection, ACR, ATS, breaker failure protection, breaker monitoring and control, freely programmable logic, synchronism checking (ANSI codes: 87B, 21, 67, 51, 51V, 67N, 51N, 32P, 46, 46BC, 27, 59, 59N, 47, 81U-R, 81R, 810, 79, 37, 49, 66, 50BF).

Nominal supply voltage:  $\approx$  230, 220 V (other by request).

Number of measurement circuits: up to 24.

Number of discrete outputs: up to 58 (56 programmable).

Number of relay outputs: up to 51 (50 programmable). Total oscillograph record duration: up to 108 s.

Data transmission interfaces: RS-485 (Modbus protocol), Ethernet 1000BASE-FX, 1000BASE-TX (IEC 61850 protocol).

### Producer (designer):

### Контроллер сбора и обработки данных «Вариконт-С»

"Varikont-C" API controller

ТНВЭД: 8537109109 SITC4: 772.61

HS2013: 8537109109 SITC4: 772.61

#### Область применения:

### Для дистанционного многоканального снятия показаний с приборов учета и контроля ресурсов, логического управления, ведения архивов, с передачей считанной и накопленной информации по каналам GSM. Контроллеры обеспечивают выполнение следующих функций: дистанционное



многоканальное снятие показаний приборов учета и контроля ресурсов с передачей считанной и накопленной информации по каналам GSM или Ethernet; ведение архивов с передачей считанной и накопленной информации по каналам GSM или Ethernet; сбор информации от дискретных датчиков типа «сухой контакт»; сбор информации с аналоговых входов, с цифровых входов; формирование аналогового управляющего сигнала на аналоговом выходе; питание внешних аналоговых преобразователей; отсчет текущего времени; работа в режиме программируемого логического контроллера; выдача дискретных сигналов управления на выходы.

### Краткое описание:

Может быть использован в качестве управляющего устройства простых систем автоматизации, а также в качестве ядра управления системы «Умный дом». Контроллер поддерживает скриптовое программирование, расширение числа каналов ввода-вывода за счет устройств, подключенных по протоколу MODBUS RTU. Есть поддержка протокола MQTT с уровнями QOS0 и QOS1.

### Производитель (разработчик): ООО «НОВОСОФТ»

#### Product area:

It is used for remote multi-channel readout from devices of resource metering and control, logical control, archiving, with the transmission of sense and accumulated information via GSM channels. The controllers perform the following functions: remote multichannel readout from devices of resource metering and

control with the transmission of sense and accumulated information via GSM or Ethernet; archiving with the transmission of sense and accumulated information via GSM or Ethernet; information collection from digital dry contact sensors; information collection from analog inputs, from digital inputs; generation of an analog control signal at the analog output; power supply for external analog converters; current time countdown; work in the programmable logic controller mode; sending digital control signals to the outputs.

### **Description:**

It can be used as a control device for simple automation systems, as well as a control core for the Smart Home system. The controller supports script programming, expanding the number of input/output channels due to devices connected via MODBUS RTU protocol. There is support for the MOTT protocol with the OOS0 and OOS1 levels.

"NOVOSOFT" LLC

### Блок динамического торможения БДТ-5Ц-30

### ТНВЭД: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Область применения:

Для торможения асинхронных электродвигателей с короткозамкнутым ротором, обеспечивая их полную остановку с заданной интенсивностью и временем.

#### Краткое описание:

Блоки динамического торможения обеспечивают: возможность аварийной (экстренной) остановки электро-

двигателя; цифровое задание времени и напряжения торможения; независимую регулировку напряжения торможения и времени включения тормозного пускателя для каждого канала; задание параметров работы блока только одной кнопкой; коммутацию тормозного пускателя в бестоковую паузу.

Максимальная мощность управляемого двигателя: 30 кВт.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «Оптоэлектронные системы»

### Блок динамического торможения БДТ-5Ц-37

ТНВЭД: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Область применения:

Для торможения асинхронных электродвигателей с короткозамкнутым ротором, обеспечивая их полную остановку с заданной интенсивностью и временем.

#### Краткое описание:

Блоки динамического торможения обеспечивают: возможность аварий-

ной (экстренной) остановки электродвигателя; цифровое задание времени и напряжения торможения; независимую регулировку напряжения торможения и времени включения тормозного пускателя для каждого канала; задание параметров работы блока только одной кнопкой; коммутацию тормозного пускателя в бестоковую паузу.

Максимальная мощность управляемого двигателя: 37 кВт.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «Оптоэлектронные системы»

#### **BDT-5TS-30 dynamic braking unit**

HS2013: 8537109900

SITC4: 772.61



#### Product area:

It is used for braking the asynchronous motors with a squirrel-cage rotor, ensuring their full stop with a given intensity and time.

#### **Description:**

Dynamic braking units provide: the possibility of emergency (immediate) stop of the electric motor; digital setting of braking period and voltage;

independent adjustment of braking voltage and brake starter turn-on time for each channel; setting the parameters of the dynamic braking unit using only one button; brake starter switching into no-current condition.

Maximum power of the controlled motor is up to 30.0 kW.

#### **Producer (designer):**

"Optoelectronic Systems" OJSC

#### **BDT-5TS-37 dynamic braking unit**

HS2013: 8537109900

SITC4: 772.61



#### **Product area:**

It is used for braking the asynchronous motors with a squirrel-cage rotor, ensuring their full stop with a given intensity and time.

#### **Description:**

Dynamic braking units provide: the possibility of emergency (immediate) stop of the electric motor; digital

setting of braking period and voltage; independent adjustment of braking voltage and brake starter turnon time for each channel; setting the parameters of the dynamic braking unit using only one button; brake starter switching into no-current condition.

Maximum power of the controlled motor is up to 37.0 kW.

#### Producer (designer):

"Optoelectronic Systems" OJSC

#### Блок динамического торможения БДТ-9Ц-45

#### ТНВЭД: 8537109900 SITC4: 772.61

#### Область применения:

Для торможения асинхронных электродвигателей с короткозамкнутым ротором, обеспечивая их полную остановку с заданной интенсивностью и временем.

#### Краткое описание:

Блоки динамического торможения обеспечивают: возможность аварийной (экстренной) остановки электродвигателя; цифровое задание

времени и напряжения торможения; независимую регулировку напряжения торможения и времени включения тормозного пускателя для каждого канала; задание параметров работы блока только одной кнопкой; коммутацию тормозного пускателя в бестоковую паузу.

Максимальная мощность управляемого двигателя: 45 кВт.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «Оптоэлектронные системы»

#### Блок динамического торможения БДТ-9Ц-90

ТНВЭД: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Область применения:

Для торможения асинхронных электродвигателей с короткозамкнутым ротором, обеспечивая их полную остановку с заданной интенсивностью и временем.

#### Краткое описание:

Блоки динамического торможения обеспечивают: возможность аварийной (экстренной) остановки электродвигателя; цифровое задание вре-

мени и напряжения торможения; независимую регулировку напряжения торможения и времени включения тормозного пускателя для каждого канала; задание параметров работы блока только одной кнопкой; коммутацию тормозного пускателя в бестоковую паузу.

Максимальная мощность управляемого двигателя: 90 кВт.

#### Производитель (разработчик):

OAO «Оптоэлектронные системы»

#### **BDT-9TS-45 dynamic braking unit**

HS2013: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Product area:

It is used for braking the asynchronous motors with a squirrel-cage rotor, ensuring their full stop with a given intensity and time.

#### **Description:**

Dynamic braking units provide: the possibility of emergency (immediate) stop of the electric motor; digital setting of braking period and voltage; independent adjustment of braking voltage and brake

starter turn-on time for each channel; setting the parameters of the dynamic braking unit using only one button; brake starter switching into no-current condition.

Maximum power of the controlled motor is up to 45.0 kW.

#### Producer (designer):

"Optoelectronic Systems" OJSC

#### **BDT-9TS-90 dynamic braking unit**

HS2013: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Product area:

It is used for braking the asynchronous motors with a squirrel-cage rotor, ensuring their full stop with a given intensity and time.

#### Description:

Dynamic braking units provide: the possibility of emergency (immediate) stop of the electric motor; digital setting of braking period and voltage; independent adjustment of braking voltage and brake

starter turn-on time for each channel; setting the parameters of the dynamic braking unit using only one button; brake starter switching into no-current condition.

Maximum power of the controlled motor is up to 90.0 kW.

#### Producer (designer):

"Optoelectronic Systems" OJSC





### Блок динамического торможения БДТ-3Ц-15

ТНВЭД: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Область применения:

Для торможения асинхронных электродвигателей с короткозамкнутым ротором, обеспечивая их полную остановку с заданной интенсивностью и временем.

#### Краткое описание:

Блоки динамического торможения обеспечивают: возможность аварийной (экстренной) остановки электродвигателя; цифровое задание времени и на-

пряжения торможения; независимую регулировку напряжения торможения и времени включения тормозного пускателя для каждого канала; задание параметров работы блока только одной кнопкой; коммутацию тормозного пускателя в бестоковую паузу.

Максимальная мощность управляемого двигателя: 15 кBT.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «Оптоэлектронные системы»

### Блок динамического торможения БДТ-3Ц-7.5

ТНВЭД: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Область применения:

Для торможения асинхронных электродвигателей с короткозамкнутым ротором, обеспечивая их полную остановку с заданной интенсивностью и временем.

#### Краткое описание:

Блоки динамического торможения обеспечивают: возможность аварийной

(экстренной) остановки электродвигателя; цифровое задание времени и напряжения торможения; независимую регулировку напряжения торможения и времени включения тормозного пускателя для каждого канала; задание параметров работы блока только одной кнопкой; коммутацию тормозного пускателя в бестоковую паузу

Максимальная мощность управляемого двигателя: 7,5 кВт.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «Оптоэлектронные системы»

#### BDT-3TS-15 dynamic braking unit

HS2013: 8537109900

SITC4: 772.61

#### **Product area:**

It is used for braking the asynchronous motors with a squirrel-cage rotor, ensuring their full stop with a given intensity and time.

#### **Description:**

Dynamic braking units provide: the possibility of emergency (immediate) stop of the electric motor; digital setting of braking period and voltage; independent

adjustment of braking voltage and brake starter turnon time for each channel; setting the parameters of the dynamic braking unit using only one button; brake starter switching into no-current condition.

Maximum power of the controlled motor is up to 15.0 kW

#### Producer (designer):

"Optoelectronic Systems" OJSC

#### **BDT-3TS-7.5** dynamic braking unit

HS2013: 8537109900

SITC4: 772.61

#### **Product area:**

It is used for braking asynchronous motors with a squirrel-cage rotor, ensuring their full stop with a preset intensity and period.

#### **Description:**

Dynamic braking units provide: the possibility of emergency (immediate) stop of the electric motor; digital setting of braking period and voltage; independent

adjustment of braking voltage and brake starter turnon time for each channel; setting the parameters of the dynamic braking unit using only one button; brake starter switching into no-current condition.

Maximum power of the controlled motor is up to 7.5 kW.

#### Producer (designer):

"Optoelectronic Systems" OJSC

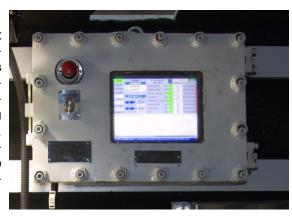
### Пульт управления взрывозащищенный ПВ-1

ТНВЭД: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Область применения:

На проходческих очистных комбайнах или другой горнопроходческой технике в рудниках, в которых возможно образование взрывоопасной газовой смеси 1-й категории группы Т1 (метан), в том числе в выработках, проходимых по пластам, опасным по газодинамическим явлениям.



#### Краткое описание:

Пульт предназначен для передачи команд управления и отображения информации от станции. Пульт имеет искробезопасные цепи управления и исполнение с видом взрывозащиты «взрывонепроницаемая оболочка» с маркировкой взрывозащиты РВ Ex db [ia Ma] I Mb X. В пульт могут вводиться искробезопасные цепи исполнения «ia».

Номинальное напряжение сети: 36 В. Максимальный входной ток: 1,5 А.

Масса: не более 65 кг. Степень защиты: IP54.

#### Производитель (разработчик):

ЗАО «Солигорский институт проблем ресурсосбережения с опытным производством»

#### PV-1 explosion-proof control panel

HS2013: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Product area:

On tunneling shearers or other mining equipment in mines, where the formation of an explosive gas mixture of the 1st category group T1 (methane), including workings, driven through the seams, dangerous for gasdynamic phenomena.

#### **Description:**

The console is designed to transmit control commands

and display information about the station. The control panel has intrinsically safe control circuits and an explosion-proof design "flameproof enclosure" with explosion protection marking PB Ex db [ia Ma] I Mb X,, intrinsically safe "ia" circuits can be inserted into the control panel.

Nominal mains voltage: 36 V. Maximum input current: 1.5 A. Mass: not more than 65 kg. Degree of protection: IP54.

#### **Producer (designer):**

"Soligorsk Institute for Problems of Resources Savings with Pilot Production" CJSC

#### Пульт управления типа ПУ-5

#### ТНВЭД: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Область применения:

На проходческих очистных комбайнах или другой горнопроходческой технике в рудниках, в которых возможно образование взрывоопасной газовой смеси 1-й категории группы Т1 (метан), в том числе в выработках, проходимых по пластам, опасным по газодинамическим явлениям.



#### PU-5 control panel type

HS2013: 8537109900

SITC4: 772.61

#### **Product area:**

In road heading machines or other mining equipment in mines, where the formation of an explosive gas mixture of the 1st category of group T1 (methane) is possible, including workings, driven through the seams, dangerous for gas-dynamic phenomena.

#### Краткое описание:

Предназначен для передачи команд управления и отображения информации от станции.

Пульт имеет искробезопасные цепи управления и исполнение с видом взрывозащиты «взрывонепроницаемая оболочка» с маркировкой взрывозащиты PB Ex db [ia Ma] I Mb X. В пульт могут вводиться искробезопасные цепи исполнения «ia» и исполнения «ib».

Номинальное напряжение сети: 36 В. Максимальный входной ток: 1,5 А.

Масса: не более 65 кг. Степень защиты: IP54.

#### Производитель (разработчик):

ЗАО «Солигорский институт проблем ресурсосбережения с опытным производством»

#### **Description:**

The control panel is designed to transmit control commands and display information about the station. The control panel has intrinsically safe control circuits and an explosion-proof design "flameproof enclosure" with explosion protection marking PB Ex db [ia Ma] I Mb X. Intrinsically safe "ia" and "ib" circuits can be inserted into the control panel.

Nominal voltage: 36 V.

Maximum input current: 1.5 A. Mass: not more than 65 kg. Degree of protection is IP54.

#### **Producer (designer):**

"Soligorsk Institute for Problems of Resources Savings with Pilot Production" CJSC

#### Система автоматизированного управления светодиодным освещением «Ситилайт»

ТНВЭД: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Область применения:

Для автоматического или ручного управления светодиодными уличными осветительными приборами (включение/отключение, диммирование, загрузка расписания).

#### Краткое описание:

Интеллектуальная система управления позволяет рационально использовать энергетические ресурсы, контролировать и удаленно управлять освещением, поддерживать комфортные условия и значи-

тельно снижать эксплуатационные издержки. Интеллектуальная система управления — это:

- диспетчеризация управления с возможностью вывода на пульт оператора;
- индивидуальное и групповое удаленное управление;
- обеспечение заданного уровня освещенности вне зависимости от внешних условий;
- диммирование;
- удаленное включение и выключение светильников;
- идентификация неисправностей онлайн;
- оптимизация освещения в зависимости от технологических процессов и режима работы;
- формирование статистических отчетов;
- отображение светильников на карте по координатам GPS.

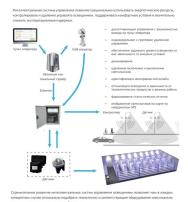
#### Производитель (разработчик):

ОАО «СВЯЗЬИНВЕСТ»

#### "Citylight" LED-based lighting automated control system

HS2013: 8537109900

SITC4: 772.61



#### **Product area:**

It is used for automated or manual control of LED-based street lights (switching on/off, dimming, schedule loading).

#### **Description:**

Intelligent control system provides rational use of energy resources, control and remotely control lighting, maintain comfortable conditions and significantly reduce operating costs. The intelligent control system is:

- dispatching control with the ability

to output to an operator console;

- individual and group remote control;
- providing a given level of illumination regardless of external conditions;
- dimming;
- remote switching lights on and off;
- online fault identification;
- lighting optimization depending on technological processes and operating mode;
- generation of statistical reports;
- display of luminaires on the map according to GPS coordinates.

#### **Producer (designer):**

"SVYAZINVEST" OJSC

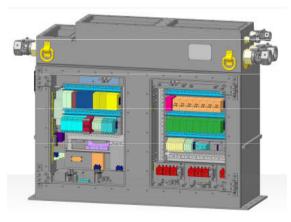
#### Станция управления взрывозащищенная СУВ-7

ТНВЭД: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Область применения:

На проходческих очистных комбайнах или другой горнопроходческой технике в рудниках, в которых возможно образование взрывоопасной газовой смеси 1-й категории группы Т1 (метан), в том числе в выработках, проходимых по пластам, опасным по газодинамическим явлениям.



In road heading machines or other mining equipment in mines, where the formation of an explosive gas mixture of the 1st category of group T1 (methane) is possible, including workings, driven through the seams, dangerous for gas-dynamic phenomena.

#### **Description:**

Product area:

The station is designed to

control asynchronous electric motors with a short-circuited rotor located in road heading machines.

SUV-7 control station explosion-proof

Rated voltage: 1,140 V.

HS2013: 8537109900

SITC4: 772.61

Maximum total load current of the connected electric

motors: 320 A.

Voltage of the intrinsically safe circuits: 12 V. Load capacity of the outlet (36 V): 14.5 A.

#### Краткое описание:

Станция предназначена для управления асинхронными электродвигателями с короткозамкнутым ротором, расположенными на проходческом комбайне.

Номинальное напряжение сети: 1140 В.

Максимальный суммарный ток нагрузки подключа-

емых электродвигателей: 320 А.

Напряжение искробезопасных цепей: 12 В. Нагрузочная способность отвода (36 В): 14,5 А.

#### Производитель (разработчик):

ЗАО «Солигорский институт проблем ресурсосбережения с опытным производством»

#### **Producer (designer):**

"Soligorsk Institute for Problems of Resources Savings with Pilot Production" CJSC

HS2013: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Устройство низковольтное комплектное

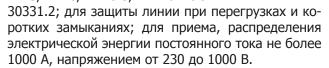
#### **LOW-voltage complete systems**

ТНВЭД: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Область применения:

Для распределения электрической энергии, управления наружным освещением, контроля и учета электроэнергии, включая автоматизированные системы учета, автоматического ввода резерва, автоматизации систем управления трехфазного тока не более 4000 А, напряжением от 230 до 1000 В, частотой 50 Гц с глухозаземленной нейтральной шиной и системами заземления TN-S, TN-C, TN-C-S, TT по ГОСТ



#### Краткое описание:

Компания производит высокотехнологичные электрические шкафы на оборудовании ведущих мировых производителей. Шкафы изготавливаются из нержавеющей стали. Устанавливаются на территории Республики Беларусь и стран ближнего зарубежья.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Электротехническая компания БНК»



#### Product area:

For the distribution of electrical energy, outdoor lighting control, monitoring and metering electricity, including automated metering systems, automatic reserve input, automation of threephase current control systems (not more than 4,000 A, voltage from 230 to 1000 V, frequency 50 Hz with a grounded neutral bus and grounding systems TN-S, TN-C, TN-CS, TT according to GOST 30331.2); to protect the line during

overloads and short circuits; for reception, distribution of direct current electric energy of not more than 1,000 A, voltage from 230 to 1,000 V.

#### **Description:**

The company produces high-tech electrical cabinets using equipment from leading manufacturers. Cabinets are made of stainless steel. Installed on the territory of the Republic of Belarus and neighboring countries.

#### **Producer (designer):**

"BNK Electrotechnical Company" LLC

### Устройство низковольтное комплектное с преобразователем частоты ШМЛ-075-XXX

ТНВЭД: 8537109900 SITC4: 772.61

#### Область применения:

Для приема, учета и передачи электрической энергии к исполнительному механизму, защиты от перегрузок, токов короткого замыкания в сетях переменного тока частотой 50 Гц и напряжением не более 380 В.

#### Краткое описание:

Комплект ШМЛ позволяет сэкономить более 35 % электроэнергии, потребляемой лифтом, увеличить срок службы двигателя и червячной пары редуктора, добиться комфорта

движения кабины, сопоставимого с лифтами иностранного производства. Применение комплектов ШМЛ позволяет не менять станции управления и приводит лифты в соответствие с требованиями технического регламента ТР ТС 011/2011. ШМЛ соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 («О безопасности низковольтного оборудования») и ТР ТС 020/2011 («Электромагнитная совместимость технических средств»).

### Производитель (разработчик):

000 «Сибоком-М»

# ШМЛ-075-XXX low-voltage frequency conversion assembly

HS2013: 8537109900

SITC4: 772.61



#### Product area:

It is used for receipt, metering and transmission of electrical energy to an actuator, protection against overload, short-circuit currents in AC networks with a frequency of 50 Hz and voltage of not more than 380 V.

#### **Description:**

ШМЛ set allows to save more than 35 % of the electric energy consumed by an elevator, increase the operating time of a motor and a worm and worm-wheel of the gearbox, and

achieve smooth cab movement comparable to foreign elevators. The use of  $\mbox{\sc IMM}\mbox{\sc Bigs}$  sets allows not to change a machine room and brings the elevators into line with the requirements of TP TC 011/2011 Technical Regulations.  $\mbox{\sc IMM}\mbox{\sc Bigs}$  meets the requirements of TP TC 004/2011 (On the safety of low-voltage equipment) and TP TC 020/2011 (Electromagnetic compatibility of technical equipment).

#### **Producer (designer):**

### Устройство низковольтное комплектное с преобразователем частоты ШМЛ-110-XXX

ТНВЭД: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Область применения:

Для приема, учета и передачи электрической энергии к исполнительному механизму, защиты от перегрузок, токов короткого замыкания в сетях переменного тока частотой 50 Гц и напряжением не более 380 В.

#### Краткое описание:

Комплект ШМЛ позволяет сэкономить более 35 % электроэнергии, потребляемой лифтом, увеличить срок службы двигателя и червячной пары редуктора, добиться комфорта

движения кабины, сопоставимого с лифтами иностранного производства. Применение комплектов ШМЛ позволяет не менять станции управления и приводит лифты в соответствие с требованиями технического регламента ТР ТС 011/2011. ШМЛ соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 («О безопасности низковольтного оборудования») и ТР ТС 020/2011 («Электромагнитная совместимость технических средств»).

#### Производитель (разработчик):

ООО «Сибоком-М»

# ШМЛ-110-XXX low-voltage frequency conversion assembly

HS2013: 8537109900

SITC4: 772.61



#### **Product area:**

It is used for receipt, metering and transmission of electrical energy to an actuator, protection against overload, short-circuit currents in AC networks with a frequency of 50 Hz and voltage of not more than 380 V.

#### **Description:**

 $\mbox{LIM}\mbox{\Pi}$  set allows to save more than 35 % of the electric energy consumed by an elevator, increase the operating time of a motor and a worm and worm-wheel of the gearbox, and

achieve smooth cab movement comparable to foreign elevators. The use of  $\mbox{LMM}\mbox{\Pi}$  sets allows not to change a machine room and brings the elevators into line with the requirements of TP TC 011/2011 Technical Regulations.  $\mbox{LMM}\mbox{\Pi}$  meets the requirements of TP TC 004/2011 (On the safety of low-voltage equipment) and TP TC 020/2011 (Electromagnetic compatibility of technical equipment).

#### **Producer (designer):**

### Устройство низковольтное комплектное с преобразователем частоты ШМЛ-150-XXX

ТНВЭД: 8537109900 HS2013: 8537109900 SITC4: 772.61 SITC4: 772.61

Область применения: Для приема, учета и передачи электрической энергии к исполнительному механизму, защиты от перегрузок, токов короткого замыкания в сетях переменного тока частотой 50 Гц и напряжением не более 380 В.

#### Краткое описание:

Комплект ШМЛ позволяет сэкономить более 35 % электроэнергии, потребляемой лифтом, увеличить срок службы двигателя и червячной пары редуктора, добиться комфорта

движения кабины, сопоставимого с лифтами иностранного производства. Применение комплектов ШМЛ позволяет не менять станции управления и приводит лифты в соответствие с требованиями технического регламента ТР ТС 011/2011. ШМЛ соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 («О безопасности низковольтного оборудования») и ТР ТС 020/2011 («Электромагнитная совместимость технических средств»).

### Производитель (разработчик):

ООО «Сибоком-М»



#### **Product area:**

ШМЛ-150-XXX low-voltage frequency

conversion assembly

It is used for receipt, metering and transmission of electrical energy to an actuator, protection against overload, short-circuit currents in AC networks with a frequency of 50 Hz and voltage of not more than 380 V.

#### **Description:**

ШМЛ set allows to save more than 35 % of the electric energy consumed by an elevator, increase the operating time of a motor and a worm and worm-wheel of the gearbox, and

achieve smooth cab movement comparable to foreign elevators. The use of  $\mbox{LMM}\mbox{\sc not}$  sets allows not to change a machine room and brings the elevators into line with the requirements of TP TC 011/2011 Technical Regulations.  $\mbox{LMM}\mbox{\sc nm}$  meets the requirements of TP TC 004/2011 (On the safety of low-voltage equipment) and TP TC 020/2011 (Electromagnetic compatibility of technical equipment).

#### **Producer (designer):**

### Устройство низковольтное комплектное с преобразователем частоты ШМЛ-185-XXX

ТНВЭД: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Область применения:

Для приема, учета и передачи электрической энергии к исполнительному механизму, защиты от перегрузок, токов короткого замыкания в сетях переменного тока частотой 50 Гц и напряжением не более 380 В.

#### Краткое описание:

Комплект ШМЛ позволяет сэкономить более 35 % электроэнергии, потребляемой лифтом, увеличить срок службы двигателя и червячной пары редуктора, добиться комфорта

движения кабины, сопоставимого с лифтами иностранного производства. Применение комплектов ШМЛ позволяет не менять станции управления и приводит лифты в соответствие с требованиями технического регламента ТР ТС 011/2011. ШМЛ соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 («О безопасности низковольтного оборудования») и ТР ТС 020/2011 («Электромагнитная совместимость технических средств»).

#### Производитель (разработчик):

ООО «Сибоком-М»

# ШМЛ-185-XXX low-voltage frequency conversion assembly

HS2013: 8537109900

SITC4: 772.61



#### Product area:

It is used for receipt, metering and transmission of electrical energy to an actuator, protection against overload, short-circuit currents in AC networks with a frequency of 50 Hz and voltage of not more than 380 V.

#### **Description:**

ШМЛ set allows to save more than 35 % of the electric energy consumed by an elevator, increase the operating time of a motor and a worm and worm-wheel of the gearbox, and

achieve smooth cab movement comparable to foreign elevators. The use of  $\mbox{\sc LMM}\mbox{\sc MM}\mbox{\sc sets}$  allows not to change a machine room and brings the elevators into line with the requirements of TP TC 011/2011 Technical Regulations.  $\mbox{\sc LMM}\mbox{\sc MM}\mbox{\sc meets}$  meets the requirements of TP TC 004/2011 (On the safety of low-voltage equipment) and TP TC 020/2011 (Electromagnetic compatibility of technical equipment).

#### **Producer (designer):**

#### Устройство низковольтное комплектное с преобразователем частоты **ШМЛ-220-XXX**

ТНВЭД: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Область применения:

Для приема, учета и передачи электрической энергии к исполнительному механизму, защиты от перегрузок, токов короткого замыкания в сетях переменного тока частотой 50 Гц и напряжением не более 380 В.

#### Краткое описание:

Комплект ШМЛ позволяет сэкономить более 35 % электроэнергии, потребляемой лифтом, увеличить срок службы двигателя и червячной пары редуктора, добиться комфорта

движения кабины, сопоставимого с лифтами иностранного производства. Применение комплектов ШМЛ позволяет не менять станции управления и приводит лифты в соответствие с требованиями технического регламента ТР ТС 011/2011. ШМЛ соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 («О безопасности низковольтного оборудования») и ТР TC 020/2011 («Электромагнитная совместимость технических средств»).

#### Производитель (разработчик):

ООО «Сибоком-М»

#### ШМЛ-220-XXX low-voltage frequency conversion assembly

HS2013: 8537109900

SITC4: 772.61



#### **Product area:**

It is used for receipt, metering and transmission of electrical energy to an actuator, protection against overload, short-circuit currents in AC networks with a frequency of 50 Hz and voltage of not more than 380 V.

#### **Description:**

ШМЛ set allows to save more than 35 % of the electric energy consumed by an elevator, increase the operating time of a motor and a worm and worm-wheel of the gearbox, and

achieve smooth cab movement comparable to foreign elevators. The use of ШМЛ sets allows not to change a machine room and brings the elevators into line with the requirements of TP TC 011/2011 Technical Regulations. ШМЛ meets the requirements of TP TC 004/2011 (On the safety of low-voltage equipment) and TP TC 020/2011 (Electromagnetic compatibility of technical equipment).

#### **Producer (designer):**

#### Шкаф автоматики

ТНВЭД: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Область применения:

Для управления технологическими процессами различных систем производственно-технического и сельскохозяйственного назначения.

#### Краткое описание:

Шкафы представляют собой устройства коробочного типа в виде наборов контроллерных модулей для организации автоматизированной системы управления под конкретную задачу построения системы.

Шкафы автоматики позволяют:

- контролировать и управлять работой агрегатов, входящих в состав оборудования;
- обеспечивать индикацию состояния работающего оборудования;
- защищать оборудование от перегрузок, перегрева и короткого замыкания;
- поддерживать и изменять желаемые технологические параметры;
- изменять производительность технологического оборудования;
- контролировать состояние оборудования;
- обеспечивать любой временной алгоритм управления в автоматическом режиме без вмешательства обслуживающего персонала.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Промпривод»

#### **Automation cabinet**

HS2013: 8537109900

SITC4: 772.61



#### Product area:

For the management of technological processes of various industrial and technical and agricultural systems.

#### **Description:**

Automation cabinets are box-type devices in the form of sets of controller modules for organizing an automated control system for a specific task of building a system.

Automation cabinets control allow:

- control and manage the operation of units that are part of the equipment;
- provide status indication of the equipment in operation;
- protect the equipment from overloads, overheating and short circuits;
- maintain and change the desired process parameters;
- smoothly or stepwise change the productivity of process equipment;
- monitor the condition of equipment:
- provide any temporary control algorithm in automatic mode without the intervention of maintenance personnel.

#### **Producer (designer):**

"Promprivod" LLC

### Шкаф низковольтный комплектный «ЭНЕРКОМ-СН»

ТНВЭД: 8537109900

SITC4: 772.61

#### Область применения:

Для приема и распределения энергии переменного тока, для питания, защиты и резервирования потребителей собственных нужд переменного тока на объектах энергосистемы (станции, подстанции, распределительные пункты и пункты управления).

#### Краткое описание:

Обеспечивает селективную защиту от токов короткого замыкания и перегрузок.

Соответствует требованиям TP TC и требованиям  $\Gamma\PiO$  «Белэнерго».

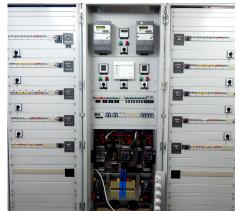
#### Производитель (разработчик):

ООО «Электротехнические решения»

## "ENERCOM-SN" complete low-voltage cabinet

HS2013: 8537109900

SITC4: 772.61



#### Product area:

It is used to receive and distribute AC energy, to supply, protect and stand by the AC auxiliary consumers at power system facilities (stations, substations, distribution points and control points).

#### **Description:**

It provides selective protection against short circuit currents and overloads.

It conforms to the requirements

of the technical regulations of the Customs Union and the requirements of "Belenergo" SPU.

#### Producer (designer):

"Electrotechnicheskie Reshenia" LLC

#### Камера сборная одностороннего обслуживания КСО-2-БЭМН

ТНВЭД: 8537200000

SITC4: -

#### Область применения:

Для эксплуатации на энергетических объектах в целях приема и распределения электрической энергии напряжением до 6 (10) кВ переменного трехфазного тока частотой 50 Гц с изолированной или заземленной через дугогасительный реактор нейтралью для замены существующих КСО-366, КСО-394 и аналогов.

#### Краткое описание:

Камера комплектуется стационарным вакуумным выключателем, разъединителями, заземляющими ножами, трансформа-

торами тока и напряжения, терминалом релейной защиты, прибором учета, измерительными приборами, указателями высокого напряжения. Отсеки кабельных присоединений, выключателя и сборных шин оборудованы клапанами сброса давления и датчиками дуговой защиты.

Номинальное напряжение: 6, 10 кВ.

Наибольшее рабочее напряжение: 7,2 и 12 кВ.

Одноминутное испытательное напряжение частотой 50 Гц: 42 (37,8) кВ.

Испытательное напряжение грозового импульса: 75 кВ.

Номинальный ток сборных шин: 630, 800, 1000 А. Номинальный ток главных цепей: 630, 800, 1000 А. Номинальный ток отключения выключателя: 20, 25 кА.

Номинальный ток электродинамической стойкости главных цепей: 51 кА.

Ток термической стойкости: 20 кА.

Время протекания тока термической стойкости:

- для главных цепей: 3 с;

– заземляющего разъединителя: 1 с.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «Белэлектромонтажналадка»

### KCO-2-59MH single-end service assembled chamber

HS2013: 8537200000

SITC4: -



#### **Product area:**

It is designed for operation at power facilities for the purpose of receiving and distributing electrical energy with voltage up to 6 (10) kV of an alternating three-phase current with a frequency of 50 Hz with neutral insulated or grounded through an arcing reactor to replace the existing KCO-366, KCO-394 and analogues.

#### **Description:**

The chamber is equipped with a stationary vacuum circuit breaker, disconnectors, discharge-earthing switches, current and

voltage transformers, power-system protection terminal, metering device, measuring instruments, high voltage indicators. Compartments of cable connections, circuit breaker and busbars are equipped with depressurization valves and arc protection sensors.

Rated voltage: 6, 10 kV.

Maximum operating voltage: 7.2; 12 kV.

One-minute test voltage with a frequency 50 Hz:

42 (37.8) kV.

Lightning impulse test voltage: 75 kV.

Rated current: of busbars: 630; 800; 1,000 A.
Rated current: of main circuits: 630; 800; 1,000 A.
Rated current: of a circuit breaker opening: 20, 25 kA.
Rated current: of main circuit electrodynamic withstand: 51 kA.

Thermal resistance current: 20 kA. Thermal resistance current flow time:

for main circuits: 3 s;for earthing switch: 1 s.

#### **Producer (designer):**

"Belelectromontazhnaladka" OJSC

#### Реклоузер вакуумный типа РВ-БЭМН

#### ТНВЭД: 8537209100

SITC4: -

#### Область применения:

Предназначен для автоматического отключения поврежденных участков электрических сетей с номинальным напряжением 10 (6) кВ, реконфигурации электрических сетей, дистанционного управления и выполнения функций автоматического ввода резервного питания и автоматического повторного включения.

Product area:

PB-БЭМН vacuum recloser

HS2013: 8537209100

SITC4: -

It is designed for the automatic disconnection of damaged sections of electrical networks with a nominal voltage of 10 (6) kV, reconfiguration of electrical networks, remote control and performance of the automatic transfer switch and automatic circuit recloser functions.

#### **Description:**

In its purpose, a recloser is an outdoor switchgear and performs the functions of a switch of sectioning for overhead power lines (with one- or two-way feed), the control cabinet is equipped with digital protective relay, channel-forming equipment for remote control and monitoring, a redundant power supply; upon request, an electricity revenue metering can be arranged.

Rated current: 630 A.

Rated breaking current: 12 kA. Short-time thermal current: 20 kA.

#### Краткое описание:

Реклоузер по своему назначению относится к комплектным распределительным устройствам наружной установки и выполняет функции пункта секционирования воздушных линий электропередач (с односторонним или двухсторонним питанием), шкаф управления оснащен микропроцессорной релейной защитой, каналообразующей аппаратурой для дистанционного управления и мониторинга, резервным источником питания; по требованию может быть организован коммерческий учет электроэнергии.

Номинальный ток: 630 А.

Номинальный ток отключения: 12 кА. Ток термической стойкости: 20 кА.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «Белэлектромонтажналадка»

#### **Producer (designer):**

"Belelectromontazhnaladka" OJSC

#### Установка магнитно-импульсной очистки типа УМИО

#### ТНВЭД: 8543100000

SITC4: -

#### Область применения:

Любые виды промышленности, использующие в техпроцессах хранение, транспортировку сыпучих материалов, а также фильтры очистки.

#### Краткое описание:

Предназначена для сводообрушения, очистки емкостей и устранения зависаний про-

дукции в бункерах, предотвращения и разрушения отложений, налипаний и намерзаний сыпучих материалов на стенках технологического оборудования, а также очистки и восстановления основных типов фильторов и электрофильтров во всех областях промышленности. Используется эффект мгновенного импульса механической силы за счет преобразования электрической энергии, накопленной конденсаторами, в механическую энергию колебания очищаемой поверхности.

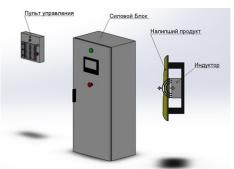
### Производитель (разработчик):

УП «ФЕРРИТ»

#### Magnetic-pulse jet cleaner of UMIO type

### HS2013: 8543100000

SITC4: -



#### Product area:

Any branches of industry using storage, transportation of bulk materials, and cleaning filters in industrial processes.

#### **Description:**

It is intended for bridge breaking, tank cleaning and elimination of product hangs in hoppers, prevention and destruction of

bulk material deposits, sticking and ice accumulation on the walls of process equipment, as well as for cleaning and recovery of the main types of filters and electrostatic precipitators in all branches of industry. The effect of an instantaneous impulse of mechanical force is used due to the conversion of electrical energy accumulated by capacitors into mechanical vibrational energy of the surface being cleaned.

#### **Producer (designer):**

"FERRIT" UE

Генератор НЧ шума (от 15 Гц до 20 кГц) для защиты информации речевого диапазона

ТНВЭД: 8543200000

SITC4: -

#### Область применения:

Для маскировки информативных побочных электромагнитных излучений и наводок технических средств обработки информации, устанавливаемых на объектах информатизации, путем формирования широкопо-

лосного электромагнитного шума.



frequencies

SITC4: -

HS2013: 8543200000

#### **Product area:**

The low-frequency noise generator

of information in a speech range of

(from 15 Hz to 20 kHz) for protection

It's intended to mask the informative side electromagnetic radiation technical means of information.

#### **Description:**

The generator is made in a modular design:

- LF noise generator «Shtil-NCh» (low-frequency air and linear noise pollution in the frequency range from 15 Hz to 20 kHz);
- LF noise generator «Shtil-LZ» (linear noise pollution in the frequency range from 0.01 MHz to 2000 MHz);
   LF noise generator «Shtil-EZ» (air noise pollution in the frequency range from 0.1 MHz to 2000 MHz);
   Generator provides for formation of three independent noise signal (one on each module) based on the noise of semiconductor devices;

Automatic control system of working capacity.

Connection to the single-ended outputs of the load bank resistance of 4 Ohms with a linear noise pollution of power supply lines of grounding and not more than 75 Ohms with a linear spatial noise pollution.

Power supply of the generator is carried out by the AC with rated voltage of 230 V with a tolerance of  $\pm$  10 % of rated voltage and frequency 50 Hz  $\pm$  1 Hz. Connection to the balanced output of the unit of balanced load 300 Ohms  $\pm$  30 Ohms.

Adjustment of the output levels of masking interference at least 20 dB voltage.

#### Краткое описание:

Генератор выполнен в модульном исполнении:

- генератор НЧ шума «Штиль-НЧ» (низкочастотное эфирное и линейное зашумление в диапазоне частот от 15 Гц до 20 кГц);
- генератор НЧ шума «Штиль-ЛЗ» (линейное зашумление в диапазоне частот от 0,01 до 2000 МГц); генератор НЧ шума «Штиль-ЭЗ» (эфирное зашумление в диапазоне частот от 0,1 до 2000 МГц). Генератор обеспечивает формирование трех независимых шумовых сигналов (по одному в каждом модуле) на основе шума полупроводниковых приборов.

Система автоматического контроля работоспособности.

Подключение к несимметричным выходам блока нагрузки сопротивлением 4 Ом при линейном зашумлении линий электропитания заземления и не более 75 Ом при линейном и пространственном зашумлении.

Электропитание генератора осуществляется от сети переменного тока номинальным напряжением 230 В с отклонением от номинального  $\pm$  10 % и частотой 50 Гц  $\pm$  1 Гц.

Подключение к симметричному выходу блока симметричной нагрузки 300 Ом  $\pm$  30 Ом.

Регулировка выходных уровней маскирующей помехи: не менее 20 дБ по напряжению.

#### Производитель (разработчик):

РУП «НИИ ТЗИ»

Producer (designer): "NII TZI" RUE

#### Генератор электромагнитного шума

ТНВЭД: 8543200000

SITC4: -

#### Область применения:

Для маскировки информативных побочных электромагнитных излучений и наводок средств вычислительной техники, устанавливаемых на объектах информатизации, путем формирования широкополостного электромагнитного шума.

#### Краткое описание:

Электропитание генератора осуществляется от сети переменного тока с номинальным напряжением 220 В с отклонением от минимального от -15 до

+10 % и частотой 50 Гц ± 1 Гц.

Среднеквадратичное значение спектральной плотности напряженности, формируемое генератором на расстоянии 1 м от излучателя, в диапазоне частот:

- от 0,1 до 10,0 МГц: не менее 30 дБ;
- от 10.0 до 700.0 МГц: не менее 45 дБ;
- от 700,0 до 1000,0 МГц: не менее 40 дБ;
- от 1000,0 до 2000,0 МГц: не менее 30 дБ. Диапазон рабочих частот: от 0,1 до 2000 МГц. Коэффициент качества шума: не менее 0,8. Глубина регулировки выходных уровней маскирующей помехи: не менее 10 дБ по напряжению. Масса: не более 2,5 кг.

#### Производитель (разработчик):

РУП «НИИ ТЗИ»

#### **Electromagnetic noise generator**

HS2013: 8543200000

SITC4: -



#### Product area:

Electromagnetic noise generator designed for masking of informative side electromagnetic radiation and pickups of computer equipment by creating broadband electromagnetic noise.

#### **Description:**

Power supply of the generator is carried out on AC mains with a rated voltage of 220 V with a deviation from a minimum from -15 to +10 % and frequency 50 Hz ± 1 Hz.

RMS value of the spectral density of voltage generated by the generator at 1 m from the

emitter, in frequency range:

- from 0.1 to 10.0 MHz: not less than 30 dB;
- from 10.0 to 700.0 MHz; not less than 45 dB;
- from 700.0 to 1,000.0 MHz: not less than 40 dB;
- from 1,000.0 to 2,000.0 MHz: not less than 30 dB. Operating frequency range: from 0.1 to 2,000 MHz. Noise quality factor: at least 0.8.

Amount of output levels control of masking interference: at least 10 dB voltage.

Weight: not more than 2.5 kg.

Producer (designer):

"NII TZI" RUE

#### Блок малошумящего высокочастотного транзисторного усилителя МВТУ01.М

### ТНВЭД: 854370 SITC4: -

Область применения: Предназначен для замены морально и технически устаревших ламп бегущей волны УВ-74Ж(И) в РЛС Π-37.

#### Краткое описание:

Блок имеет встроенное защитное устройство для защиты от синхронных и несинхронных импульсных помех, работающее в режиме ограничения как от импульса запуска или БЛАНК, так и в режиме самоограничения. Блок имеет встроен-

ное устройство временной регулировки усиления для подавления помех от отражающих местных объектов.

ОАО «НИИЭВМ»

#### MBTY01.M low-noise high-frequency transistor amplifier unit

HS2013: 854370

SITC4: -

#### Product area:

It is designed to replace obsolete lamps of the running УВ-74Ж(И) wave in the  $\Pi$ -37 radar.

#### **Description:**

The unit has a built-in device for protection against synchronous and non-synchronous impulse interference, operating under limiting conditions both from the start pulse or BLANK, and in the self-limiting mode. The unit has a built-in sensitivity time control device to suppress

interference from reflective local objects.

#### Производитель (разработчик):

#### Producer (designer):

"NIIEVM" OJSC

#### Блок малошумящего высокочастотного транзисторного усилителя МВТУ02.М1

ТНВЭД: 854370

SITC4: -

#### **MBTY02.M1** low-noise high-frequency transistor amplifier unit

HS2013: 854370

SITC4: -

#### Область применения:

Предназначен для замены морально и технически устаревших ламп бегушей волны УВ-54, УВ-74А в РЛС ПРВ-13.

#### Краткое описание:

Блок имеет встроенное защитное устройство для защиты от синхронных и несинхронных импульсных помех, работающее в режиме ограничения как

от импульса запуска или БЛАНК, так и в режиме самоограничения. Блок имеет встроенное устройство временной регулировки усиления для подавления помех от отражающих местных объектов.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «НИИЭВМ»



#### Product area:

It is designed to replace obsolete lamps of the running UV-54, UV-74A wave in the PRV-13 radar.

#### **Description:**

The unit has a built-in device for protection against synchronous and non-synchronous impulse interference, operating under limiting conditions both from the start pulse or BLANK, and in the

self-limiting mode. The unit has a built-in sensitivity time control device to suppress interference from reflective local objects.

#### Producer (designer):

"NIIEVM" OJSC

#### Кабель радиочастотный РК 75-3-32

#### ТНВЭД: 8544111000

SITC4: -

#### Область применения:

Для передачи телевизионных сигналов в системах эфирного, кабельного и спутникового телевидения, систем видеонаблюдения.



#### **RK 75-3-32 radiofrequency cable**

#### HS2013: 8544111000

SITC4: -

#### **Product area:**

It is used for transmitting TV signals in terrestrial, cable and satellite TV systems, video surveillance systems.

#### Краткое описание:

Кабели применяются для прокладки внутри зданий и сооружений.

Волновое сопротивление: 75 Ом  $\pm$  5 Ом. Коэффициент затухания при частоте 200 МГц: не более 0,24 дБ/м.

Температура эксплуатации: от -40 до +70 °С. Минимальная наработка кабелей: 10 000 ч. Минимальный срок службы кабелей: 8 лет. Гарантийный срок эксплуатации: 2 года.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «Беларускабель»

Провод для электрооборудования карьерных самосвалов ПГПСнг(C)-HF; ПГТСнг(C)-HF

ТНВЭД: 8544492000

SITC4: -

#### Область применения:

Для фиксированного соединения низковольтного оборудования и приборов, внутренних и наружных соединений электрооборудования, в том

числе в стартерных цепях карьерной техники «БЕЛАЗ» с рабочим напряжением до 70 В постоянного тока.

#### Краткое описание:

Провода стойки к воздействию горюче-смазочных материалов, растрескиванию, воздействию плесневых грибов, солнечному (ультрафиолетовому) излучению, атмосферным осадкам, воздействию озона, динамической пыли (песка), изгибу с осевым кручением.

Токопроводящая жила: 5-й класс по ГОСТ 22483-2012.

Климатическое исполнение: О, категория 1–4 по ГОСТ 15150-69.

Температура эксплуатации: от −60 до +145 °C. Минимальный срок эксплуатации: 10 лет.

Гарантийный срок эксплуатации: не менее 2 лет

с даты ввода в эксплуатацию.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «Беларускабель»

### Description:

Cables are used for laying inside buildings and structures.

Impedance is 75 Ohms  $\pm$  5 Ohms.

Attenuation coefficient at a frequency of 200 MHz: doesn't exceed 0.24 dB/m.

Operating temperature is from -40 to +70 °C.

Minimum nonfailure operating time of cables is 10,000 hours

Minimum service life time of cables is 8 years. Guarantee service life is 2 years.

#### **Producer (designer):**

"Belaruskabel" JSC

### PGPSng(S)-HF; PGTSng(S)-HF wire for electrical equipment of dump trucks

HS2013: 8544492000

SITC4: -



#### **Product area:**

It is used for fixed connection of low-voltage equipment and devices, internal and external connections of electrical equipment, including in the starter circuits of BELAZ dump trucks

with an operating voltage of up to 70 VDC.

#### **Description:**

The wires are resistant to the exposure of fuels and lubricants, cracking, molds, solar (ultraviolet) radiation, precipitation, ozone, dynamic dust (sand), bending with axial torsion.

Electrical conductor is class V according to GOST 22483-2012.

Climatic modification is O, category 1–4 according to GOST 15150-69.

Operating temperature ranges from -60 to +145 °C. Minimum lifetime is 10 years.

Guarantee service life is not less than 2 years from the date of commissioning.

#### Producer (designer):

"Belaruskabel" JSC

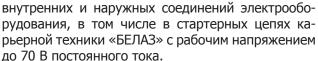
# Провод экранированный для электрооборудования карьерных самосвалов ПГПСЭнг(C)-HF; ПГТСЭнг(C)-HF

ТНВЭД: 8544492000

SITC4: -

#### Область применения:

Для фиксированного соединения низковольтного оборудования и приборов,



#### Краткое описание:

Провода предназначены для применения, где необходима защита цепей от внешних электромагнитных влияний.

Провода стойки к воздействию горюче-смазочных материалов, растрескиванию, воздействию плесневых грибов, солнечному (ультрафиолетовому) излучению, атмосферным осадкам, воздействию озона, динамической пыли (песка), изгибу с осевым кручением.

Токопроводящая жила: 5-й класс по ГОСТ 22483-2012.

Климатическое исполнение: О, категория 1—4 по ГОСТ 15150-69.

Температура эксплуатации: от −60 до +145 °C. Минимальный срок эксплуатации: 10 лет.

Гарантийный срок эксплуатации: не менее 2 лет с даты ввода в эксплуатацию.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «Беларускабель»

# PGPSEng(S)-HF; PGTSEng(S)-HF shielded wire for electrical equipment of dump trucks

HS2013: 8544492000

SITC4: -



#### **Product area:**

It is used for fixed connection of low-voltage equipment and devices, internal and external

connections of electrical equipment, including in the starter circuits of BELAZ dump trucks with an operating voltage of up to 70 VDC.

#### **Description:**

Wires are intended for applications where circuits must be protected from external electromagnetic interference.

The wires are resistant to the exposure of fuels and lubricants, cracking, molds, solar (ultraviolet) radiation, precipitation, ozone, dynamic dust (sand), bending with axial torsion.

Electrical conductor is class V according to GOST 22483-2012.

Climatic modification is O, category 1–4 according to GOST 15150-69.

Operating temperature ranges from -60 to +145 °C. Minimum lifetime is 10 years.

Guarantee service life is not less than 2 years from the date of commissioning.

#### Producer (designer):

"Belaruskabel" JSC

HS2013: 8544499900

### Кабель для зарядки электромобилей E21-3

#### **E21-3** charging cable for electric vehicles

ТНВЭД: 8544499900

SITC4: -

#### Область применения:

Для применения в конструктивных (проводных) системах зарядки и установления соединения между электромобилем и электрозарядной станцией.

#### Краткое описание:

Кабели для зарядки электромобилей E21-3 предназначены для применения в кондуктивных (проводных) системах зарядки и уста-

новления соединения между электромобилем и электрозарядной станцией.

Тип соединителя для подключения к зарядной станции: Type 2 (EU) IEC 62196-2.

Тип соединителя для подключения к электромобилю: Type 1 (US) SAE J1772.

Режим зарядки, тип подсоединения: Mode 3, B. Номинальный ток: не более 32 A.

Максимальное переменное напряжение: не более 250 В.

Количество силовых контактов: 3 (L1, N, PE). Циклы подключения: не менее 5000.

Усилие подключения и извлечения: не более 100 Н.

Степень защиты подключенного кабеля: IP44. Степень защиты отключенного кабеля с защитными колпачками: IP54.

Длина гибкого кабеля: 3 м. Масса кабеля: не более 2 кг.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «Витязь»



SITC4: -

#### **Product area:**

For use in structural (wire) charging systems and for connecting between an electric vehicle and the electric charging station.

#### **Description:**

The cable E21-3 for e-cars charging is designed for use in conductive (wire) charging systems and for connecting between an electric vehicle and the electric charging station.

Type of connector for connecting to a charging station Type 2 (EU) IEC 62196-2.

Type of connector for connection to an electric vehicle Type 1 (US) SAE J1772.

Charging mode, type of connection Mode 3, V.

Rated current: no more than 32 A.

Max. alternating voltage: up to 250 V.

Number of power contacts: 3 (L1, N, PE).

Number of cycle connections: 5,000 or more.

Plug and pull force: up to 100 N.

Degree of protection of the connected cable: IP44. Degree of protection of the disconnected cable with a safety cap: IP54.

Flexible cable length: 3 m. Cable weight: up to 2 kg.

#### Producer (designer):

"Vityas" JSC

### Кабель для зарядки электромобилей **E22-3**

#### ТНВЭД: 8544499900 SITC4: -

#### Область применения:

Для применения в конструктивных (проводных) системах зарядки и установления соединения между электромобилем и электрозарядной станцией.

#### Краткое описание:

Кабели для зарядки электромобилей Е22-3 предназначе-

ны для применения в кондуктивных (проводных) системах зарядки и установления соединения между электромобилем и электрозарядной станцией.

Тип соединителя для подключения к зарядной станции: Type 2 (EU) IEC 62196-2.

Тип соединителя для подключения к электромобилю: Type 2 (EU) IEC 62196-2.

Режим зарядки, тип подсоединения: Mode 3, В.

Номинальный ток: не более 32 А.

Максимальное переменное напряжение: не более 480 В.

Количество силовых контактов: 5 (L1, L2, L3, N, PE). Циклы подключения: не менее 5000.

Усилие подключения и извлечения: не более 100 H. Степень защиты подключенного кабеля: IP44.

Степень защиты отключенного кабеля с защитными колпачками: IP54.

Длина гибкого кабеля: 3 м. Масса кабеля: не более 2,6 кг.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «Витязь»

#### E22-3 charging cable for electric vehicles

HS2013: 8544499900

SITC4: -



#### Product area:

For use in structural (wire) charging systems and for connecting between an electric vehicle and the electric charging station.

#### **Description:**

The cable E22-3 for e-cars charging is designed for use in conductive (wire) charging systems and for connecting

between an electric vehicle and the electric charging station.

Type of connector for connecting to a charging station type 2 (EU) IEC 62196-2.

Type of connector for connection to an electric vehicle type 2 (EU) IEC 62196-2.

Charging mode, type of connection Mode 3, V.

Rated current: no more 32 A.

Max. alternating voltage: up to 480 V.

Number of power contacts: 5 (L1, L2, L3,N, PE). Number of cycle connections: 5,000 or more.

Plug and pull force: up to 100 N.

Degree of protection of the connected cable: IP44. Degree of protection of the disconnected cable with a

safety cap: IP54.

Flexible cable length: 3 m. Cable weight: up to 2.6 kg.

#### **Producer (designer):**

"Vityas" JSC

# Кабель силовой с изоляцией и оболочкой из термоэластопласта для нестационарной прокладки

ТНВЭД: 8544499900

SITC4: -

#### Область применения:

Для присоединения передвижных машин, механизмов и оборудования к электрическим сетям и к передвижным источникам электрической энергии.

#### Краткое описание:

Кабели силовые с изоляцией и оболочкой из термоэластопласта для нестационарной прокладки, предназначенные для присоединения передвижных машин, механизмов и оборудования к электрическим сетям и к передвижным источникам электрической энергии на

номинальное переменное напряжение 400 В и частотой до 400  $\Gamma$ ц или постоянное напряжение до 800 В.

#### Производитель (разработчик):

ЧУПП «Поиск-1»

# Power cable with insulation and TEP sheath for non-stationary laying

HS2013: 8544499900

SITC4: -



#### **Product area:**

It is used for connecting mobile machines, mechanisms and equipment to electric networks and mobile electric power sources.

#### **Description:**

Power cables with insulation and TEP sheath for non-stationary laying are intended for connection of mobile machines, mechanisms and equipment to electric networks and mobile electric power sources at a rated AC voltage of 400 V and a frequency of up to 400 Hz or a DC voltage of up to 800 V.

Producer (designer):

"Poisk-1" PUPE

# Кабель соединительный ГИСКОЛ, ГИСКОЛнг(A), ГИСКОЛнг(A)-LS, ГИСКОЛ RoHS

ТНВЭД: 8544499900

SITC4: -

#### Область применения:

Используется в качестве контрольного, соединительного для обеспечения передачи сигналов и данных с защитой от помех; для стационарной и подвижной прокладки; для прокладки в сухих и влажных помещениях, а также на открытом воздухе при условии защиты от УФ-излучения, для рабо-

ты при номинальном напряжении 300/500 В.

#### Краткое описание:

Кабели могут прокладываться во взрывоопасных зонах 1-го и 2-го классов при отсутствии опасности механических повреждений.

Токопроводящая жила: 5-й класс по ГОСТ 22483-2012.

Климатическое исполнение: УХЛ, категория 2–5 по ГОСТ 15150-69.

Температура эксплуатации: от -40 до +70 °C. Длительно допустимая температура нагрева токопроводящих жил: +70 °C.

Минимальный срок эксплуатации: 25 лет.

Гарантийный срок эксплуатации: не менее 3 лет

с момента ввода в эксплуатацию.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «Беларускабель»

## GISKOL, GISKOLng (A), GISKOLng (A)-LS, GISKOL RoHS patch cable

HS2013: 8544499900

SITC4: -



#### **Product area:**

It is used as a control, connecting cable to ensure the signal and data transfer with protection from interference; for fixed and portable laying; for laying in dry and damp rooms, as well as outdoors provided that it is protected from UV radiation, for operation at a rated voltage of 300/500 V.

#### **Description:**

Cables can be laid in hazardous areas of class I and II if there is no risk of mechanical damage.

Electrical conductor is class V according to GOST 22483-2012.

Climatic modification is UKHL, category 2–5 according to GOST 15150-69.

Operating temperature ranges from -40 to +70 °C. Cable conductor continuous heating temperature is +70 °C.

Minimum lifetime is 25 years.

Guarantee service life is not less than 3 years from the date of commissioning.

#### **Producer (designer):**

"Belaruskabel" JSC

#### ОРУЖИЕ ПРОЧЕЕ (НАПРИМЕР, ПРУЖИННЫЕ, ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ ИЛИ ГАЗОВЫЕ РУЖЬЯ И ПИСТОЛЕТЫ, ДУБИНКИ)

#### WEAPONS OTHER (FOR EXAMPLE, SPRING, PNEUMATIC OR GAS GUNS AND PISTOLS, BATONS)

Карабин охотничий калибра 12×76 мм модели «Вепрь-12 МОЛОТ» (BПО-205)

"Vepr-12 MOLOT" (ВПО-205) hunter carbine, caliber 12×76 mm

ТНВЭД: 9304000000 SITC4: 891.39

HS2013: 9304000000 SITC4: 891.39

#### Область применения:

Для добычи объектов животного мира, отнесенных к объектам охоты, и для практической стрельбы.



#### **Product area:**

The hunter carbine is used for hunting the species of animals referred to game and objects of practical shooting.

#### Краткое описание:

Гладкоствольный самозарядный карабин, предназначенный для охоты и спортивных соревнований. Изготовлен для стрельбы патронами калибра 12×76 мм. Обладает высокой надежностью и безотказностью при работе в различных условиях эксплуатации. Соответствует требованиям СТБ ГОСТ Р 50529-2008 и СТБ 2505-2017.

### Производитель (разработчик):

ООО «БСВТ-новые технологии»

#### **Description:**

The smooth-bore self-loading carbine is designed for hunting and sporting competitions. It is made for shooting with cartridges 12×76 mm. It is highly reliable when working under various operating conditions. It conforms to the requirements of STB GOST R 50529-2008 and STB 2505-2017.

### Producer (designer):

"BSVT-New Technologies" LLC

#### Карабин охотничий калибра 308 Win модели «Вепрь-1В» (ВПО-127)

ТНВЭД: 9304000000 SITC4: 891.39

#### "Vepr-1B" (BΠO-127) hunter carbine, caliber 308 Win

HS2013: 9304000000

SITC4: 891.39

#### Область применения:

Для добычи объектов животного мира, отнесенных к объектам охоты, и для практической стрельбы.



#### Product area:

The hunter carbine is used for hunting the species of animals referred to game and objects of practical shooting.

#### Краткое описание:

Нарезной самозарядный карабин, предназначенный для промысловой и любительской охоты, а также спортивных соревнований. Изготовлен для стрельбы патронами калибра 308 Win (7,62×51 мм). Обладает высокой надежностью и безотказностью при работе в различных условиях эксплуатации. Соответствует требованиям СТБ ГОСТ Р 50529-2008 и СТБ 2505-2017.

#### Производитель (разработчик):

ООО «БСВТ-новые технологии»

#### **Description:**

The self-loading carbine with rifling is designed for commercial and recreational hunting, as well as sporting competitions. It is made for shooting with cartridges 308 Win (7.62×51 mm). It is highly reliable when working under various operating conditions. It conforms to the requirements of STB GOST R 50529-2008 and STB 2505-2017.

#### **Producer (designer):**

"BSVT-New Technologies" LLC

## Карабин охотничий калибра 308 Win модели «Вепрь-308» (СОК-95-3)

ТНВЭД: 9304000000 SITC4: 891.39

#### Область применения:

Для добычи объектов животного мира, отнесенных к объектам охоты, и для практической стрельбы.



Product area:

"Vepr-308" (COK-95-3) hunter carbine,

The hunter carbine is used for hunting the species of animals referred to game and

objects of practical shooting.

#### Краткое описание:

Нарезной самозарядный карабин, предназначенный для промысловой и любительской охоты, а также спортивных соревнований. Изготовлен для стрельбы патронами калибра 308 Win (7,62×51 мм). Обладает высокой надежностью и безотказностью при работе в различных условиях эксплуатации. Соответствует требованиям СТБ ГОСТ Р 50529-2008 и СТБ 2505-2017.

#### Производитель (разработчик):

ООО «БСВТ-новые технологии»

#### Карабин охотничий калибра 7,62×54 R модели «Вепрь-1В» (ВПО-129-02)

ТНВЭД: 9304000000 SITC4: 891.39

#### Область применения:

Для добычи объектов животного мира.

### Description:

caliber 308 Win

SITC4: 891.39

HS2013: 9304000000

The self-loading carbine with rifling is designed for commercial and recreational hunting, as well as sporting competitions. It is made for shooting with cartridges 308 Win (7.62×51 mm). It is highly reliable when working under various operating conditions. It conforms to the requirements of STB GOST R 50529-2008 and STB 2505-2017.

#### Producer (designer):

"BSVT-New Technologies" LLC

### "Vepr-1B" (BΠO-129-02) hunter carbine, caliber 7.62×54 R

HS2013: 9304000000 SITC4: 891.39

#### Product area:

The hunter carbine is used for hunting the species of animals.

#### Краткое описание:

Нарезной самозарядный карабин, предназначенный для промысловой и любительской охоты, а также спортивных соревнований. Изготовлен для стрельбы патронами калибра 7,62×54 R. Обладает высокой надежностью и безотказностью при работе в различных условиях эксплуатации. Соответствует требованиям СТБ ГОСТ Р 50529-2008 и СТБ 2505-2017.

#### Производитель (разработчик):

ООО «БСВТ-новые технологии»

#### **Description:**

The self-loading carbine with rifling is designed for commercial and recreational hunting, as well as sporting competitions. It is made for shooting with cartridges 7.62×54 R. It is highly reliable when working under various operating conditions. It conforms to the requirements of STB GOST R 50529-2008 and STB 2505-2017.

#### **Producer (designer):**

"BSVT-New Technologies" LLC

## Карабин охотничий калибра 7,62×54 R модели «Вепрь-1В» (ВПО-129-03)

ТНВЭД: 9304000000 SITC4: 891.39

#### Область применения:

Для добычи объектов животного мира, отнесенных к объектам охоты, и для практической стрельбы.



# "Vepr-1B" (BΠΟ-129-03) hunter carbine, caliber 7.62×54 R

HS2013: 9304000000 SITC4: 891.39

#### **Product area:**

The hunter carbine is used for hunting the species of animals referred to game and

objects of practical shooting.

**Description:** 

#### Краткое описание:

Нарезной самозарядный карабин, предназначенный для промысловой и любительской охоты, а также спортивных соревнований. Изготовлен для стрельбы патронами калибра 7,62×54 R. Обладает высокой надежностью и безотказностью при работе в различных условиях эксплуатации. Соответствует требованиям СТБ ГОСТ Р 50529-2008 и СТБ 2505-2017.

#### Производитель (разработчик):

ООО «БСВТ-новые технологии»

# Карабины охотничьи калибра 7,62×39 мм модели «Вепрь-КМ» (ВПО-136)

ТНВЭД: 9304000000 SITC4: 891.39

#### Область применения:

Для добычи объектов животного мира, отнесенных к объектам охоты, и для практической стрельбы.

The self-loading carbine with rifling is designed for commercial and recreational hunting, as well as sporting competitions. It is made for shooting with cartridges 7.62×54 R. It is highly reliable when working under various operating conditions. It conforms to the requirements of STB GOST R 50529-2008 and STB 2505-2017.

#### Producer (designer):

"BSVT-New Technologies" LLC

"Vepr-KM" (BΠΟ-136) hunter carbine, caliber 7.62×39 mm

HS2013: 9304000000

SITC4: 891.39

#### Product area:

The hunter carbine is used for hunting the species of animals referred to game and objects of practical shooting.

#### Краткое описание:

Нарезной самозарядный карабин, предназначенный для промысловой и любительской охоты, а также спортивных соревнований. Изготовлен для стрельбы патронами калибра 7,62×39 мм. Обладает высокой надежностью и безотказностью при работе в различных условиях эксплуатации. Соответствует требованиям СТБ ГОСТ Р 50529-2008 и СТБ 2505-2017.

#### Производитель (разработчик):

ООО «БСВТ-новые технологии»

#### **Description:**

The smooth-bore self-loading carbine is designed for commercial and recreational hunting, as well as sporting competitions. It is made for shooting with cartridges 7.62×39 mm. It is highly reliable when working under various operating conditions. It conforms to the requirements of STB GOST R 50529-2008 and STB 2505-2017.

#### **Producer (designer):**

"BSVT-New Technologies" LLC

### ПРОДУКТЫ НЕОРГАНИЧЕСКОЙ ХИМИИ; СОЕДИНЕНИЯ НЕОРГАНИЧЕСКИЕ ИЛИ ОРГАНИЧЕСКИЕ ДРАГОЦЕННЫХ МЕТАЛЛОВ, РЕДКОЗЕМЕЛЬНЫХ МЕТАЛЛОВ, РАДИОАКТИВНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ ИЛИ ИЗОТОПОВ

### INORGANIC CHEMISTRY PRODUCTS; INORGANIC OR ORGANIC COMPOUNDS OF PRECIOUS METALS, RARE EARTH METALS, RADIOACTIVE ELEMENTS OR ISOTOPES

Кислород жидкий и газообразный повышенной чистоты марки 3.5

ТНВЭД: 2804400000

SITC4: -

#### Область применения:

Для применения в лазерной, электронной, электротехнической и других технических отраслях, а также в аналитической химии.

#### Краткое описание:

Производится из технического кислорода методом дополнительной ректификационной очистки в процессе разделения воздуха методом глубокого охлаждения. Выпускается в двух видах: жидком и газо-

образном. Жидкий кислород — жидкость бледносинего цвета. Газообразный кислород — бесцветный газ, не имеет запаха. Кислород является сильным окислителем, поддерживает горение, не токсичен, не горюч и не взрывоопасен. Кислород марки 3.5 отличается от технического кислорода повышенным содержанием объемной доли кислорода (99,95 % об.) и низким содержанием примесей (водяных паров, диоксида углерода, другие примеси отсутствуют). Находит широкое применение в электронной и электротехнической промышленности, лазерной и измерительной технике, научноисследовательской работе, химической, нефтехимической и нефтегазовой промышленности, металлургии и др.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «Крион»

Liquid and gaseous oxygen, high purity grade 3.5

HS2013: 2804400000

SITC4: -

#### **Product area:**

For use in laser, electronic, electrical and other technical industries, as well as in analytical chemistry.

#### **Description:**

Produced from technical oxygen by additional rectification purification in the process of air separation by deep cooling. Available in two types: liquid and gaseous. Liquid oxygen is a pale blue liquid. Gaseous oxygen is a colorless gas, odorless. Oxygen is a

strong oxidizer, supports combustion, non-toxic, non-combustible and non-explosive. Oxygen of brand 3.5 differs from technical oxygen by the increased content of the volume fraction of oxygen (99.95% vol.) and low content of impurities (water vapor, carbon dioxide, other impurities are absent). It is widely used in electronic and electrical industry, laser and measuring equipment, research work, chemical, petrochemical and oil and gas industry, metallurgy, etc.

Producer (designer):

"Krion" JSC

## **Кислород газообразный высокой чистоты**

ТНВЭД: 2804500000 SITC4: 522.22

#### Область применения:

Для применения при газопламенной резке, в литейной промышленности.

#### Краткое описание:

Поставляется в специальных стальных баллонах объемом от 2 до 50 л с рабочим давлением до 14,7 МПа.

Поставляется потребителю в специальных криоцилиндрах объемом до 500 л.

#### Производитель (разработчик):

000 «Технические газы»

#### **High-purity gaseous oxygen**

HS2013: 2804500000

SITC4: 522.22



#### **Product area:**

For use in flame cutting, in the foundry industry.

#### **Description:**

It is delivered in special steel cylinders with a volume from 2 to 50 I at an operating pressure of up to 14.7 MPa.

It is delivered to the consumer in special cryocylinders with a volume up to 500 l.

#### **Producer (designer):**

"Tehnicheskie Gazy" LLC

#### ПРОЧИЕ ХИМИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ

#### OTHER CHEMICAL PRODUCTS

### **Средство инсектоакарицидное** «**Цифлубаг**»

ТНВЭД: 3808910000

SITC4: 591.10

#### Область применения:

Для уничтожения тараканов, муравьев, клопов, блох, мух, комаров, крысиных клещей и других насекомых при обработке помещений и примыкающих территорий на объектах ветеринарного назначения в отсутствие животных (средство предназначено для применения в ветеринарии).

#### Краткое описание:

Средство обладает острой инсектицидной активностью и остаточным

действием на насекомых в течение 2,5-3 месяцев. Средство представляет собой концентрат эмульсии на масляно-водной основе белого цвета, содержащий в качестве действующего вещества цифлутрин. Цифлутрин обладает контактным инсектицидным и репеллентным действием, активен в отношении насекомых, в том числе зоофильных насекомых, включая Haematobia irritans, Haematobia stimulans, Musca autumnalis, Stomoxys calcitrans, слепней (Tabanidae), оводов (Hypodermatidae), комаров (Culicidae) и мошек (Simuliidae), а также тараканов и муравьев. Средство выпускают в пластиковых емкостях по 500 мл, 1 и 5 л. Хранят средство в закрытой емкости, в защищенном от света месте при температуре от 0 до + 40 °C. Срок годности средства составляет 3 года от даты производства, а после первого вскрытия потребительской тары — 90 суток. Приготовленная эмульсия годна в течение 24 ч.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Научно-производственный центр БелАгроГен»

#### Insectoacaricide "Ciflubag"

HS2013: 3808910000

SITC4: 591.10



#### Product area:

For killing cockroaches, ants, bedbugs, fleas, flies, mosquitoes, rat mites and other insects during premises and adjacent territories treatment in the facilities of veterinary use in the absence of animals (the agent is intended for use in veterinary medicine).

#### **Description:**

The agent has an acute insecticidal activity and a residual effect on insects during 2.5–3 months. The agent

is a white oil and water emulsion concentrate, containing cyfluthrin as an active ingredient. Ciflutrin has a contact insecticidal and repellent activity, active against insects, among them zoophilous insects, including Haematobia irritans, Haematobia stimulans, Musca autumnalis, Stomoxys calcitrans, horse flies (Tabanidae), gadflies (Hypodermatidae), mosquitoes (Culicidae) and midges (Simuliidae), as well as cockroaches and ants. The company uses 500 ml, 1 and 5 l plastic containers to produce the agent. Store the agent in a closed container, in a dark place at a temperature between 0 to +40 °C. The expiration date of the agent is 3 years after the date of production, and 90 days after the first opening of consumer packaging. The prepared emulsion is good for use within 24 hours.

#### **Producer (designer):**

"Research and Production Center BelAgroGen" LLC

#### Инсектицид «Острог»

ТНВЭД: 3808911000

SITC4: -

#### Область применения:

Инсектицид для защиты ярового ячменя и картофеля от вредителей.

#### Краткое описание:

Инсектицид контактно-кишечного дей-

Действующее вещество: альфа-циперметрин (100 г/л).

Препаративная форма: масляный концентрат.

Класс опасности: 3-й.

Условия хранения: в оригинальной заводской упаковке при температуре

от 0 до +25 °C.

Срок годности: 2 года со дня изготовления.

Упаковка: канистра 5 л.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Франдеса»

#### Insecticide "Ostrog"

HS2013: 3808911000

SITC4: -

#### **Product area:**

An insecticide for the protection of spring barley and potato from vermins.

#### **Description:**

A contact and stomach insecticide.

Active ingredient alpha-cypermethrin

(100 g/l).

Formulation: oil-based concentrate.

Hazard class: 3rd.

Storage conditions in the original packaging at a temperature between 0

and +25 °C.

Shelf life: 2 years from the date of

manufacture.

Packaging container: 5 l.

#### Producer (designer):

Frandesa Co., Ltd.

#### Протравитель «Фразол Классик»

ТНВЭД: 3808925000

SITC4: -

#### Область применения:

Протравитель фунгицидного действия для защиты семенного материала и всходов зерновых культур от широкого комплекса патогенов.

#### Краткое описание:

Действующее вещество: тебуконазол (60 г/л).

Препаративная форма: концентрат суспензии.

Класс опасности: 4-й.

Условия хранения: в оригинальной заводской упаковке при температуре

от 0 до +25 °C.

Срок годности: 3 года с даты изготовления.

Упаковка: канистра 10 л.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Франдеса»

#### Disinfectant "Frazol Classic"

HS2013: 3808925000

SITC4: -

#### Product area:

A fungicidal seed dresser for the protection of seed grains and sprouts of cereal crops from a wide range of pathogens.

#### **Description:**

Active ingredient tebuconazole (60 g/l). Formulation: suspension concentrate.

Hazard class: 4th.

Storage conditions in the original packaging at a temperature between 0 and +25 °C.

Shelf life: 3 years from the date of manufacture.

Packaging container: 10 l.

#### Producer (designer):

Frandesa Co., Ltd.



#### Фунгицид «Эпсилон»

ТНВЭД: 3808925000

SITC4: -

#### Область применения:

Фунгицид системного действия для профилактики и лечения ряда заболеваний яблони.

#### Краткое описание:

Действующее вещество: дифеноконазол (250 г/л).

Препаративная форма: концентрат эмульсии.

Класс опасности: 3-й.

Условия хранения: в оригинальной заводской упаковке при температуре от

0 до +25 °C.

Срок годности: 3 года с даты изготовления.

Упаковка: канистра 5 л.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Франдеса»

#### Fungicide "Epsilon"

HS2013: 3808925000

SITC4: -



#### Product area:

A systemic fungicide for the prevention and treatment of several apple diseases.

#### **Description:**

Active ingredient difenoconazole (250 g/l). Formulation: emulsifiable concentrate Hazard class: 3rd.

Storage conditions in the original packaging at a temperature between 0 and +25 °C.

Shelf life: 3 years from the date of manufacture

manufacture . .

Packaging container: 5 l.

#### Producer (designer):

Frandesa Co., Ltd.

#### Протравитель «Багрец»

ТНВЭД: 3808929000

SITC4: -

### Seed dresser "Bagrets"

HS2013: 3808929000

SITC4: -

#### Область применения:

Стробилуринсодержащий протравитель фунгицидного действия с физиологическим эффектом для защиты посевов зерновых культур от широкого комплекса патогенов.

#### Краткое описание:

Действующее вещество: флудиоксонил (50 г/л) + азоксистробин (21 г/л). Препаративная форма: концентрат суспензии.

Класс опасности: 4-й.

Условия хранения: в оригинальной за-

водской упаковке при температуре от 0 до +25 °C.

Срок годности: 3 года с даты изготовления.

Упаковка: канистра 10 л.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Франдеса»



#### Product area:

A fungicidal strobilurin-containing seed dresser with a physiological effect to protect crops from a wide range of pathogens.

#### **Description:**

Active ingredient fludioxonil (50 g/l) + azoxystrobin (21 g/l).

Formulation: suspension concentrate.

Hazard class: 4th.

Storage conditions in the original packaging at a temperature from 0 to  $\pm 25$  °C.

Shelf life: 3 years from the date of manufacture.

Packaging container: 10 l.

#### **Producer (designer):**

Frandesa Co., Ltd.

#### Фунгицид «Диккарт»

ТНВЭД: 3808929000

SITC4: -

#### Область применения:

Двухкомпонентный фунгицид для профилактики и лечения ряда заболеваний яблони.

#### Краткое описание:

Действующее вещество: крезоксимметил (125  $\Gamma/\Lambda$ ) + пириметанил (475 г/л).

Препаративная форма: концентрат суспензии.

Класс опасности: 4-й.

Условия хранения: в оригинальной заводской упаковке при температуре

от 0 до +25 °C.

Срок годности: 2 года с даты изготовления.

Упаковка: канистра 10 л.

#### Производитель (разработчик):

000 «Франдеса»

#### Биопестицид «Экосад»

ТНВЭД: 3808929000

SITC4: 591.20

#### Область применения:

Защита сада и плодовой продукции от комплекса болезней грибной этиологии.

#### Краткое описание:

Препарат, действующим началом которого являются споры и продукметаболизма бактерий amyloliquefaciens, предназначен для обработки сада и плодовой продукции от комплекса болезней грибной этиологии. Биопестицид позволяет снизить распространенность гнилей плодов яблок во время вегетации (в 2 раза) и при хране-

нии (в 3,3-3,6 раза), что увеличивает выход здоровых плодов после хранения на 12-20 %. Препарат безвреден для растений, человека, животных, птиц, рыб, полезных насекомых, его использование обеспечивает получение экологически чистой продукции и снижение пестицидной нагрузки на агробиоценозы.

#### Производитель (разработчик):

ГНУ «Институт микробиологии НАН Беларуси»

#### Fungicide "Dikkart"

HS2013: 3808929000

SITC4: -

#### Product area:

A two-component fungicide for the prevention and treatment of several apple diseases.

#### Description:

Active ingredient-kresoxym-methyl (125 g/l) + pyrimethanil (475 g/l).Formulation: suspension concentrate.

Hazard class: 4th.

Storage conditions in the original packaging at a temperature between 0 and +25 °C.

Shelf life: 2 years from the date of

manufacture.

Packaging container: 10 l.

#### **Producer (designer):**

Frandesa Co., Ltd.

#### Biopesticide "Ecosad"

HS2013: 3808929000

SITC4: 591.20

#### Product area:

Protection of an orchard and fruit products from the set of fungal diseases.

#### **Description:**

The drug that has the spores and metabolic products of Bacillus amyloliquefaciens bacteria as active ingredients, is intended for the treatment of orchards and fruit products from the set of fungal diseases. Biopesticide can reduce apple fruit rot during the growing season (twice) and during storage (3.3-3.6 times), which increases the yield of sound fruit by 12-

20 % after storage. The drug is not toxic to plants, humans, animals, birds, fish, beneficial insects. Its use ensures eco-friendly products and reduces the pesticide load on agrobiocenosis.

#### **Producer (designer):**

"Institute of Microbiology of the NAS of Belarus" SSI



#### Гербицид «Кианит Квадро»

ТНВЭД: 3808931700

SITC4: -

#### Область применения:

Гербицид для защиты посевов свеклы от однолетних двудольных и злаковых сорных растений.

#### Краткое описание:

Действующее вещество: десмедифам (18 г/л) + фенмедифам (47 г/л) + этофумезат (72 г/л) + С-метолахлор (400 г/л).

Препаративная форма: концентрат эмульсии.

Класс опасности: 3-й.

Условия хранения: в оригинальной за-

водской упаковке при температуре от 0 до +25 °C.

Срок годности: 3 года с даты изготовления.

Упаковка: канистра 10 л.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Франдеса»

#### Herbicide "Kianit Quadro"

HS2013: 3808931700

SITC4: -



#### Product area:

A herbicide for beetroot crops protection from annual gramineous and dicot weeds.

#### **Description:**

Active ingredient desmedipham (18 g/l) + phenmedipham (47 g/l) + etofumezate (72 g/l) + C-metolachlor (400 g/l).

Formulation: emulsifiable concentrate.

Hazard class: 3rd.

Storage conditions in the original packaging at a temperature between 0 and +25 °C.

Shelf life: 3 years from the date of

manufacture.

Packaging container: 10 l.

#### Producer (designer):

Frandesa Co., Ltd.

#### Гербицид «Бунт»

ТНВЭД: 3808932700

SITC4: -

#### Herbicide "Bunt"

HS2013: 3808932700

SITC4: -

#### Область применения:

Послевсходовый гербицид для борьбы с однолетними двудольными сорняками в посевах зерновых и бобовых культур.

Краткое описание:

Действующее вещество: бентазон  $(480 \, \Gamma/\Lambda)$ .

Препаративная форма: водный раствор. Класс опасности: 3-й.

Условия хранения: в оригинальной заводской упаковке при температуре от 0 до +25 °C.

Срок годности: 5 лет со дня изготовления.

Упаковка: канистра 10 л.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Франдеса»



#### Product area:

A post-emergent herbicide for annual dicot weed control in sowing cereal crops and legumes.

#### **Description:**

Active ingredient bentazon (480 g/l). Formulation: aqueous solution.

Hazard class: 3rd.

Storage conditions in the original packaging at a temperature between 0 and +25 °C. Shelf life: 5 years from the date of

manufacture.

Packaging container: 10 l.

#### Producer (designer):

Frandesa Co., Ltd.

#### Гербицид «Ладон про»

ТНВЭД: 3808932700 SITC4: 591.30

#### Область применения:

До- и послевсходовый гербицид для борьбы с однолетними злаковыми и двудольными сорняками в посевах широкого перечня сельскохозяйственных культур.

#### Краткое описание:

Обладает корневым (почвенным) и листовым системным действием.

Широкий спектр контролируемых сорных растений.

Высокая селективность.

Длительный период защиты.

Нет ограничений по севообороту.

Возможность применения в баковой смеси с другими гербицидами.

Препарат не требует заделки в почву при достаточном ее увлажнении.

Пропизохлор образует экран в поверхностном слое почвы, что позволяет контролировать вновь прорастающие виды сорняков.

Действующее вещество: пропизохлор (720 г/л). Препаративная форма: концентрат эмульсии. Класс опасности: 3-й.

Условия хранения: в оригинальной заводской упаковке при температуре от 0 до +25 °C.

Срок годности: 3 года с даты изготовления.

Упаковка: канистра 10 л.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Франдеса»

#### Herbicide "Ladon Pro"

HS2013: 3808932700 SITC4: 591.30



#### **Product area:**

Pre- and post-emergent herbicide for annual gramineous and dicot weed control in sowing a wide range of crops. It has systemic effect on roots (soil) and leaves.

#### **Description:**

A wide range of controlled weeds. High selectivity.

Long protection period.

There are no restrictions on crop rotation. Application in a tank mixture with other

herbicides is possible.

The drug doesn't require soil incorporation in case of enough soil moisture.

Propisochlor forms a barrier in the surface soil, which allows controlling newly germinating weeds.

Active ingredient propisochlor (720 g/l).

Formulation: emulsifiable concentrate.

Hazard class: 3rd.

Storage conditions in the original packaging at

a temperature between 0 and +25 °C.

Shelf life: 3 years from the date of manufacture.

Packaging container: 10 l.

#### **Producer (designer):**

Frandesa Co., Ltd.

#### Регулятор роста растений «МАКРОФИТУМ, ВС»

тнвэд: 3808939000

SITC4: 591.30

#### Область применения:

Растениеводство, озеленение. Для стимуляции роста и развития цветочных культур, увеличения количества бутонов и цветов на растении, усиления яркости и свежести окраски комнатных растений, повышения декоративности цветущих клумб и газонов, ускорения зацветания и увеличения продолжительности цветения.

#### Краткое описание:

Регулятор роста растений «МАКРОФИ-ТУМ, ВС» включает синтетические со-

единения натуральных фитогормонов ауксинового и цитокининового действия, содержат специально подобранный компонент — высокоэффективные бактерии-антагонисты, обладающие способностью подавлять развитие фитопатогенных микроорганизмов и высокой ростстимулирующей активностью. Регулятор роста растений «МАКРОФИТУМ, ВС» относится к 4-му классу опасности (малоопасные вещества). Препарат не является токсичным для рыб и может применяться в водоохранной зоне, относится к 3-му классу опасности для медоносных пчел (малоопасный). Оказывает эффективное воздействие на рост и развитие, улучшение декоративных качеств однолетних цветочных видов растений.

#### Производитель (разработчик):

ГНУ «Институт экспериментальной ботаники им. В. Ф. Купревича НАН Беларуси»

#### Plant growth regulator "MACROPHYTUM, WS"

HS2013: 3808939000

SITC4: 591.30



#### **Product area:**

Crop production, gardening.

It is designed to stimulate the growth and development of flower cultures; increase the number of buds and flowers on the plant; enhance the freshness and brightness of the flower color; improve the decorativeness of flower beds and lawns; accelerate flowering and increase its duration.

#### **Description:**

Plant growth regulator "MACROPHYTUM, WS" includes synthetic compounds of

natural phytohormones auxin and cytokinin action. It contains a specially selected component — highly efficient bacteria-antagonists, having the ability to suppress the phytopathogens and high growth-stimulating activity. Class of hazard is IV (low-hazard substances). The drug is not toxic to fish and can be used in the water protection zone, belongs to the III class of danger for honeybees (low-risk). "MACROPHYTUM, WS" has an effective impact on the growth and development, improvement of decorative qualities of annual flower plant species.

#### **Producer (designer):**

"V. F. Kuprevich Institute of Experimental Botany of the NAS of Belarus"

## РЕАКТОРЫ ЯДЕРНЫЕ, КОТЛЫ, ОБОРУДОВАНИЕ И МЕХАНИЧЕСКИЕ УСТРОЙСТВА; ИХ ЧАСТИ

## NUCLEAR REACTORS, BOILERS, MACHINERY AND MECHANICAL APPLIANCES; PARTS THEREOF

#### Пункт тепловой центральный блочно-модульный

ТНВЭД: 8419500000

SITC4: -

#### Область применения:

Для обеспечения горячей водой, теплоснабжения и (или) вентиляции производственных комплексов различного типа, на объектах жилищнокоммунального хозяйства и в жилых домах.

#### Краткое описание:

Тепловые пункты представляют собой комплексы устройств, смонтированных на металлической раме, расположенные в обособленных помещениях (блок-модулях), и состо-

ящие из элементов тепловых энергоустановок, обеспечивающих присоединение этих установок к тепловой сети, их работоспособность, управление режимами теплопотребления, преобразование, регулирование параметров теплоносителя и распределение теплоносителя по видам потребителей.

Тепловые пункты являются законченными системами полностью готовыми для применения по назначению, для работы которых необходимо лишь подключение потребителя, теплоносителя и водопроводной воды, а также подвод электроэнергии для автоматики, управляющей насосами, клапанами, датчиками.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Промпривод»

#### Point thermal central block and modular

HS2013: 8419500000

SITC4: -



#### **Product area:**

For the provision of hot water, heating and (or) ventilation of industrial complexes of various types, at the facilities of housing and communal services and in residential buildings.

#### **Description:**

Thermal points are complexes of devices mounted on a metal frame, located in separate rooms (block modules), and consisting of elements of thermal power plants, ensuring the connection of these installations to the heating

network, their operation, control of heat consumption modes, conversion distribution of coolant by types of consumers.

Thermal points are complete systems that are completely ready for their intended use, for which they only need to connect the consumer, heat carrier and tap water, as well as supply electricity for automation, control pumps, valves, and sensors.

Producer (designer):

"Promprivod" LLC

#### Подогреватель струйный

ТНВЭД: 8419890000

SITC4: -

#### Область применения:

Для подогрева воды для нужд горячего водоснабжения, отопления, вентиляции и кондиционирования.

#### Краткое описание:

Подогреватель представляет собой устройство, в котором нагрев рабочей среды (воды) происходит путем непосредственного контакта греющей

среды (водяного пара) и нагреваемой воды. За счет нулевого термического сопротивления между теплоносителем и нагреваемой средой, отсутствия высокотемпературного возвратного конденсата и малой излучающей поверхности корпуса тепловой КПД подогревателя равен практически 100 %.

#### Производитель (разработчик):

#### Jet preheater

HS2013: 8419890000

SITC4: -



#### **Product area:**

For heating water for the needs of hot water, heating, ventilation and air conditioning.

#### **Description:**

The heater is a device in which the heating of the working medium (water) occurs by transferring heat to it from the heating medium (water vapor) by direct contact between

them. Due to the zero thermal resistance between the coolant and the heated medium, the absence of hightemperature return condensate and a small radiating surface of the housing, the thermal efficiency of the heater is almost 100 %.

#### Producer (designer):

"Promprivod" LLC

#### ООО «Промпривод»

#### Терминал многофункциональный ТМ.01

ТНВЭД: 8433900000

SITC4: -

#### TM.01 multifunctional terminal

HS2013: 8433900000

SITC4: -

#### Область применения:

Для отображения техпроцессов и задания необходимых параметров зерноуборочных и кормоуборочных комплексов и комбайнов.

#### Краткое описание:

Возможность регулировки яркости и контрастности экрана, есть датчик освещенности, светодиодная подсветка, клавиатура, состоящая из одиночных

кнопок, встроенных в корпус дисплея.

Напряжение питания от бортовой сети комбайна U.: 12 или 24 В.

Потребляемая мощность: не более 50 Вт. Диапазон рабочих температур: от -20 С до +60 °C. Поддерживаемые интерфейсы: RS-232 (1 шт.); USB 2.0 (1 шт.); CAN 2.0 (2 шт.); видеовход для подключения камер (2 шт.).

#### Производитель (разработчик):

Филиал «СКБ Запад» ОАО «Цветотрон»



#### **Product area:**

It is used to display technical processes and set the necessary parameters for grain and forage harvesters and harvesting machines.

#### **Description:**

An opportunity to adjust the brightness and contrast of the screen, a light sensor, there is a LED backlighting, a keyboard consisting of single buttons built

into the display frame.

Supply voltage from the onboard network of the harvester: 12 or 24 V.

Power consumption: no more than 50 W.

Operating temperature range: from -20 to +60 °C. Supported interfaces: RS-232 (1 pc.); USB 2.0 (1 pc.); CAN 2.0 (2 pcs.); video input for connecting cameras (2 pcs.).

#### **Producer (designer):**

"Tsvetotron" OJSC, branch of "SKB Zapad"

#### Терминал многофункциональный ТМ.02 TM.02 multifunctional terminal

ТНВЭД: 8433900000

SITC4: -

#### Область применения:

Для отображения техпроцессов и задания необходимых параметров зерноуборочных и кормоуборочных комплексов и комбайнов.

#### Краткое описание:

Возможность регулировки яркости и контрастности экрана, есть датчик освещенности, светодиодная подсветка, клавиатура, со-

стоящая из одиночных кнопок, встроенных в корпус дисплея.

Напряжение питания от бортовой сети комбайна U.: 12 или 24 В.

Потребляемая мощность: не более 30 Вт. Диапазон рабочих температур: от -20 до +45 °C. Поддерживаемые интерфейсы: RS-232 (1 шт.); USB 2.0 (1 шт.); CAN 2.0 (2 шт.)

#### Производитель (разработчик):

Филиал «СКБ Запад» ОАО «Цветотрон»

#### Система внесения консервантов СВК

ТНВЭД: 8436809000

SITC4: -

#### Область применения:

Предназначена для контроля процесса обработки стебельчатых кормов растворами консервантов в целях сохранности их питательной ценности и сохранности кормов при хранении.

#### Краткое описание:

Диапазон рабочих температур: от +1 до +45 °C.

Устанавливается на кормоубо-

рочные комбайны «Джон Дир», Ягуар, Claas, «Ростсельмаш», «Гомсельмаш», «Дон».

Система контролирует оперативное изменение объема подачи жидкости (консерванта), включение насоса, наличие зеленой массы в силосопро-

В системе предусмотрена возможность накопления и вывода статистической (аварийной) информации.

Питание осуществляется от бортовой сети комбайна с номинальным напряжением 24 В.

#### Производитель (разработчик):

Филиал «СКБ Запад» ОАО «Цветотрон»

HS2013: 8433900000

SITC4: -



#### Product area:

It is used to display technical processes and set the necessary parameters for grain and forage harvesters and harvesting machines.

#### **Description:**

An opportunity to adjust the brightness and contrast of the screen, a light sensor, there is a LED

backlighting, a keyboard consisting of single buttons built into the display frame.

Supply voltage from the onboard network of the harvester: 12 or 24 V.

Power consumption: no more than 30 W.

Operating temperature range: from -20 to +45 °C. Supported interfaces: RS-232 (1 pc.); USB 2.0 (1 pc.); CAN 2.0 (2 pcs.).

#### Producer (designer):

"Tsvetotron" OJSC, branch of "SKB Zapad"

#### The system for the application of preservatives (CBK)

HS2013: 8436809000

SITC4: -

Система внесения консервантов СВК



#### Product area:

It is intended for the control of processing stalked forages with preservative solutions in order to preserve their nutritive value and preserve the feed during storage.

#### Description:

Operating temperature range: from +1 to +45 °C.

The system is installed on forage harvesters: "John Deere", "Jaguar",

"Claas", "Rostselmash", "Gomselmash", "Don".
The system controls the dynamic change in the volume of liquid supply (preservative), pump switchon, the existence of green mass in a silage duct.

The system provides for the possibility of accumulation and output of statistical (emergency) information. Power is supplied from the harvester on-board electric

system with a rated voltage of 24 V.

#### Producer (designer):

"Tsvetotron" OJSC, branch of "SKB Zapad"

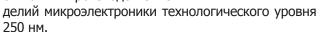
## **Генератор изображений лазерный многоканальный ЭМ-5589**

#### ТНВЭД: 8456110000

SITC4: -

#### Область применения:

Для изготовления фотошаблонов СБИС технологического уровня 65 нм, а также формирования топологических структур на полупроводниковых пластинах в производстве из-



#### Краткое описание:

Изображение формируется по принципу растрового сканирования. В системе экспонирования используется лазер с длиной волны 257 нм, модель Innova Sobre MotoFred фирмы Coherent. Генератор обладает системой совмещения для реализации второй фотолитографии на одной подложке, а также имеет систему автофокусировки.

Размер рабочего поля: 215×215 мм.

Размер лазерного пятна по уровню 0,5: 150 нм.

Неровность края: 20 нм. Точность совмещения: 30 нм.

Производительность генератора: 1 изделие площадью  $100 \times 100 \text{ мм}^2$  за 1 ч в однопроходном режиме.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «КБТЭМ-ОМО»

## **3M-5589 Multichannel Laser Pattern Generator**

HS2013: 8456110000

SITC4: -



#### Product area:

It is used for the manufacture of VLSI photomasks with the technology node of 65nm, as well as the formation of topological structures on semiconductor wafers in the manufacture of 250 nm

technology node microelectronics products.

#### **Description:**

The image is being generated according to the principle of raster scanning. The exposure system uses a laser with a wavelength of 257 nm, an Innova Sobre MotoFred model from Coherent. The generator has the alignment system for the transfer of the second pattern on one substrate, and also has an autofocus system.

Size of the working field: 215×215 mm.

The size of the laser spot at the level of 0.5 to 150 nm.

Edge roughness: 20 nm. Alignment accuracy: 30 nm.

Generator capacity: 1 product with an area of

100×100 mm<sup>2</sup> for 1h in one-pass operation.

#### **Producer (designer):**

"KBTEM-OMO" JSC

## **Широкоформатная лазерная установка** ремонта фотошаблонов **ЭМ-5231**

ТНВЭД: 8456110000

SITC4: -

#### Область применения:

Для технологических операций ремонта промежуточных и рабочих фотошаблонов, используемых в производстве интегральных схем, полупроводниковых приборов различного назначения, фотоэлектронных преобразователей, жидкокристаллических и сенсорных экранов, МЭМСконструкций.



## **3M-5231** large-field laser-based photomask defect repair system

HS2013: 8456110000

SITC4: -

#### **Product area:**

This is used for technological operations of repairing reticles and production photomasks used in the production of integrated circuits, semiconductor devices for various purposes, image intensifiers, liquid crystal and touch screens, MEMS structures.

#### **Description:**

This system ensures repair of the photomask topological patterns by correcting both transparent and non-transparent defects, classified according to the SEMI standard. The system provides both autonomous operation and work as part of the set of equipment for the production of defect-free original photomasks.

Size of the working field:  $215\times215$  mm. Minimum spot diameter upon evaporation: 150 nm. Error of output to a specified defect zone:  $1 \mu m$ . Size setting increment for the repaired area of  $0.05 \mu m$ .

#### Краткое описание:

Установка обеспечивает проведение ремонта топологии фотошаблонов путем устранения как прозрачных, так и непрозрачных дефектов, классифицированных по стандарту SEMI. Установка обеспечивает как автономную работу, так и работу в составе комплекта оборудования для бездефектного изготовления оригиналов фотошаблонов.

Размер рабочего поля: 215×215 мм.

Минимальный диаметр пятна при испарении: 150 нм.

Погрешность выхода в заданную зону дефекта:

Дискретность задания размеров ремонтируемого участка: 0,05 мкм.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «КБТЭМ-ОМО»

#### **Producer (designer):**

"KBTEM-OMO" JSC

Станок консольно-фрезерный с системой позиционного программного управления SGM450-HUApUG-XX, SGM450-HWApUG-XX

ТНВЭД: 8459610000

SITC4: 731.53

#### Область применения:

Для выполнения различных фрезерных работ.

#### Краткое описание:

Станки консольно-фрезерные с системой позиционного программного управления (СППУ) созданы в развитие гаммы консольно-фрезерных станков, в частности универсальных. Применение в конструкции консольно-фрезерных

станков СППУ позволяет расширить технические и технологические возможности последних за счет обеспечения возможности программирования перемещений подвижных узлов станков по их осям перемещения. Базовые детали станков (основание, стойка, консоль, стол и др.) выполнены в виде чугунных отливок коробчатой формы, обеспечивающих большую жесткость. В конструкции станков применены шарико-винтовые передачи (ШВП), привода подач с линейными оптическими датчиками обратной связи и блоки конечных выключателей по осям перемещений. ШВП смонтированы в прецизионных комбинированных подшипниках и обладают высокой нагрузочной способностью, жесткостью и долговечностью. Также применены жесткие шпинделя (вертикальный и горизонтальный) с высокой поверхностной твердостью, которые монтируются на подшипниках повышенной точности и обеспечивают высокую точность, жесткость и виброустойчивость.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «СтанкоГомель»

SGM450-HUApUG-XX, SGM450-HWApUG-XX knee-type milling machines with point-to-point program control

HS2013: 8459610000

SITC4: 731.53



#### Product area:

It is used for various milling operations.

#### **Description:**

The knee-type milling machines with point-to-point program control (SPPU) was created to develop the range of knee-type milling machines, in particular, universal ones. Application of point-to-point program control in the design of the knee-type

milling machine SPPU allows to expand the technical and engineering capabilities of SPPU by providing the possibility of programming the motion of the movable nodes of the machine along its axes of movement. The basic parts of the machine (base, stand, console, table, and etc.) are made in the form of box-shaped iron castings that enables greater rigidity. The machine design includes ball screws (SHVP), feed drives with linear optical feedback sensors and units of limit switches along the axes of movement. Ball screws are mounted in precision combined bearings and have high load capacity, rigidity and durability. The machine also uses (horizontal and vertical) rigid spindles with high surface hardness, which is mounted on high accuracy bearings and ensuring high accuracy, rigidity and vibration resistance.

**Producer (designer):** 

#### Станок консольно-фрезерный с системой позиционного программного управления SGM450-V-XX

ТНВЭД: 8459610000 SITC4: 731.53

#### Область применения:

Для выполнения различных фрезерных работ.

#### Краткое описание:

Станок консольно-фрезерный с системой позиционного программного управления (СППУ) создан в развитие гаммы консольно-фрезерных станков, в частности вертикальных. Применение в конструкции консольно-фрезерного станка СППУ позволяет расширить технические и технологические возможности последнего за счет обеспечения

возможности программирования перемещений подвижных узлов станка по его осям перемещения. Базовые детали станка (основание, стойка, консоль, стол и др.) выполнены в виде чугунных отливок коробчатой формы, обеспечивающих большую жесткость. В конструкции станка применены шарико-винтовые передачи (ШВП), привода подач с линейными оптическими датчиками обратной связи и блоки конечных выключателей по осям перемещений. ШВП смонтированы в прецизионных комбинированных подшипниках и обладают высокой нагрузочной способностью, жесткостью и долговечностью. Также применен жесткий шпиндель (вертикальный) с высокой поверхностной твердостью, который монтируется на подшипниках повышенной точности и обеспечивает высокую точность, жесткость и виброустойчивость.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «СтанкоГомель»

# SGM450-V-XX knee-type milling machines with point-to-point program control

HS2013: 8459610000

SITC4: 731.53



#### **Product area:**

It is used for various milling operations.

#### **Description:**

The knee-type milling machines with point-to-point program control (SPPU) was created to develop the range of knee-type milling machines, in particular, vertical ones. Application of point-to-point program control in the design of the knee-type milling machine SPPU allows to expand the technical and engineering capabilities of SPPU by providing

the possibility of programming the movements of the movable nodes of the machine along its axes of movement. The basic parts of the machine (base, stand, console, table, and etc.) are made in the form of box-shaped iron castings that enables greater rigidity. The machine design includes ball screws (SHVP), feed drives with linear optical feedback sensors and units of limit switches along the axes of movement. Ball screws are mounted in precision combined bearings and have high load capacity, rigidity and durability. The machine also uses a (vertical) rigid spindle with high surface hardness, which is mounted on high accuracy bearings and ensuring high accuracy, rigidity and vibration resistance.

**Producer (designer):** 

Станок металлорежущий консольно-фрезерный вертикальный без числового программного управления FSS350XXX

ТНВЭД: 8459610000

SITC4: 731.53

#### Область применения:

Для выполнения различных фрезерных работ.

#### Краткое описание:

Станок консольно-фрезерный вертикальный без числового программного управления содержит в своей конструкции базовые детали (основание, стойка, консоль, стол и др.) в виде чугунных отливок коробчатой формы, имеющих большую жесткость. В конструкции станка использованы традиционные винты с трапецеидаль-

ной резьбой и ответными гайками на них, коробка передач с электродвигателем и блоки конечных выключателей по осям перемещений. Использованы механизмы опускания консоли и синхронизации подачи, а также применен шпиндель (вертикальный) с высокой поверхностной твердостью, связанный с коробкой скоростей, смонтированный на подшипниках повышенной точности и обеспечивающий высокую точность, жесткость и виброустойчивость.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «СтанкоГомель»

FSS350XXX vertical knee-type milling machine for metal cutting without numerical control

HS2013: 8459610000

SITC4: 731.53

## **Product area:**It is used for va

It is used for various milling operations.

#### **Description:**

The design of vertical knee-type milling machines without numerical control includes basic parts (base, stand, console, table, and etc.) in the form of box-shaped cast iron castings with great rigidity. The machines are designed with conventional screws with trapezoidal thread and counter nuts on them, a gearbox with an electric motor and units of limit switches along the

axes of motion. The machine design provides for console lowering devices and feed synchronization mechanisms, as well as a (vertical) spindle with high surface hardness, connected to the gearbox and mounted on high accuracy bearings and ensuring high accuracy, rigidity and vibration resistance.

Producer (designer):



# Станок металлорежущий консольно-фрезерный вертикальный без числового программного управления FSS450XXX

ТНВЭД: 8459610000

SITC4: 731.53

#### Область применения:

Для выполнения различных фрезерных работ.

#### Краткое описание:

Станок консольно-фрезерный вертикальный без числового программного управления содержит в своей конструкции базовые детали (основание, стойка, консоль, стол и др.) в виде чугунных отливок коробчатой формы, имеющих большую

жесткость. В конструкции станка использованы традиционные винты с трапецеидальной резьбой и ответными гайками на них, коробка передач с электродвигателем и блоки конечных выключателей по осям перемещений. Использованы механизмы опускания консоли и синхронизации подачи, а также применен шпиндель (вертикальный) с высокой поверхностной твердостью, связанный с коробкой скоростей, смонтированный на подшипниках повышенной точности и обеспечивающий высокую точность, жесткость и виброустойчивость.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «СтанкоГомель»

FSS450XXX vertical knee-type milling machine for metal cutting without numerical control

HS2013: 8459610000

SITC4: 731.53



#### **Product area:**

It is used for various milling operations.

#### **Description:**

The design of vertical knee-type milling machines without numerical control includes basic parts (base, stand, console, table, and etc.) in the form of box-shaped cast iron castings with great rigidity. The machines are designed with conventional screws with trapezoidal thread and counter nuts on them, a gearbox with an

electric motor and units of limit switches along the axes of motion. The machine design provides for console lowering devices and feed synchronization mechanisms, as well as a (vertical) spindle with high surface hardness, connected to the gearbox and mounted on high accuracy bearings and ensuring high accuracy, rigidity and vibration resistance.

**Producer (designer):** 

Станок металлорежущий консольно-фрезерный горизонтальный без числового программного управления FU350XXXX, FW350XXXX

FU350XXXX, FW350XXXX horizontal knee-type milling machine for metal cutting without numerical control

ТНВЭД: 8459610000 SITC4: 731.53

HS2013: 8459610000 SITC4: 731.53

#### Область применения:

ных работ.

#### Краткое описание:

Станок консольно-фрезерный горизонтальный без числового программного управления имеет в своей конструкции базовые детали (основание, стойка, консоль, стол и др.)

Для выполнения различных фрезер-

в виде чугунных отливок коробчатой формы, имеющих большую жесткость. В конструкции станка использованы традиционные винты с трапецеидальной резьбой и ответными гайками на них, коробка передач с электродвигателем и блоки конечных выключателей по осям перемещений. Использованы механизмы опускания консоли и синхронизации подачи, а также применен шпиндель (горизонтальный) с высокой поверхностной твердостью, связанный с коробкой скоростей, смонтированный на подшипниках повышенной точности и обеспечивающий высокую точность, жесткость и виброустойчивость.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «СтанкоГомель»

#### Product area:

It is used for various milling operations.

#### **Description:**

The design of horizontal knee-type milling machines without numerical control includes basic parts (base, stand, console, table, and etc.) in the form of box-shaped cast iron castings with great rigidity. The machines are

designed with conventional screws with trapezoidal thread and counter nuts on them, a gearbox with an electric motor and units of limit switches along the axes of motion. The machine design provides for console lowering devices and feed synchronization mechanisms, as well as a (horizontal) spindle with high surface hardness, connected to the gearbox and mounted on high accuracy bearings and ensuring high accuracy, rigidity and vibration resistance.

Producer (designer):



## Пресс гидравлический листогибочный с числовым программным управлением И1430A

ТНВЭД: 8462210000

SITC4: 733.12

#### Область применения:

Для изготовления деталей из холоднокатаного и горячекатаного листового, а также полосового проката методом свободной гибки.

#### Краткое описание:

Пресс предназначен для изготовления деталей методом свободной гибки в универсальном

V-образном штампе. Система крепления по типу «АМАDA-PROMECAM».

Номинальное усилие: 1060 кН. Максимальная длина гиба: 2200 мм.

Минимальное расстояние между стойками в свету: 2320 мм.

Расстояние между столом и ползуном в верхнем положении: не менее 370 мм.

Габариты: не более 3300×1900×2500 мм.

Мощность электродвигателя гидростанции: 5,8 кВт. Масса пресса с гидростанцией: не более 2500 кг. Климатическое исполнение и категория размещения УХЛ 4 по ГОСТ 15150.

#### Производитель (разработчик):

СЗАО «Электромеханический завод»

## I1430A numerically-controlled hydraulic sheet bending press

HS2013: 8462210000

SITC4: 733.12



#### **Product area:**

It is used to produce parts from cold-rolled and hot-rolled sheet, strip steel by free bending method.

#### **Description:**

The press is intended for the manufacture of parts by free bending method in a universal V-shaped mold. Fastening system corresponds to the AMADA-

PROMECAM type.

The rated force is 1,060 kN.

The maximum bending length is 2,200 mm.

The minimum distance between racks in the clear is 2,320 mm.

The distance between the table and the slider in the upper position is at least 370 mm.

The overall dimensions are no more than 3,300×1,900×2,500 mm.

The power of the electric motor of the hydroelectric power station is 5.8 kW.

The mass of this press with a hydroelectric station doesn't exceed 2,500 kg.

The climatic modification and location category is UHL 4 in accordance with GOST 15150.

#### **Producer (designer):**

"Electromechanical plant" CJSC

#### Реакторы ядерные, котлы, оборудование и механические устройства

Пресс листогибочный гидравлический с ЧПУ мод. ИП1426 ФЗ ус. 400 кН, ИП1428 ФЗ ус. 630 кН, ИП1430 ФЗ ус. 1000 кН, ИП1432 АФЗ ус. 1600 кН, ИП1432 ФЗ ус. 1600 кН, ИП1434 ФЗ ус. 2500 кН, ИП1435 ФЗ ус. 3200 кН, ИП1436 ФЗ ус. 4000 кН

ТНВЭД: 8462210000 SITC4: 733.12

#### Область применения:

Для изготовления деталей из листового и полосового проката методом свободной гибки.

#### Краткое описание:

Предназначен для высокоточного и скоростного изготовления различных деталей из холоднокатаного и горячекатаного листового и полосового проката методом свободной гибки в универсальном V-образном штампе.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «Кузлитмаш»

Hydraulic press brake with force ЧПУ мод. ИП1426 ФЗ ус. 400 кН, ИП1428 ФЗ ус. 630 кН, ИП1430 ФЗ ус. 1000 кН, ИП1432 АФЗ ус. 1600 кН, ИП1432 ФЗ ус. 1600 кН, ИП1434 ФЗ ус. 2500 кН, ИП1435 ФЗ ус. 3200 кН, ИП1436 ФЗ ус. 4000 кН

HS2013: 8462210000

SITC4: 733.12



#### **Product area:**

The device is used for the manufacture of parts for sheet and strip products by the method of free-bending.

#### **Description:**

It is designed for high-precision and high-speed manufacturing of various parts for cold rolled and hot rolled sheet and strip products by the method of free-bending in a universal V-shaped groove.

#### Producer (designer):

"Kuzlitmash" OJSC

## Карманный персональный компьютер

BM2306.M1

ТНВЭД: 8471300000

SITC4: -

#### Область применения:

Для обеспечения возможности работы пользователя без привязки к определенному месту расположения изделия.

#### Краткое описание:

Карманный персональный компьютер ВМ2306.М1 представляет собой специализированную персональную ЭВМ с жидкокристаллическим экраном 5". ПЭВМ предназначена для эксплуатации в качестве индивидуального

средства сбора, обработки и отображения информации. На корпусе изделия размещены 8 функциональных клавиш. Конструктивно изделие выполнено в защищенном виде, корпус изготовлен из алюминиевого сплава, где предусмотрено место для хранения стилуса, экран имеет крышку. Данная конструкция позволяет эксплуатировать планшет в условиях непрерывной круглосуточной или сменной работы в полевых условиях на открытом воздухе, в помещениях, а также на борту подвижного состава, где требуется мобильность вычислений.

Тип процессора: Intel® Atom.

ОЗУ: не менее 4 Гб.

Программная совместимость: Win XP, Win 7, Linux. Накопитель данных: SSD Flash 4 Гб, Micro SD.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «НИИЭВМ»

#### BM2306.M1 personal digital assistant

HS2013: 8471300000

SITC4: -



#### Product area:

This is designed to enable a user to work without being attached to a specific product location.

#### **Description:**

BM2306.M1 Personal Digital Assistant is a special-purpose personal computer with 5" LCD screen. The personal computer is intended for use as an individual means of collecting, processing and displaying information. 8 function keys are on the body of

the product. Structurally, the product is a protected device, the body of which is made of aluminum alloy, with stylus support, the screen has a cover. This design allows to use the tablet in the conditions of continuous round-the-clock or shift work in the field in the open air, indoors, as well as on board of rolling stock, quick calculations are required.

Type of processor: Intel® Atom.

RAM: no less than 4 Gb.

Software compatibility: Win XP, Win 7, Linux.

SSD: Flash Drive 4 Gb, Micro SD.

Producer (designer):

"NIIEVM" OJSC

0000.000

#### Планшетный персональный компьютер ВМ2307.М1

BM2307.M1 tablet personal computer

ТНВЭД: 8471300000

SITC4: -

#### Область применения:

Для обеспечения возможности работы пользователя без привязки к определенному месту расположения изделия.

#### Краткое описание:

Планшетный персональный компьютер ВМ2307.М1 представляет собой полнофункциональную персональную ЭВМ с сенсорным экраном 10" и 8 функцио-

нальными клавишами. Предназначен для применения в системах обработки информации, имеет интегрированные средства ориентации на местности. Конструктивно ППК представляет собой защищенное изделие, корпус которого выполнен из алюминиевого сплава. Данная конструкция позволяет эксплуатировать изделие в жестких условиях: на открытом воздухе, в помещениях, в кузовах на колесных и гусеничных шасси, на железнодорожном транспорте, как на стационарных, так и на подвижных объектах берегового и морского базирования.

Тип процессора: AMD® G-Series APU T56N  $(2\times1,60\,\Gamma\Gamma\mu)$  или Intel® Core<sup>TM</sup> i7-5650U  $(2\times2,20\,\Gamma\Gamma\mu)$ . ОЗУ: не менее 8  $\Gamma$ 6.

Видеоконтроллер: AMD Radeon™ HD6310 или Intel® HD6000.

Программная совместимость: Win XP, Win 7, MCBC, AstroLinux.

Накопитель данных: SSD до 1 T6.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «НИИЭВМ»



HS2013: 8471300000

#### Product area:

This is designed to enable a user to work without being attached to a specific product location.

#### **Description:**

BM2307.M1 tablet personal computer is a full-featured personal computer with a touch-sensitive screen 10" and 8 function keys. It is intended for use in information processing systems, has

integrated means of land navigation. Structurally, the tablet PC is a protected device, the body of which is made of aluminum alloy. This design allows to operate the product in harsh conditions: outdoors, indoors, in vehicles based on wheeled and tracked chassis, in rail transport, both at stationary and mobile land- and sea-based facilities.

Type of processor: AMD® G-Series APU T56N  $(2\times1.60~\text{GHz})$  or Intel® Core<sup>TM</sup> i7-5650U  $(2\times2.20~\text{GHz})$ . RAM: not less than 8 GB.

Software compatibility: Win XP, Win 7, MCBC, AstroLinux.

SSD Drive up to 1 Tb.

#### Producer (designer):

"NIIEVM" OJSC



#### Устройство вычислительное системное

BM2417.M1 system computing device

ТНВЭД: 8471410000

SITC4: -

HS2013: 8471410000

SITC4: -

#### Область применения:

Для применения в системах обработки информации.

#### Краткое описание:

Устройство вычислительное системное ВМ2417.М1 представляет собой системный блок специального назначения с креплением к горизонтальной поверхности. Предназначено для выполнения

вычислений и обмена информацией с сопряженными техническими средствами на подвижных объектах, включая морское базирование. Обеспечивает обмен данными по четырем резервированным или восьми независимым каналам МКИО по ГОСТ 26765.52-87, а также специализированному интерфейсу (6 восьмиразрядных регистров ввода/ вывода с программируемым направлением передачи каждого бита) в параллельном коде.

Тип процессора: Intel® Core™ i7, 2,1 ГГц.

03У: не менее 16 Гб.

Накопитель данных: SSD 256 Гб.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «НИИЭВМ»



#### Product area:

It is intended for use in information processing systems.

#### **Description:**

BM2417.M1 system computing device is a special-purpose system unit with fastening to horizontal surface. It is intended to perform calculations and exchange information attached hardware at mobile

facilities, including sea-based ones. It provides data exchange via four redundant or eight independent multiplex data-exchange channels according to GOST 26765.52-87, as well as a specialized interface (6 eight-bit I/O registers with programmable direction of each bit transfer) in parallel code.

Type of processor: Intel<sup>®</sup> Core<sup>™</sup> i7, 2,1 GHz.

RAM: not less than 16 Gb.

SSD Driver 256 Gb.

**Producer (designer):** 

"NIIEVM" OJSC

## Машина вычислительная электронная персональная Tech-Lab

ТНВЭД: 8471410000

SITC4: -

#### Область применения:

Для применения в качестве индивидуального средства автоматизации инженерного труда, а также в социальной и производственной сфере человеческой деятельности.

#### Краткое описание:

Собственная, сертифицированная сборка ПЭВМ.

ПЭВМ для различных целей:

- офисные;
- игровые;
- для разработчиков игровых приложений;
- рабочие станции;
- для инженеров и проектировщиков.
   Клиентская поддержка на всех этапах.

Гарантийное, послегарантийное, сервисное обслуживание.

#### Производитель (разработчик):

000 «Теч-Лаб»

#### Personal computer "Tech-Lab"

HS2013: 8471410000

SITC4: -



#### Product area:

It is used as an individual means of computer-aided engineering, as well as in the social and industrial sphere of human activity.

#### **Description:**

Own certified PC assembly. PC for various purposes. Office PCs. Gaming PCs. PC for game developers. Workstations.

PC for engineers and designers.

Customer support at all stages.

Warranty.

Service maintenance.

After-sales service.

#### **Producer (designer):**

"Tech-Lab" LLC

#### Моноблоки Delta™

ТНВЭД: 8471410000

SITC4: -

#### Область применения:

Для применения в качестве индивидуального средства автоматизации инженерного труда, а также в социальной и производственной сферах человеческой деятельности.

#### Краткое описание:

Моноблоки Delta $^{\text{тм}}$  собраны с использованием комплектующих ведущих брендов.

Легкие, тонкие, стильные, бесшумные, надежные.

#### Производитель (разработчик):

ООО «Компания МИПС плюс»

#### AIO PC "Delta™"

HS2013: 8471410000

SITC4: -



#### **Product area:**

For use as an individual means of automation of engineering work, as well as in the social and industrial spheres of human activity.

#### **Description:**

AIO PC "Delta"" assembled using components of leading brands.

It is light, thin, silent, stylish, and reliable.

#### **Producer (designer):**

"Company VIPS plus" LLC

#### **Сервер Tech-Lab**

ТНВЭД: 8471490000

SITC4: -

#### Область применения:

Для применения в научных исследованиях, автоматизации процессов производства, организации информационно-поисковых систем и баз данных, работы в локальных сетях различного назначения и других социаль-

ных и производственных сферах человеческой деятельности и выполнения сервисных задач по обработке, хранению и передаче информации в отдельно отведенных местах без участия (необходимости присутствия и (или) пребывания) человека.

#### Краткое описание:

Собственная сертифицированная сборка серверов различного исполнения.

Серверы для офисов и крупных предприятий. Клиентская поддержка на всех этапах.

Гарантийное, послегарантийное, сервисное обслуживание.

#### Производитель (разработчик):

. 000 «Теч-Лаб»

#### Сервер IVC

ТНВЭД: 8471490000

SITC4: -

#### Область применения:

Для построения интегрированной инфраструктуры хранения, защиты и обработки данных и созда-

ния на их основе эффективных информационнопрограммных систем любого масштаба сложности в различных сферах человеческой деятельности; использования в компьютерных и телекоммуникационных сетях различного назначения в качестве почтовых терминалов, серверов без данных, веб-серверов и т. д.

#### Краткое описание:

Сервер IVC является функциональным вычислительным устройством, которое обеспечивает коллективное обслуживание вычислительных сетей, рабочих станций или других функциональных устройств, подключенных к сети передачи данных.

#### Производитель (разработчик):

РУП «Информационно-вычислительный центр Белстата»

#### Server "Tech-Lab"

HS2013: 8471490000

SITC4: -



#### Product area:

It is intended for use in scientific research, manufacture process automation, organization of information retrieval systems and databases, work in local networks for various purposes and in other social and industrial

spheres of human activity, they also serve to perform service tasks in processing, storing and transmitting information in designated places without participation (the need for the presence and (or) stay) of a person.

#### Description:

Own certified assembly of servers of various designs. Servers for offices and large enterprises.

Customer support at all stages.

Warrantv.

Service maintenance.

After-sales service.

#### **Producer (designer):**

"Tech-Lab" LLC

#### Server "IVC"

HS2013: 8471490000

SITC4: -

#### **Product area:**

To build an integrated infrastructure for storing, protecting and processing data and creating on their

basis effective information and software systems of any complexity in various spheres of human activity, use in computer and telecommunication networks for various purposes as mail terminals, servers without data, web servers, and etc.

#### **Description:**

The IVC server is a functional computing device that provides collective maintenance of computer networks, workstations, or other functional devices connected to a data network.

#### Producer (designer):

"Information and Computing Center of the National Statistical Committee of the Republic of Belarus" RUE

## **Терминал сбора и хранения** данных DCT-G

ТНВЭД: 8471700000

SITC4: -

#### Область применения:

Терминал сбора и хранения данных предназначен для зарядки, сбора и хранения информации с персональных носимых видеорегистраторов.

#### Краткое описание:

Выпускается в двух моделях:

- DCT-G большой, с подключением до 28 видеорегистраторов;
- DCT-S малый, до 8 видеорегистраторов.

Модификации, определяемые объемом памяти жесткого диска и типом подключаемых видеорегистраторов:

- DCT-GX1X2-X3;
- DCT-SX1X2-X3, где X1, X2 объем памяти (4–70 Тб), X3 тип видеорегистратора (Т2, Тб). Использование контактной площадки.

Одновременное подключение к терминалу до 28 ПВР для Specto T2 и 20 ПВР для Specto T6, в зависимости от используемого типа персональных видеорегистраторов.

Одновременное автоматическое скачивание видеоаудиоданных и зарядка ПВР.

Возможна доработка ПО под требования каждого пользователя.

Сенсорный монитор 17" (TFT LCD) с разрешением  $1280 \times 1024$  пикселей или 19" (опционально).

Встроенная память: 10-70 Тб (опционально).

Система бесперебойного питания.

Возможность удаленного доступа (Ethernet) к базе данных.

Встроенная видеокамера для фиксации действий оператора.

#### Производитель (разработчик):

000 «СпектоКом»

## DCT-G data collection and storage terminal

HS2013: 8471700000

SITC4: -



#### **Product area:**

The terminal for data collection and storage is designed for charging, collecting and storing information from body worn cameras.

#### **Description:**

Available in two models:

- DCT-G large, with up to 28 BWCs connected;
- DCT-S small, up to 8 BWCs.

There are modifications determined by the hard disk memory and the type of connected BWCs:

- DCT-GX1X2-X3;
- DCT-SX1X2-X3, where X1, X2 are memory size (from 4 to 70 TB) X3 is type of BWC (T2, T6).

Multi-pin connector in docking slots.

Up to 28 Body Worn Cameras (depends on BWC type) can be simultaneously connected to the docking-station.

Simultaneous image, video and audio files downloading and charging of BWCs.

The software can be modified according to each user requirements.

17" touchscreen (TFT LCD) with 128×1024 resolution (19" touchscreen — option).

Expandable storage memory: 10-70 TB.

Uninterruptible power system.

Ethernet connectivity.

Integrated camera for recording users/dispatcher actions.

#### **Producer (designer):**

"SpectoCom" LLC

## **Терминал сбора и хранения** данных DCT-S

#### ТНВЭД: 8471700000

SITC4: -

#### Область применения:

Терминал сбора и хранения данных предназначен для зарядки, сбора и хранения информации с персональных носимых видеорегистраторов.

#### Краткое описание:

Выпускается в двух моделях:

 DCT-G — большой, с подключением до 28 видеорегистраторов;

– DCT-S — малый, до 8 видеорегистраторов.

Имеют модификации, определяемые объемом памяти жесткого диска и типом подключаемых видеорегистраторов:

- DCT-GX1X2-X3:
- DCT-SX1X2-X3, где X1, X2 объем памяти 4–70 Тб, X3 тип видеорегистратора (Т2, Т6).

Одновременное подключение к терминалу до 8 ПВР через контактную площадку.

Одновременное автоматическое скачивание видеоаудиоданных и подзарядка ПВР.

Возможна доработка ПО под требования каждого пользователя.

Встроенная память: 8-20 Тб (опционально).

Возможность подключения внешней клавиатуры и мыши.

Возможность удаленного доступа (Ethernet) к базе данных.

#### Производитель (разработчик):

ООО «СпектоКом»

## **DCT-S data collection** and storage terminal

#### HS2013: 8471700000

SITC4: -



#### Product area:

The terminal for data collection and storage is designed for charging, collecting and storing information from body worn cameras.

#### **Description:**

Available in two models:

- DCT-G large, with up to 28 BWCs connected;
- DCT-S small, up to 8 BWCs.

There are modifications

determined by the hard disk memory and the type of connected BWCs:

- DCT-GX1X2-X3;
- DCT-SX1X2-X3, where X1, X2 are memory size (from 4 to 70 TB) X3 is type of BWC (T2, T6).
- 8 Body Worn Cameras can be connected to the docking station.

Simultaneous image, video and audio files downloading and charging of BWCs.

The software can be modified to each user requirements.

Expandable storage memory: 8-20 TB.

An external, display, keyboard and mouse can be connected via USB ports.

Ethernet connectivity.

#### **Producer (designer):**

"SpectoCom" LLC

Устройство системы технических средств для обеспечения оперативно-розыскных мероприятий V класса

ТНВЭД: 8471900000

SITC4: -

#### Область применения:

Для съема и обработки информации, передаваемой и принимаемой конкретными пользователями услуг электросвязи, и передачи информации на

удаленный пункт управления системами технических средств для обеспечения оперативно-розыскных мероприятий.

#### Краткое описание:

Поддерживаемые параметры отбора информации:

- учетная запись или телефонный номер абонента; – постоянный IP-адрес, подсеть IP-адресов, порт TCP/IP, TCP/UDP;
- адрес электронной почты, индивидуальный номер пользователя в службе мгновенных сообщений. например ICO:
- телефонный номер исходящего и входящего вызова IP-телефонии;
- данные авторизации, передаваемые по протоколам RADIUS, TACACS+, DIAMETR.

Обработка и декодирование протоколов:

- транспортные: IPv4, IPv6, GTP v0, GTP v1;
- прикладные: HTTP 1.0, HTTP 1.1, WAP, FTP;
- почтовые: POP3, SMTP, ESMTP, IMAP2, IMAP2BIS, IMAP3, IMAP4, IMAP4REV1, DMSP, ETRN, LDAP;
- мультимедийные: SIP, RTP/RTCP, H.323;
- службы мгновенных сообщений: ICQv5, ICQv6, ICQv7;
- короткие сообщения: MMS.

#### Производитель (разработчик):

РУП «НИИ ТЗИ»

## The device of technical aids system for investigative work class V

HS2013: 8471900000

SITC4: -



#### **Product area:**

For information retrieval and handling transmitted by specific users of telecommunication services, and transmitting information to a remote control point of technical equipment

systems to ensure operational search activities.

#### **Description:**

Supported parameters of information selection:

- account or customer phone number;
- permanent IP-address, subnet of IP-addresses, port TCP/IP, TCP/UDP;
- email address, individual user number in the messaging service, such as ICQ;
- phone number of incoming and outgoing calls of IP-telephony;
- authorization data transmitted by protocols RADIUS, DIAMETR, TACACS+.

Processing and decoding of a wide variety of protocols:

- transport: IPv4, IPv6, GTP v0, GTP v1;
- applicable: HTTP 1.0, HTTP 1.1, WAP, FTP;
- e-mail: POP3, SMTP, ESMTP, IMAP2, IMAP2BIS, IMAP3, IMAP4, IMAP4REV1, DMSP, ETRN, LDAP;
- multimedia: SIP, RTP/RTCP, H.323;
- instant messaging services: ICQv5, ICQv6, ICQv7;
- short messages: MMS.

#### **Producer (designer):**

"NII TZI" RUE

#### СТЕКЛО И ИЗДЕЛИЯ ИЗ НЕГО

#### GLASS AND GLASS PRODUCTS

#### Пленка-стекло

ТНВЭД: 7006009000

SITC4: -

#### Область применения:

остекления светопрозрачных конструкций (окон, дверей, витрин, зенитных фонарей жилых и промышленных зданий и сооружений) и изготовления изделий технического и бытового назначения. Виды применяемого стекла: листовое, узорчатое, армированное, упрочненное (закаленное, химически упрочненное), энергосберегающее (с твердым покры-

тием, с мягким покрытием), многослойное. Виды применяемой пленки: 3Б — защитная, C3 — солнцезащитная,  $3\Pi$  — защитная пожаростойкая, M — матовая.

#### Краткое описание:

Пленка-стекло Silver 15 «Светлое золото»:

- защищает помещение от яркого солнца и перегрева;
- делает декор дома или офиса оригинальным (создает зеркальный эффект);
- создает эффект односторонней видимости.

Пленка WHITE MATT — самая популярная пленка из всего ассортимента декоративных пленок. Она способна пропускать достаточное количество света, причем видимость практически отсутствует. Пленка белого цвета, имеет выраженный матовый оттенок, который позволяет придать остеклению эффект пескоструйной обработки, бархатистого белого цвета.

В основном пленка используется в качестве декора, придающего помещению эффект приватности и зонирования. Она легко поддается резке, что позволяет сплошное полотно превращать в любые геометрические фигуры, надписи, а также логотипы.

#### Производитель (разработчик):

ИП Купчик Д. В.

#### **Glass film**

HS2013: 7006009000

SITC4: -



#### Product area:

Itisusedforglazingtranslucent structures (windows, doors, shop windows, roof lights of residential and industrial buildings and constructions) and manufacturing technical and household products. Types of glass used: sheet, figured, armored, toughened (tempered, chemically toughened), energy-efficient (hard coated, soft coated), laminated. Types of applied film: protective, sun-protective, fi-

reproof protective, frosted.

#### **Description:**

Silver 15 Glass film, light gold color:

- protects a room from the bright sun and overheat;
- creates a distinctive design for home and office (creates an image effect);
- creates the effect of one-way visibility.

WHITE MATT is the most popular film from the entire range of decorative films. It is capable of transmitting a sufficient amount of light, with almost no visibility. The film is white, has a pronounced matte shade, which allows to give the glass a rich effect of sandblasting, velvety white color.

The film is mainly used as a decorative element, giving the decor of the room the effect of privacy and zoning, and it is easy to cut, which allows to turn an entire canvas into any geometric shapes and even inscriptions, as well as logos.

#### Producer (designer):

Kupchik D. V., IE

#### ФАРМАЦЕВТИЧЕСКАЯ ПРОДУКЦИЯ

#### PHARMACEUTICAL PRODUCTS

Сыворотка крови крупного рогатого скота неспецифическая для ветеринарных целей

ТНВЭД: 3002120002

SITC4: -

#### Область применения:

Для неспецифической стимулирующей терапии.

#### Краткое описание:

Сыворотка представляет собой биологический препарат, полученный из крови крупного рогатого скота, отобранной в хозяйствах, благополучных по лептоспирозу. По внешнему виду сыворотка представляет собой опалесцирующую жидкость от желтого до темно-красного цвета. В процессе хранения допускается образование жироподобной пленки и незначительного осадка, легко разбивающегося при встряхивании. Сыворотку

хранят в упаковке изготовителя в защищенном от света месте при температуре от +4 до +15 °C. Срок годности сыворотки — 3 года с даты изготовления при соблюдении условий хранения и транспортирования.

#### Производитель (разработчик):

ОАО «БелВитунифарм»

Non-specific cattle blood serum for veterinary purposes

HS2013: 3002120002

SITC4: -



#### **Product area:**

Serum is used for non-specific stimulation therapy.

#### **Description:**

Serum is a biological drug made from the blood of cattle taken from leptospirosisfree farms. In appearance, the serum is an opalescent yellow or dark red liquid. During storage, the formation of a fatlike film and a light precipitate, which immediately disappears when shaking a bottle, is acceptable. Serum is stored in the manufacturer's packaging in a dark place at a temperature between +4 and +15 °C. The shelf life of serum is 3 years

from the date of manufacture subject to storage and transportation conditions.

Producer (designer):

"BelVitunipharm" OJSC

Вакцина инактивированная для профилактики инфекционного ринотрахеита, вирусной диареи, парагриппа-3 и пастереллеза крупного рогатого скота «БелВироПаст»

ТНВЭД: 3002300000

SITC4: 541.63

#### Область применения:

Ветеринария.

#### Краткое описание:

Вызывает выработку специфических антител против возбудителей инфекционного ринотрахеита, вирусной диареи, парагриппа-3, бактерий Mannheimia haemolytica типа A и Pasteurella multocida типа А у иммунизированных животных. Кроме того, стимулирует неспецифическую рези-

стентность организма, активирует фагоцитарную активность клеток нейтрофильно-макрофагального ряда и бактерицидную активность крови. Применяют для профилактической иммунизации КРС против инфекционного ринотрахеита, вирусной диареи, парагриппа-3 и пастереллеза в угрожаемых и неблагополучных хозяйствах. Прививают только клинически здоровых животных.

#### Производитель (разработчик):

РУП «Институт экспериментальной ветеринарии им. С. Н. Вышелесского»

#### Препарат ветеринарный «Гонадостим»

ТНВЭД: 3002300000 SITC4: 541.63

#### Область применения:

Ветеринария.

#### Краткое описание:

Применяют для стимуляции половой функции у коров. Показанием к применению является длительное (более 2-4 месяцев) отсутствие половых циклов у коров по причине анафродизии.

#### Производитель (разработчик):

РУП «Институт экспериментальной ветеринарии им. С. Н. Вышелесского»

"BelViroPast" — inactivated vaccine for the prevention of infectious rhinotracheitis, viral diarrhea, parainfluenza-3 virus and pasteurellosis in cattle

HS2013: 3002300000

SITC4: 541.63



#### Product area:

Veterinary medicine.

#### **Description:**

The drug causes the production of specific antibodies against infectious agents of infectious rhinotracheitis, viral diarrhea, parainfluenza-3 Mannheimia bacteria virus, haemolytica type A and Pasteurella multocida type A in immunized animals. In addition, it stimulates the nonspecific resistance of the

body, activates the phagocytic activity of neutrophil and macrophage cells and the bactericidal activity of blood. It is used for prophylactic immunization in cattle against infectious rhinotracheitis, viral diarrhea, parainfluenza-3 virus and pasteurellosis in endangered and disadvantaged farms. Only clinically healthy animals are vaccinated.

#### Producer (designer):

"Institute of Experimental Veterinary Medicine named after S. N. Vyshelessky" RUE

#### Veterinary drug "Gonadostim"

HS2013: 3002300000 SITC4: 541.63

#### Product area:

Veterinary medecine.

#### **Description:**

It is used for sexual function stimulation in cows. Indication for use is a long (more than 2-4 months) absence of reproductive cycles in cows due to anaphrodisia.

#### Producer (designer):

"Institute of Experimental Veterinary Medicine named after S. N. Vyshelessky" RUE



#### Биоактиватор «Антойл®+»

ТНВЭД: 3002900000

SITC4: 541.64

#### Область применения:

Очистка коммунально-бытовых сточных вод.

#### Краткое описание:

Основа препарата: высокоактивные микроорганизмы-деструкторы органических веществ коммунально-бытовых сточных вод.

Биоактиватор эффективен для запуска и формирования биоценоза автономных систем канализаций (септиков, станций глубокой биологической очистки) в целях

достижения максимальной степени очистки сточных вод; ускоряет процессы разложения органики в автономных системах канализаций и биологических очистных сооружениях жилищно-коммунального хозяйства, септиках, биотуалетах; разжижает донные осадки; ускоряет процессы перезапуска после консервации очистных сооружений; быстро восстанавливает биоценоз активного ила после поступления высокотоксичных стоков, содержащих высокие концентрации аммонийного азота, жиров и синтетических поверхностно-активных веществ; устраняет и нейтрализует неприятные запахи на очистных сооружениях. Эффективность очистки сточных вод биоактиватором составляет 75–98 %.

#### Производитель (разработчик):

ГНУ «Институт микробиологии НАН Беларуси»

#### Bioactivator "Antoil®+"

HS2013: 3002900000

SITC4: 541.64

## **Product area:** Sewage cleaning.

#### **Description:**

The drug is based on the following: highly active microorganisms-destructors of sewage organic substances.

The bioactivator is effective for activating and forming the biocenosis of autonomous sewerage systems (septic tanks, integrated biological treatment works) in order to achieve the maximum degree of sewage treatment; accelerates the processes of

decomposition of organic fertilizers in autonomous sewerage systems and biological sewage treatment plants of housing and public utilities, septic tanks, dry closets; liquefies bottom sediments; accelerates restarting processes after winterization of sewage treatment plants; quickly restores the activated sludge biocenosis after the entry of extremely toxic effluents containing high concentrations of ammoniacal nitrogen, fats and synthetic surfactants; eliminates and neutralizes foul odors at sewage treatment plants. The efficiency of sewage treatment with bioactivator is 75–98 %.

#### Producer (designer):



#### Биопрепарат «ЦБО-интенс»

ТНВЭД: 3002900000

SITC4: 541.64

#### Область применения:

Интенсификация очистки сточных вод предприятий деревообрабатывающей и целлюлозно-бумажной промышленности.

#### Краткое описание:

Основа препарата: консорциум микроорганизмов-деструкторов широкого круга органических соединений, присущих сточным водам предприятий деревообрабатывающей целлюлозно-бумажной промышленности.

Препарат оказывает положительное влияние на его биоценоз, позволяет увели-

чить его окислительную мощность и увеличить эффективность работы очистных сооружений в целом. Эффективен для борьбы с нитчатым вспуханием активного ила. Степень очистки сточных вод при использовании препарата «ЦБО-интенс» составляет 72–99 % по ХПК в зависимости от концентраций загрязняющих веществ.

#### Производитель (разработчик):

ГНУ «Институт микробиологии НАН Беларуси»

#### Biological drug "CBO-Intens"

HS2013: 3002900000

SITC4: 541.64



@ B

#### Product area:

It is used for the intensification of sewage treatment in woodworking and pulp-and-paper enterprises.

#### **Description:**

The drug is based on the following: the combination of microorganisms-destructors of a wide range of organic compounds inherent in sewage of the wood-processing pulp and paper industry.

The drug has a positive effect on its biocenosis, allows to increase its oxidation capacity and increase the efficiency of

sewage treatment plants in general. It is effective against filament foaming in activated sludge. The degree of sewage treatment when using "CBO-Intens" drug is 72–99 % for COD depending on the concentration of pollutants.

#### Producer (designer):

#### Микробный препарат «ФеноФорм»

ТНВЭД: 3002900000

SITC4: 541.64

#### Область применения:

Очистка производственных сточных вод и абсорбционных растворов от фенола и формальдегида.

#### Краткое описание:

Основа препарата: высокоэффективный консорциум микроорганизмов-деструкторов фенола и формальдегида. Препарат может быть использован в качестве биозагрузки или в качестве активатора иловой смеси на действующих очистных сооружениях. Эффективность очистки водных растворов при использовании

препарата «ФеноФорм» в качестве биозагрузки составляет 85–99 % по ХПК, 80–99 % по фенолу, 75–99 % по формальдегиду. Применение препарата в качестве активатора иловой смеси на действующих очистных сооружениях позволяет: достичь стабильности в работе действующих систем биологической очистки при шоковых нагрузках в условиях поступления высоких концентраций фенола и формальдегида; повысить степень очистки сточных вод; снизить негативное воздействие на окружающую среду.

#### Производитель (разработчик):

ГНУ «Институт микробиологии НАН Беларуси»

#### Microbial drug "PhenoForm"

HS2013: 3002900000

SITC4: 541.64



#### Product area:

It is used for sewage treatment and absorption solutions from phenol and formaldehyde.

#### **Description:**

The drug is based on the following: highly effective combination of microorganisms-destructors of phenol and formaldehyde. The drug can be used as biofilter media or as an activator for the sludge mixture at existing treatment plants. The effectiveness of aqueous solution purification when using "FenoForm" drug as a biofilter media is 85—

99 % for COD, 80–99 % for phenol, 75–99 % for formaldehyde. The use of the drug as an activator of the sludge mixture at existing treatment plants allows the following: to achieve stability in the operation of existing biological treatment systems under shock loads in the presence of high concentrations of phenol and formaldehyde; increase the degree of sewage treatment; reduce the negative impact on the environment.

#### Producer (designer):

# Закваска замороженная концентрированная поливидовая термофильных микроорганизмов ТЛбБ н/в

ТНВЭД: 3002905000

SITC4: 541.64

#### Область применения:

Для непосредственного внесения в молоко, сливки или нормализованную смесь при производстве полутвердых сыров с чеддеризацией и плавлением сырной массы и др.

#### Краткое описание:

Представляет собой специально подготовленные и замороженные в жидком азоте при сверхнизкой температуре (-196 °C) штаммы термофильных микроорганизмов, имеющих сгусток невязкой консистен-

ции (Lactobacillus delbrueckii subsp. bulgaricus, Streptococcus salivarius subsp. thermophilus).

Обеспечивает направленность и стабильность протекания технологического процесса. Предназначена для реализации молокоперерабатывающим предприятиям Республики Беларусь. Использование позволит расширить потребительский ассортимент, снизить себестоимость ферментированных продуктов, в том числе сыров типа сулугуни за счет использования отечественных замороженных концентрированных заквасок, создаст условия для повышения конкурентоспособности отечественной продукции на внешнем и внутреннем рынках.

#### Производитель (разработчик):

РУП «Институт мясо-молочной промышленности»

Frozen concentrated starter cultures of polyspecies thermophilic microorganisms TLbB, direct addition

HS2013: 3002905000

SITC4: 541.64



#### **Product area:**

For direct addition to milk, cream or a normalized mixture when producing semi-hard cheeses with cheddaring and melting of cheese mass, and etc.

#### **Description:**

They are strains of thermophilic microorganisms specially prepared and frozen in liquid nitrogen at ultralow temperatures (-196 °C) that have a clot of non-viscous consistency (Lactobacillus delbrueckii subsp. bulgaricus, Streptococcus salivarius

subsp. thermophilus).

They ensure the trend and stability of the production process. They are designed for sale to milk processing enterprises of the Republic of Belarus. The use of these starter cultures will expand the consumer choice, reduce the cost of fermented products, including suluguni type cheeses due to the use of local frozen concentrated starters, and will create conditions for increasing the competitiveness of domestic products in foreign and domestic markets.

#### **Producer (designer):**

# Закваска замороженная концентрированная поливидовая термофильных микроорганизмов ТЛбБв

ТНВЭД: 3002905000 SITC4: 541.64

#### Область применения:

Для непосредственного внесения в молоко, сливки или нормализованную смесь при производстве кисломолочных продуктов (йогурта, ряженки, простокваши и др.).

#### Краткое описание:

Представляет собой специально подготовленные и замороженные в жидком азоте при сверхнизкой температуре (-196 °C) штаммы термофильных микроорганизмов, имеющих сгусток вязкой или невязкой конси-

стенции (Lactobacillus delbrueckii subsp. bulgaricus, Streptococcus salivarius subsp. thermophilus).

Импортозамещающая технология производства замороженных концентрированных заквасок поливидовых термофильных микроорганизмов прямого внесения для йогурта на основе отечественных заквасочных культур. Подобраны соотношения культур микроорганизмов в консорциуме, разработаны технологии их получения, гарантирующие стабильность характеристик заквасок при хранении с учетом происходящих в них микробиологических, химических, биохимических и физических процессов. Предназначена для обеспечения потребности Республики Беларусь в данном продукте; кроме того, продукция обладает экспортным потенциалом.

#### Производитель (разработчик):

РУП «Институт мясо-молочной промышленности»

# Frozen concentrated fermentation starter of polyspecies thermophilic microorganisms TLbB

HS2013: 3002905000

SITC4: 541.64



#### **Product area:**

For direct addition to milk, cream or a normalized mixture when producing fermented milk products (yoghurts, boiled fermented milk, curdled milk, and etc.).

#### **Description:**

They are strains of thermophilic microorganisms specially prepared and frozen in liquid nitrogen at ultralow temperatures (-196 °C) that have a clot of viscous or non-viscous consistency (Lactobacillus delbrueckii

subsp. bulgaricus, Streptococcus salivarius subsp. thermophilus).

Import-substituting technology for the production of frozen concentrated starter cultures of polyspecies thermophilic microorganisms for direct addition to yogurt based on domestic starter cultures. The ratios of microorganism cultures in the consortium are selected, the technologies for their preparation are developed, which guarantee the stability of the characteristics of starter cultures during storage, taking into account the microbiological, chemical, biochemical and physical processes occurring in them. They are intended for meeting the demands of the Republic of Belarus; in addition, the products have an export potential.

#### **Producer (designer):**

#### Закваски замороженные концентрированные «Оптима»

ТНВЭД: 3002905000

SITC4: 541.64

#### Область применения:

Для непосредственного внесения в подготовленное сырье при производстве сыров, мягких сыров, творога и других кисломолочных продуктов, в т. ч. питания для детей, беременных и кормящих женщин, или для приготовления производственной закваски при изготовлении сыров, кисломолочных продуктов.

#### Краткое описание:

Представляют собой специально подготовленные и замороженные в жид-

ком азоте при сверхнизкой температуре (-196 °C) штаммы лактококков (Lactococcus lactis subsp. lactis, Lactococcus lactis subsp. diacetylactis, с добавлением или без добавления Lactococcus lactis subsp. cremoris), лейконостоков (Leuconostoc ssp.) с добавлением или без добавления термофильных стрептококков (Streptococcus salivarius subsp. thermophilus), мезофильных (Lactobacillus plantarum, Lactobacillus casei) или термофильных лактобацилл (Lactobacillus rhamnosus, Lactobacillus helveticus).

Различают следующие виды: «Оптима» ТВ-М (для производства мягких сыров, творога, изготовленного кислотным, кислотно-сычужным способом, в т. ч. методами сепарирования, ультрафильтрации), «Оптима» ТВ-МТ (для изготовления творога кислотным, кислотно-сычужным способом, в т. ч. ускоренным, методами сепарирования и ультрафильтрации), «Оптима» СЫР-2 (оказывает антагонистическое действие на бактерии группы кишечной палочки и маслянокислые бактерии), «Оптима» СЫР-3 и «Оптима» СЫР-6 (способствует ускорению созревания сыров).

#### Производитель (разработчик):

РУП «Институт мясо-молочной промышленности»

## Frozen concentrated starter cultures "Optima"

HS2013: 3002905000

SITC4: 541.64



#### Product area:

For direct addition to the prepared raw materials when producing cheeses, soft cheeses, cottage cheese and other sour-milk products, including for baby food, for pregnant and lactating women, or for preparing the industrial starter culture when producing cheeses, sour-milk products.

#### **Description:**

They are strains of lactococci (Lactococcus lactis subsp lactis, Lactococcus lactis subsp. diacetylactis,

with or without addition of *Lactococcus lactis subsp. cremoris*), leuconostocs (*Leuconostoc ssp.*) with or without addition of thermophilic streptococcus (*Streptococcus salivarius subsp. thermophilus*), mesophilic (*Lactobacillus plantarum, Lactobacillus casei*) or thermophilic lactobacillus (*Lactobacillus rhamnosus, Lactobacillus helveticus*) specially prepared and frozen in liquid nitrogen at ultra-low temperature (–196 °C).

There are the following types of starter cultures: "Optima" TV-M (for the production of soft cheeses, cottage cheese prepared by the acid, acid and rennet method, including separation, ultrafiltration methods), "Optima" TV-MT (for the production of cottage cheese by acid, acid and rennet method, including the accelerated one, by separation and ultrafiltration methods), "Optima" SYR-2 (it has a counter-regulatory effect on coliform bacteria and butyric-acid bacteria), "Optima" SYR-3 and "Optima" SYR-6 (they help to accelerate the ripening of cheeses).

#### **Producer (designer):**

#### Закваски сухие концентрированные «Оптима»

ТНВЭД: 3002905000

SITC4: 541.64

#### Область применения:

Для непосредственного внесения в подготовленное сырье при производстве сыров, мягких сыров, творога и других кисломолочных продуктов, в т. ч. питания для детей, беременных и кормящих женщин, или для приготовления производственной закваски при изготовлении сыров, кисломолочных продуктов

# РУП «ИНСТИТУТ МЯСО-МОЛОЧНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ» ЗАКВАСКА СУХАЯ КОНЦЕНТРИРОВАННАЯ ДЛЯ ТВОРОГА И МЯГКИХ СЫРОВ «ОПТИМА» ТВ-МТ

#### Краткое описание:

Представляют собой специально подготовленные и лиофильно высушенные штаммы мезофильных лактококков (Lactococcus lactis subsp. lactis, Lactococcus lactis subsp. diacetylactis, с добавлением или без добавления Lactococcus lactis subsp. cremoris), лейконостоков (Leuconostoc ssp.) с добавлением или без добавления термофильных стрептококков (Streptococcus salivarius subsp. thermophilus), мезофильных (Lactobacillus plantarum, Lactobacillus casei) или термофильных лактобацилл (Lactobacillus helveticus).

Существуют следующие виды заквасок: «Оптима» ТВ-М (для изготовления мягких сыров, творога кислотным, кислотно-сычужным способом, в т. ч. методами сепарирования, ультрафильтрации), «Оптима» ТВ-МТ (для изготовления творога кислотным, кислотно-сычужным способом, в т. ч. ускоренным; методами сепарирования и ультрафильтрации), «Оптима» СЫР-2 (оказывает антагонистическое действие на бактерии группы кишечной палочки и маслянокислые бактерии), «Оптима» СЫР-3 (ее использование способствует ускорению созревания сыров).

#### Производитель (разработчик):

РУП «Институт мясо-молочной промышленности»

## Freeze-dried concentrated starter cultures "Optima"

HS2013: 3002905000

SITC4: 541.64

#### Product area:

For direct addition to the prepared raw materials when producing cheeses, soft cheeses, cottage cheese and other sour-milk products, including for baby food, for pregnant and lactating women, or for preparing the industrial starter culture when producing cheeses, sour-milk products.

#### **Description:**

They are strains of mesophilic lactococci (Lactococcus lactis

subsp. lactis, Lactococcus lactis subsp. diacetylactis, with or without addition of Lactococcus lactis subsp. cremoris), leuconostocs (Leuconostoc ssp.) with or without addition of thermophilic streptococcus (Streptococcus salivarius subsp. thermophilus), mesophilic (Lactobacillus plantarum, Lactobacillus casei) or thermophilic lactobacillus (Lactobacillus helveticus) specially prepared and exposed to cool dehumidification.

There are the following types of starter cultures: "Optima" TV-M (for the production of soft cheeses, cottage cheese by the acid, acid and rennet method, including separation, ultrafiltration methods), "Optima" TV-MT (for the production of cottage cheese by acid, acid and rennet method, including the accelerated one, by separation and ultrafiltration methods), "Optima" SYR-2 (it has a counter-regulatory effect on coliform bacteria and butyric-acid bacteria), "Optima" SYR-3 and "Optima" SYR-6 (they help to accelerate the ripening of cheeses).

#### Producer (designer):

#### Инокулянт микробиологический «Ресойлер»

ТНВЭД: 3002905000

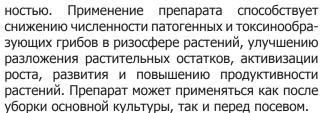
SITC4: 541.64

#### Область применения:

Для оздоровления почвы и повышения продуктивности сельскохозяйственных культур.

#### Краткое описание:

Активные компоненты препарата «Ресойлер» микроорганизмы с высокой антагонистической и целлюлозолитической актив-



#### Производитель (разработчик):

РУП «Институт защиты растений»

#### Комплексный биопрепарат «Биовир»

ТНВЭД: 3002905000 SITC4: 541.64

#### Область применения:

Для обеззараживания и очистки воды прудов и водоемов от органических и минеральных загрязнений, а также профилактики бактериальных болезней рыб.

#### Краткое описание:

Основу препарата составляют клетки, споры и продукты метаболизма консорциума бактерий родов Bacillus, Pseudomonas, Rhodococcus. Применение препарата позволяет снизить содержание минерального фосфора, нитратного и аммонийного азота в 2,3 раза, численность синезеленых водорослей — в 2 раза и обеспе-

чить деструкцию органического вещества (по ХПК и БПК5) в 2-2,4 раза (по отношению к допустимым значениям для загрязненных вод прудов).

#### Производитель (разработчик):

ГНУ «Институт микробиологии НАН Беларуси»

### Microbiological inoculant "Resoiler"

HS2013: 3002905000

SITC4: 541.64



Peconaen

#### Product area:

It is used for soil sanitation and increase in cropping capacity.

#### **Description:**

"Resoiler" drug active ingredients are microorganisms with high antagonistic and cellulolytic potency. The use of the drug helps to reduce the number of pathogenic

and toxin-producing fungi in the rhizosphere of plants, improve the decomposition of plant residues, enhance growth, development and increase plant productivity. The drug can be used both after harvesting staple crops, as well as before sowing.

#### Producer (designer):

"Institute of Plant Protection" RUE

#### Combined biologic drug "Biovir"

HS2013: 3002905000

SITC4: 541.64

#### **Product area:**

It is used for pond water purification and treatment from organic and mineral impurities, as well as the prevention of bacterial diseases in fish.



The drug is based on cells, spores, metabolic products Pseudomonas, of Bacillus, Rhodococcus combination. The use of the drug allows to reduce the content of mineral phosphorus, nitrate and ammonium nitrogen by 2.3 times, the number of bluegreen algae — by 2 times and to ensure the destruction of organic matter (according to

COD and BOD5) by 2–2.4 times (relative to permissible values for polluted pond water).

#### Producer (designer):



#### Микробный препарат «Агроревитол»

ТНВЭД: 3002905000

SITC4: 541.64

#### Область применения:

Для повышения урожайности сельскохозяйственных культур и деградации остаточных количеств гербицидов ряда сульфонилмочевины и имидазолинонов в почве.

#### Краткое описание:

Основу препарата составляют бактерии *Rhodococcus erythropolis* и *Rahnella aquatilis*, обладающие способностью к деструкции гербицидов ряда сульфонилмочевины и имидазолинонов, а также

спорообразующие бактерии *Bacillus subtilis* с выраженными фитозащитными и ростстимулирующими свойствами.

Препарат снижает уровень остаточных количеств гербицидов ряда сульфонилмочевины и имидазолинонов в почве до 30 %; повышает всхожесть семян и защищает проростки от негативного воздействия агрохимикатов на 20–25 %; подавляет развитие патогенной микрофлоры и обеспечивает восстановление агробиоценоза; повышает урожайность сельскохозяйственных культур на 12–20 %.

#### Производитель (разработчик):

ГНУ «Институт микробиологии НАН Беларуси»

#### Drug "Agrorevitol Microbial"

HS2013: 3002905000

SITC4: 541.64



#### Product area:

It is used for the increase in crop yields and degradation of residual amounts of sulfonylurea and imidazolinone herbicides in the soil.

#### **Description:**

The drug is based on the bacteria Rhodococcus erythropolis and Rahnella aquatilis with a capability to destruct sulfonylurea and imidazolinone herbicides, as well as spore-forming bacteria Bacillus subtilis with pronounced phytoprotective and

growth-promoting properties.

The drug reduces the level of residual amounts of sulfonylurea and imidazolinone herbicides of in the soil up to 30 %; increases seed germination and protects seedlings from the negative effects of agrochemicals up to 20-25 %; suppresses the development of pathogenic microflora and ensures the restoration of agrobiocenosis, increases the yield of agricultural crops by 12-20 %.

#### **Producer (designer):**

#### Препарат пробиотический «Бакто-хелс»

#### Probiotic product "Bacto-Health"

HS2013: 3002905000

SITC4: 541.64

ТНВЭД: 3002905000

SITC4: 541.64

#### Область применения:

Профилактика и лечение бактериальных болезней ценных видов рыб.

#### Краткое описание:

Основу препарата составляют клетки, споры, продукты мебактерий таболизма Bacillus amyloliquefaciens. Препарат положительно влияет на уровень естественной (неспецифической)

резистентности организма осетровых и лососевых рыб, увеличивая бактерицидную активность сыворотки их крови на 32,2 и 69,4 %, фагоцитарную активность лейкоцитов — на 30,9 и 48,9 %, фагоцитарный индекс — на 109 и 83,8 % соответственно, фагоцитарное число — в 1,7 раза.

Ветеринарный препарат «КМП плюс»

#### Производитель (разработчик):

ГНУ «Институт микробиологии НАН Беларуси»

ТНВЭД: 3002909000

SITC4: 541.64

#### Область применения:

Ветеринария.

#### Краткое описание:

Препарат применяется для профилактики заболеваний крупного рогатого скота и свиней, обусловленных дефицитом входящих в его состав биоэлементов; для лечения телят, больных энзоотическим зобом, железодефицитной анемией, беломышечной болезнью, токсической дистрофией печени; для улучшения воспроизводительной функции коров и свиноматок, профилактики у них родовой и послеродовой патологии; для повышения жизнеспособности новорожденного молодняка. Содержит железо, йод, селен, цинк, марганец, кобальт.

#### Производитель (разработчик):

РУП «Институт экспериментальной ветеринарии им. С. Н. Вышелесского»



#### Product area:

Prevention and treatment bacterial diseases in commercially valuable fish species.

#### **Description:**

The drug is based on cells, spores, metabolic products of bacteria Bacillus amyloliquefaciens. The drug has a positive impact on the level of natural (non-specific) resistance of the body of sturgeon and salmon

fish, increasing the bactericidal activity of their blood serum by 32.2 and 69.4 %, phagocytic activity of leukocytes by 30.9 and 48.9 %, and phagocytic index by 109 and 83.8 %, respectively, phagocytic number — by 1.7 times.

#### Producer (designer):

"Institute of Microbiology of the NAS of Belarus" SSI

#### Veterinary drug "KMP plus"

HS2013: 3002909000

SITC4: 541.64

#### Product area:

Veterinary medicine.

#### **Description:**

The drug is used for the prevention of cattle and pig diseases caused by deficiency of bioelements in these animals; for the treatment of calves with enzootic goiter, iron deficiency anemia, white muscle disease, acute massive liver necrosis; for the improvement of the reproductive function of cows and sows, prevention of birth and postpartum pathological conditions in them; for the increase in the viability of newborn young animals. The drug contains iron, iodine, selenium, zinc, manganese, cobalt.



#### Producer (designer):

"Institute of Experimental Veterinary Medicine named after S. N. Vyshelessky" RUE

Набор реагентов для одновременного выделения ДНК и РНК из биологического материала методом преципитации «НК экстра»

Reagents kit for simultaneous purification of DNA and RNA from biological samples by precipitation "NA extra"

ТНВЭД: 3002909000

SITC4: 541.64

### Область применения:

Лабораторная диагностика, проведение научных исследований с использованием метода ПЦР.

### Краткое описание:

Набор предназначен для одновременного выделения нуклеиновых кислот (НК) из биологического материала методом преципитации и последующего

анализа выделенного материала методом ПЦР. Принцип действия набора заключается в том, что компоненты набора обеспечивают лизис клеточного материала, осаждение НК, отмывку и повторное растворение НК.

### Производитель (разработчик):

ГУ «РНПЦ эпидемиологии и микробиологии»

HS2013: 3002909000 SITC4: 541.64



#### **Product area:**

Laboratory diagnostics, scientific research using the PCR method.

### **Description:**

The kit is designed for the simultaneous extraction of nucleic acids (NA) from biological material by the precipitation method and the subsequent analysis of the isolated NA by the PCR method.

The principle of the kit is that the kit components provide lysis of cellular material, sedimentation of NA, washing and re-dissolution of NA.

### Producer (designer):

RRPC for epidemiology and microbiology

Тест-система диагностическая иммуноблот для выявления иммуноглобулинов М к Borrelia burgdorferi s.l. в сыворотке крови человека

The immunoblot diagnostic test system for the detection of IgM to Borrelia burgdorferi s.l. in human serum

ТНВЭД: 3002909000

SITC4: 541.64

# HS2013: 3002909000

SITC4: 541.64

### Область применения:

подтверждения положительных результатов реакции непрямой иммунофлюоресценции при диагностике Лайм-боррелиоза у людей, а также характеристики антигенной специфичности возбудителя.



Тест-система предназначена ДЛЯ диагностики Лайм-боррелиоза путем

выявления антител класса иммуноглобулинов М к Borrelia burgdorferi s.l. в сыворотке крови и цереброспинальной жидкости человека методом, базирующемся на реакции антиген — антитело. Основным компонентом набора является диагностический антиген Borrelia burgdorferi s.l., полученный при культивировании штаммов в среде BSK-H. Основным свойством тест-системы является способность выявлять антитела к Borrelia burgdorferi s.l. за счет специфического взаимодействия иммуноглобулина сыворотки с антигеном возбудителя. Комплекс антиген — антитело выявляют с помощью конъюгата, который представляет собой козьи антитела к Fcy-фрагменту иммуноглобулинов человека.

# Производитель (разработчик):

ГУ «РНПЦ эпидемиологии и микробиологии»



### **Product area:**

To confirm the positive results of indirect immunofluorescence reaction in the diagnosis of Lyme borreliosis in humans, as well as to characterize the pathogen antigen specificity.

# **Description:**

The test system for the diagnosis of Lyme borreliosis (LB) by detecting of immunoglobulins M antibodies to Bor-

relia burgdorferi s.l. in human serum and cerebrospinal fluid using a method based on antigen-antibody reaction. The main component of the kit is the the Borrelia burgdorferi s.l. diagnostic antigen, obtained by cultivating the strains in BSK-H medium. The main property of the test system is the ability to detect antibodies to Borrelia burgdorferi s.l. due to the specific interaction of serum immunoglobulin with the pathogen antigen. The antigen-antibody complex is detected using the conjugate of a goat antibody to a human immunoglobulin Fcy fragment.

### Producer (designer):

RRPC for epidemiology and microbiology

### Препарат ветеринарный «Амоксикол АЛ»

ТНВЭД: 3004100009

SITC4: -

# Область применения:

Для введения свиньям, сельскохозяйственной птице, молодняку крупного рогатого скота, овцам и козам с лечебно-профилактической целью при колибактериозе, сальмонеллезе, стафилококкозе, стрептококкозе, псевдомонозе и других заболеваниях, вызванных микроорганизмами, чувствительными к амоксициллину и колистину сульфату.

### Краткое описание:

Комплексный противомикробный препарат, представляющий собой порошок от белого до светложелтого цвета. Препарат малорастворим в воде. В 1 г препарата содержится 3 200 000 МЕ колистина сульфата и 450 мг амоксициллина тригидрата. Колистина сульфат оказывает бактерицидное действие в отношении таких микроорганизмов, как Escherichia coli, Salmonella spp., Haemophilus spp. и некоторых других. К амоксициллину чувствительны Staphylococcus spp., Erysipelothrix rhusiopathiae, Corynebacterium spp., Clostridium spp., Campylobacter spp., Brucella spp., Salmonella spp., Escherichia coli, Haemophilus spp. и др.

### Производитель (разработчик):

ООО «Промветсервис»

# Veterinary drug "Amoxycol AL"

HS2013: 3004100009

SITC4: -



#### Product area:

It is administered to pigs, paultry, young cattle, sheep and goats for the treatment and prevention of colibacteriosis, salmonellosis, staphylococcosis, streptococcosis, pseudomonosis and other diseases caused by microorganisms sensitive to amoxicillin and colistin sulfate.

# **Description:**

A combined antimicrobial drug, which is a powder from white to light yellow in color. The

drug is poorly soluble in water. 1.0 g of the drug contains 3,200,000 IU of colistin sulfate and 450 mg of amoxicillin trihydrate. Colistin sulfate has a bactericidal effect on microorganisms such as Escherichia coli, Salmonella spp., Haemophilus spp. and some others. Staphylococcus spp., Erysipelothrix rhusiopathiae, Corynebacterium spp., Clostridium spp., Campylobacter spp., Brucella spp., Salmonella spp., Escherichia coli, Haemophilus spp. are sensitive to amoxicillin.

### Producer (designer):

"Promvetservis" LLC

# Препарат ветеринарный «ФЕРЗАКС ФОРТЕ»

ТНВЭД: 3004100009

SITC4: -

### Область применения:

Препарат применяют для профилактики и лечения молодняка крупного и мелкого рогатого скота, поросят, жеребят, пушных зверей и собак при железодефицитных анемиях.

### Краткое описание:

«ФЕРЗАКС-ФОРТЕ» относится к комплексным железо- и витаминосодержащим лекарственным препаратам. В состав включены комплекс железо(III)-декстран-гептоновой кислоты, никотинамид, токоферола ацетат, фолиевая кислота, цианокобаламин.

### Производитель (разработчик):

Иностранное УП «ВИК — здоровье животных»

# Препарат ветеринарный «Мастисан-А»

ТНВЭД: 3004100009

SITC4: -

### Область применения:

Для лечения коров, больных маститом.

### Краткое описание:

Комплексный препарат, содержащий в своем составе бензил-пенициллин, стреп-

томицин, сульфадимидин, воск пчелиный, суспензированные в растительном масле. 1 доза (5 мл) содержит: бензилпенициллина натриевой соли 110 000 ЕД, стрептомицина сульфата 110 000 ЕД, сульфадимидина 0,35 г, основы до 5 мл. «Мастисан-А» — маслянистая, гомогенная суспензия, от белого до кремового цвета, расслаивающаяся при хранении. Препарат обладает широким антибактериальным спектром действия, подавляет рост и развитие грамположительных и грамотрицательных микроорганизмов (Streptococcus spp., Staphylococcus spp., Escherichia coli, Proteus spp.), которые наиболее часто вызывают маститы.

### Производитель (разработчик):

000 «TM»

# **Veterinary medicine "FERZAKS FORTE"**

HS2013: 3004100009

SITC4: -

#### **Product area:**

The medicine is used for preventing and treating young cattle, sheep and goats, piglets, foals, furbearing animals and dogs having iron deficiency anemia.

### **Description:**

"FERZAKS FORTE" is a combination drug containing iron and vitamins. The composition includes the following: iron-(III)-dextran-heptonic acid complex, nicotinamide, tocopherol acetate, folic acid, cyanocobalamin.

### **Producer (designer):**

Foreign Unitary Enterprise "VIC — Animal Health"

### Veterinary drug "Mastisan-A"

# HS2013: 3004100009

SITC4: -

Мастисан-А



### **Product area:**

It is used for treatment of mastitis in cows.

### **Description:**

It is the combined drug that contains benzyl penicillin, streptomycin, sulfadimidine,

beeswax suspended in vegetable oil. 1 dose (5 ml) contains: 110,000 units of benzylpenicillin sodium salt, 110,000 units of streptomycin sulfate, 0.35 g of sulfadimidine, carrier up to 5 ml. "Mastisan-A" is an oily, homogeneous suspension, from white to cream color, flaking during storage. The drug has a broad antibacterial spectrum of activity, inhibits the growth and development of gram-positive and gram-negative microorganisms (Streptococcus spp., Staphylococcus spp., Escherichia coli, Proteus spp.), which most frequently cause mastitis.

### Producer (designer):

### Препарат ветеринарный «Диколивит»

ТНВЭД: 3004200002

SITC4: -

### Область применения:

Для лечения и профилактики послеродовых эндометритов у коров, при смешанных инфекциях, возбудители которых имеют разную чувствительность к антибактериальным препаратам.

# OD Seaberyred-Cope Fig. 19 Seaberyred-Cope

### **Veterinary drug "Dikolivit"**

HS2013: 3004200002

SITC4: -

### **Product area:**

This is used for the treatment and prevention of postpartum endometritis in cows, with mixed infections, the causative agents of which have different sensitivity to antibacterial drugs.

### Краткое описание:

Препарат представляет собой пенообразующую таблетку для внутриматочного применения, содержащую в качестве активнодействующего вещества диоксидина 0,26 г, колистина сульфата 780 млн МЕ и пенообразующую основу.

По внешнему виду представляет собой двояковыпуклую таблетку продолговатой формы, от белого с кремовым оттенком до светло-желтого цвета, с вкраплениями. Хранят препарат в упаковке изготовителя в защищенном от света месте при температуре от 0 до +10 °C. Срок годности препарата — 2 года с даты изготовления при соблюдении условий хранения и транспортирования.

# Производитель (разработчик):

ОАО «БелВитунифарм»

## **Description:**

The drug is a foaming intrauterine tablet containing 0.26 g of dioxidine, 780 million IU of colistin sulfate and a foaming vehicle as the active ingredient.

In appearance, it is an oblong biconvex tablet, the color of which is from white with a cream tint to light yellow, speckled. The drug is stored in the manufacturer's packaging in a dark place at a temperature between 0 to  $\pm$ 10 °C. The shelf life of the drug is 2 years from the date of manufacture, subject to storage and transportation conditions.

### Producer (designer):

"BelVitunipharm" OJSC

# Препарат ветеринарный «Каротинил-М»

ТНВЭД: 3004200002

SITC4: -

### Область применения:

Для лечения коров, больных послеродовым эндометритом.

### Краткое описание:

Препарат представляет собой однородную суспензию красновато-коричневого цвета, при хранении разделяется на два слоя, легко суспензируется при встряхивании. «Каротинил-М» обладает бактериостатическим действием, способствует восстановлению сократительной функции матки коров, больных послеродовым гнойно-катаральным эндометритом, и регенерации слизи-

стой оболочки матки. Препарат является малотоксичным, не обладает аллергическим действием и выводится из организма в течение суток. Слабые кумулятивные свойства отмечаются только при его ежедневном применении. При введении препарата через 48 и 72 ч кумуляции препарата не происходит, и он выводится из организма в течение суток.

### Производитель (разработчик):

УП «Минский завод ветеринарных препаратов»

### Препарат ветеринарный "Цефавет-М"

ТНВЭД: 3004200009

SITC4: -

# Область применения:

Для лечения эндометритов крупного рогатого скота

### Краткое описание:

Препарат представляет собой суспензию, состоящую из двух слоев оранжево-красного и светло-желтого цвета, со специфическим запахом. Препарат обладает широким спектром противомикробного действия, способствует восстановлению сократительной функции матки коров, больных послеродовым гнойнокатаральным эндометритом, и регенерации слизистой оболочки матки. Препарат мало-

токсичен, не обладает кумулятивным действием, выделяется из организма с мочой в неизменном виде.

### Производитель (разработчик):

УП «Минский завод ветеринарных препаратов»

### Veterinary medication "Karotinil-M"

HS2013: 3004200002

SITC4: -



#### Product area:

For the treatment of cows with postpartum endometritis.

### **Description:**

The drug is a homogeneous suspension of a reddish-brown color, during storage is divided into two layers, easily suspended by shaking. "Karotinil-M" has a bacteriostatic action, contributes to the restoration of the contractile function of the uterus of cows with postpartum purulent-catarrhal endometritis and regeneration of the uterine mucosa. The drug is low toxic, does not have an allergic

effect and is excreted from the body during the day. Weak cumulative properties are noted only with its daily use. With the introduction of the drug after 48 and 72 hours cumulation of the drug does not occur, and it is excreted from the body during the day.

### Producer (designer):

"Minsk Veterinary Preparations Plant" UE

### **Veterinary medication "Cephavet-M"**

HS2013: 3004200009

SITC4: -



### Product area:

For the treatment of endometritis in cattle.

# **Description:**

The drug is a suspension consisting of two layers of orange-red and light yellow color, with a specific smell. The drug has a broad spectrum of antimicrobial action, helps to restore the contractile function of the uterus, cows in patients with postpartum purulent endometritis and regeneration of the uterine mucosa. The drug is low-toxic, does not have a cumulative effect, is excreted from the body with urine in unchanged form.

### **Producer (designer):**

"Minsk Veterinary Preparations Plant" UE

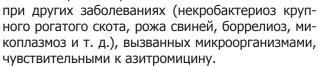
# Препарат ветеринарный «Азитромицин 10 %»

ТНВЭД: 3004200009

SITC4: -

### Область применения:

Для применения при респираторных, желудочнокишечных, урогенитальных заболеваниях, инфекциях кожи и мягких тканей у крупного и мелкого рогатого скота, свиней, а также



### Краткое описание:

«Азитромицин 10 %» представляет собой прозрачную жидкость от бесцветного до светло-желтого цвета без механических включений. В 1 см³ препарата содержится 10 % азитромицина, вспомогательные и формообразующие вещества (пропиленгликоль, натрия цитрат, бензиловый спирт, лимонная кислота, вода для инъекций). Препарат выпускают в стеклянных флаконах по 100 см³. Хранят по списку Б в упаковке изготовителя в сухом, защищенном от света месте при температуре от +5 до +25 °C. Срок годности — 3 года от даты изготовления при соблюдении условий хранения. После первого вскрытия флакона препарат необходимо использовать в течение 14 дней, температура хранения от +5 до +15 °C.

# Производитель (разработчик):

ООО «Ветинтерфарм»

# Veterinary drug "Azitromycin 10 %"

HS2013: 3004200009

SITC4: -



#### Product area:

It is used for respiratory, gastrointestinal, urogenital diseases, as well as for skin and soft tissue infections in cattle, goats and sheep, pigs and for other diseases (necrobacillosis in cattle,

swine erysipelas, borreliosis, mycoplasmosis, etc.), caused by microorganisms sensitive to azithromycin.

#### Description:

"Azithromycin 10 %" is a clear colorless or light yellow liquid without particulate matter.  $1.0~\rm cm^3$  of the drug contains  $10~\rm \%$  of azithromycin, excipients (propylene glycol, sodium citrate, benzyl alcohol, citric acid, water for injection). The drug is released in  $100~\rm cm^3$  glass bottles. It is stored according to B list in the manufacturer's packaging in a dry, dark place at a temperature between  $+5~\rm to$   $+25~\rm °C$ . Shelf life is 3 years from the date of manufacture subject to storage conditions. After the first opening of the vial, the drug must be used within  $14~\rm days$ , the storage temperature is between  $+5~\rm to$   $+15~\rm °C$ .

### **Producer (designer):**

"Vetinterfarm" LLC

# Препарат ветеринарный «Амоксифарм плюс 62,5 %»

ТНВЭД: 3004200009

SITC4: -

### Область применения:

Вводят свиньям и птице с лечебно-профилактической целью при колибактериозе, сальмонеллезе, клостридиозе, бронхопневмонии, мочеполовых инфекциях, инфекций кожи и мягких тканей, а также других заболеваниях, вызванных микроорганизмами, чувствительными к амоксициллину.

### Краткое описание:

«Амоксифарм плюс 62,5 %» — комплексный противомикробный препарат, представляющий собой порошок

от белого до светло желтого цвета. В 1 г препарата содержится 500 мг амоксициллина тригидрата и 125 мг клавулановой кислоты (в форме клавуланата калия); вспомогательные вещества (натрия цитрат, лимонная кислота, маннитол (маннит)). Препарат выпускают в пакетах из полимерных материалов по 50, 100, 200, 500 и 1000 г, которые вкладываются в полимерную упаковку (тару). Препарат хранят по списку Б в упаковке изготовителя в сухом, защищенном от света месте при температуре от 0 до +25 °C. Срок годности — 2 года от даты изготовления.

# Производитель (разработчик):

ООО «Ветинтерфарм»

# Veterinary drug "Amoxifarm Plus 62.5 %"

HS2013: 3004200009

SITC4: -



#### **Product area:**

The drug is administered to pigs and poultry for the treatment and prevention of colibacteriosis, salmonellosis, clostridiosis, bronchopneumonia, genitourinary infections, skin and soft tissue infections, as well as other diseases caused by microorganisms sensitive to amoxicillin.

# **Description:**

"Amoxifarm Plus 62.5 %" is a combined antimicrobial drug, which is white or light-yellow powder. 1.0 g of the drug contains 500 mg of amoxicillin trihydrate and

125 mg of clavulanic acid (in the form of potassium clavulanate); excipients (sodium citrate, citric acid, mannitol). The drug is released in polybags of 50, 100, 200, 500 and 1,000 g, which are put in a polymer package (container). The drug is stored according to B list in the manufacturer's packaging in a dry, dark place at a temperature between 0 to +25 °C. Shelf life is 2 years from the date of manufacture.

# Producer (designer):

"Vetinterfarm" LLC

# Препарат ветеринарный «Бензилпенициллин натрия для ветеринарии»

ТНВЭД: 3004200009

SITC4: -

### Область применения:

Для профилактики и лечения инфекционных заболеваний животных.

### Краткое описание:

Обладает узким спектром антибактериального действия. Активен в отношении грамположительных микроорганизмов (стрептококков, пневмококков, стафилококков, дифтерийных и сибиреязвенных палочек, клостридий), грамотрицательных кокков (гонококков, менингококков), трепонем (менее чувствительны лептоспиры) и некоторых патогенных грибов (Actinomyces bovis).

Резистентными к действию бензилпенициллина являются грамотрицательные микробы, риккетсии, микоплазмы, хламидии, вирусы, простейшие и почти все грибы. К действию бензилпенициллина устойчивы пенициллиназаобразующие штаммы стафилококков.

### Производитель (разработчик):

УП «Могилевский завод ветеринарных препаратов»

# **Veterinary drug "Benzylpenicillin Sodium** for **Veterinary Medicine"**

HS2013: 3004200009

SITC4: -



#### Product area:

It is used for the prevention and treatment of diseases in animals.

### **Description:**

The drug has a narrow-spectrum antibacterial agent. It is active against grampositive microorganisms (streptococci, pneumococci, staphylococci, diphtheria and anthrax bacilli, clostridia), gramnegative cocci (gonococci, meningococci), treponemes (they are less sensitive than leptospira) and some pathogenic fungi (*Actinomyces bovis*).

Gram-negative microbes, rickettsia, mycoplasma, chlamydia, viruses, protozoa, and almost all fungi are resistant to benzylpenicillin. Penicillin-producing staphylococci strains are benzylpenicillin-resistant.

### Producer (designer):

"Mogilev Veterinary Preparations Plant" UE

# Препарат ветеринарный «Инспиромицин 100»

ТНВЭД: 3004200009

SITC4: -

### Область применения:

Вводят крупному рогатому скоту и свиньям для профилактики и лечения бактериальных инфекций органов дыхания (пастереллез, гемофиллез, микоплазмоз), инфекционного кератоконьюктивита и других заболеваний бактериальной этиологии, возбудители которых чувствительны к тулатромицину.

### Краткое описание:

Препарат представляет собой прозрачную жидкость от бесцветного до светло-желтого цвета, содержащую в качестве

действующего вещества тулатромицин (в 1 мл препарата содержится 100 мг тулатромицина). Тулатромицин обладает широким спектром действия в отношении многих грамположительных и грамотрицательных микроорганизмов, в том числе и в отношении Mannheimia haemolytica, Pasteurella spp., Haemophilus somnus, Haemophilus parasuis, Mycoplasma bovis, Actinobacillus pleuropneumoniae, Mycoplasma hyopneumoniae, Moraxella bovis, Neisseria spp. Он быстро всасывается из места инъекции, достигая пика концентрации в плазме крови через 30 мин после введения, и медленно выводится из организма. Препарат выпускают в стеклянных флаконах по 100 мл. Хранят препарат в защищенном от света месте при температуре от +2 до +25 °C. Срок годности препарата составляет 3 года от даты производства, а после первого вскрытия флакона — 28 суток.

# Производитель (разработчик):

ООО «Научно-производственный центр БелАгроГен»

# Veterinary drug "Inspiromicin 100"

HS2013: 3004200009

SITC4: -



### Product area:

Use the veterinary drua for the prevention and treatment of bacterial (pasteurellosis, respiratory infections hemophilus, mycoplasmosis), infectious keratoconjunctivitis and other diseases of bacterial aetiology, which pathogens are sensitive to tulathromycin, that appear in cattle and pigs.

# **Description:**

The drug is a clear liquid from colorless to light yellow color, containing tulatromycin as an active ingredient (1 ml of the drug

contains 100 mg of tulatromycin). Tulatromycin has a wide spectrum of action against many grampositive and gram-negative microorganisms, including Mannheimia haemolytica, Pasteurella spp., Haemophilus somnus, Haemophilus parasuis, Mycoplasma bovis, Actinobacillus pleuropneumoniae, Mycoplasma hyopneumoniae, Moraxella bovis, *Neisseria spp.* It is rapidly absorbed from an injection site, reaching the concentration peak in the blood plasma in 30 minutes after the administration, and slowly excreted from the body. The company uses 100 ml glass bottles to produce the drug. Store the drug in a place protected from light at a temperature between +2 to +25 °C. The expiration date of the drug is 3 years after the date of production, and 28 days after the first opening of the bottle.

### Producer (designer):

"Research and Production Center BelAgroGen" LLC

### Препарат ветеринарный «Китафарм»

ТНВЭД: 3004200009

SITC4: -

### Область применения:

Для профилактики и лечения респираторных заболеваний, колибактериоза, сальмонеллеза, пастереллеза и других заболеваний у животных (крупного рогатого скота, свиней) и сельскохозяйственной птицы, вызванных микроорганизмами, чувствительными к компонентам препарата.

### Краткое описание:

«Китафарм» — комплексный противомикробный препарат, представляющий собой порошок от белого до светло-желтого цвета со слабым специ-

фическим запахом. В 100 г препарата содержится 3 г китасамицина тартрата, 4,5 г триметоприма, 16 г сульфадимезина (сульфадимидина) натрия, 4 г парацетамола, 2,5 г аскорбиновой кислоты и наполнитель. «Китафарм» выпускают в полимерной таре, полиэтиленовых пакетах, двойных полиэтиленовых пакетах, пакетах из металлизированной полиэтиленовой пленки по 50, 100, 150, 500, 1000 г и мешках бумажных многослойных по 1, 3, 5, 10, 20 и 25 кг. Хранят в упаковке изготовителя по списку Б в сухом, защищенном от света месте при температуре от 0 до +25 °C. Срок годности — 2 года от даты изготовления.

### Производитель (разработчик):

ООО «Ветинтерфарм»

### Veterinary drug "Kitafarm"

HS2013: 3004200009

SITC4: -



#### Product area:

The drug is used for the prevention and treatment of respiratory diseases, colibacteriosis, salmonellosis, pasteurellosis and other diseases caused by microorganisms sensitive to the ingredients of the drug in animals (cattle, pigs) and poultry.

### **Description:**

"Kitafarm" is a combined antimicrobial drug, which is white or light-yellow powder with a faint peculiar odor. 100 g of the drug contains 3 g of kitasamycin tartrate, 4.5 g of trimethoprim, 16 g

of sodium sulfadimesin (sulfadimidine), 4 g of paracetamol, 2.5 g of ascorbic acid and an excipient. "Kitafarm" is released in plastic containers, polybags, double-wall polybags, metallized film bags of 50, 100, 150, 500, 1,000 g and multiwall paper bags of 1, 3, 5, 10, 20 and 25 kg. It is stored in the manufacturer's packaging according to B list in a dry, dark place at a temperature between 0 to +25 °C. Shelf life is 2 years from the date of manufacture.

### Producer (designer):

"Vetinterfarm" LLC

# Препарат ветеринарный «Линкомицин 10 %»

ТНВЭД: 3004200009

SITC4: -

### Область применения:

Вводят свиньям, телятам, собакам и кошкам при респираторных заболеваниях, актиномикозе, остеомиелите и других заболеваниях, вызванных чувствительными к антибиотику микроорганизмами, а также при энзоотической пневмонии и дизентерии у свиней.

### Краткое описание:

Препарат представляет собой прозрачную жидкость от бесцветного до светло-желтого цвета. В 1 мл препарата содержится 100 мг линкомицина

(в форме гидрохлорида). Линкомицина гидрохлорид — антибиотик из группы линкозамидов, продуцируемый Streptomyces lincolniensis. Линкомицина гидрохлорид активен в отношении большинства грамположительных микроорганизмов, в том числе Staphylococcus spp., Streptococcus spp., Streptococcus spp., Streptococcus pneumonia, Clostridium perfringens, Clostridium tetani, Corynebacterium spp., Haemophilus influenzae, Actinomyces spp., Branchyspira hyodysenteria, а также в отношении Mycoplasma spp.

# Производитель (разработчик):

ООО «Промветсервис»

# Veterinary drug "Lincomycin 10 %"

HS2013: 3004200009

SITC4: -



#### **Product area:**

It is administered to pigs, calves, dogs and cats with respiratory diseases, actinomycosis, osteomyelitis and other diseases caused by antibiotic-sensitive microorganisms, as well as with enzootic pneumonia and dysentery in pigs.

# **Description:**

The drug is a clear liquid with color from colorless to light yellow. 1 ml of the drug contains 100 mg of lincomycin (in the form of hydrochloride). Lincomycin hydrochloride is a lincosamide antibiotic that produced by

Streptomyces lincolniensis. Lincomycin hydrochloride is active against most gram-positive microorganisms, including Staphylococcus spp., Streptococcus spp., Streptococcus spp., Streptococcus pneumonia, Clostridium perfringens, Clostridium tetani, Corynebacterium spp., Haemophilus influenzae, Actinomyces spp., Branchyspira hyodysenteria, as well as Mycoplasma spp.

### **Producer (designer):**

"Promvetservis" LLC

# Препарат ветеринарный «Линспект 100»

ТНВЭД: 3004200009

SITC4: -

### Область применения:

Вводят свиньям с лечебнопрофилактической целью при колибактериозе, сальмонеллезе, дизентерии, птице — при колибактериозе, микоплазмозе, сальмонеллезе и других заболеваниях, возбудители которых чувствительны к линкомицину и спектиномицину.

#### Краткое описание:

Препарат представляет собой водорастворимый порошок от

белого до светло-желтого цвета. В 1 г препарата содержится линкомицина гидрохлорида 222 мг, спектиномицина сульфата 444 мг. Входящие в состав препарата компоненты активны в отношении многих грамположительных и грамотрицательных микроорганизмов, в том числе Staphylococcus spp., Streptococcus spp., Escherichia coli, Salmonella spp., Pasteurella multocida, Haemophilus spp., Proteus spp., Klebsiella spp., Bordetella spp. и др., а также Mycoplasma spp. и Branchyspira hyodysenteria.

# Производитель (разработчик):

ООО «Промветсервис»

# Veterinary drug "Linspekt 100"

HS2013: 3004200009

SITC4: -



#### Product area:

The drug is administered to pigs for therapeutic and preventive purposes in case of colibacteriosis, salmonellosis, and dysentery; to poultry — in case of colibacillosis, mycoplasmosis, salmonellosis and other diseases the pathogens of which are sensitive to lincomycin and spectinomycin.

# **Description:**

The drug is a water soluble powder the color of which is

from white to light yellow. 1 g of the drug contains 222 mg of lincomycin hydrochloride and 444 mg of spectinomycin sulfate. The ingredients of the drug are active against many gram-positive and gram-negative microorganisms, including Staphylococcus spp., Streptococcus spp., Escherichia coli, Salmonella spp., Pasteurella multocida, Haemophilus spp., Proteus spp., Klebsiella spp., Bordetella spp., etc., as well as Mycoplasma spp. and Branchyspira hyodysenteria.

### **Producer (designer):**

"Promvetservis" LLC

### Препарат ветеринарный «Специн ЛА»

ТНВЭД: 3004200009

SITC4: -

### Область применения:

Вводят крупному рогатому скоту, свиньям, овцам, кошкам, собакам при желудочно-кишечных и респираторных заболеваниях, вызванных возбудителями, чувствительными к компонентам препарата (колибактериоз, сальмонеллез, пастереллез, бордетеллиоз и др.).

### Краткое описание:

Препарат представляет собой прозрачную жидкость от бесцветного до светложелтого цвета. В 1 мл препарата содер-

жится 100 мг спектиномицина и 50 мг линкомицина. Входящие в состав препарата компоненты активны в отношении многих грамположительных и грамотрицательных микроорганизмов, в том числе Staphylococcus aureus, Streptococcus spp., Clostridium spp., Bacteroides spp., Fusobacterium spp., Escherichia coli, Salmonella spp., Haemophilus spp., Bordetella spp. и др., а также Mycoplasma spp., Branchyspira hyodysenteria и некоторых других.

### Производитель (разработчик):

ООО «Промветсервис»

# Препарат ветеринарный «Тримератим, порошок»

ТНВЭД: 3004200009

SITC4: -

#### Область применения:

Для лечения инфекционных болезней бактериальной этиологии у сельскохозяйственных животных, собак и кошек.



### Краткое описание:

Активно действующими веществами являются сульфамеразин и триметоприм. В 1 г препарата содержится 100 мг сульфамеразина и 20 мг триметоприма. Механизм действия заключается в торможении каждым компонентом активности двух разных энзимов, участвующих в биосинтезе фолиевой кислоты бактерий. 2-этапное действие средства значительно повышает его эффективность и уменьшает возможность возникновения устойчивых форм штаммов. Средство с широким спектром синергического бактерицидного действия компонентов на грамположительные и грамотрицательные микроорганизмы.

# Производитель (разработчик):

OOO «TM»

# Veterinary drug "Spetsin LA"

HS2013: 3004200009

SITC4: -



### **Product area:**

The drug is administered to cattle, pigs, sheep, cats, dogs in case of gastrointestinal and respiratory diseases caused by pathogens sensitive to the ingredients of the drug (colibacteriosis, salmonellosis, pasteurellosis, bordetelliosis, etc.).

### **Description:**

The drug is a clear liquid the color of which is from colorless to light yellow. 1 ml of the drug contains 100 mg of spectinomycin and 50 mg of lincomycin. The ingredients of the

drug are active against many gram-positive and gramnegative microorganisms, including *Staphylococcus* aureus, *Streptococcus* spp., *Clostridium* spp., Bacteroides spp., Fusobacterium spp., Escherichia coli, Salmonella spp., Haemophilus spp., Bordetella spp., etc., as well as *Mycoplasma* spp., *Branchyspira* hyodysenteria and some others.

### **Producer (designer):**

"Promvetservis" LLC

### **Veterinary drug "Trimeratim Powder"**

HS2013: 3004200009

SITC4: -

Тримератим

порошок



### Product area:

It is used for the treatment of infectious bacterial diseases in livestock, dogs and cats.

#### **Description:**

Trimethoprim with sulfamerazine are the active

ingredients. 1 g of the drug contains 100 mg of sulfamerazine and 20 mg of trimethoprim. The mode of action is in the inhibition of two different enzymes involved in the biosynthesis of folic acid bacteria, by every ingredient of the activity. The 2-stage action of the product significantly increases its effectiveness and reduces the possibility of the emergence of resistant strains. The product with a broad spectrum of synergistic bactericidal activity of ingredients on gram-positive and gram-negative microorganisms.

### Producer (designer):

# Препарат ветеринарный «Тримератим, таблетки»

ТНВЭД: 3004200009

SITC4: -

### Область применения:

Для лечения инфекционных болезней бактериальной этиологии у сельскохозяйственных животных, собак и кошек.



Энротим 10 %

### Краткое описание:

В одной таблетке массой 0,68 г содержится 400 мг сульфамеразина и 80 мг триметоприма и вспомогательные вещества. Препарат с широким спектром синергического бактерицидного действия компонентов на грамположительные и грамотрицательные микроорганизмы. Механизм действия заключается в торможении каждым компонентом активности двух разных энзимов, участвующих в биосинтезе фолиевой кислоты бактерий. 2-этапное действие средства значительно повышает его эффективность и уменьшает возможность возникновения устойчивых форм штаммов.

# Производитель (разработчик):

000 «TM»

# Препарат ветеринарный «Энротим 10 %»

ТНВЭД: 3004200009

SITC4: -

### Область применения:

Для лечения инфекционных заболеваний бактериальной этиологии у сельскохозяйственных и домашних животных.

# Краткое описание:

Активно действующим веществом является энрофлоксацин. В 1 мл препарата содержится 100 мг энрофлоксацина. Препарат представляет собой прозрачный раствор от светло-желтого до желтого цвета, без видимых механических включений. Антибактериальный эффект энрофлоксацина установлен в отношении грамположительных бактерий (Staphylococcus spp., Streptococcus spp., Corynebacterium spp., Clostridium spp., Listeria monocytogenes), грамотрицательных бактерий (Escherichia coli, Salmonella spp., Klebsiella spp., Proteus spp., Haemophilus spp., Pasteurella spp., Actinobacillus spp., Pseudomonas spp., Bordetella spp., Campylobacter spp.), а также Mycoplasma spp.

### Производитель (разработчик):

000 «TM»

# **Veterinary drug "Trimeratim Tablets"**

HS2013: 3004200009

SITC4: -



### **Product area:**

It is used for the treatment of infectious bacterial diseases in livestock, dogs and cats.

### **Description:**

One 0.68 g tablet contains 400 mg of sulfamerazine and

80 mg of trimethoprim and excipients. The drug with a broad spectrum of synergistic bactericidal activity of ingredients on gram-positive and gram-negative microorganisms. The mode of action is the inhibition of the activity of two different enzymes involved in the biosynthesis of folic acid bacteria by every ingredient. The 2-stage activity of the product significantly increases its effectiveness and reduces the possibility of the emergence of resistant strains.

# Producer (designer):

"TM" LLC

# **Veterinary drug "Enrotim 10 %"**

HS2013: 3004200009

SITC4: -



#### Product area:

It is used for the treatment of infectious bacterial diseases in livestock, dogs and cats.

### **Description:**

Enrofloxacin is the active ingredient. 1 ml of the drug contains 100 mg of

enrofloxacin. The drug is a clear solution with the colour from light yellow to yellow, without visible particulate matter. Enrofloxacin has antibacterial activity against gram-positive bacteria (Staphylococcus spp., Streptococcus spp., Corynebacterium spp., Clostridium spp., Listeria monocytogenes), gramnegative bacteria (Escherichia coli, Salmonella spp., Klebsiella spp., Proteus spp., Haemophilus spp., Pasteurella spp., Actinobacillus spp., Pseudomonas spp., Bordetella spp., Campylobacter spp.), as well as Mycoplasma spp.

### Producer (designer):

# Препарат ветеринарный «Окситоцин 10 ЕД»

ТНВЭД: 3004390000

SITC4: -

### Область применения:

Для кобыл, коров, свиноматок, коз, овец, собак и кошек при слабых потугах во время родов, задержании последа, маточном кровотечении, атонии, гипотонии

и воспалении матки, маститах, а также при рефлекторной агалактии.

### Краткое описание:

Препарат представляет собой прозрачный бесцветный раствор без видимых механических включений. В 1 мл препарата содержится 10 ЕД окситоцина — синтетического аналога полипептидного гормона задней доли гипофиза, вспомогательные вещества и вода для инъекций до 1 мл. Окситоцин повышает тонус и усиливает сокращения гладкой мускулатуры матки, вызывает сокращение миоэпителиальных клеток, окружающих альвеолы молочной железы, стимулируя выделение молока из молочных желез у лактирующих животных. Обладает слабым вазоконстрикторным и антидиуретическим действием.

# Производитель (разработчик):

000 «TM»

# **Veterinary drug "Oxytocin 10 units"**

HS2013: 3004390000

SITC4: -



### Product area:

It is used for mares, sows, goats, sheep, dogs and cats with weak labors during childbirth, retention of placenta, uterine bleeding, atony, hypotension and inflammation of the uterus,

mastitis, as well as with reflex agalactia.

### **Description:**

The drug is a clear, colorless solution without visible particulate matter. 1 ml of the drug contains 10 units of oxytocin — a synthetic equivalent of the polypeptide hormone of the posterior pituitary, excipients and water for injections up to 1 ml. Oxytocin raises the tone and enhances the contraction of uterine smooth muscles, causes a reduction in the myoepithelial cells which surround the mammary alveoli, stimulating the production of milk from the mammary glands in lactating animals. It has a weak vasoconstrictor and antidiuretic effect.

### **Producer (designer):**

# **Препарат ветеринарный** «Тимэстрофан»

ТНВЭД: 3004390000

SITC4: -

### Область применения:

Для введения коровам, телкам, свиноматкам, овцам для синхронизации половой охоты, лечения коров с лютеиновыми и фолликулярными кистами, персистентными желтыми телами, субинволюцией матки и эндометритами; лечения и профилактики функциональных нарушений

яичников у свиней, индуцирования и синхронизации опоросов; нераскрытия шейки матки у овец; прерывания беременности у животных (по показаниям).

### Краткое описание:

Активно действующим веществом является клопростенол — синтетический аналог простагландина  $F2\alpha$ . В 1 мл препарата содержится 0,25 мг клопростенола. Препарат представляет собой прозрачную бесцветную жидкость, без механических включений. Тимэстрофан оказывает лютеолитическое (рассасывающее) действие на желтое тело яичников, снимает тормозящее действие прогестерона на гипоталамо-гипофизарный комплекс, что способствует росту фолликулов в яичниках, увеличению уровня эстрогенов в крови, проявлению течки, охоты и последующей овуляции созревших фолликулов.

# Производитель (разработчик):

000 «TM»

# **Veterinary drug "Timestrofanum"**

HS2013: 3004390000

SITC4: -



#### Product area:

It is used for administration to cows, heifers, sows, sheep for synchronization of sexual hunting, treatment of cows with lutein and follicular cysts, persistent corpus luteum, subinvolution of the uterus and endometritis; treatment and prevention of ovarian functional diseases in pigs, farrowing

induction and synchronization; the cervix which is not delating in sheep; abortion in animals (on therapeutic grounds).

### **Description:**

The active ingredient is cloprostenol, a synthetic analogue of prostaglandin F2 $\alpha$ . 1 ml of the drug contains 0.25 mg of cloprostenol. The drug is a clear, colorless liquid, without particulate matter. Timestrofanum has a luteolytic (absorbable) effect on the corpus luteum of the ovaries, removes the inhibitory effect of progesterone on the hypothalamus–pituitary complex, which contributes to the growth of follicles in the ovaries, an increase in the level of estrogen in the blood, estrus, hunting and subsequent ovulation of mature follicles.

# Producer (designer):

### Препарат ветеринарный «Повицид»

ТНВЭД: 3004900005

SITC4: -

### Область применения:

Вводят сельскохозяйственным животным, собакам, кошкам при патологиях кожи (ранах, язвах, ожогах), травматических повреждениях, гнойных заболеваниях кожи и мягких тканей, дерматитах, экземах, а также для профилактики послеоперационных осложнений, трещин вымени и кожи сосков, как вспомогательное средство при маститах и вагинитах.

# Краткое описание:

«Повицид» — мазь, в состав которой входит повидон-йод, обладающий антисептическим, дезинфицирующим, противогрибковым, противопротозойным и противовирусным действием.

### Производитель (разработчик):

Иностранное УП «ВИК — здоровье животных»

# **Шампунь с хлоргексидином 4 %** «Doctor VIC» для кошек и собак

ТНВЭД: 3004900009

SITC4: -

### Область применения:

Применяют для профилактики развития кожных заболеваний бактериальной этиологии, фолликулита, пододерматита, дерматофитоза, для очистки и увлажнения кожно-волосяного покрова животных с любым типом шерсти.

### Краткое описание:

Шампунь обладает антибактериальным и моющими свойствами. Хлоргексидиндихлорсодержащее производное бигуанида, является антисептиком, оказывает бактерицидное действие на грамположительные и грамотрицательные бактерии, дерматофиты.

### Производитель (разработчик):

Иностранное УП «ВИК — здоровье животных»

### **Veterinary medicine "Povicide"**

HS2013: 3004900005

SITC4: -

#### Product area:

"Povicide" is administered to livestock, dogs, cats in cases of skin diseases (wounds, ulcers, burns), traumatic injuries, purulent diseases of the skin and soft tissues, dermatitis, eczema, as well as for the prevention of postoperative complications, udder nipple fissures, as an auxiliary in the treatment of mastitis and vaginitis.

### **Description:**

"Povicide" is an ointment that contains povidone iodine, which has antiseptic, bacteriocidal, antifungal, antiprotozoal and antiviral effects.

### **Producer (designer):**

Foreign Unitary Enterprise "VIC — Animal Health"

# "Doctor VIC" chlorhexidine 4 % shampoo for cats and dogs

HS2013: 3004900009

SITC4: -

ШАМПУНЬ КОШЕК И СОБА

J.O

### **Product area:**

It is used to prevent the development of bacterial skin infections, folliculitis, pododermatitis, dermatophytosis, to clean and moisturize the skin and hair of animals with a different type of hair.

### **Description:**

Shampoo has antibacterial and detergent properties. The biguanide derivative containing chlorhexidine is an antiseptic and has a bactericidal effect on gram positive and gram

negative bacteria, dermatophytes.

### **Producer (designer):**

Foreign Unitary Enterprise "VIC — Animal Health"

### ХИМИЧЕСКИЕ ВОЛОКНА

### **CHEMICAL FIBER**

### Волокно штапельное «Арселон»

ТНВЭД: 5503900000

SITC4: -

### Область применения:

Производство термостойких текстильных изделий, нетканых материалов, эксплуатирующихся при температуре до 250 °С в различных средах, кроме сильнокислых и сильнощелочных, как высококачественный армирующий термостойкий наполнитель для производства композиционных материалов.

# Краткое описание:

Хорошие электроизоляционные свойства, пониженная горючесть: волокно не плавится, кислородный индекс не ниже 30 %, хорошая адгезия к связующим материалам.

Является разновидностью метаарамидного термостойкого волокна.

Термостойкость: до 400 °C.

Температура начала деструкции: более 450 °C.

### Производитель (разработчик):

ОАО «СветлогорскХимволокно»

### Staple fiber "Arselon"

HS2013: 5503900000

SITC4: -



#### Product area:

The production of heat-resistant textile products and non-woven materials used at temperatures up to 250 °C in various media, except strongly acidic and strongly alkaline ones, as a high-quality reinforcing heat-resistant filler to manufacture composite materials.

### **Description:**

Good electrical insulation properties,

reduced flammability: the fiber does not melt, the oxygen index is not lower than 30 %, good adhesion to binders.

It is a type of meta-aramid heat-resistant fiber.

Temperature resistant up to 400 °C.

Initial destruction temperature > 450 °C.

### **Producer (designer):**

"SvetlogorskKhimvolokno" OJSC

# ПРОИЗВОДИТЕЛИ PRODUCERS

ПРОИЗВОДИТЕЛИ	PRODUCERS
ОАО «Агат — электромеханический завод»	"Agat — Electromechanical Plant" OJSC
пр. Независимости, 117/3, 220114, г. Минск,	117/3 Nezavisimosti Ave., 220114, Minsk,
тел.: (+375 17) 267-60-80,	phone: (+375 17) 267-60-80,
факс: (+375 17) 267-23-22,	fax: (+375 17) 267-23-22,
e-mail: Agat-emz@tut.by,	e-mail: Agat-emz@tut.by,
сайт: www.agat-emz.by	URL: www.agat-emz.by
УП «АТАВА»	"ATAVA" UE
ул. Денисовская, 47–1, 220006, г. Минск,	47 Denisovskaya St., 220006, Minsk,
тел.: (+375 17) 388-10-13,	phone: (+375 17) 388-10-13,
факс: (+375 17) 224-44-44,	fax: (+375 17) 224-44-44,
e-mail: atava@atava.by,	e-mail: atava@atava.by,
сайт: www.atava.by	URL: www.atava.by
ОАО «Беларускабель»	"Belaruskabel" JSC
ул. Октябрьская, 14, 247760, г. Мозырь,	14 Oktyabrskaya St., 247760, Mozyr, Gomel region,
Гомельская обл.,	phone: (+375 236) 32-32-29,
тел.: (+375 236) 32-32-29,	fax: (+375 236) 37-79-80,
факс: (+375 236) 37-79-80,	e-mail: vc@belaruskabel.by
e-mail: vc@belaruskabel.by	o main vo@bolarablabonby
ООО «Белетроник»	"Beletronic" LLC
пр. Пушкина, 81, 220093, г. Минск,	81 Pushkin Ave., 220093, Minsk,
тел./факс: (+375 17) 319-77-77,	phone/fax: (+375 17) 319-77-77,
e-mail: beletronic@mail.ru,	e-mail: beletronic@mail.ru,
сайт: www.beletronic.by	URL: www.beletronic.by
НПРУП «БЕЛГАЗТЕХНИКА»	"BELGASTECHNIKA" RM RUE
ул. Гурского, 30, 220015, г. Минск,	30 Gurskogo St., 220015, Minsk,
тел.: (+375 17) 207-65-61,	phone: (+375 17) 207-65-61,
факс: (+375 17) 213-06-23,	fax: (+375 17) 213-06-23,
e-mail: marketing@belgastechnika.by	e-mail: marketing@belgastechnika.by
ООО «Белтехком»	"Beltechkom" LLC
2 км западнее д. Черни, 225001, Чернинский с/с,	2 km to the west from Cherni, 225001,
Брестский р-н, Брестская обл.,	Cherninsky v/c, Brest district, Brest region,
тел.: (+375 162) 45-62-87,	phone: (+375 162) 45-62-87,
факс: (+375 162) 45-62-85,	fax: (+375 162) 45-62-85,
e-mail: info@btcvent.ru,	e-mail: info@btcvent.ru,
сайт: www.btcvent.ru	URL: www.btcvent.ru
ОАО «БелВитунифарм»	"BelVitunipharm" OJSC
ул. Советская, 26а, 211309, д. Должа,	26a Sovetskaya St., 211309, Dolzha,
Витебский р-н, Витебская обл.,	Vitebsk district, Vitebsk region,
тел./факс: (+375 212) 20-94-10,	phone/fax: (+375 212) 20-94-10,
e-mail: belvitunipharm@mail.ru	e-mail: belvitunipharm@mail.ru
ООО «Белинтелмед»	"Belintelmed" LLC
ул. Геологическая, 117–8, 220138, г. Минск,	117–8 Geologicheskaya St., 220138, Minsk,
тел./факс: (+375 17) 290-52-70,	phone/fax: (+375 17) 290-52-70,
e-mail: info@belintelmed.by,	e-mail: info@belintelmed.by,
сайт: www.belintelmed.com	URL: www.belintelmed.com
ОАО «Белэлектромонтажналадка»	"Belelectromontazhnaladka" OJSC
ул. Плеханова, 105А, 220101, г. Минск,	105A Plekhanova St., 220101, Minsk,
тел.: (+375 17) 368-09-05,	phone: (+375 17) 368-09-05,
факс: (+375 17) 367-43-19,	fax: (+375 17) 367-43-19,
e-mail: bemn@bemn.by,	e-mail: bemn@bemn.by,
сайт: www.bemn.by	URL: www.bemn.by
Cariff Titting	OILL WWW.DCITIIDY

000 «Группа-Мост»	"Group-Bridge" LLC
пр. Машерова, 15А, 224030, г. Брест,	15A Masherova Ave., 224030, Brest,
тел.: (+375 29) 701-25-97,	phone: (+375 29) 701-25-97,
e-mail: yuraalfer@rambler.ru	e-mail: yuraalfer@rambler.ru
ГНУ «Институт микробиологии	"Institute of Microbiology
НАН Беларуси»	of the NAS of Belarus" SSI
ул. Купревича, 2, 220141, г. Минск,	2 Kuprevicha St., 220141, Minsk,
тел./факс: (+375 17) 267-47-66,	phone/fax: (+375 17) 267-47-66,
e-mail: microbio@mbio.bas-net.by,	e-mail: microbio@mbio.bas-net.by,
сайт: http://mbio.bas-net.by	URL: http://mbio.bas-net.by
ООО «Компания МИПС плюс»	"Company MIPS plus" LLC
ул. Кнорина, 50–501, 220103, г. Минск,	50-501 Knorina St., 220103, Minsk,
тел.: (+375 17) 385-25-47,	phone: (+375 17) 385-25-47,
факс: (+375 17) 385-25-48,	fax: (+375 17) 385-25-48,
e-mail: sales.dep@mips.by,	e-mail: sales.dep@mips.by,
сайт: www.mips.by	URL: www.mips.by
ОАО «Крион»	"Krion" JSC
ул. Серова, 8, 220024, г. Минск,	8 Serova St., 220024, Minsk,
тел.: (+375 17) 279-01-60,	phone: (+375 17) 279-01-60,
факс: (+375 17) 365-65-20,	fax: (+375 17) 365-65-20,
e-mail: info@krion.by,	e-mail: info@krion.by,
сайт: www.krion.by	URL: www.krion.by
СЗАО «Электромеханический завод»	"Electromechanical plant" CJSC
ул. Городокская, 123, 222310, г. Молодечно,	123 Gorodokskaya St., 222310, Molodechno,
Минская обл.,	Minsk region,
тел.: (+375 176) 73-00-59,	phone: (+375 176) 73-00-59,
факс: (+375 176) 74-30-53,	fax: (+375 176) 74-30-53,
e-mail: info@memz.org,	e-mail: info@memz.org,
сайт: www.memz.org	URL: www.memz.org
ООО «Электрооптик»	"Electrooptic" Ltd.
Подшипниковый проезд, 9–3, 220026, г. Минск,	9–3 Podshipnikoviy Passage, 220026, Minsk,
тел./факс: (+375 17) 295-66-62,	phone/fax: (+375 17) 295-66-62,
e-mail: eloptic@open.by	e-mail: eloptic@open.by
ООО «Электротехнические решения»	"Electrotechnicheskie Reshenia" LLC
пер. Северный, 13, 220036, г. Минск,	13 Severny Lane, 220036, Minsk,
тел.: (+375 17) 200-70-77,	phone: (+375 17) 200-70-77,
факс: (+375 17) 200-06-93,	fax: (+375 17) 200-06-93,
e-mail: 2539739@gmail.com	e-mail: 2539739@gmail.com
ЧПУП «Эльфгран-Техно»	"Elfgran Techno" PPUE
ул. Ф. Скорины, 8–33, 220114, г. Минск,	8–33 F. Skoryny St., 220114, Minsk,
тел.: (+375 29) 142-79-18,	phone: (+375 29) 142-79-18,
факс: (+375 17) 278-74-48,	fax: (+375 17) 278-74-48,
e-mail: elf.techno@gmail.com,	e-mail: elf.techno@gmail.com,
сайт: www.elf-techno.by	URL: www.elf-techno.by
УП «Элкерм»	"Elkerm" RUE
ул. П. Бровки, 19–3116, 220072, г. Минск,	19–311b P. Brovki St., 220072, Minsk,
тел.: (+375 17) 284-13-19,	phone: (+375 17) 284-13-19,
факс: (+375 17) 284-09-41,	fax: (+375 17) 284-09-41,
e-mail: klimal@ifttp/bas-net.by	e-mail: klimal@ifttp/bas-net.by
НП ОДО «Фармавит»	"Farmavit" ALRPC
ул. Плеханова, 5–1, 220026, г. Минск,	5–1 Plekhanova St., 220026, Minsk,
тел./факс: (+375 17) 397-43-74,	phone/fax: (+375 17) 397-43-74,
e-mail: npo.farmavit@gmail.com	e-mail: npo.farmavit@gmail.com
r en	r e e e e e e e e e e e e e e e e e e e

УП «ФЕРРИТ»	"FERRIT" UE
ул. П. Бровки, 196, 220013, г. Минск,	19b P. Brovki St., 220013, Minsk,
тел./факс: (+375 17) 284-11-65,	phone/fax: (+375 17) 284-11-65,
e-mail: info@ferrit.by,	e-mail: info@ferrit.by,
сайт: www.ferrit.by	URL: www.ferrit.by
000 «Френдли»	"Friendly" LLC
ул. Володько, 6/6–21, каб. 1, 220007, г. Минск,	6/6-21, office 1 Volodko St., 220007, Minsk,
тел.: (+375 17) 220-55-45,	phone: (+375 17) 220-55-45,
факс: (+375 17) 220-67-77,	fax: (+375 17) 220-67-77,
e-mail: info.@friendly.by	e-mail: info.@friendly.by
УП «ИЦТ ГОРИЗОНТ»	"HORIZONT R&D Center" UE
ул. Красная, 7/25, 220029, г. Минск,	7/25 Krasnaya St., 220029, Minsk,
тел.: (+375 17) 284-49-35,	phone: (+375 17) 284-49-35,
факс: (+375 17) 288-11-82,	fax: (+375 17) 288-11-82,
e-mail: office@rdbce.by	e-mail: office@rdbce.by
РУП «Информационно-вычислительный	"Information and Computing Center
центр Белстата»	of the National Statistical Committee
Партизанский пр.,12а-8а, 220070, г. Минск,	of the Republic of Belarus" RUE
тел.: (+375 17) 368-70-32,	12a–8a Partyzansky Ave., 220070, Minsk,
факс: (+375 17) 367-52-11,	phone: (+375 17) 368-70-32,
e-mail: admin@ivcstat.by	fax: (+375 17) 367-52-11,
e mail admini@ivestat.by	e-mail: admin@ivcstat.by
DVD «Museum nages we require	"Institute for Meat
РУП «Институт мясо-молочной	
промышленности»	and Dairy Industry" RUE
Партизанский пр., 172, 220075, г. Минск,	172 Partizanskiy Ave., 220075, Minsk,
тел./факс: (+375 17) 344-38-52,	phone/fax: (+375 17) 344-38-52,
e-mail: meat-dairy@tut.by,	e-mail: meat-dairy@tut.by,
сайт: www.instmmp.by	URL: www.instmmp.by
РУП «Институт экспериментальной	"Institute of Experimental Veterinary
ветеринарии им. С. Н. Вышелесского»	Medicine named
ул. Брикета, 28, 220003, г. Минск,	after S. N. Vyshelessky" RUE
тел.: (+375 17) 508-81-34,	28 Briketa St., 220003, Minsk,
факс: (+375 17) 508-81-31,	phone: (+375 17) 508-81-34,
e-mail: bievm@tut.by	fax: (+375 17) 508-81-31,
	e-mail: bievm@tut.by
ЗАО «Институт информационных	"Institute of Information Technology" CJSC
технологий»	11a–A304 Kazintsa St., 220099, Minsk,
ул. Казинца, 11а—А304, 220099, г. Минск,	phone/fax: (+375 17) 302-85-03, 235-90-48,
тел./факс: (+375 17) 302-85-03, 235-90-48,	e-mail: info@beliit.com,
e-mail: info@beliit.com,	URL: www.agizer.com/ru
сайт: www.agizer.com/ru	
ООО «Институт горной электротехники	"Institute of Mining Electrical Engineering
и автоматизации»	and Automation" LLC
Метявичское шоссе, 5, 223710, г. Солигорск,	5 Metyavichi shosse, 223710, Soligorsk,
Минская обл.,	Minsk region,
тел./факс: (+375 174) 21-19-18,	phone/fax: (+375 174) 21-19-18,
e-mail: info@igea.by,	e-mail: info@igea.by,
сайт: www.igea.by	URL: www.igea.by
РУП «Институт защиты растений»	"Institute of Plant Protection" RUE
ул. Мира, 2, 223011, агр. Прилуки,	2 Mira St., 223011, Priluki, Minsk district,
Минский р-н, Минская обл.,	Minsk region,
	5 ,
тел.: (+375 17) 509-23-40.	pnone: (+3/5 1/) 509-23-40.
тел.: (+375 17) 509-23-40, факс: (+375 17) 509-23-39.	phone: (+375 17) 509-23-40, fax: (+375 17) 509-23-39.
тел.: (+375 17) 509-23-40, факс: (+375 17) 509-23-39, e-mail: prplant@mshp.minsk.by	pnone: (+375 17) 509-23-40, fax: (+375 17) 509-23-39, e-mail: prplant@mshp.minsk.by

Партизанский пр., 2, корп. АЛК, 220033, г. Минск, г. м		
рлопе: (+375 17) 297-37-09, daxc: (+375 17) 297-37-09, fax: (+375 17) 297-37-09, daxc: (+375 17) 226-12-05, e-mail: kbtem.omo@gmail.com, office@kbtem-omo.by, URL: www.kb-omo.by  ОАО «Кулитмаш»  пр. Жолговского, 109, 225710, г. Пинск, Брестская обл, гел.: (+375 165) 37-13-80, daxc: (+375 165) 37-13-80, daxc: (+375 165) 37-14-05, e-mail: office@kuzlitmash.by, e-mail: office@kuzlitmash.by, caйт: www.kuzlitmash.by  ПоО «Ровалятитивесттрупп»  пер. Корженевского, 30-76, 220024, г. Минск, гел.: (+375 17) 228-16-81, e-mail: rig@rovalant.com, uRL: www.rovalant.com, uRL: www.r	ОАО «КБТЭМ-ОМО»	"KBTEM-OMO" JSC
ren.: (+375 17) 229-12-05, e-mail: kbtem.omo@gmail.com, office@kbtem-omo.by, cair: www.kb-omo.by  OAO «Kyэлитмаш» пр. Xonroscoro, 109, 225710, г. Пинск, Брестская обл., тел.: (+375 165) 37-13-80, факс: (+375 165) 37-14-05, e-mail: office@kuzlitmash.by, cair: www.kuzlitmash.by URL: www.kuzlitmash.	Партизанский пр., 2, корп. АЛК, 220033,	2, ALK Bldg, Partizansky Ave., 220033, Minsk,
ren.: (+375 17) 229-12-05, e-mail: kbtem.omo@gmail.com, office@kbtem-omo.by, cair: www.kb-omo.by  OAO «Kyэлитмаш» пр. Xonroscoro, 109, 225710, г. Пинск, Брестская обл., тел.: (+375 165) 37-13-80, факс: (+375 165) 37-14-05, e-mail: office@kuzlitmash.by, cair: www.kuzlitmash.by URL: www.kuzlitmash.	г. Минск,	phone: (+375 17) 297-37-09,
факс: (+375 17) 226-12-05, e-mail: kbtem.omo@gmail.com, office@kbtem-omo.by, URL: www.kb-omo.by  ОАО «Куалитмаш» пр. Жолтовского, 109, 225710, г. Пинск, Брестская обл., ren.: (+375 165) 37-13-80, fasc (+375 165) 37-14-05, e-mail: office@kuzlitmash.by, Gair: www.kuzlitmash.by, Gair: www.kuzlitmash.by, Gair: www.kuzlitmash.by пер. Корженевского, 30-76, 220024, г. Минск, ren.: (+375 17) 228-16-80, факс: (+375 17) 228-16-80, факс: (+375 17) 228-16-81, e-mail: rig@rovalant.com, Gair: www.rovalant.com, Gair: www.rovalant.com, Gair: www.rovalant.by  ООО «Ровалэнткомплекс» ул. Луговая, 11, 223056, пос. Юбилейный, Минский р-н, Минская обл., ren.: (+375 17) 506-21-52, e-mail: info@rovalant.by, Gair: www.rovalant.by  СЗАО «Липласт-СПб» ул. Качана, 546, 231300, г. Лида, Гродненская обл., гел.: (+375 17) 209-385, факс: (+375 17) 200-74-44, e-mail: rinfo@ilplast.by  НП ООО «Мебилоск» ул. Кроля, 51, 220004, г. Минск, гел.: (+375 17) 200-74-44, e-mail: midowned person. St. 223004, Minksk, phone: (+375 17) 200-74-44, e-mail: phamempex@rambler.ru, Gair: www.memhex.by  СООО «Мемпэкс» ул. Кроля, 51, 220004, г. Минск, гел.: (+375 17) 512-64-50, e-mail: phamempex@rambler.ru, Gair: www.memhex.by  СООО «Медеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, гелаl: china guest@tut.by  VII «Минский ран, Минский завод ветеринарных препаратов»  526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Minck district, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-50, e-mail: phamempex@rambler.ru, URL: www.membex.by  Winsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-50, e-mail: phamempex@rambler.ru, URL: www.membex.by  Winsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-50, e-mail: phamempex@rambler.ru, URL: www.membex.by  Winsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-73-00, e-mail: china guest@tut.by  Winsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-50, e-mail: china guest@tut.by  Winsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-73-00, e-mail: china guest@tut.by  Winsk Cettoriany Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223	тел.: (+375 17) 297-37-09,	fax: (+375 17) 226-12-05,
e-mail: kbtem.omo@gmail.com, office@kbtem-omo.by, URL: www.kb-omo.by  OAO «Kyзлитмаш» (режиний делей		
ОПбесе®kbtem-omo.by ОАО «Кулитмаш» пр. Жолтовского, 109, 225710, г. Пинск, Брестская обл., тел.: (+375 165) 37-13-80, бах: (+375 165) 37-14-05, е-mail: office@kuzlitmash.by, сайт: www.kuzlitmash.by, сайт: www.kuzlitmash.by, сайт: www.kuzlitmash.by, сайт: www.kuzlitmash.by, сайт: www.kuzlitmash.by, сайт: www.kuzlitmash.by пер. Корженевского, 30-76, 220024, г. Минск, тел.: (+375 17) 228-16-81, е-mail: rig@rovalant.com ООО «Ровалэнтиконлекс» ул. Луговая, 11, 223056, пос. Юбилейный, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 232-152, е-mail: info@orvalant.by  СЗАО «Липласт-СПб» ул. Качана, 546, 231300, г. Лида, гродненская обл., тел.: (+375 17) 200-38-85, бах: (+375 17) 200-93-85, бах: (+375 17) 212-64-50, е-mail: info@uplast.by  ООО «Мемпомск» ООО «Мемпомск» ООО «Мемпомск» ООО «Ровальная да, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-50, е-mail: info@uplast.by  ПООО «Мемпомск» ООО «Мемпомск» ОООО		·
Сайт: www.kb-omo.by  OAO «Ky3литаш» рр. Жолговского, 109, 225710, г. Пинск, брестская обл., тел.: (+375 165) 37-13-80, факс: (+375 165) 37-13-80, fax: (+375 165) 37-14-05, e-mail: office@kuzlitmash.by, caйт: www.kuzlitmash.by  OOO «PoвалэнтИнвестГрупп» пер. Корженеского, 30-76, 220024, г. Минск, тел.: (+375 17) 228-16-81, e-mail: rig@rovalant.com  OOO «Poвалэнткомплекс» γл. Луговая, 11, 223056, пос. Юбилейный, минский р-н, Минская обл, тел.: (+375 17) 506-21-52, e-mail: info@rovalant.by, caйт: www.rovalant.by  Cañx : www.rovalant.com  Canal: info@rovalant.by, earnii: fino@rovalant.by, earnii: fino@rovalant.by, uRL: www.rovalant.by  Cañx : www.rovalant.com  Canal: info@rovalant.com  Canal: info@rovalant.by, earnii: fino@rovalant.by, uRL: www.rovalant.com  Canal: info@rovalant.by, earnii: fino@rovalant.by, uRL: www.rovalant.com  Pool «Poвальнткомплекс» γл. Луговая, 11, 223056, пос. Юбилейный, fino@rovalant.by, uR. www.rovalant.com  Cañx : wwx.rovalant.com  Ca	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	•••
Пр. Жолтовского, 109, 225710, г. Пинск, Брестская обл., тел.: (+375 165) 37-13-80, факс: (+375 165) 37-13-80, phone: (+375 165) 37-14-05, e-mail: office@kuzlitmash.by, cařт. www.kuzlitmash.by URL: www.rovalant.com URL: www.rovalant.com URL: www.rovalant.com URL: www.rovalant.com URL: www.rovalant.com URL: www.rovalant.by URL: www.rov	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	URL. WWW.KD-UIIU.DY
пр. Жолтовского, 109, 225710, г. Пинск, Брестская обл., гел.: (+375 165) 37-13-80, факс: (+375 165) 37-13-80, fax: (+375 165) 37-14-05, e-mail: office@kuziltmash.by, caйт: www.kuziltmash.by, caйт: www.kuziltmash.by URL: www.rovalant.com, URL: www.rovalant.by URL:		
Брестская обл., тел.: (+375 165) 37-13-80, факс: (+375 165) 37-14-05, e-mail: office@kuziltmash.by, cair: www.kuziltmash.by, cair: www.kuziltmash.by, ce-mail: office@kuziltmash.by, ce-m	•	
ren: (+375 165) 37-13-80, факс: (+375 165) 37-14-05, e-mail: office@kuzlitmash.by, caйт: www.kuzlitmash.by, URL: www.rovalant.com, dair: www.rovalant.com, URL: www.rovalant.bo, URL: www.rovalant.by, URL: ww	пр. Жолтовского, 109, 225710, г. Пинск,	109 Zholtovskogo Ave., 225710, Pinsk,
факс: (+375 165) 37-14-05, e-mail: office@kuzlitmash.by, e-mail: office@kuzlitmash.by, uRL: www.kuzlitmash.by Denois (+375 17) 228-16-80, phone: (+375 17) 228-16-81, e-mail: rig@rovalant.com, caйт: www.rovalant.com  OOO «Ровалэнткомплекс» URL: www.rovalant.com  OOO «Ровалэнткомплекс» URL: www.rovalant.com  OOO «Ровалэнткомплекс» URL: www.rovalant.com  OOO «Ровалэнткомплекс» Phone: (+375 17) 510-23-26, phone: (+375 17) 200-32-26, phone: (+375 17) 200-32-26, phone: (+375 17) 200-32-36, phone:	Брестская обл.,	Brest region,
факс: (+375 165) 37-14-05, e-mail: office@kuzlitmash.by, cavir: www.kuzlitmash.by, DOO «РовалэнтИнвестГрупп» пре. Корженеского, 30-76, 220024, г. Минск, тел.: (+375 17) 228-16-80, факс: (+375 17) 228-16-81, e-mail: rig@rovalant.com, cavir: www.rovalant.com DOO «Ровалэнткомплекс» ул. Луговая, 11, 223056, пос. Юбилейный, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 506-21-52, e-mail: info@rovalant.by  C3AO «Липласт-СПБ» ул. Качана, 546, 231300, г. Лида, гродненская обл., тел.: (+375 17) 508-919, факс: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-50, e-mail: info@erovalant.by  VIII «Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, cavir: www.memhex.by  COOO «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел., (факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: cinfica@kuzlitmash.by  Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, cavir: www.memhex.by  COOO «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел., факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: cinfing guest@tut.by  Viii «Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, cavir: www.memhex.by  COOO «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел., факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: cinfing guest@tut.by  Viii «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzyp@bk.ru	тел.: (+375 165) 37-13-80,	phone: (+375 165) 37-13-80,
e-mail: office@kuziltmash.by.  OOO «РовалянтИнвестГрупп» пер. Корженевского, 30–76, 220024, г. Минск, тел.: (+375 17) 228-16-81, e-mail: rig@rovalant.com, cair: www.rovalant.com  OOO «РовалянтКомплекс» ул. Луговая, 11, 223056, пос. Юбилейный, Минский р-н, Минская обл., гел.: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 506-21-52, e-mail: info@rovalant.by, cair: www.rovalant.by  C3AO «Липласт-СПб» ул. Каучая, 546, 231300, г. Лида, гел.: (+375 15) 54) 65-89-19, fax: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 510-23-64, phone: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 510-23-26, phone: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-93	факс: (+375 165) 37-14-05,	
Сайт: www.kuzlitmash.by  OOO «РовалэнтИнвестГрупп» пер. Корженевского, 30-76, 220024, г. Минск, тел.: (+375 17) 228-16-80, факс: (+375 17) 228-16-81, e-mail: rig@rovalant.com, сайт: www.rovalant.com  OOO «РовалэнтКомплекс» ул. Луговая, 11, 223056, пос. Юбилейный, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 506-21-52, e-mail: info@rovalant.by  C3AO «Липласт-СПб» ул. Качана, 546, 231300, г. Лида, гродненская обл., тел.: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-94-44, e-mail: melbiotech@solo.by  OOO «МЕПЭКС» ул. Привольная, 2а, 22304, д. Малиновка, Минский р-н, Минский завод ветеринарных препаратов» СООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел.; (+375 17) 208-73-00, e-mail: mail: may open part on phone: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  VI «Минский завод ветеринарных препаратов» УП «Минский завод ветеринарных препаратов уП «Минский р-н, минский забод ветерататов уП «Минский забод ветерататов уП и ми		
NOO «Pobanyht/HbectrГрупп» пер. Корженевского, 30–76, 220024, г. Минск, тел.: (+375 17) 228-16-80, факс: (+375 17) 228-16-81, e-mail: rig@rovalant.com  OOO «Pobanyhtkomnnekc» ул. Луговая, 11, 223056, пос. Юбилейный, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 506-21-52, e-mail: info@rovalant.by, сайт: www.rovalant.by  C3AO «Липласт-СПб» ул. Качана, 546, 231300, г. Лида, Гродненская обл., тел.: (+375 154) 65-89-19, факс: (+375 17) 540-65-89-18, e-mail: info@liplast.by  HI OOO «Медбиотех» ул. Короля, 51, 220004, г. Минск, тел.: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 120-03-85, факс: (+375 17) 120-64-50, e-mail: ptamempex@ramble.rru, сайт: www.menhac.by  COOO «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
пер. Корженевского, 30—76, 220024, г. Минск, тел.: (+375 17) 228-16-80, факс: (+375 17) 228-16-81, e-mail: rig@rovalant.com, caйт: www.rovalant.com  ООО «Фовалэнткомплекс» ул. Луговая, 11, 223056, пос. Юбилейный, Минский р-н, Минская обл., гел.: (+375 17) 228-16-81, e-mail: rig@rovalant.com  ООО «Фовалэнткомплекс» ул. Луговая, 11, 223056, пос. Юбилейный, Минский р-н, Минская обл., гел.: (+375 17) 506-21-52, e-mail: info@rovalant.by  СЗАО «Липласт-СПб» ул. Качана, 546, 231300, г. Лида, гродненская обл., гел.: (+375 17) 508-21-8, e-mail: info@liplast.by  HП ООО «Медбиотех» ул. Короля, 51, 220004, г. Минск, е-mail: mediotech@solo.by  ООО «МемПэКС» ул. Привольная, 2а, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., гел.: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, сайт: www.memhex.by  СООО «Мимрае-Торизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, е-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов»	·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
тел.: (+375 17) 228-16-80, факс: (+375 17) 228-16-81, e-mail: rig@rovalant.com, caйт: www.rovalant.com URL: www.rovalant.com  OO «Ровалэнткомплекс» (н375 17) 50-23-26, факс: (+375 17) 54) 65-89-19, fax: (+375 17) 54) 65-89-19, fax: (+375 17) 54) 65-89-18, e-mail: info@liplast.by  MIROO «MegGuorex»  Ул. Короля, 51, 220004, г. Минск, тел.: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-9, факс: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, сайт: www.memhex.by  OOO «Мидеа-Горизонт»  пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  VII «Минский завод ветеринарных препаратов»  препаратов»  "Minsk destrict, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-9, fax: (+375 17) 512-64-9, fax: (+375 17) 512-64-9, fax: (+375 17) 512-64-9, fax: (+375 17) 528-20-14, e-mail: china guest@tut.by  VII «Минский завод ветеринарных препаратов»  препаратов»  "Minsk Veterinary Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru	• •	
факс: (+375 17) 228-16-81, е-mail: rig@rovalant.com, сайт: www.rovalant.com  OOO «Ровалэнткомплекс» ул. Луговая, 11, 223056, пос. Юбилейный, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 506-21-52, е-mail: info@rovalant.by  C3AO «Липласт-СПб» ул. Качана, 546, 231300, г. Лида, Гродненская обл., тел.: (+375 154) 65-89-19, факс: (+375 154) 65-89-18, е-mail: info@liplast.by  HI ООО «Медбиотех» ул. Короля, 51, 220004, г. Минск, е-mail: info@liplast.by  Wedbiotech" LLRPC  51 Karalya St., 223049, Malinovka, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 200-74-44, е-mail: medbiotech@solo.by  COOO «Мемпэкс»  С 32004, г. Минская обл., гел.: (+375 17) 512-64-50, е-mail: ptamempex@rambler.ru, сайт: www.memhex.by  ССОО «Мидеа-Горизонт» пер. С ковалевской, 52, 220014, г. Минск, гел./факс: (+375 17) 208-73-00, минская обл., гел.: (+375 17) 508-73-00, е-mail: china guest@tut.by  Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-50, е-mail: ptamempex@rambler.ru, caйт: www.membex.by  Minsk Weterinary Preparations Plant" UE 52b/3 arp. Hoвый Двор, 223016, Минский р-н, Mинская обл., гел.: (+375 17) 508-73-00, е-mail: mzyp@bk.ru		
e-mail: rig@rovalant.com, сайт: www.rovalant.com OOO «Ровалэнткомплекс» ул. Луговая, 11, 223056, пос. Юбилейный, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 506-21-52, e-mail: info@rovalant.by, сайт: www.rovalant.by, сайт: www.rovalant.by, сайт: www.rovalant.by, сайт: info@rovalant.by, сайт: www.rovalant.by, сайт: info@rovalant.by, сат: info@rovalant.by, cat: info@rova		
e-mail: rig@rovalant.com, сайт: www.rovalant.com OOO «Ровалэнткомплекс» ул. Луговая, 11, 223056, пос. Юбилейный, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 506-21-52, e-mail: info@rovalant.by, сайт: www.rovalant.by, сайт: www.rovalant.by, сайт: www.rovalant.by, сайт: info@rovalant.by, сайт: www.rovalant.by, сайт: info@rovalant.by, сат: info@rovalant.by, cat: info@rova	факс: (+375 17) 228-16-81,	fax: (+375 17) 228-16-81,
Сайт: www.rovalant.com  OOO «Posanshткомплекс» ул. Луговая, 11, 223056, пос. Юбилейный, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 510-621-52, е-mail: info@rovalant.by, сайт: www.rovalant.by  C3AO «Липласт-СПб» ул. Качана, 546, 231300, г. Лида, Гродненская обл., тел.: (+375 154) 65-89-19, факс: (+375 17) 540 65-89-18, е-mail: info@liplast.by  HI OOO «Медбиотех» ул. Короля, 51, 220004, г. Минск, тел.: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-50, е-mail: ptamempex@rambler.ru, сайт: www.memhex.by  COOO «Мидеа-Горизонт» пер. С. Кованевской, 52, 220014, г. Минск, тел.: (+375 17) 512-64-50, е-mail: china guest@tut.by  VIII симинский ренд минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-50, е-mail: ptamempex@rambler.ru, сайт: www.memhex.by  COOO «Мидеа-Горизонт» пер. С. Кованевской, 52, 220014, г. Минск, тел.: (+375 17) 512-64-50, е-mail: china guest@tut.by  VIII «Минский завод ветеринарных препаратов»  526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский ренд Минский ренд Минский двор, 223016, Минский ренд Минск		
ООО «Ровалэнткомплекс»         "Rovalentkompleks" LLC           ул. Луговая, 11, 223056, пос. Юбилейный,         11 Lugovaya St., 223056, Yubileiny,           Минский рн., Минская обл.,         phone: (+375 17) 510-23-26,           факс: (+375 17) 506-21-52,         phone: (+375 17) 506-21-52,           e-mail: info@rovalant.by,         cawr: www.rovalant.by           сайт: www.rovalant.by         URL: www.rovalant.by           СЗАО «Липласт-СПб»         "Liplast-SPb" CJSC           ул. Качана, 546, 231300, г. Лида,         phone: (+375 154) 65-89-19,           гел.: (+375 154) 65-89-18,         phone: (+375 154) 65-89-19,           факс: (+375 154) 65-89-18,         phone: (+375 154) 65-89-18,           e-mail: info@liplast.by         phone: (+375 17) 200-93-85,           ул. Короля, 51, 220004, г. Минск,         51 Karalya St., 220004, Minsk,           тел.: (+375 17) 200-93-85,         phone: (+375 17) 200-93-85,           факс: (+375 17) 512-64-49,         phore: (+375 17) 512-64-49,           факс: (+375 17) 512-64-49,         phore: (+375 17) 512-64-50,           pe-mail: phamelar.ru,         pe-mail: phamelar.ru,           сайт: www.memhex.by         "MEMPEX" LLC           COO «Мидеа-Горизонт»         pe-mail: phamelar.ru,           сайт: www.memhex.by         "Minsk district, Minsk region,           Popolicy (+375 17) 512-64		
ул. Луговая, 11, 223056, пос. Юбилейный, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 506-21-52, e-mail: info@rovalant.by, caйт: www.rovalant.by  СЗАО «Липласт-СПб»  ул. Качана, 546, 231300, г. Лида, гродненская обл., гродненская обл., факс: (+375 154) 65-89-19, факс: (+375 154) 65-89-18, e-mail: info@liplast.by  HП ООО «Медбиотех»  ул. Короля, 51, 220004, г. Минск, тел.: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-74-44, e-mail: medbiotech@solo.by  ООО «МемПЭКС»  ул. Привольная, 2а, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 212-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, сайт: www.memhex.by  СООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 208-20-14, е-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных прельсий двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mail: multi- ptamempex@ramblex.ru, бакс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: multi- ptamempex@ramblex.ru, бакс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: multi- ptamempex@ramblex.ru, сайт: www.memhex.by  "Минский завод ветеринарных прелься бакс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mail: multi- ptamempex@tut.by  "Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, caйт: www.memhex.by  "MeMpex" LLC 2a Privolnaya St., 223049, Malinovka, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 528-20-14, e-mail: china guest@tut.by  "Midea-Gorizont" JLLC 52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 508-71-01, fex: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mail: china guest@tut.by		
Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 510-23-26, fax: (+375 17) 510-23-26, fax: (+375 17) 510-21-52, e-mail: info@rovalant.by, uRL: www.rovalant.by, URL: www.memhex.by, were urnered to a control of the contr		
тел.: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 510-23-26, факс: (+375 17) 506-21-52, e-mail: info@rovalant.by, URL: www.rovalant.by  СЗАО «Липласт-СПБ» ул. Качана, 546, 231300, г. Лида, Гродненская обл., тел.: (+375 154) 65-89-19, fax: (+375 154) 65-89-18, e-mail: info@liplast.by  НП ООО «Медбиотех» ул. Короля, 51, 220004, г. Минск, тел.: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-74-44, e-mail: medbiotech@solo.by  ООО «МЕМПЭКС» ул. Привольная, 2а, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-9, факс: (+375 17) 512-64-9, факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  Тел.: (+375 17) 228-20-14, е-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных прел. (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
факс: (+375 17) 506-21-52, e-mail: info@rovalant.by, caйт: www.rovalant.by URL: www.rovalant.by URL www.rovalant.by URL www.rovalant.by URL www.rovalant.by URL www.rovalant.by URL www.rovalant.by URL www.rovalant.by UR	Минский р-н, Минская обл.,	
e-mail: info@rovalant.by, caйт: www.rovalant.by URL: www.rovalant.by, URL: www.rovalant.by URL: www.memhex.by URL: www.memhex.by URL: www.memhex.by URL: www.memhex.by URL: www.memhex.by Windea-Gorizont* JLLC 52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@utt.by Windea-Gorizont* JLLC 525/3 arp. Hobaid Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., e-mail: phamemparobe 526/3 arp. Hobaid Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., e-mail: china guest@utt.by Windex Gorizont* JLC 525/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzyp@bk.ru	тел.: (+375 17) 510-23-26,	phone: (+375 17) 510-23-26,
e-mail: info@rovalant.by, caйт: www.rovalant.by URL: www.rovalant.by, URL: www.rovalant.by URL: www.memhex.by URL: www.memhex.by URL: www.memhex.by URL: www.memhex.by URL: www.memhex.by Windea-Gorizont* JLLC 52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@utt.by Windea-Gorizont* JLLC 525/3 arp. Hobaid Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., e-mail: phamemparobe 526/3 arp. Hobaid Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., e-mail: china guest@utt.by Windex Gorizont* JLC 525/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzyp@bk.ru	факс: (+375 17) 506-21-52,	fax: (+375 17) 506-21-52,
Сайт: www.rovalant.by  СЗАО «Липласт-СПБ»  ул. Качана, 546, 231300, г. Лида, Гродненская обл., тел.: (+375 154) 65-89-19, факс: (+375 154) 65-89-18, e-mail: info@liplast.by  НП ООО «Медбиотех» ул. Короля, 51, 220004, г. Минск, тел.: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-74-44, e-mail: medbiotech@solo.by  ООО «МЕМПЭКС» ул. Привольная, 2а, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, сайт: www.memhex.by  СООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, е-mail: china guest@utt.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов»  УД (4375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00,  факс: (+375 17) 508-73-00,  иRL: www.rovalant.by "Liplast-SPb" CJSC  54b Kachana St., 231300, Lida, Grodno region, phone: (+375 154) 65-89-18, e-mail: info@liplast.by  *Medbiotech" LLRPC  51 Karalya St., 220004, Minsk, phone: (+375 17) 200-93-85, fax: (+375 17) 509-73-00, e-mail: medbiotech@solo.by  *MeMPEX**  *MeMPEX** LLC  2a Privolnaya St., 223049, Malinovka, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, URL: www.memhex.by  *Midea-Gorizont" JLC  52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 208-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
C3AO «Липласт-СПб»ул. Качана, 546, 231300, г. Лида,54b Kachana St., 231300, Lida, Grodno region, phone: (+375 154) 65-89-19, fax: (+375 154) 65-89-19, fax: (+375 154) 65-89-18, e-mail: info@liplast.byн поо «Медбиотех»"Medbiotech" LLRPCул. Короля, 51, 220004, г. Минск, тел.: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-93-85, fax: (+375 17) 200-74-44, e-mail: medbiotech@solo.by**MeMPEX" LLCООО «МЕМПЭКС»"MEMPEX" LLCул. Привольная, 2a, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, caйт: www.memhex.by**Mempex@rambler.ru, e-mail: ptamempex@rambler.ru, caйт: www.memhex.byСООО «Мидеа-Горизонт»"Midea-Gorizont" JLLCпер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 222-20-14, e-mail: china guest@ut.by"Minsk Veterinary Preparations Plant" UEУП «Минский завод ветеринарных препаратов»**Minsk Veterinary Preparations Plant" UE526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru	**	· ·
ул. Качана, 546, 231300, г. Лида, Гродненская обл., тел.: (+375 154) 65-89-19, fax: (+375 154) 65-89-18, e-mail: info@liplast.by  НП ООО «Медбиотех» ул. Короля, 51, 220004, г. Минск, тел.: (+375 17) 200-73-85, факс: (+375 17) 200-74-44, e-mail: medbiotech@solo.by  ООО «МЕМПЭКС» ул. Привольная, 2a, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, сайт: www.memhex.by  СООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел.: (+375 17) 202-34, e-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-73-00, e-mail: medbiox (+375 17) 508-73-00, e-mail: medbiox (2300, 23100, Minsk, phone; (+375 17) 508-73-00, e-mail: medbiox (+375 17) 508-73-00, e-mail: medbiotech (#375 17) 508-73-00, e-mail: medbiotech (#375 17) 508-73-00, e-mail: medbiotech@solo.by  "Medbiotech" LLRPC 51 Karalya St., 220004, Minsk, phone: (+375 17) 512-64-50, e-mail: medbiotech@solo.by  "Medbiotech" LLRPC 51 Karalya St., 220004, Minsk, phone: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-50, e-mail: medbiotech@solo.by  "MEMPEX" LLC 2a Privolnaya St., 223049, Malinovka, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: medbiotech@solo.by  "Mempex" LLC 2a Privolnaya St., 223049, Malinovka, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17		·
Гродненская обл., тел.: (+375 154) 65-89-19, fax: (+375 154) 65-89-19, fax: (+375 154) 65-89-18, e-mail: info@liplast.by  НП ООО «Медбиотех»  ул. Короля, 51, 220004, г. Минск, тел.: (+375 17) 200-93-85, fax: (+375 17) 200-93-85, fax: (+375 17) 200-74-44, e-mail: medbiotech@solo.by  ООО «МЕМПЭКС»  ул. Привольная, 2а, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, caйт: www.memhex.by  СООО «Мидеа-Горизонт» перь. Сковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов»  526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		•
тел.: (+375 154) 65-89-19, факс: (+375 154) 65-89-18, e-mail: info@liplast.by  HП ООО «Медбиотех» ул. Короля, 51, 220004, г. Минск, 51 Karalya St., 220004, Minsk, phone: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-74-44, e-mail: medbiotech@solo.by  ООО «МЕМПЭКС» ул. Привольная, 2а, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, сайт: www.memhex.by  СООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
факс: (+375 154) 65-89-18, e-mail: info@liplast.by  HП ООО «Медбиотех»  Ул. Короля, 51, 220004, г. Минск, тел.: (+375 17) 200-74-44, e-mail: medbiotech@solo.by  ООО «МЕМПЭКС»  Ул. Привольная, 2а, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, сайт: www.memhex.by  СООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mtzvp@bk.ru  е-mail: info@liplast.by  "Medbiotech" LLRPC  51 Karalya St., 220004, Minsk, phone: (+375 17) 200-93-85, fax: (+375 17) 512-64-49, e-mail: medbiotech@solo.by  "MEMPEX" LLC 2a Privolnaya St., 223049, Malinovka, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, caйт: www.memhex.by  COOO «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, phone/fax: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  "Minsk Veterinary Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
е-mail: info@liplast.by  HП ООО «Медбиотех» ул. Короля, 51, 220004, г. Минск, тел.: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-74-44, е-mail: medbiotech@solo.by  ООО «МЕМПЭКС» ул. Привольная, 2а, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-50, е-mail: ptamempex@rambler.ru, сайт: www.memhex.by  СООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 228-20-14, е-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, е-mail: mzvp@bk.ru  "Medbiotech" LLRPC 51 Karalya St., 220004, Minsk, phone: (+375 17) 200-93-85, fax: (+375 17) 200-74-44, e-mail: medbiotech@solo.by  "MEMPEX" LLC 2a Privolnaya St., 223049, Malinovka, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, URL: www.memhex.by  "Midea-Gorizont" JLLC 52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  "Minsk Veterinary Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
НП ООО «Медбиотех»"Medbiotech" LLRPCул. Короля, 51, 220004, г. Минск, тел.: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-74-44, е-mail: medbiotech@solo.by51 Karalya St., 220004, Minsk, phone: (+375 17) 200-93-85, fax: (+375 17) 200-74-44, e-mail: medbiotech@solo.byООО «МЕМПЭКС» ул. Привольная, 2a, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-50, е-mail: ptamempex@rambler.ru, сайт: www.memhex.by"MEMPEX" LLC 2a Privolnaya St., 223049, Malinovka, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, URL: www.memhex.byCOOO «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by"Midea-Gorizont" JLLC 52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.byУП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru "Minsk Veterinary Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru	факс: (+375 154) 65-89-18,	e-mail: info@liplast.by
ул. Короля, 51, 220004, г. Минск, тел.: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-74-44, e-mail: medbiotech@solo.by e-mail: medbiotech@solo.by  ООО «МЕМПЭКС» ул. Привольная, 2а, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., гел.: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, сайт: www.memhex.by  СООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел.: (факс: (+375 17) 228-20-14, е-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: medbiotech@solo.by  "MEMPEX" LLC 2a Privolnaya St., 223049, Malinovka, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, URL: www.memhex.by  "Midea-Gorizont" JLLC 52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  "Minsk Veterinary Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru	e-mail: info@liplast.by	
ул. Короля, 51, 220004, г. Минск, тел.: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-74-44, e-mail: medbiotech@solo.by e-mail: medbiotech@solo.by  ООО «МЕМПЭКС» ул. Привольная, 2а, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., гел.: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, сайт: www.memhex.by  СООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел.: (факс: (+375 17) 228-20-14, е-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: medbiotech@solo.by  "MEMPEX" LLC 2a Privolnaya St., 223049, Malinovka, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, URL: www.memhex.by  "Midea-Gorizont" JLLC 52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  "Minsk Veterinary Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru	НП ООО «Медбиотех»	"Medbiotech" LLRPC
тел.: (+375 17) 200-93-85, факс: (+375 17) 200-74-44, e-mail: medbiotech@solo.by e-mail: medbiotech@solo.by  ООО «МЕМПЭКС» ул. Привольная, 2a, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, caйт: www.memhex.by  СООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, е-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru  phone: (+375 17) 200-93-85, fax: (+375 17) 200-93-85, fax: (+375 17) 200-93-85, fax: (+375 17) 200-74-44, e-mail: medbiotech@solo.by  "MEMPEX" LLC 2a Privolnaya St., 223049, Malinovka, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, u-mail: ptamempex@rambler.ru, u-mail: china guest@tut.by  "Midea-Gorizont" JLLC 52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  "Minsk Veterinary Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		51 Karalya St., 220004, Minsk,
факс: (+375 17) 200-74-44, е-mail: medbiotech@solo.by  ООО «МЕМПЭКС» ул. Привольная, 2a, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-50, е-mail: ptamempex@rambler.ru, сайт: www.memhex.by  СООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 228-20-14, е-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, е-mail: medbiotech@solo.by  "MEMPEX" LLC 2a Privolnaya St., 223049, Malinovka, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 500-74-44, e-mail: medbiotech@solo.by  "Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 200-74-44, e-mail: medbiotech@solo.by  "Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 220-20-14, e-mail: china guest@tut.by  "Minsk Veterinary Preparations Plant" UE formall: medbiotech@solo.by  "Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzyp@bk.ru		
е-mail: medbiotech@solo.by  ооо «МЕМПЭКС» ул. Привольная, 2а, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-50, е-mail: ptamempex@rambler.ru, сайт: www.memhex.by  СООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 228-20-14, е-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00,  е-mail: medbiotech@solo.by  "MEMPEX" LLC 2a Privolnaya St., 223049, Malinovka, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, URL: www.memhex.by  "Midea-Gorizont" JLLC 52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  "Minsk Veterinary Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
ООО «МЕМПЭКС»"MEMPEX" LLCул. Привольная, 2а, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-50, е-mail: ptamempex@rambler.ru, сайт: www.memhex.byphone: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, URL: www.memhex.byСООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by"Midea-Gorizont" JLLC52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.byУП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru"Minsk Veterinary Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
ул. Привольная, 2а, 223049, д. Малиновка, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, caйт: www.memhex.by  СООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов»  526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru	·	·
Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, caйт: www.memhex.by  СООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru  Мinsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, URL: www.memhex.by  "Midea-Gorizont" JLLC 52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  "Minsk Veterinary Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
тел.: (+375 17) 512-64-49, факс: (+375 17) 512-64-49, fax: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, cайт: www.memhex.by  СООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
факс: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, caйт: www.memhex.by  СООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru  fax: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, URL: www.memhex.by  Will: www.memhex.by  Wildea-Gorizont" JLLC 52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  Wilnsk Veterinary Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
факс: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, caйт: www.memhex.by  СООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru  fax: (+375 17) 512-64-50, e-mail: ptamempex@rambler.ru, URL: www.memhex.by  Will: www.memhex.by  Wildea-Gorizont" JLLC 52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  Wilnsk Veterinary Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
e-mail: ptamempex@rambler.ru, caйт: www.memhex.by  COOO «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, факс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru  e-mail: ptamempex@rambler.ru, URL: www.memhex.by  "Midea-Gorizont" JLC 52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  "Minsk Veterinary Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
СООО «Мидеа-Горизонт» пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 228-20-14, е-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, факс: (+375 17) 508-73-00,  Факс: (+375 17) 508-73-00,  URL: www.memhex.by  "Midea-Gorizont" JLLC  52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  "Minsk Veterinary Preparations Plant" UE  52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
COOO «Мидеа-Горизонт»"Midea-Gorizont" JLLCпер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.byУП «Минский завод ветеринарных препаратов»"Minsk Veterinary Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
пер. С. Ковалевской, 52, 220014, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов»  52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов»  52 S. Kovalevskoy St., 220014, Minsk, phone/fax: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  "Minsk Veterinary Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru	·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
тел./факс: (+375 17) 228-20-14, e-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
e-mail: china guest@tut.by  УП «Минский завод ветеринарных препаратов» 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00,  e-mail: china guest@tut.by  "Minsk Veterinary Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
УП «Минский завод ветеринарных препаратов»"Minsk Veterinary Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00,УП «Минский завод ветеринарных препаратов»"Minsk Veterinary Preparations Plant" UE 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
<b>препаратов»</b> 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, факс: (+375 17) 508-73-00, е-mail: mzvp@bk.ru	e-mail: china guest@tut.by	e-mail: china guest@tut.by
<b>препаратов»</b> 52b/3 Novy Dvor, 223016, Minsk district, 526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Минская обл., тел.: (+375 17) 508-71-01, факс: (+375 17) 508-73-00, факс: (+375 17) 508-73-00, е-mail: mzvp@bk.ru	УП «Минский завод ветеринарных	"Minsk Veterinary Preparations Plant" UE
526/3 агр. Новый Двор, 223016, Минский р-н, Minsk region, phone: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, факс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		, .
Минская обл.,phone: (+375 17) 508-71-01,тел.: (+375 17) 508-71-01,fax: (+375 17) 508-73-00,факс: (+375 17) 508-73-00,e-mail: mzvp@bk.ru	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
тел.: (+375 17) 508-71-01, fax: (+375 17) 508-73-00, факс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		5 ,
факс: (+375 17) 508-73-00, e-mail: mzvp@bk.ru		
	,	
e-maii: mzvn(d)nk.ru		е-шан: шzvр@ɒк.ru
o main merpendia	e-mail: mzvp@bk.ru	

"MIZ Medbelros" LLC ООО «МИЗ МЕДБЕЛРОС» ул. Инженерная, 12–206, 220075, г. Минск, 12-206 Inzhenernaya St., 220075, Minsk, тел.: (+375 17) 299-69-82, phone: (+375 17) 299-69-82, факс: (+375 17) 299-61-93, fax: (+375 17) 299-61-93, e-mail: info@medbelros.by e-mail: info@medbelros.by УП «Могилевский завод ветеринарных "Mogilev Veterinary Preparations Plant" UE 23 Shklovskoe Highway, 212016, Mogilev, препаратов» Шкловское шоссе, 23, 212016, г. Могилев, phone: (+375 222) 24-43-77, тел.: (+375 222) 24-43-77, fax: (+375 222) 24-30-64, факс: (+375 222) 24-30-64, e-mail: mzvp@rambler.ru e-mail: mzvp@rambler.ru РУП «НИИ ТЗИ» "NII TZI" RUE ул. Первомайская, 26/2, 220088, г. Минск, 26/2 Pervomaiskaya St., 220088, Minsk, тел.: (+375 17) 294-01-71, phone: (+375 17) 294-01-71, факс: (+375 17) 285-31-86, fax: (+375 17) 285-31-86, e-mail: info@niitzi.by e-mail: info@niitzi.by ОАО «НИИЭВМ» "NIIEVM" OJSC ул. М. Богдановича, 155, г. Минск, 155 M. Bogdanovicha St., Minsk, тел.: (+375 17) 234-47-42, phone: (+375 17) 234-47-42, факс: (375 17) 234-47-12, fax: (375 17) 234-47-12, e-mail: orion@niievm.by e-mail: orion@niievm.by "Novatekh Security Systems" CJSC ЗАО «Новатех Системы Безопасности» ул. Городецкая, 38а-30, комн. 8, 220125, 38a-30, office 8 Gorodetskaya St., 220125, Minsk, г. Минск, phone: (+375 17) 358-39-50, тел.: (+375 17) 358-39-50, fax: (+375 17) 355-99-80, факс: (+375 17) 355-99-80, e-mail: info@novatekh.by, e-mail: info@novatekh.by, URL: www.novatekh.by сайт: www.novatekh.by "NOVOSOFT" LLC ООО «НОВОСОФТ» ул. Калинина, 1, 211440, г. Новополоцк, 1 Kalinina St., 211440, Novopolotsk, Витебская обл., Vitebsk region, тел./факс: (+375 214) 75-82-46, phone/fax: (+375 214) 75-82-46, e-mail: novosofto@gmail.com, e-mail: novosofto@gmail.com, сайт: www.novosoft.by URL: www.novosoft.by ОАО «Оптоэлектронные системы» "Optoelectronic Systems" OJSC Партизанский пр., 2/2, 220033, г. Минск, 2/2 Partizansky Ave., 220033, Minsk, тел.: (+375 17) 237-25-53, phone: (+375 17) 237-25-53, phone/fax: (+375 17) 223-71-21, тел./факс: (+375 17) 223-71-21, e-mail: ntcm@tut.by, optic\_microscops@mail.ru, e-mail: ntcm@tut.by, optic\_microscops@mail.ru, сайт: www.optes.by URL: www.optes.by PromAvtoKip Ltd. ООО «ПромАвтоКип» Боровлянский с/с, 83-83, 223053, Минский р-н, 83-83 Borovliany v/c, 223053, Minsk district, Минская обл., Minsk region, тел./факс: (+375 175) 14-22-76, phone/fax: (+375 175) 14-22-76, e-mail: promavtokip@mail.ru, e-mail: promavtokip@mail.ru, сайт: www.промавтокип.бел URL: www.промавтокип.бел "Promprivod" LLC ООО «Промпривод» пер. Бехтерева, 8, 220026, г. Минск, 8 Bekhtereva Lane, 220026, Minsk, тел./факс: (+375 17) 296-47-09, phone/fax: (+375 17) 296-47-09, e-mail: prom-privod@mail.ru, e-mail: prom-privod@mail.ru, URL: www.promprivod.by сайт: www.promprivod.by ОАО «ПРОМСВЯЗЬ» "PROMSVYAZ" JSC ул. П. Бровки, 18, г. Минск, 18 P. Brovki St., Minsk, тел.: (+375 17) 292-00-23, phone: (+375 17) 292-00-23, факс: (+375 17) 292-05-63, fax: (+375 17) 292-05-63, e-mail: promsvyaz@promsvyaz.by e-mail: promsvyaz@promsvyaz.by

#### "Promvetservis" LLC ООО «Промветсервис» ул. З. Бядули, 12–2а, 220034, г. Минск, 12-2a Byaduli St., 220034, Minsk, тел./факс: (+375 17) 503-53-67, phone/fax: (+375 17) 503-53-67, e-mail: promvetservis@yandex.by e-mail: promvetservis@yandex.by 000 «Радатех» "Radateh" LLC ул. Фабрициуса, 8, 220007, г. Минск, 8 Pfabritsiusa St., 220007, Minsk, тел./факс: (+375 17) 268-83-67, phone/fax: (+375 17) 268-83-67, e-mail: radateh.info@gmail.com, e-mail: radateh.info@gmail.com, сайты: www.comrad.biz, www.radateh.com URL: www.comrad.biz, www.radateh.com ООО «Научно-производственный центр "Research and Production БелАгроГен» Center BelAgroGen" LLC ул. Мира, 67, 213410, г. Горки, 67 Mira St., 213410, Gorki, Mogilev region, phone/fax: (+375 2233) 5-30-50, Могилевская обл., тел./факс: (+375 2233) 5-30-50, e-mail: vllisitsin@mail.ru, e-mail: vllisitsin@mail.ru, URL: www.belagrogen.by сайт: www.belagrogen.by 000 «РТЕ Сервис» "RTE Servise" LLC ул. Привабная, 5-2H, 220018, г. Минск, 5-2N Privabnaya St., 220018, Minsk, тел.: (+375 17) 302-78-16, phone: (+375 17) 302-78-16, факс: (+375 17) 302-78-13, fax: (+375 17) 302-78-13, e-mail: info@rte.by, e-mail: info@rte.by, сайт: https://www.rte.by URL: https://www.rte.by ОАО «СветлогорскХимволокно» "SvetlogorskKhimvolokno" OJSC ул. Заводская, 5, 247439, г. Светлогорск, 5 Zavodskaya St., 247439, Svetlogorsk, Гомельская обл., Gomel region, тел.: (+375 2342) 7-00-77, phone: (+375 2342) 7-00-77, факс: (+375 2342) 2-88-00, fax: (+375 2342) 2-88-00, e-mail: sohim@sohim.by e-mail: sohim@sohim.by "Sibokom-M" LLC ООО «Сибоком-М» ул. Лукьяновича, 10-601, 220113, г. Минск, 10-601 Lukyanovicha St., 220113, Minsk, тел./факс: (+375 17) 328-47-29, 328-47-36, phone/fax: (+375 17) 328-47-29, 328-47-36, e-mail: mail@sibocom.com, e-mail: mail@sibocom.com, сайт: www.sibocom.com URL: www.sibocom.com "Tsvetotron" OJSC, branch of "SKB Zapad" Филиал «СКБ Запад» ОАО «Цветотрон» 96/1 Suvorova St., 224022, Brest, ул. Суворова, 96/1, 224022, г. Брест, тел.: (+375 162) 52-37-59, phone: (+375 162) 52-37-59, факс: (+375 162) 52-31-59, fax: (+375 162) 52-31-59, e-mail: skbwest@rambler.ru e-mail: skbwest@rambler.ru ЗАО «Солигорский институт проблем "Soligorsk Institute for Problems of Resources Savings ресурсосбережения с опытным производством» with Pilot Production" CJSC ул. Козлова, 69, 223710, г. Солигорск, 69 Kozlova St., 223710, Soligorsk, Minsk region, phone: (+375 174) 25-07-73, Минская обл., тел.: (+375 174) 25-07-73, fax: (+375 174) 26-28-37, факс: (+375 174) 26-28-37, e-mail: ipr@sipr.by

### РУП «НПЦ многофункциональных беспилотных комплексов» НАН Беларуси

ул. Академика Купревича, 10/7, 220141,

г. Минск,

e-mail: ipr@sipr.by

тел.: (+375 17) 397-00-91, тел./факс: (+375 17) 397-00-90, факс: (+375 17) 397-00-79, e-mail: info@uavbusel.by

# RUE "SPC of multifunctional unmanned systems" of the NAS of Belarus

10/7 Akademika Kuprevicha St., 220141, Minsk,

phone: (+375 17) 397-00-91, phone/fax: (+375 17) 397-00-90, fax: (+375 17) 397-00-79, e-mail: info@uaybusel.by ООО «НПЦ "Европрибор"» "SPC "Evropribor" LLC ул. М. Горького, 42а, 210004, г. Витебск, 42a M. Gorky St., 210004, Vitebsk, тел.: (+375 212) 66-66-36, phone: (+375 212) 66-66-36, факс: (+375 212) 66-66-26, fax: (+375 212) 66-66-26, e-mail: info@epr.by, e-mail: info@epr.by, сайт: www.epr.by URL: www.epr.by ООО «СпектоКом» "SpectoCom" LLC ул. Володько, 6/6-12, 220007, г. Минск, 6/6-12 Volodko St., 220007, Minsk, тел.: (+375 17) 350-55-00, phone: (+375 17) 350-55-00, факс: (+375 17) 350-45-00, fax: (+375 17) 350-45-00, e-mail: info@spectocom.by, e-mail: info@spectocom.by, сайт: www.spectocom.by URL: www.spectocom.by ОАО «СВЯЗЬИНВЕСТ» "SVYAZINVEST" OJSC ул. Некрасова, 114-60, 220040, г. Минск, 114-60 Nekrasova St., 220040, Minsk, тел./факс: (+375 17) 202-12-60, phone/fax: (+375 17) 202-12-60 e-mail: root@si.by e-mail: root@si.by 000 «Теч-Лаб» "Tech-Lab" LLC пр. Независимости, 172, 220141, г. Минск, 172 Nezavisimosty Ave., 220141, Minsk, тел./факс: (+375 17) 266-03-28, phone/fax: (+375 17) 266-03-28, e-mail: info@tec-lab.by e-mail: info@tec-lab.by 000 «Технические газы» "Tehnicheskie Gazy" LLC 23/10 Selitskogo St., 220075, Minsk, ул. Селицкого, 23/10, 220075, г. Минск, тел./факс: (+375 17) 344-64-82, phone/fax: (+375 17) 344-64-82, e-mail: tehgaz@tut.by, e-mail: tehgaz@tut.by, URL: www.tehgaz.by сайт: www.tehgaz.by "TGA-Systems" LLC ОДО «ТГА-системы» ул. Городецкая, 15–10Н, 220125, г. Минск, 15-10N Horodetskaya St., 220125, Minsk, тел./факс: (+375 17) 508-02-67, phone/fax: (+375 17) 508-02-67, e-mail: tga@tut.by, e-mail: tga@tut.bv, www.tga-systems.by www.tga-systems.by "Vandevice" LLC ООО «Вандевайс» пер. С. Ковалевской, 52-74, 220014, г. Минск, 52-74 S. Kovalevskoy Lane, 220014, Minsk, тел.: (+375 29) 613-33-67, phone: (+375 29) 613-33-67, e-mail: vandevice@tut.by e-mail: vandevice@tut.by ЧПУП «Вектор Технологий» "Vector Tehnologiv" PUPE 18 Shafarnyanskogo St., 220125, Minsk, ул. Шафарнянского, 18, 220125, г. Минск, тел.: (+375 17) 265-60-16, phone: (+375 17) 265-60-16, факс: (+375 17) 265-60-15, fax: (+375 17) 265-60-15, e-mail: info@vec-tech.by, e-mail: info@vec-tech.by, сайт: https://vec-tech.by URL: https://vec-tech.by "Vetinterfarm" LLC ООО «Ветинтерфарм» Новодворский с/с, 91-23, 91-23 Novodvorsky v/c, phone/fax: (+375 17) 241-46-64, Минский р-н, Минская обл., тел./факс: (+375 17) 241-46-64, 241-18-02, 241-24-55, 241-18-02, 241-24-55 e-mail: vetinter@yandex.by e-mail: vetinter@yandex.by ООО «ВидаЛинк» "VidaLink" LLC ул. Академика Купревича, 1/5-205, 1/5-205 Akademika Kuprevicha St., 220141, Minsk, 220141, г. Минск, phone/fax: (+375 17) 238-22-47, тел./факс: (+375 17) 238-22-47, e-mail: engineer@solarenrg.by, e-mail: engineer@solarenrg.by, URL: www.djinnsensor.com

сайт: www.djinnsensor.com

ОАО «Витязь» "Vityas" JSC ул. П. Бровки, 13а, 210605, г. Витебск, 13a P. Brovki St., 210605, Vitebsk, тел.: (+375 212) 57-92-13, phone: (+375 212) 57-92-13, факс: (375 212) 57-05-51, fax: (375 212) 57-05-51, e-mail: tv@vityas.com, e-mail: tv@vityas.com, сайт: www.vityas.com URL: www.vityas.com ЧТУП «Все про офис» "Vse pro office" PUE ул. Игнатенко, 4, 220035, г. Минск, 4 Ihnatenko St., 220035, Minsk, тел./факс: (+375 17) 209-45-30, phone/fax: (+375 17) 209-45-30, e-mail: Info@prooffice.by, e-mail: Info@prooffice.by, сайт: www.prooffice.by URL: www.prooffice.by ЗАО «Запспецтехсервис» "Zapspetstechservice" CJSC ул. М. Богдановича, 120Б-6, 220023, г. Минск, 120B-6 Bogdanovicha St., 220023, Minsk, тел.: (+375 17) 266-23-92, phone: (+375 17) 266-23-92, fax: (+375 17) 266-23-94, факс: (+375 17) 266-23-94, e-mail: info@zapservis.by e-mail: info@zapservis.by УП «Завод СВТ» "Zavod SVT" UE пр. Независимости, 58-11, 220005, г. Минск, 58-11 Nezavisimosti Ave., 220005, Minsk, тел.: (+375 17) 290-28-59, phone: (+375 17) 290-28-59, факс: (+375 17) 284-46-47, fax: (+375 17) 284-46-47, e-mail: marketing@zsvt.ru, e-mail: marketing@zsvt.ru, сайт: www.zsvt.by URL: www.zsvt.by "Zenit" OJSC ОАО «Зенит» ул. Гришина, 94, 212000, г. Могилев, 94 Grishina St., 212000, Mogilev, тел.: (+375 222) 73-89-45, phone: (+375 222) 73-89-45, факс: (+375 222) 73-89-61, fax: (+375 222)73-89-61, e-mail: zenit@zenit.by, e-mail: zenit@zenit.by, сайт: www.zenit.by URL: www.zenit.by "TM" LLC 000 «TM» 1-й Твердый пер., 13, 220037, г. Минск, 13 1st Tverdyi Lane, 220037, Minsk, тел./факс: (+375 17) 285-39-85, phone/fax: (+375 17) 285-39-85, e-mail: tm@tmltd.by e-mail: tm@tmltd.by ЗАО «СОЛАР» "SOLAR" CJSC ул. Платонова, 16–36, 220034, г. Минск, 1b-36 Platonova St., 220034, Minsk, тел.: (+375 17) 388-19-88, phone: (+375 17) 388-19-88, факс: (+375 17) 335-23-88, fax: (+375 17) 335-23-88, e-mail: info@solar.by, marketing@solar.by, e-mail: info@solar.by, marketing@solar.by, сайт: www.solar.by URL: www.solar.by "BSVT-New Technologies" LLC ООО «БСВТ-новые технологии» ул. Солтыса, 187, АКБ, пом. 20, 187, Administrative Building, room 20 Soltysa St., 220070, Minsk, 220070, г. Минск, phone/fax: (+375 17) 396-15-16, тел./факс: (+375 17) 396-15-16, e-mail: info@bsvt-nt.by, e-mail: info@bsvt-nt.by, сайт: www.bsvt-novyetechnologii.by URL: www.bsvt-novyetechnologii.by КТЦ БЧ **KTC** 1-й Твердый переулок, 6, 220038, г. Минск, 6 1st Tverdy Lane, 220038, Minsk, тел.: (+375 17) 225-40-98, phone: (+375 17) 225-40-98, факс: (+375 17) 294-56-51, 225-29-30, fax: (+375 17) 294-56-51, 225-29-30, e-mail: ktc@mnsk.rw.bv. e-mail: ktc@mnsk.rw.bv,

URL: https://www.rw.by/corporate/structure/ktc

сайт: https://www.rw.by/corporate/structure/ktc

#### Иностранное УП «ВИК — здоровье Foreign Unitary Enterprise "VIC — Animal Health" животных» ул. 1-я Журжевская, 29, 210040, г. Витебск, 29 1st Zhurzhevskaya St., 210040, Vitebsk, тел./факс: (+375 212) 60-02-33, phone/fax: (+375 212) 60-02-33, e-mail: vic vitebsk@mail.by e-mail: vic vitebsk@mail.by ОАО «Гродторгмаш» "Grodtorgmash" OJSC ул. Тимирязева, 16, 230023, г. Гродно, 16 Timiryazev St., 230023, Grodno, тел.: (+375 152) 77-31-51, phone: (+375 152) 77-31-51, факс: (+375 152) 77-12-18, fax: (+375 152) 77-12-18, e-mail: torgmash@mail.grodno.by e-mail: torgmash@mail.grodno.by ИП Купчик Д. В. Kupchik D. V., IE ул. Молодежная, 3/1–99, 223060, д. Большой 3/1-99 Molodezhnaya St., 223060, Тростенец, Минский р-н, Минская обл., Bolshoy Trostenets, Minsk district, Minsk region, тел.: (+375 29) 701-57-57, phone: (+375 29) 701-57-57, факс: (+375 17) 301-09-09, fax: (+375 17) 301-09-09, e-mail: komfort-demi@mail.ru e-mail: komfort-demi@mail.ru ИП Мостовников А. В. Mostovnikov A. V., IE ул. Руссиянова, 18-600, 220141, г. Минск, 18-600 Russiyanova St., 220141, Minsk, тел.: (+375 44) 776-53-73, phone: (+375 44) 776-53-73, факс: (+375 17) 300-46-76, fax: (+375 17) 300-46-76, e-mail: mostovnikov@mail.ru e-mail: mostovnikov@mail.ru ОАО «БЕЛАЗ» — управляющая компания "BELAZ" — Management company холдинга «БЕЛАЗ-ХОЛДИНГ» of "BELAZ-HOLDING" OJSC ул. 40 лет Октября, 4, 4, 40 let Oktyabrya St., 222160, г. Жодино, Минская обл., 222160, Zhodino, Minsk region, тел.: (+375 1775) 3-34-78, phone: (+375 1775) 3-34-78, факс: (+375 1775) 7-01-37, fax: (+375 1775) 7-01-37, e-mail: office@belaz.minsk.by e-mail: office@belaz.minsk.by "StankoGomel" OJSC ОАО «СтанкоГомель» ул. Интернациональная, 10, 246050, г. Гомель, 10 Internatsionalnaya St., 246050, Gomel, тел.: (+375 232) 70-05-43, phone: (+375 232) 70-05-43, факс: (+375 232) 74-17-96, fax: (+375 232) 74-17-96, e-mail: stankogomel@tut.by e-mail: stankogomel@tut.by "Tekhnika svvazi" OJSC ОАО «Техника связи» ул. Набережная, 1, 1 Naberezhnaya St., 211011, г. Барань, Оршанский р-н, 211011, Baran, Orsha district, Витебская обл., Vitebsk region, тел.: (+375 216) 55-22-32, phone: (+375 216) 55-22-32, факс: (+375 216) 55-72-37, fax: (+375 216) 55-72-37, e-mail: contact@t-c.by, e-mail: contact@t-c.by, сайт: www.t-c.by URL: www.t-c.by ТЧУП «Лейсан Компьютерс» "Leysan Computers" PUE vл. Партизанская, 40, 223018, 40 Partizanskava St., пос. Тарасово, Минский р-н, Минская обл., 223018, Tarasovo, Minsk district, тел.: (+375 17) 202-12-07, Minsk region, факс: (+375 17) 202-11-97, phone: (+375 17) 202-12-07, fax: (+375 17) 202-11-97, e-mail: leysan@mail.ru e-mail: leysan@mail.ru ЧУПП «Поиск-1» "Poisk-1" PUPE пер. Первомайский, 8, 8 Pervomaysky St., 213206, Chaussy, Mogilev region, 213206, г. Чаусы, Могилевская обл., тел.: (+375 2242) 2-10-82, phone: (+375 2242) 2-10-82, факс: (+375 2242) 2-07-21, fax: (+375 2242) 2-07-21, e-mail: poisk-kab@rambler.ru e-mail: poisk-kab@rambler.ru

#### ГУ «РНПЦ эпидемиологии RRPC for epidemiology and microbiology и микробиологии» 23 Filimonova St., 220114, Minsk, ул. Филимонова, 23, 220114, г. Минск, phone: (+375 17) 267-32-67, тел.: (+375 17) 267-32-67, fax: (+375 17) 267-30-93, факс: (+375 17) 267-30-93, e-mail: rrpcem@belriem.by e-mail: rrpcem@belriem.by УП «Минсккоммунтеплосеть» "Minskcommunteploset" UE ул. Волгоградская, 12, 220049, г. Минск, 12 Volgogradskaya St., 220049, Minsk, тел.: (+375 17) 389-27-02, phone: (+375 17) 389-27-02, факс: (+375 17) 280-39-54, fax: (+375 17) 280-39-54, e-mail: mailbox@mkts.by e-mail: mailbox@mkts.by "Misoengineering" CJSC ЗАО «Мисоинженеринг» 201/4-1 Academic Krasin St., 220109, Minsk, ул. Академика Красина, 201/4–1, 220109, г. Минск, phone/fax: (+375 17) 391-17-79, тел./факс: (+375 17) 391-17-79, e-mail: miso@tut.by e-mail: miso@tut.by ГНУ «Институт экспериментальной "V. F. Kuprevich Institute of Experimental ботаники им. В. Ф. Купревича Botany of the NAS of Belarus" SSI НАН Беларуси» 27 Akademicheskaya St., 220072, Minsk, ул. Академическая, 27, 220072, г. Минск, phone: (+375 17) 284-18-51, тел.: (+375 17) 284-18-51, fax: (+375 17) 281-18-53, факс: (+375 17) 281-18-53, e-mail: nan.botany@yandex.by e-mail: nan.botany@yandex.by Frandesa Co., Ltd. ООО «Франдеса» ул. Ф. Скорины, 8, 220114, г. Минск 8 F. Skoriny St., 220114, Minsk тел.: (+375 17) 200-08-44, phone: (+375 17) 200-08-44, факс: (+375 17) 200-07-10, fax: (+375 17) 200-07-10, e-mail: info@frandesa.by, e-mail: info@frandesa.by, сайт: www.frandesa.by URL: www.frandesa.by

"BNK Electrotechnical Company" LLC

phone/fax: (+375 17) 312-33-13,

e-mail: bnkenergo@mail.ru

2/42 Masyukovschina proezd, 220055, Minsk,

ООО «Электротехническая компания БНК»

проезд Масюковщина, 2/42, 220055, г. Минск,

тел./факс: (+375 17) 312-33-13,

e-mail: bnkenergo@mail.ru

# СОДЕРЖАНИЕ

Введение	3
Железнодорожные локомотивы или моторные вагоны трамвая, подвижной состав и их части; путевое оборудование и устройства для железных дорог или трамвайных путей и их части; механическое (включая электромеханическое) сигнальное оборудование всех видов	4
Инструменты и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, измерительные, контрольные, прецизионные, медицинские или хирургические, их части и принадлежности	5
Летательные аппараты, космические аппараты и их части	
. Машины, оборудование и механизмы, электротехническое оборудование, их части, звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура, аппаратура для записи и воспроизведения телевизионного изображения и звука, их части и принадлежности	
Оружие прочее (например, пружинные, пневматические или газовые ружья и пистолеты, дубинки)	99
Продукты неорганической химии; соединения неорганические или органические драгоценных металлов, редкоземельных металлов, радиоактивных элементов или изотопов	102
Прочие химические продукты	104
Реакторы ядерные, котлы, оборудование и механические устройства; их части	111
Стекло и изделия из него	131
Фармацевтическая продукция	132
Химические волокна	162
Производители	105
CONTENTS	
Introduction	3
Railway locomotives or motor tramcars, rolling stock and parts thereof; track equipment and devices for Railways or tramways and their parts; mechanical (including Electromechanical) signal equipment of all kinds	4
Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof	5
Aircraft, spacecraft and parts thereof	32
Machinery, equipment and devices; electrical equpment, their elements; audio; record and reproduction of television image and sound equipment, their elements and appliances	35
Weapons other (for example, spring, pneumatic or gas guns and pistols, batons)	
Inorganic chemistry products; inorganic or organic compounds of precious metals, rare earth metals, radioactive elements or isotopes	
Other chemical products	104
Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof	111
Glass and glass products	
Pharmaceutical products	132
Chemical fiber	162
Producers	163

# Справочное издание

# КАТАЛОГ ВЫСОКОТЕХНОЛОГИЧНЫХ ТОВАРОВ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ. 2020–2021

Ответственный за выпуск: В. А. Басалай Редакторы: М. Ю. Губская, Е. В. Судиловская, М. В. Хартанович Компьютерная верстка и дизайн обложки: З. В. Шиманович

Государственное учреждение «Белорусский институт системного анализа и информационного обеспечения научно-технической сферы» (ГУ «БелИСА»)

Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя, распространителя печатных изданий № 1/307 от 22.04.2014.

Подписано в печать 26.01.2021 г. Формат 60×84/8. Бумага специальная. Гарнитура Tahoma. Печать цифровая. Усл. печ. л. 20,23. Уч.-изд. л. 18,84.

Тираж 26 экз. Заказ № 2.

Отпечатано в издательско-полиграфическом отделе ГУ «БелИСА».

